À LA CARTE

Classées	20 et 21
Constructions	10 et 11
Décès	23
Féminités	6 et 7
Finance	18 et 19
Horoscope	12
Mots croisés	17
Spectacles	8
Sport	13 à 16
Télévision	4

L'ÉVÉNEMENT

97e année — No 262 QUEBEC, LUNDI 23 MARS 1964 PRIX CINQ CENTS

MÉTÉO

Clair avec périodes nuageuses.
Min. et max. à Québec: 20 et 35
(Voir détails en page 2)

La visite de de Gaulle au Mexique

Rusk en est "très heureux"

WASHINGTON (Reuter) — M. Dean Rusk, secrétaire d'Etat américain, a déclaré, hier, que les Etats-Unis avaient été "très heureux" de voir le président de Gaulle se rendre au Mexique, la semaine dernière, et envisager d'autres visites en Amérique latine cette année.

Le secrétaire d'Etat a fait cette déclaration au cours d'une interview télévisée. Il lui avait été demandé s'il ne ressentait aucune crainte, concernant l'influence des Etats-Unis dans l'hémisphère occidental, après le passage du chef d'Etat français.

M. Dean Rusk a ajouté que les Etats-Unis n'éprouvaient aucune crainte à voir le président de Gaulle enseigner aux Mexicains une politique étrangère indépen-

(Suite à la page 4, 3e col.)

Accusé d'avoir dérobé un tableau de Renoir

Lucien Chouinard, 33 ans, du 459 rue Santerre, Québec-Ouest, était encore détenu par la Sûreté provinciale, hier soir. Il n'a pu fournir, en fin de semaine, le cautionnement de $10,000 fixé pour sa liberté provisoire.

Il a été accusé, samedi, d'avoir dérobé une peinture Renoir estimée à $15,000 et volée, le 13 mars courant au Musée provincial où il avait été gardien jusqu'en janvier dernier. Il a nié l'accusation et son enquête préliminaire a été fixée à huit jours par le juge en chef Thomas Tremblay.

Le Renoir a été récupéré par la PP, mais il est fortement endommagé. Les policiers l'ont trouvé dans le fourneau du poêle du logis de l'accusé. La peinture qui représente des pommes dans un plateau est brûlée en partie et le reste est détérioré.

Chouinard est aussi soupçonné d'avoir endommagé une autre peinture qui est de l'artiste québécoise Marie-Cécile Bouchard. Ce dernier tableau vaut $175 et il pourra être réparé.

Démission possible de Claude Piché

Interrogé hier soir au téléphone, un porte-parole du ministère des Affaires culturelles a déclaré qu'il ne savait pas si M. Claude Piché, conservateur adjoint du Musée de la Province à Québec, avait envoyé sa lettre de démission à l'hon. Georges-Emile Lapalme, ministre des Affaires culturelles.

M. Piché avait affirmé vendredi soir, lors d'un programme de télévision, qu'il quitterait son poste et sa lettre de démission était rédigée.

Le porte-parole du ministère a tout simplement déclaré que "nous tous avons entendu la déclaration explosive de M. Piché, vendredi soir, et notamment sa décision bien arrêtée de donner sa démission comme conservateur adjoint du Musée. A-t-il effectivement envoyé sa lettre de démission au ministre? Nous l'ignorons encore en ce dimanche soir, les bureaux du ministère étant fermés le samedi et le dimanche."

Les deux derniers aviateurs détenus en Allemagne de l'Est seront retournés aux E.-U.

(nouvelle p. 24)



VOL AUTOUR DU MONDE — Mme Joan Merriam Smith, âgée de 27 ans de Long Beach, Californie, apparaît ici dans le cockpit de son bimoteur, juste avant son envol pour la quatrième étape de son vol en solo autour du monde. Munie de tout le nécessaire pour cette envolée de 27,000 milles, la jeune femme partait pour San Juan, Porto-Rico, où elle espérait atterrir six heures plus tard. (Téléphoto PA)



LA BENEDICTION DES RAMEAUX A ROME — Le Saint Père portant la mitre bénissait la foule, hier, à l'occasion de la procession du dimanche des Rameaux qui avait lieu en la basilique Saint-Paul. Paul VI tient un rameau dans sa main gauche. (Téléphoto PA)

Selon toute probabilité

Le livre Blanc de la défense publié demain

OTTAWA (UPI) — Le ministre fédéral de la Défense, Paul Hellyer, projette de déposer aux Communes le rapport tant attendu sur la défense. Le document, sous la forme d'un "Livre Blanc", sera vraisemblablement rendu public dès demain, a-t-on appris de sources informées.

Le Livre Blanc, prêt après 10 mois de préparation et d'études attentives du Cabinet, doit annoncer d'importants changements dans les installations de la défense et conduire à un programme de réorganisation des Forces armées s'étendant sur une période de 10 ans.

On croit que M. Hellyer est très désireux de remettre le rapport entre les mains des députés avant que les Communes ne s'ajournent pour les vacances de Pâques, probablement jeudi.

Il semble que le Livre Blanc sera déposé devant la Chambre sans débat dès demain. Le document ira ensuite pour une étude détaillée devant le comité de la Défense encore à être rétabli. Suivra un débat devant les Communes.

La modification la plus radicale serait, croit-on, le début de la réunification des trois armées du pays. L'intégration complète de la Marine, de l'Armée et de l'Aviation sera complétée sur une période de 10 ans et une bonne partie de ce programme sera réalisée au cours des trois premières années.

La première étape verrait l'abolition du Comité conjoint des chefs d'état major et celle aussi du poste de président, absolument inutile. Le comité serait remplacé par un commandant en chef, responsable des trois armes.

Le nouveau commandant en chef aura à remplir une lourde tâche. Il sera responsable du programme d'unification des trois armes. En même temps, il aura aussi la tâche de maintenir les dépenses de la défense à un niveau annuel se situant entre $1.5 milliard et $1.6 milliard, tout en faisant grimper les frais de l'équipement militaire à un palier de 25 pour cent du budget total. Ces frais sont aujourd'hui d'environ 14 pour cent du budget affecté à la défense.

Culture et langue ne sont pas menacées

HAMILTON (PC) — M. Guy Rouleau, secrétaire parlementaire du premier ministre Pearson, a déclaré, samedi soir, que les divers groupes ethniques ne devraient pas croire leur culture et leur langue menacées en raison de l'importance qu'on attache présentement au bilinguisme et au biculturalisme.

Adressant la parole à la réunion annuelle de l'Association libérale de Hamilton-Est, M. Rouleau a noté que le fait qu'il ne soit fait mention dans l'Acte de l'Amérique du Nord britanni-

(Suite à la page 4, 3e col.)

Conjuration contre Salazar et Franco

LISBONNE, Portugal (UPI) — La police de sécurité portugaise a révélé hier qu'elle avait appréhendé quelques extrémistes qui avaient mis sur pied un projet révolutionnaire, pour renverser à la fois le régime gouvernemental d'Espagne et celui du Portugal, et instituer le gouvernement de "l'Union ibérique".

Le communiqué de la police mentionnait que les conjurés, dont le général exilé Umberto Delgado, qui s'est déjà présenté comme candidat à la présidence du Portugal, se sont réunis récemment à Prague, avec des membres du parti communiste portugais, pour fonder un "Front de libération nationale" dont la cellule dirigeante serait établie en Algérie.

La police a précisé que les conjurés voulaient se débarrasser des dictateurs Antonio Salazar du Portugal, et Francisco Franco d'Espagne.

PEU DE RENSEIGNEMENTS

"PIDE", la puissante sûreté portugaise, n'a donné que peu de renseignements sur la nature de l'arrestation. Le nombre des inculpés, leur identité, et le lieu de leur arrestation n'ont pas été révélés. La police n'a pas spécifié si Delgado avait été appréhendé lui aussi.

C'était la plus importante manifestation de la force de police de Salazar, depuis que ses agents avaient accompli une attaque en armes contre la base militaire de Bela, il y a deux ans, pour y mettre 100 personnes en état d'arrestation. 87 de ces inculpés subissent actuellement leur procès.

La sûreté portugaise, PIDE, a annoncé que les extrémistes portugais et espagnols avaient mis sur pied une "junte patriotique" et des "comités régionaux

(Suite à la page 4, 4e col.)

Derniers Canadiens à Chypre

Opération TERMINEE

NICOSIE (PC) — Le dernier contingent aéroporté des troupes canadiennes est arrivé à Chypre dimanche, soit une semaine après le commencement du pont aérien.

"L'opération a marché rondement, à la perfection, et nous en sommes reconnaissants à l'aviation", a dit le lieutenant-colonel Andrew Woodcock, commandant bilingue du 1er bataillon du Royal 22e régiment.

Le bataillon a subi l'inspection à son camp installé à l'ouest de Nicosie. La revue, selon son lieutenant-colonel, n'avait pas pour but de déterminer s'il y avait des absents mais de découvrir si quelque intrus ne s'était pas glissé dans le camp.

—o—o—o—

Les Canadiens sont quelque peu nerveux parce qu'on ne leur a pas assigné de rôle opérationnel bien qu'ils s'attendent d'assumer la patrouille de l'une des régions les plus turbulentes s'étendant de Nicosie à Kyrenia, à 16 milles au nord de l'île.

Officiers et diplomates ne savent encore quand on leur attribuera une mission lorsque les troupes anglaises et celles des autres nations seront intégrées aux forces des Nations unies pour le moment où le lieutenant général P. S. Gyani, de l'Inde, commandant de la force des Nations unies, s'amènera pour occuper son poste.

ATTENTE

Gyani, actuellement en permission dans son pays, doit rencontrer le secrétaire général U Thant aujourd'hui à Genève et, suivant les dépêches provenant de cette ville, il est supposé rentrer à Chypre mercredi.

"Il y a un tas de gens qui attendent", déclare l'officier canadien.

Les troupes britanniques qui feront partie de la force de 7,000 hommes ont reçu leurs bérets bleus mais ne le portent pas encore.

Quelque 50 hommes du personnel de l'aviation canadienne qui ont collaboré au pont aérien

(Suite à la page 4, 5e col.)

Paul Martin rencontre U Thant

GENEVE (PC) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, est arrivé hier à Genève, et, quelques heures plus tard, est entré en consultation avec le secrétaire général de l'ONU, U Thant, sur la question de Chypre.

"Nous avons procédé à un utile échange de vues", a déclaré le ministre, à l'issue de l'entretien d'une heure.

U Thant s'est refusé à tout commentaire.

Les deux hommes d'Etat prendront la parole à la conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, qui s'ouvre aujourd'hui, à Genève, mais il semble que la question de Chypre ait principalement retenu leur attention.

Le Canada a fourni le premier contingent pour la force de police de l'ONU, qui tente

(Suite à la page 4, 2e col.)

Une mitraillette volée à l'Armée serait l'arme du hold-up

KNOWLTON, Qué. (PC) — Trois bandits armés ont fait main basse sur $1,500 vendredi soir dans une succursale de la Banque de Montréal, dans ce village des Cantons de l'Est.

Des membres de la milice qui se trouvaient sur les lieux au moment du vol auraient identifié l'une des armes comme étant une mitrailleuse militaire semblable à celles volées dans des casernes de la province de Québec au début de l'année lors d'expéditions attribuées aux séparatistes.

Un porte-parole de l'armée à Montréal a néanmoins déclaré que plusieurs armes du type de celles qui ont été volées ont été volées comme surplus après la deuxième guerre mondiale et que la seule façon d'identifier les armes volées serait de vérifier leurs numéros de série.



ILS DISCUTENT DE CHYPRE — M. Paul Martin, à gauche, ministre des Affaires extérieures du Canada et U Thant, secrétaire-général des Nations Unies, se sont rencontrés à Genève, hier, pour discuter de la situation toujours menaçante de Chypre. (Téléphoto PA)

Dans le nord-est de l'Inde

Déferlement de haine religieuse; 67 morts

NOUVELLE-DELHI (PA-Reuter) — Plusieurs villes indiennes connaissent actuellement un déferlement de haine raciale et religieuse et rien ne permet de croire que l'agitation prendra fin bientôt.

Le bilan des émeutes qui viennent de mettre aux prises Hindous et Musulmans dans la région de Jamshedpur, dans le nord-est de l'Inde, est aux dernières informations de 67 morts, annonce-t-on de source autorisée à Patna, capitale de l'Etat de Bihar.

On déplore en outre 53 morts à Rourkela, dans l'ouest de l'Etat d'Orissa. Dans l'aciérie de Rourkela toute activité aurait cessé, à part celle des hauts-fourneaux.

Aux dernières informations les autorités contrôlent la situation aussi bien à Rourkela qu'à Jamshedpu. Dans cette dernière ville, outre les morts, on compte 47 blessés, et la police a opéré 395 arrestations.

A la frontière pakistanaise dans l'est, des centaines de réfugiés ont traversé dans les deux directions afin d'échapper à la violence. Plus de 150,000 Hindous, chrétiens et bouddhistes se sont réfugiés en Inde au cours des dernières semaines.

A l'ouest, le bruit des mitrailleuses et des grenades ponctue la querelle entre l'Inde et le Pakistan au sujet de l'Etat du Cachemire dans l'Himalaya.

CALAMITES

Les manifestations se sont étendues à toute l'Inde.

Les étudiants, qui comptent beaucoup dans la vie politique, ont marché sur plusieurs villes. La capitale a été le théâtre de grèves et les séances du parlement de l'Inde et des Etats ont été levées au milieu des injures et des cris.

De plus, la famine sévit dans le nord, une épidémie de choléra a fait 34 victimes dans le centre et le banditisme augmente dans le nord.

La ville de Calcutta sur la côte est n'a pas été épargnée par les conflits religieux et sociaux: 21 Musulmans ont perdu la vie lorsque les Hindous ont attaqué une usine dans un faubourg lundi au crépuscule. Des incidents semblables ont eu lieu en janvier et avaient donné lieu à des massacres, du pillage et des incendies criminels.

La plupart des incidents de la semaine dernière ont eu lieu dans les Etats de Bihar, Orissa

(Suite à la page 4, 3e col.)

Editorial

L'aménagement du parc des chutes Montmorency

Les chutes Montmorency attireront sans aucun doute comme il y a une quarantaine d'années des foules considérables lorsqu'on y aura aménagé un parc tout différent de celui qui existait jadis au Kent House qui a été le théâtre d'exploits qui ont fait fureur à l'époque.

La réalisation de ce projet qui ne manquera pas de réjouir la population de Québec, de la Côte de Beaupré comme tous les nombreux pèlerins qui se rendent chaque année au sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré est prévue dans le cadre des projets commémoratifs du Centenaire de la Confédération.

Le secrétaire de la province, l'honorable Bona Arsenault, vient d'annoncer que les crédits nécessaires à l'aménagement de ce parc, soit la somme d'un million, apparaîtront au budget de son ministère que l'Assemblée législative sera appelé à voter. Le promoteur de ce projet est la Commission de l'Hydro-Québec. Elle saura sans aucun doute donner une plus grande valeur à ce site historique d'une grande beauté qui faisait l'émerveillement des pionniers de la Nouvelle-France.

Bien des projets ont été élaborés pour l'aménagement de ce parc et pour redonner aux chutes le cachet qu'elles possédaient, et faire revivre la forte attraction de cet ancien lieu d'amusement. Il s'agit de retenir de tous ces projets ce qu'il y a de meilleur et peut ajouter aux beautés de ce promontoire qui offre un panorama sans pareil.



ACTRICE DE HOLLYWOOD ET SA GRAND-MERE RUSSE — Ruta Lee, une actrice de Hollywood, a visité sa grand-mère hospitalisée dans une institution de Kaunas, en Lithuanie soviétique, et a dit à son retour de Moscou, hier, que les autorités lithuaniennes ont accordé la permission à l'aïeule d'aller habiter en Californie. (Téléphoto PA)



LA CELEBRITE EST UN FARDEAU — Elizabeth Taylor, et son mari d'une semaine Richard Burton, ont causé tout un émoi, lorsqu'ils sont arrivés à l'hôtel Sheraton Plaza, hier, à Boston. Ils avaient quitté Toronto par avion, durant la journée. Burton tient un rôle dans la pièce "Hamlet" dont la première aura lieu jeudi, à Boston. (Téléphoto PA)



David Bar-Illan

Le pianiste David Bar-Illan donne un concert à Québec

C'est ce soir que l'orchestre symphonique de Québec donne le dernier concert de sa saison 1963-64 dans la ville de Québec. Ce concert mettra en vedette un jeune pianiste israélien, Davir Bar-Illan.

Agé de 33 ans, David Bar-Illan a commencé ses études musicales en Israël mais vint bientôt étudier aux Etats-Unis, où il obtint une bourse importante de l'Ecole de Musique Juilliard. Il commença sa carrière en Angleterre, en remportant la célèbre "Coronation Year Medal". Après deux récitals, qu'on qualifia de grande classe, à Londres, il se voit engagé pour sa première tournée de récitals aux Etats-Unis. Cette tournée se termine par un premier engagement avec l'Orchestre philarmonique de New York, alors dirigé par Dimitri Mitropoulos. Suivent des apparitions avec un peu tous les orchestres d'Amérique du Nord, puis David Bar-Illan est rappelé en Europe pour une série de récitals en Hollande, en Allemagne, en France, au Danemark et en Angleterre.

La critique internationale n'hésite pas à placer le pianiste israélien dans la lignée des grands virtuoses du clavier.

Voici le programme du concert de ce soir: Rondo en ré majeur, K. 382, de Mozart; Variations symphonique, de César Franck; "L'enchantement du Vendredi-Saint", un extrait de "Parsifal", de Richard Wagner, et "Schéhérazade", de Rimsky-Korsakov.

L'orchestre sera dirigé par Françoys Bernier.

Le Théâtre du Carnaval se met en vedette au Festival d'Art dramatique de l'est du Québec

(M.D.) — Le Théâtre du Carnaval, de Québec, a gagné, hier soir, au Festival d'art dramatique de l'Est du Québec, le trophée de la meilleure production, pour la présentation de la pièce de Claude Magnier: "Monsieur Masure". Deux autres membres de la troupe se sont mérités des trophées: M. Michel Gariépy, le trophée décerné au meilleur comédien dans un rôle de premier plan et M. Jean Guy, celui de la meilleure mise en scène.

Deux membres du "Théâtre étudiant de Lévis" ont aussi remporté des prix: Mme Hélène Parent-Morency a recueilli le trophée de la meilleure comédienne dans un rôle de premier plan et M. René Taillefer a récolté celui de la meilleure production visuelle.

Les deux prix pour les comédiens jouant dans des rôles de second plan sont allés à des comédiens de Sherbrooke, Mlle Claire Gagné et M. Germain Prince.

Dans ses remarques finales, le juge-critique, M. Florent Forget a déclaré que ce festival n'avait apporté rien de sensationnel et rien d'extraordinaire. Dans l'ensemble, a-t-il dit, la qualité des spectacles était bonne. Il n'y a vraiment pas eu de mauvais spectacle.

Le stress une puissance étrange qui envahit l'être

Toronto (PC) — Un baiser passionné et un coup douloureux peuvent causer un stress de même intensité sur le corps humain et causer l'épuisement et les larmes, selon le Dr Hans Selye, 56 ans, directeur de l'Institut de médecine et de chirurgie expérimentale de l'université de Montréal.

"Le stress ne découle pas toujour d'un malheur et il ne vous cause pas toujours du tort. Le stress est l'intensité selon laquelle nous vivons à chaque moment de notre existence", selon le Dr Selye, qui a une renommée internationale par suite de ses travaux de recherche sur les effets du stress sur le corps humain, et qui a présenté un mémoire à l'Institut Royal Canadien.

"Le stress ne peut pas être évité et il ne doi pas l'être", estime le savant dans son mémoire. Le Dr Selye a également prononcé un discours devant les membres de l'Institut canadien samedi soir.

"L'art de vivre consiste à apprendre à jouir de chaque moment avec un minimum d'épuisement et de larmes, a dit le Dr Selye. Toutes les machines s'usent jusqu'à un certain point lorsqu'elles sont en fonctionnement. Le corps humain ne fait pas exception à cette règle".

Il a précisé que chaque être humain devait trouver le niveau de stress que pouvait supporter son propre organisme et vivre selon ce niveau. Un repos forcé peut causer un stress plus intensif qu'une activité normale.

"Le ressentiment gênant qui découle d'une lutte contre l'inévitable et l'effort déployé pour réaliser un but qui dépasse nos capacités sont les causes les plus fréquentes d'épuisement et de larmes, mais le stress qui découle de l'usage de notre esprit et de nos muscles dans les limites du bon sens est salutaire, agréable et, effectivement, indispensable pour se tenir en forme", a déclaré le Dr Selye dans son mémoire.

Un garage cambriolé à Pont-Rouge

Le garage Girard, de Pont-Rouge, a reçu la visite de cambrioleurs, tôt hier. Le contenu en argent de trois distributrices a été volé. Les intrus ont été dérangés par une automobile qui vint à passer et ils ont laissé sur les lieux le butin qu'ils voulaient prendre, soit des accessoires d'autos et des cigarettes. Le butin avait été placé dans des boîtes.

Achetez nos AUVENTS
Pour votre protection et embellissement. Vente par toute la province. Estimés gratuits. Aussi garages en toile.
La Cie d'Auvents de Québec Limitée
275 RUE DU PONT, QUEBEC — 523-3988
Distributeurs CHICOUTIMI
M. Herman Noël
835 Papineau LI 9-0219

MAISON MODELE
MAISON À VISITER
au numéro 3415 RUE ST-SAMUEL GIFFARD
1ère AVENUE
47e RUE
ST-SAMUEL
CHEMIN DU PETIT VILLAGE
GRONDINES & FRÈRE Entrepreneurs généraux
Bureau 6435 boul. Bourassa - Charlesbourg - Tél.: 626-1842

LE CENTRE D'INFORMATION CATHOLIQUE
(section française) invite :
Les non-catholiques ainsi que tous ceux qui désirent se renseigner sur la Foi catholique, à une série de dix entretiens répartis comme suit:
C— LE MYSTERE DE L'ESPRIT-SAINT :
24 mars 1964 : Le Royaume à venir.
ANIMATEUR : Mgr René Bélanger
ENDROIT : 29, rue Couillard, Québec
HEURE : 8 heures p.m.
La section anglaise (Inquiry Forum) donnera la même série d'entretiens en anglais le jour précédent chacune des dates ci-dessus.
Pour informations additionnelles, tél.: 524-9212
BIENVENUE A TOUS

YEUX IRRITÉS
OPTREX nettoie, soulage et rafraîchit les yeux fatigués ou irrités par la lecture, un travail appliqué, la conduite de l'auto la nuit, les rhumes, le vent, la neige, la poussière, le soleil, la fumée de tabac, etc.
Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX
Chez votre pharmacien
OPTREX
"le bien-être des yeux"
OP-18

Bien digérer c'est mieux vivre!
IMPORTÉE DE FRANCE, Vichy CÉLESTINS eau minérale alcaline naturelle constitue une eau de régime des plus appréciées. Sa teneur en sels minéraux actifs et en oligo-éléments contribue au bien-être de l'organisme en facilitant la digestion.
Vichy CÉLESTINS convient à tous, à tous les âges.
CÉLESTINS est la seule authentique EAU DE VICHY vendue au Canada.
VICHY CÉLESTINS FRANCE
Méfiez-vous des imitations. Demandez toujours
CÉLESTINS
l'eau qui fait... du bien!

Le choix, la qualité et la variété pour votre
DINER DE PAQUES
c'est chez Bardou que vous les trouverez.
★ Epiceries fines importées et canadiennes.
★ Fromage.
★ Brie, Camembert, Gruyère, Port Salut, Boursault, etc.
★ Légumes et fruits: Endives, asperges, avocados, fraises, raisin, cantaloups, etc.
★ Assortiment de viandes cuites: Jambon braisé sans égal, pâté de foie truffé, saucisson de Paris, Salami, Agneau pascal, chapon, cochon de lait, etc.
★ Pâtisseries françaises, pain cuit sur la sole.
★ Fantaisies de Pâques en chocolat pur Bardou.
Satisfaction garantie. Service personnel.
Bardou & Fils Ltée
1040, ave Cartier 525-8135
48½, rue Couillard 522-7094

si vous n'aimez à ce point la course à pied, il vous faut un téléphone supplémentaire dans votre cuisine
appelez-nous sans tarder pour le faire poser BELL

Les écoles normales doivent reviser leur méthode didactique

(J.-Wilfrid Caron)

"Les écoles normales comme toutes les autres catégories d'écoles doivent reviser leur méthode d'enseignement, si nous voulons que nos jeunes entrent dans la vie trépidante du travail pourvus de toutes les qualités intellectuelles que le monde d'aujourd'hui exige". Le directeur général des écoles normales de la province, M. J.-Wilfrid Caron, a insisté sur ce fait hier soir en ouvrant le congrès des principaux des écoles normales du Québec dont le thème est : "le travail personnel dans la formation des maitres".

La soirée d'ouverture, sous la présidence d'honneur de M. Omer-Jules Désaulniers, surintendant de l'Instruction publique dans la province, fut l'occasion d'un intéressant exposé sur le thème même du congrès par le R. Pere Maurice Dubé, C.S.C. directeur général des études au College Saint-Laurent, de Montréal.

"Jusqu'à nos jours", a poursuivi M. Caron, "c'est la méthode didactique, appelée aussi méthode du manuel, qui était à l'honneur. Toutes les connaissances que l'élève devait acquérir, étaient contenues dans son manuel, et même lorsque, accidentellement, il fallait faire appel à des sources extérieures, c'étaient les maitres qui faisaient le travail de recherches et qui les servaient ensuite à leurs eleves selon la formule chère aux manufacturiers modernes qui nous offrent, d'abord et avant tout, des vêtements de confection ou des READY MADE CLOTHES, selon l'expression que nous entendons souvent, même à Paris..."

Sans vouloir mettre completement de côté la méthode didactique qui, en certaines circonstances, peut encore rendre service, il faut sans plus tarder utiliser "la méthode de recherches qui forme l'élève à devenir le principal agent de sa propre formation". M. Caron rappelle qu'il y a quatre cents ans, Montaigne disait qu'il était préférable d'avoir "une tête bien faite plutôt qu'une tête bien pleine... Eh bien ! dit M. Caron, "nous commençons à peine à realiser qu'il avait dit vrai".

Le programme de nos écoles normales ne peut être exploité avec profit, insiste M. Caron, "si on ne place l'élève sur la voie de la redécouverte. C'est le seul moyen de favoriser son esprit d'initiative, d'améliorer son expression orale ou écrite, de le préparer en un mot, à entrer dans la vie avec quelques chances de succès".

"Si les élèves qui fréquentent les classes de nos jours, souligne M. Caron, "n'apprennent pas à apprendre alors qu'ils sont aux études, ils sont fortement exposés à occuper les dernières places dans la société". Aussi, est-il utile que cette question vitale du "travail personnel de l'élève" fasse l'objet de nos considérations au cours du présent congrès.

Le directeur général des écoles normales a terminé son allocution en émettant le voeu que la séance d'ouverture du congrès devienne "le point tournant qui orientera nos efforts et nos énergies vers un enseignement plus réaliste, plus humain, plus en conformité avec les conceptions de notre monde moderne".

Formation des maîtres

Importance capitale du travail personnel

Le Rév. Père Maurice Dubé, C. S. C., directeur général des études au Collège Saint-Laurent, de Montréal, a rappelé hier soir que "l'enseignement, avant de former des spécialistes, doit former des hommes capables de se spécialiser. Il doit donner", a insisté le pédagogue, "des structures à la pensée, des curiosités à l'esprit. Il doit en somme permettre une spécialisation intelligente par le moyen d'une culture générale bien comprise".

Conférencier à la séance d'ouverture du congrès des principaux des écoles normales catholiques de la province, le Rév. Père Dubé a souligné l'importance capitale du "travail personnel dans la formation des maitres", thème des assises qui se poursuivront jusqu'à mercredi à l'Ecole Normale Laval. Le directeur général des écoles normales de la province, M. J.-Wilfrid Caron, préside au congrès de trois jours.

Le Rév. Père Dubé, dans son intéressant exposé a d'abord précisé les exigences de notre société moderne. Celle-ci ne peut se contenter d'une élite instruite et d'une masse à l'état de friche intellectuelle. L'étude, la classe y deviennent universelles, à la fois parce que le niveau de vie le permet de plus en plus et parce que le niveau technique l'exige.

Une autre exigence de notre époque d'écoule du fait que la société réclame des spécialistes. Il faut donc, dit le Rév. Père Dubé, "une fois les enfants mis sur la bonne voie, les y faire aller le plus loin, le plus profond possible. Mais il ne suffit pas d'instruire tout le monde, "encore faut-il instruire tout le monde tout le temps". Par suite du progrès toujours accéléré des connaissances et des pouvoirs, "l'enseignement doit d'abord rester ouvert, à partir d'un certain niveau, il doit moins spécialiser que permettre une spécialisation ultérieure".

La spécialisation doit intervenir le plus tard possible. Il s'agit surtout de préparer les esprits à cette éducation permanente, à cette reconversion perpétuelle qui devient de plus en plus vitale dans un nombre toujours accru de professions.

Le conférencier n'est pas d'accord avec ceux qui prétendent que notre époque, à force de spécialisation, conduit à l'assassinat de la culture générale. Au contraire, celle-ci est promise à un développement spectaculaire. Les exigences de formation et de culture générale sont nouvelles et les pédagogues qui travaillent actuellement à préparer les maitres de demain doivent s'en souvenir. Il ne leur suffit plus de transmettre les connaissances qu'ils ont eux-mêmes acquises.

Les éducateurs des futurs maitres doivent s'efforcer de former l'esprit de cette jeunesse pour qu'elle soit capable de vivre avec vigueur et autonomie dans un monde où, de plus en plus, on doit faire son choix, où les maitres de pensée et les maitres de vie sont plus nombreux et les tribunes qu'ils utilisent très diversifiées en même temps que des plus efficaces. Les éducateurs des futurs maitres doivent développer le goût et l'aptitude de ces derniers de poursuivre par eux-mêmes cette formation et cette culture, qui ne peuvent leur être données une fois pour toutes, et de "recycler" périodiquement s'il y a lieu.



A L'OUVERTURE DU CONGRES DES PRINCIPAUX DES ECOLES NORMALES — Une brillante séance académique a marqué hier soir, à l'Ecole Normale Laval, le début des assises de trois jours des principaux des écoles normales de la province. On remarquait à cette soirée, de gauche à droite, M. Roland Vinette, secrétaire du département et du comité catholique de l'Instruction publique ; M. Omer-Jules Désaulniers, surintendant de l'Instruction publique, président d'honneur de la soirée d'ouverture ; le R. Père Maurice Dubé, c.s.c., conférencier, et M. J.-Wilfrid Caron, directeur général des écoles normales, président du congrès.

"Testament spirituel" de Omer-J. Désaulniers

M. Omer-Jules Désaulniers, surintendant de l'Instruction publique dans la province, a déclaré hier soir que si, avant de quitter son poste il devait faire un testament spirituel, il souhaiterait ardemment que la marche ascendante que connaissent nos écoles normales se continue. M. Désaulniers parlait à l'ouverture du congrès des principaux d'écoles normales. "Je demanderais", dit-il, "que les diverses disciplines enseignées dans nos écoles normales soient encore plus poussées. Je ferais le voeu que la formation professionnelle, pédagogie, psychologie et toutes les sciences connexes soient de plus en plus soignées. Je dirais que c'est ma volonté formelle que les futurs maitres et les futures maitresses reçoivent surtout une solide formation générale qui, tout en les préparant à devenir des pédagogues compétents, nous fournissent des hommes et des femmes de bon sens à la fois bons citoyens et chrétiens exemplaires".

Au début de son allocution, M. Désaulniers a fait allusion de façon spirituelle et sereine à son prochain départ par suite de la création d'un ministère de l'Education. "Je ne vous apprendrai rien en vous disant que je suis ce soir dans une position fort délicate", a-t-il souligné à son auditoire de pédagogues.

"En effet", a expliqué M. Désaulniers, "c'est à titre de surintendant de l'Instruction publique que le directeur général des écoles normales m'a invité à assumer la présidence d'honneur de cette séance d'ouverture. C'est également à ce titre que j'ai accepté. Mais dans l'intervalle, une loi abolissant la surintendance a reçu la sanction royale. Mais comme celle-ci n'entrera en vigueur que sur proclamation du lieutenant-gouverneur en conseil, je suis encore d'office surintendant de l'Instruction publique, tout en ne l'étant plus..."

"Je suis donc un peu comme un mort qui serait encore en vie... J'aime mieux répéter, à la suite du philosophe: Je pense, donc je vis... Mais comme je ne serai pas très longtemps, dans le sens d'être, c'est peut-être le moment de dire avec les gladiateurs des arènes romaines: "Ave Cesar, morituri te salutant..."

"Je suis en effet venu ici ce soir pour vous saluer", poursuivit M. Désaulniers. "Pour vous saluer tous: directeurs généraux, principaux, directeurs ou directrices de nos écoles normales. Je suis venu vous exprimer mon admiration et ma reconnaissance, en même temps que celle du Comité catholique et du Département de l'Instruction publique que j'ai l'honneur de diriger depuis le 1er décembre 1948.

M. Désaulniers a rendu hommage à la collaboration que lui ont prêtée les responsables des écoles normales. "Ensemble, dit-il, nous avons travaillé ferme à l'avancement des institutions chargées de la redoutable responsabilité de former le personnel enseignant de nos écoles. Chacun dans notre sphere, nous avons apporté le meilleur de nous-mêmes pour que des instituteurs et des institutrices toujours plus nombreux et de plus en plus instruits de leurs devoirs d'éducateurs sortent de nos écoles normales".

"Ensemble, nous avons refait nos programmes d'études et restructuré tous les cours", a évoqué M. Désaulniers. "Après une période d'inquiétude bien explicable devant pareils changements, les communautés religieuses qui possèdent nos écoles normales, les principaux qui en dirigent l'organisation pédagogique et les professeurs qui y enseignent ont accepté allègrement les sacrifices qu'on leur imposait. Des centaines et des centaines de professeurs d'écoles normales se sont remis à l'étude se sont inscrits aux universités et y ont décroché des diplômes qui font, aujourd'hui, que l'ensemble du personnel de la plupart de nos écoles peut se comparer avantageusement avec celui de toute autre catégorie d'institutions de même niveau. Et les exigences plus grandes n'ont pas rebuté les étudiants puisque leur nombre est passé, en quinze ans, de 5,500 à environ 13,000".

M. Désaulniers estime donc qu'il y a lieu de se "réjouir du chemin parcouru et de savourer en paix le bonheur que procure la satisfaction du devoir accompli". "Si j'ai pu faire quelque chose pour l'avancement de l'éducation dans notre chère province de Québec", conclut M. Désaulniers, à l'adresse de son auditoire de pédagogues, "je le dois en grande partie à votre compétence, à votre dévouement et à votre soumission aux directives du Département de l'Instruction publique et du Comité catholique. De tout cela, je vous remercie du fond du coeur et vous souhaite beaucoup de succès pour l'avenir".

Tragédie sur la 9

Trois morts et quatre blessés

Plusieurs personnes hospitalisées à la suite d'accidents de la route

Trois personnes ont perdu la vie et quatre autres ont été blessées, hier soir, lors d'une violente collision survenue sur la route 9, à environ 1,000 pieds de la route 49 conduisant à Manseau. L'identité des victimes ne pouvait être révélée avant que les familles ne soient prévenues.

La tragédie s'est déroulée sur un tronçon de route droit et serait survenue à la suite d'un dépassement. Deux personnes sont mortes sur le coup. La troisième victime, un enfant, a succombé pendant son transport à l'hôpital du Saint-Sacrement de Québec.

Les quatre blessés ont été dirigés vers l'hôpital de Plessisville par l'ambulance Soucy, de Manseau. Le Dr Thibodeau, de Saint-Grégoire de Nicolet, est accouru sur les lieux.

Des agents du poste de la PP de Nicolet effectuent les recherches pour établir les circonstances de la tragédie. Le Dr A. Proulx ouvrira son enquête de coroner à la morgue de Manseau où les trois corps reposent.

Les accidents de la circulation ont fait de nombreux blessés, en fin de semaine, à Québec et dans la région. La plupart de ces personnes ont dû être hospitalisées et l'état de quelques-unes est inquiétant.

A CAP-SANTE

Deux autos se sont tamponnées avec violence, vers 2 h. samedi matin, sur la route 2 à Cap-Santé. Elles sont démolies et leurs quatre occupants ont été blessés.

L'état de M. P.-E. Gignac, de Deschambault, serait le plus grave. Les autres blessés sont Roger Grosleau, de Deschambault, ainsi que M. et Mme Laurent Lortie, de La Tuque. Tous ont été transportés à l'hôpital du Saint-Sacrement par les ambulances Antonio Denis, de Donnacona.

M. Gignac était évanoui au moment de son hospitalisation et il saignait abondamment. M. Lortie serait blessé aux bras et aux jambes. L'état de son épouse et celui de M. Grosleau est beaucoup moins sérieux.

DANS KAMOURASKA

La Rév. Soeur Sainte-Rolande-Marie, de la Congrégation Notre-Dame de l'Institut Chanoine Beaudet de Saint-Pascal de Kamouraska, repose dans un état inquiétant à l'hôpital de Rivière-du-Loup. Elle a été heurtée par une auto, vers 7 h. samedi soir, dans le village de Saint-Pascal.

Trois étudiantes de la même institution ont été blessées à la même occasion Ghislaine Madore, de Saint-Pascal, et Pauline Gagnon, de Saint-Gabriel, ont été transportées à Rivière-du-Loup également, tandis que Mlle Agathe Buteau, de Saint-François, est hospitalisée à Montmagny.

Un groupe de huit étudiantes de l'Institut Chanoine Beaudet s'était porté à la rencontre de la religieuse revenant de voyage. Toutes revenaient vers l'institution quand l'accident a eu lieu. Une automobile est entrée dans le groupe dans des circonstances encore imprécises.

La Rév. Soeur Sainte-Rolande-Marie aurait subi des fractures aux jambes et de nombreuses autres blessures. L'une des étudiantes aurait subi aussi une fracture. L'état des deux autres est moins sérieux.

Une automobile a capoté en bordure de la route 51 à Saint-André de Kamouraska, hier après-midi. Elle aurait passé droit dans une courbe. M. Roméo Ouellet et sa fille Pauline, d'Edmundston, ont été pansés à l'hôpital de Saint-Alexandre et ils ont pu retourner à leur domicile.

DANS LA BANLIEUE

Pierre Lamontagne, 7 ans, 380, 6e rue, a été heurté par une auto, vers 11 h. samedi matin, au croisement de la 6e rue et de la 4e avenue. L'ambulance J. Bouchard et fils l'a conduit à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Michel Robitaille, 16 ans, 189 rue des Pins-Ouest, a été blessé à une épaule sur le boulevard Hamel, vers 2 h. samedi après-midi. Il a été conduit à la même institution par l'ambulance Arthur Cloutier et fils.

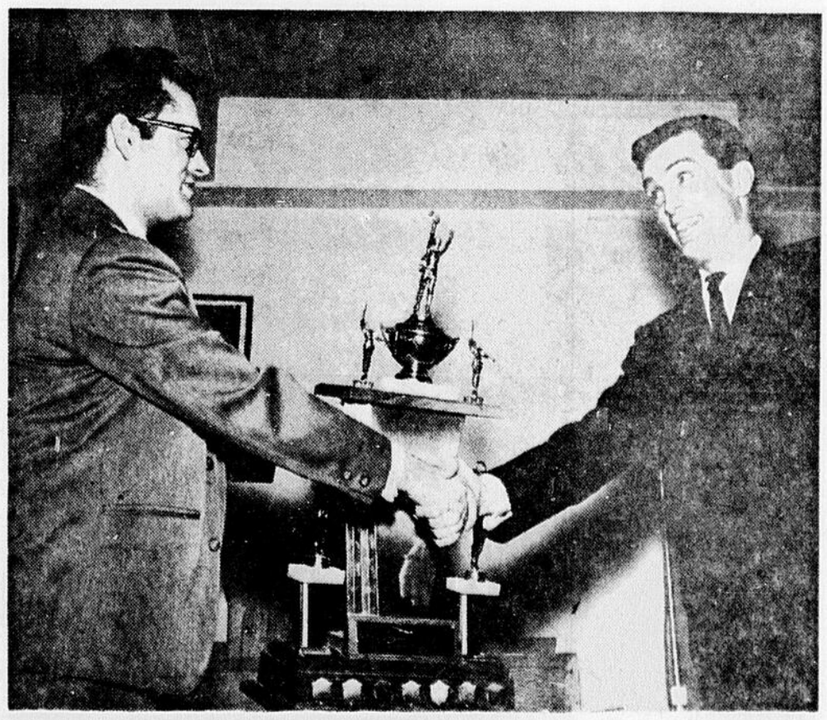
Quatre personnes ont été blessées lors d'une collision sur le boulevard Lamontagne, à Saint-Gérard-Majella, samedi après-midi. M. et Mme Jacques Martin, Mlle Françoise Martin et M. Marcel Sabourin, tous de Chicoutimi, ont été dirigés vers l'hôpital Saint-Ambroise par l'ambulance Asselin, de Lorettéville.

Accident fatal

Un accident mortel du travail s'est déroulé sur le chantier de construction d'une usine à Pointe-Noire, non loin de Sept-Iles. Jean-Marc Boudreau, 22 ans, de Sept-Iles, a fait une chute d'environ 25 pieds. Il est mort peu après.

La tragédie est survenue vendredi. Le jeune homme se trouvait sur un échafaudage. Il aurait échappé la bonbonne à acétylène qu'il transportait. Sous le choc, le madrier sur lequel la victime se trouvait s'est rompu.

Précipité dans le vide, Jean-Marc Boudreau s'est écrasé sur un plancher de béton. La Sûreté provinciale du poste de Sept-Iles fait enquête pour le coroner.



VAINQUEUR DU DEBAT ORATOIRE — M. Etienne Blanchette (à gauche), reçoit des mains du président de la Jeune Chambre de Québec, M. Grégoire Bellavance, la bourse du vainqueur du débat oratoire de la Jeune Chambre de Québec.

(Nouvelle en page 12)

Tire-laine pris en flagrant délit

Un tire-laine a été pris en flagrant délit, en fin de semaine. Un couple attendait l'autobus. Le suspect est parvenu à soutirer le porte-monnaie du réticule de la femme sans qu'elle s'en rende compte. Mais une autre femme qui attendait le même autobus a eu connaissance du vol et elle en a prévenu le mari. Ce dernier a mis la main au collet du voleur et il l'a retenu jusqu'à l'arrivée des policiers.

C'est là l'un des 20 détenus qui sont passés par les cellules municipales durant les deux derniers jours. Nos policiers ont aussi mis la main sur un individu soupçonné de vol et recel. Ils l'ont aperçu sur la rue avec une boite sous le bras. Le colis contenait des cigarettes et de la boisson provenant d'un endroit encore inconnu.

Le 117 a hébergé de plus un individu recherché pour vol à Rimouski et soupçonné de fraude à Québec, deux jeunes Américains qui auraient tenté d'acheter des meubles dans un magasin avec un faux chèque et un individu qui aurait pointé une arme contre une femme. Les autres prisonniers ont été arrêtés pour ivresse, désordre ou les deux à la fois.

UNIQUE A QUEBEC !
PHARMACIE LIPPENS
veille sur votre santé...
JUSQU'A 2 HEURES DU MATIN
Centre d'achats Charlesbourg
623-1571

MAISON A VENDRE
Ste-Foy, coin Jean Dequen et Jean Briand, 10 pièces, 2 chambres de bains. Directement du propriétaire. Prix: $22,000.00
Tels Bur. : 523-7367
Res. : 527-7624

REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX
• Montres vérifiées sur appareil électronique
• Nous remodelons bagues à diamant, bagues à pierre et jonc.
Evaluation gratuite avant réparation
SERVICE DE 48 HEURES
2237 St-Louis de France, Québec 8

HÉMORROÏDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028 DES ERABLES
Téléphones :
Bur. 681-6424 — Res. 527-2815

Docteur
REMY BEAULIEU o.d
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL. : 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9h. à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
• Examen de la vue
• Rééducation visuelle
• Choix de lunettes

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

PAUL ROBITAILLE INC.
504 DE LA CANARDIERE
TEL. : 529-9488
Vous serez SURPRIS des bas prix que nous avons sur les marques suivantes :
FRIGIDAIRE — G. E. — ROY — BELANGER — GIBSON — SIMPLICITY — MARCONI — EMERSON
SETS DE CUISINE, CHAMBRE, SALON ET MEUBLES de marques reputées.
• ECHANGE ACCEPTE
• CONDITIONS FACILES

Nouvelles Résidences
A VENDRE
Bureau rue Louis-Jobin, Ste-Foy
(Bois de Vincennes)
Entrée : voir indications au Rond-Point pont de Québec
prix à partir de $15,000
COMPTANT $800.
RABAIS FED. $500.
DEPOT $300.
• Variété de styles
• Livraison immédiate ou pour mai
• Rues pavées, bien éclairées
• Ecoles modernes
• Service d'autobus sur place
Consultez M. Bouchard ou M. Lavoie

LEGARE Construction inc
Pour informations, signalez
653-2272 - 653-1270
N.B.: Projets rue des Bois, Bois de Vincennes, Champ Laval.

MAISONS NEUVES A VENDRE
Parc Orléans — Charlesbourg
coin 10e Avenue Est et 80e Rue Est


• 5½ - 6 et 7 PIECES DISPONIBLES
— Modèles de styles CANADIEN et COLONIAL.
— Prix varies selon modèle.
DEVELOPPEMENT DOMICILIAIRE DE 100 MAISONS
Qualité indiscutable.
Comptant à partir de $800.
PRIME FEDERALE DE $500.
applicable sur majorité des maisons présentement en construction.
VISITEZ NOS MAISONS MODELES OUVERTES TOUS LES JOURS ET LES SOIRS.
Pour informations, demandez
M. GUY LACROIX, gérant des ventes
626-0055 - 681-8193 - rés.: 653-8872
MAURICE CARRIER INC.
ENTREPRENEURS GENERAUX
"ASSOCIEE DE WILFRID LEGARE INC."
1590 Chemin Ste-Foy, Qué. 6,

La pensée canadienne

La caisse de retraite

La loi présentée par le ministre de la Santé Judy LaMarsh pour la création d'une caisse nationale de retraite, n'est pas un document parfait. Ses bénéfices ont été rognés pour satisfaire le gouvernement de l'Ontario et les sociétés d'assurance-vie. La loi couvre incomplètement la population ouvrière mais même dans son état actuel, elle offre de grands gains économiques et sociaux pour tout le Canada, dit le Star de Toronto.

Elle fera plus que doubler le nombre des travailleurs canadiens qui pourront se prévaloir d'une pension basée sur leurs revenus en prenant leur retraite, et cela en plus de leur pension de vieillesse.

En rendant les droits de cette pension "transportables" dans toutes les provinces du pays, la loi facilitera la mobilité de l'emploi alors que les caisses de retraite du secteur privé ont tendance plutôt à "river" les employés chez leurs employeurs actuels.

Cependant, la loi manque dans l'universalité de son application. Elle offre ses avantages sur une base "volontaire" aux gens qui sont leur propre employeur et à certains groupes d'employés, tels les aides-fermiers et les domestiques, mais ils auront à payer une double contribution dans les premières années du plan de caisse de retraite.

Le gouvernement, selon le Star, devrait prendre des mesures pour que la caisse nationale de retraite atteigne l'universalité le plus rapidement possible.

Selon l'Ottawa Citizen, qui cite les paroles de M. Stanley Knowles, la loi représente "l'un des pas les plus importants dans l'histoire de la législation sociale du Canada".

Pour les Canadiens qui font partie présentement d'une caisse de retraite, soit près de 1,800,000 d'entre eux, la nouvelle loi représente une sécurité additionnelle acquise à bas prix. La contribution de chaque employé sera d'un pour cent de ses revenus jusqu'à un maximum de $45 par année, auquel s'ajoute un montant égal versé par l'employeur.

Ceci ne représente pas une menace pour les caisses de retraite du secteur privé. Au contraire, il est à douter sérieusement que les propositions faites l'été dernier par le comité chargé de préparer le projet national de caisse de retraite, représentent une telle menace, malgré les sorties fulminantes de certains directeurs de société d'assurance-vie.

Toronto — D'après le "Globe and Mail" de Toronto, le projet de loi a été si bien accueilli par les membres de l'Opposition à la Chambre des Communes qu'il est à peu près certain qu'un bill deviendra loi dans ce domaine, et que toute critique de la chose devra être faite par des personnes qui ne sont pas à la Chambre des Communes.

M. J. Waldo Monteith, ministre de la Santé dans l'ex-gouvernement conservateur, a donné l'appui de son parti à une caisse de retraite. Il a dit: "Il n'y a pas de si et de mais. Entendons-nous, nous voulons une caisse contributoire adéquate, et cela aussitôt que possible.

Des représentants du Nouveau Parti Démocratique, du Crédit Social, et du Ralliement des Créditistes ont approuvé le principe du bill, et les critiques ne furent que pour augmenter les bénéfices accordés par le projet de loi.

Il y a des points importants qui devraient être considérés. Le projet de loi ne prévoit aucune mesure en ce qui concerne les gens qui reçoivent déjà une pension de vieillesse de $75 par mois.

L'un des aspects les plus importants du projet n'a pas encore été touché. Il s'agit de l'impact de cette caisse de retraite sur l'économie canadienne.

Nous dépensons beaucoup d'argent pour la sécurité sociale au Canada, mais un montant trop important va à des personnes qui n'en ont pas besoin.

Les marées

Haute : 2 h. 23 a.m.
Basse : 9 h. 20 a.m.
Haute : 2 h. 46 p.m.
Basse : 10 h. 40 p.m.

Paul Martin rencontre . . .

(Suite de la première page)

de ramener le calme dans cette île de la Méditerranée orientale.

MEDIATEUR CANADIEN

Le général E. L. M. Burns, délégué canadien à la conférence de 17 nations sur le désarmement, accompagne le ministre des Affaires extérieures à la conférence sur le commerce.

On a parlé du général dans certains milieux diplomatiques comme médiateur dans la question cypriote.

M. Martin a dit que la nomination d'un médiateur relevait exclusivement du secrétaire général.

A son arrivée, le ministre a déclaré aux journalistes "que le gouvernement canadien attache beaucoup d'importance à la conférence sur le commerce."

Il a ajouté: "L'aide aux pays en voie de développement est la première condition à remplir si on veut assurer la paix mondiale. C'est dans cet esprit que nous venons à la conférence et le gouvernement canadien fera tout en son possible pour en assurer le succès."

M. Dana Wilgress, fonctionnaire fédéral très au fait des questions économiques, succédera à M. Martin à la tête de la délégation canadienne après le retour du ministre au pays.

Mort subite

M. Jean-Marie Voyer, du 748 avenue Royale, Beauport, est décédé subitement samedi après-midi, dans la route Saint-Jean-Baptiste, à Villeneuve. Il s'est affaissé alors qu'il travaillait avec un ami pour dépanner sa voiture enlisée dans la neige. Le Dr Gaston Tremblay est accouru et il n'a pu que confirmer le décès. Le fourgon Hubert Moisan a transporté le défunt à la morgue provinciale où le Dr J.-E. Raymond a tenu un cas de recherches, hier, avant de rendre le corps à la famille. Un verdict de mort naturelle a été rendu.

LA METEO

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du pays :

	Min.	Max.
Vancouver	40	49
Calgary	3	4
Edmonton	- 5	- 2
Saskatoon	9	12
Regina	7	16
Churchill	-23	-13
Winnipeg	3	25
Sault Ste-Marie	18	30
Toronto	31	40
Ottawa	31	40
Montréal	30	44
Maniwaki	30	36
Québec	26	40
Sherbrooke	27	41
Chicoutimi	24	32
Moncton	22	30
Fredericton	23	31
Saint-Jean, N.-B.	23	33
Halifax	20	32
Sydney	26	37
Gander	21	28
Saint-Jean, T.-N.	20	28
Val d'Or	5	21

PRONOSTICS

MONTREAL (PC) — Voici les précisions de la météo :

Régions de Montréal et des Laurentides : ensoleillé. Températures près de la normale. Vents légers. Minimums et maximums : à Montréal 25 et 45; à Ste-Agathe 20 et 35.

Région d'Ottawa : ensoleillé. Températures près de la normale. Vents légers. Minimum et maximum : à Ottawa 20 et 45.

Régions de Québec, des Cantons de l'Est et du St-Maurice : clair avec périodes nuageuses. Températures près de la normale. Vents du nord de 15 à 20 milles. Minimums et maximums : à Québec 20 et 35; à Sherbrooke 20 et 40; à La Tuque 10 et 35.

Régions du Lac-St-Jean, de Baie-Comeau, de Rimouski, de Gaspé et de Sept-Iles : périodes ensoleillées avec quelques rafales de neige. Températures près de la normale. Vents du nord-ouest de 15 milles avec des rafales de 25 milles. Minimums et maximums : à Chicoutimi 10 et 35; à Baie-Comeau 10 et 30; à Rivière-du-Loup e Mont-Joli 20 et 35 et à Gaspé 15 et 35.

La visite de de Gaulle . . .

(Suite de la première page)

dante, puisque ceux-ci pratiquaient ce genre de politique depuis 150 ans.

DAVANTAGE

Le secrétaire d'Etat a dit aux journalistes que les Etats-Unis avaient eux-mêmes depuis longtemps, demandé à l'Europe occidentale de s'intéresser davantage à l'Amérique latine.

Le secrétaire d'Etat a déclaré qu'il ne savait pas jusqu'où iraient la France et les autres pays d'Europe dans leurs projets d'aide à l'Amérique latine.

Il a ajouté que les Etats-Unis pensaient que leurs Allies européens pourraient faire davantage dans ce domaine.

Il a dit encore que le monde libre ne pourrait que se trouver renforcé si l'Europe occidentale, l'Amérique du Nord et l'Amérique latine collaboraient plus étroitement.

Culture et langue ne . . .

(Suite de la première page)

que que des langues et cultures française et anglaise ne signifie pas "que les autres ethnies doivent être mises au rancart".

"L'Acte de l'Amérique du Nord britannique ne reconnaît certes que deux langues officielles. Néanmoins, il ne dit pas non plus que tous les habitants du pays doivent parler anglais et français partout au Canada.

"Et je ne crois pas pour un instant que les efforts que font présentement les Canadiens français pour faire reconnaître dans toute leur plénitude leurs droits légitimes puissent affaiblir de quelque façon la contribution que nous attendons des groupes d'autres origines.

"Assurément, il y a des gens au Québec qui souhaiteraient bannir toute autre langue hors le français.

"Tout groupe de deux ou trois personnes dans n'importe quelle partie du pays peut attirer l'attention de la nation tout entière et obtenir les manchettes — si son action politique se fait de façon spectaculaire.

"Il n'a fallu que 20 jeunes au Québec pour faire croire au reste du pays que la rébellion et la guerre civile étaient imminentes."

Conjuration contre Salazar . . .

(Suite de la première page)

et locaux", dans le but de préparer une révolution possible au Portugal.

Le communiqué de la force policière insiste sur le fait qu'elle a accompli des arrestations importantes, dont celles d'une femme et d'un membre officiel du parti communiste. Leurs noms ne furent cependant pas revélés.

REACTIONS

Des membres du gouvernement espagnol à Madrid ont avoué qu'ils croyaient le régime de Salazar assez puissant pour écraser toute tentative de subversion.

Ces porte-parole du gouvernement ont mis en lumière le fait que des groupements espagnols et portugais s'étaient déjà unis auparavant pour fomenter des troubles dans la péninsule ibérique. L'an dernier, le "Conseil ibérique de la Libération", une organisation anarchiste de résistance, avait été accusée de manifestation à la bombe en Espagne.

Les représentants du gouvernements espagnol ont révélé qu'un autre groupe, qui se fait connaître sous l'appellation de "Troisième République espagnole" a établi son quartier général à Alger, et qu'il a institué des liens durables avec d'autres extrémistes portugais opposés au régime dictatorial de Salazar.

Ces opinions ne représentaient cependant pas la pensée officielle du gouvernement madrilène.

L'ex-général Delgado, et d'autres chefs de mouvement opposés à Salazar, dont Luis Gomes et Manuel Sertorio, ont été accusés d'être entrés en relation avec des communistes notoires en Angola et en Guyane. Ces communistes terroristes préparent "la separation des provinces portugaises d'outre-mer, dans l'éventualité d'une victoire des forces de rébellion sur le continent".

Dans le nord-est de l'Inde . . .

(Suite de la première page)

et Madhya Prasesh dans le centre du pays.

Le Cabinet s'est réuni d'urgence samedi afin de discuter des émeutes. Le même comité d'urgence qui avait été formé en 1962 pour faire face aux attaques chinoises, est chargé du maintien de l'ordre.

Les émeutiers sont divisés par des questions religieuses mais d'autres facteurs entrent en ligne de compte.

L'Inde compte 45,000,000 de Musulmans et 417,000,000 d'Hindous. Le moindre différend religieux peut causer une émeute et des massacres, mais le chômage et l'appat du gain est souvent à l'origine des pillages.

Après l'indépendance accordée par les Anglais en 1947, le pays a été divisé en deux Etats: l'Inde, en majorité hindoue et le Pakistan, en majorité musulman.

Les relations entre les deux Etats ont toujours été tendues à cause de la question du Cachemire, qui fait partie officiellement de l'Inde mais que réclame le Pakistan.

Le Québec compterait 40% des sans-travail du Canada à lui seul

VANCOUVER (PC) — Le vice-président du Syndicat des travailleurs de l'électricité, de la radio et de la machine CTC a déclaré samedi que le Québec compte à lui seul 40 pour cent des Canadiens en chômage.

M. Jean Paré croit que cette situation est partiellement attribuable à la discrimination dont les francophones du Québec sont l'objet de la part "de la grosse finance".

Parlant au congrès du Syndicat des pêcheurs et ouvriers des secteurs connexes, organisme indépendant il a ajouté que les hommes politiques étaient incapables de résoudre se problème. Il a plutôt demandé à la population canadienne d'agir.

Quant à ce qui est de la discrimination dont les francophones seraient victimes, il n'en veut pour preuve que l'apparente hésitation des nouvelles industries à s'installer dans le Québec.

Les entreprises industrielles, a-t-il enchaîné semblent donner la préférence à d'autres parties du pays bien que les salaires soient inférieurs dans le Québec.

Derniers Canadiens à Chypre: Opération terminée . . .

(Suite de la première page)

retourneront au Canada cette semaine. Le contingent canadien aura atteint son effectif de près de 1,050 hommes lorsque le porte-avions "Bonaventure" arrivera à Famagusta, le 29 dars avec environ 100 soldats. Les soldats du 22e sont un peu plus de 700.

Pendant son séjour ici, le personnel de l'aviation canadienne bénéficiait de la protection du régiment de l'aviation royale anglaise qui ne fait pas partie de la force des Nations unies.

LOGISTIQUE

L'aviation continuera d'executer une ou deux envolées de ravitaillement chaque semaine pour le contingent canadien.

Armés de carabines, de caméras et de jumelles, les Canadiens ont effectué une patrouille de 90 milles dimanche en direction de Kyrenia et à l'ouest jusqu'à Myrtou. La patrouille franchit deux cols de la chaine de montagnes de Kyrenia enveloppés de brouillard et sa marche ressemblait à une balade automobile du dimanche à la campagne car elle devait cheminer à l'allure des promeneurs du dimanche, environ 25 milles à l'heure.

Les soldats furent l'objet d'un accueil chaleureux de la part des Cypriotes réunis dans les cafés des villages.

A Nicosie même, au départ de la patrouille, un individu s'élança d'une station-service pour informer les occupants d'une jeep canadienne que sa station était ouverte 24 heures par jour et que l'on accepterait les cartes de crédit canadiennes.

Les occupants étaient le major abbé Fernand Foricer, de Drummondville, aumônier catholique du bataillon, et son chauffeur, le soldat Claude Desaultes de Granby, Québec.

RIEN ACHETER

Au cours d'un arrêt en cours de route à Kyrenia, un marchand des quatre-saisons, offrit en vente des oranges aux Canadiens mais ceux-ci reçurent l'ordre de ne rien acheter.

Le colonel Woodcock expliqua par la suite que tout est politique à Chypre. Les canadiens voulaient se montrer sympathiques mais ne pouvaient fraterniser davantage avec les Grecs qu'avec les Turcs et vice versa.

C'est-à-dire que les Canadiens auraient pu acheter des oranges de deux colporteurs, un grec et un turc, si tel eût été le cas.

Le colonel dit avoir passé deux heures samedi à négocier un contrat alternatif. Il dut y inclure une clause résolutoire qui lui permettra de passer l'engagement du présent détenteur turc à un grec.

On a commencé dimanche à donner un cinéma au camp canadien. La plupart des nouveaux venus sont parvenus à se faire à la différence d'heures entre le Canada et Chypre. Ils ne se réveillent plus à 2 heures du matin pour demander à déjeuner.

A Kyrenia, dimanche, le major général Piavi Chaves, du Brésil, commandant suppleant pour les forces des Nations unies, passa en auto à côté des 70 Canadiens qui avaient garé leurs voitures le long de la route. Il s'arrêta, descendit de voiture et prit leur photographie.

Lundi, le 22e exécutera des patrouille à l'est du port de Famagusta et au sud des ports de Larnaca et de Limassol.

A ceux qui leur demandaient s'ils aimaient leur séjour à Chypre, quelques hommes du 22e répondirent qu'ils étaient enchantés pour la raison qu'ils seront dispensés du dur entrainement qu'ils auraient subi à Camp Gagetown, Nouveau-Brunswick.

Vol de $700 dans une auto

Un vol estimé à $700 a été commis dans une automobile. Le butin comprend des lampes pour appareils de radio et télévision, un instrument pour vérifier la capacité des lampes présumément défectueuses et d'autres outils.

RIVE-SUD
NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis, 837-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon, 837-2471
ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 8 rue Bégin, Lauzon, 837-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Pour de L'AMEUBLEMENT et des ACCESSOIRES électriques de qualité
Venez nous visiter
LES NECESSITES DOMESTIQUES LTEE
73 FRASER, LEVIS (en face de l'Hôtel-Dieu)
Pour rendez-vous : 837-9381

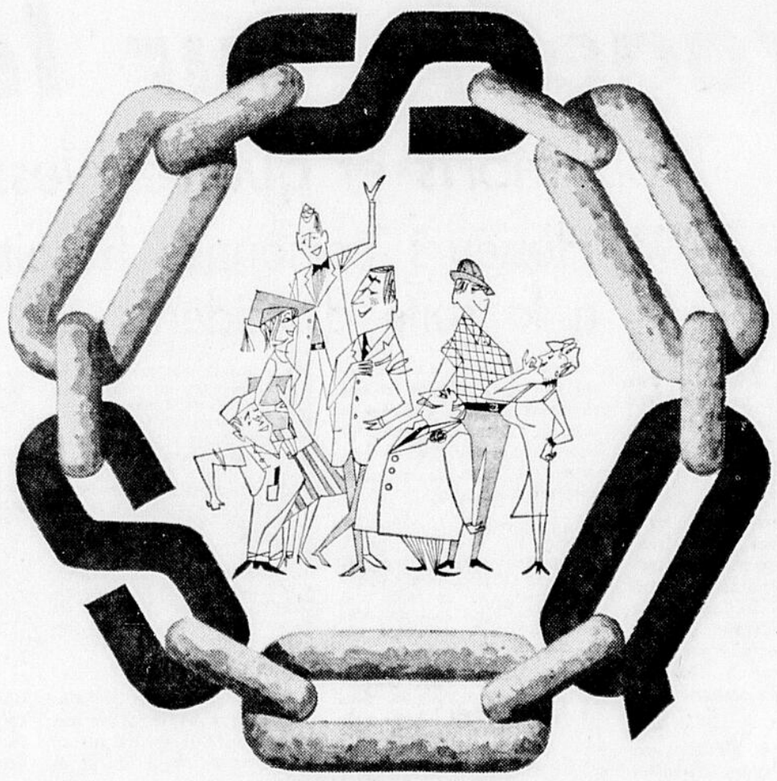
Fiancées de Pâques . . .
Fixez votre choix sur une de nos superbes bagues à diamants. Notre grande sélection vous plaira sûrement.
J.-B. PARADIS
HORLOGER-BIJOUTIER
127 Commerciale, Levis, 837-5466
CADEAUX-SOUVENIR aux fiancées.

PAQUES A NEW-YORK $69.00
26 AU 31 MARS
Train — Hôtel — Tour — Guide
Voyages CHAMPLAIN
2286, Ch. Ste-Foy — 527-1340

BOULINGUEZ TV
SERVICE SUR toutes MARQUES
653-1423

AVIS A TOUS NOS CLIENTS
Notre assortiment a été renouvelé au complet ! Comme à l'ordinaire nous avons à votre disposition un choix complet de bagues de fiançailles, jones, diamants, etc . . .
LANDRY JACOB
IMPORTATEURS DIAMANTAIRES
764 est rue St-Joseph (2e étage) Prenez l'ascenseur
BAGUES DE FIANÇAILLES
AU PRIX DU GROS
Montres
Argenterie
Coutellerie
Verrerie
Horloge
Chapelets
Etc.
Créations nouvelles
Modèles spéciaux
Un choix considérable
A juste titre, nous pouvons garantir nos diamants et montures quant à la valeur qualité, taille et limpidité. Assurance gratuite, ainsi que l'anneau pour dame.
AU PRIX DU GROS
tél: 529.9729
Profitez de l'accommodation de termes faciles.

ETES-VOUS MALHEUREUX?
Il y a différentes façons d'être malheureux.
Madame Castonguay écrit: "Depuis que j'ai suivi les précieux conseils contenus dans le livre que vous m'avez envoyé j'ai enfin une vie heureuse. Je ne suis plus sourde.
Avant cela, ma vie était misérable. J'étais toute seule dans mon coin. Je fuyais ma parenté, j'évitais de sortir. J'étais excessivement nerveuse. La solution à mon problème de surdité vous l'avez trouvée : La renaissance à la vie d'une femme qui entend de nouveau et qui n'est plus infirme.
Je ne puis que conseiller aux personnes ayant de la difficulté à entendre d'écrire aux Laboratoires Beltone, Dépt 50, 487 Boul. Charest-Est, à Québec, pour recevoir ce livre précieux, gratuitement, dans un emballage ordinaire".



La chaîne qui vous protège...
des soucis financiers résultant de la maladie

	1962	1963
Personnes assurées . .	177,088	206,406
Revenus	$5,500,000	$6,600,000
Paiements aux assurés	$4,400,000	$5,600,000

ASSURANCES EN VIGUEUR

Salaire Hebdomadaire:	$ 760,000
Décès-accidentel:	$79,000,000
Vie:	$66,900,000
Accident-maladie:	$ 5,540,000

(cotisations perçues 1963)

LA MUTUELLE SSQ ASSURANCE-GROUPE
LES SERVICES DE SANTÉ DU QUÉBEC
Siège social: Québec, C.P. 3339 — Succursales: Montréal, Sorel, Jonquière

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

CFCM-TV Canal 4 — LUNDI

10.30 Mire
11.30 Palmarès et Hit Parade
12.00 Horaire commenté
12.10 Nouvelles
12.20 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Siège réservé "La vie, l'art et l'amour"
2.30 Féminité
3.00 Votre cuisine, madame
3.15 La revue de la maison
3.30 Miroir d'Eve
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Ouragan
5.30 Capitaine Tombalo
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 D'tente
6.45 Votre foyer
6.55 Panorama
7.15 La boîte aux chansons
7.30 Du tac au tac
8.00 Les belles histoires
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 Bras dessus, bras dessous
9.30 De 9 à 5
10.00 La faim des autres
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Aventures dans les îles
12.00 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 — MARDI

10.30 Mire
11.30 Palmarès et Hit Parade
12.00 Horaire commenté
12.10 Nouvelles
12.20 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Siège réservé "Tam Tam sur l'Amazone"
2.30 Féminité
3.00 Votre cuisine, madame
3.15 La revue de la maison
3.30 Votre enfant, madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Quilles Pee Wee
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Comment, Pourquoi ?
7.00 La Science et la Vie
7.30 Panorama
7.45 Télé-charade
8.00 Rue de l'Anse
8.30 Tête d'affiche
9.30 Les insolences d'une caméra
10.00 Réalités économiques
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Festival Rossellini : "Jeanne au Bûcher" Ingrid Bergman"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 — MERCREDI

10.30 Mire
11.00 Palmarès et "Hit Parade"
12.00 Horaire commenté
12.10 Nouvelles
12.20 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Siège réservé "La vie, l'art et l'amour"
2.30 Féminité
3.00 Votre cuisine, madame
3.15 Actualité féminine
3.30 Le temps de vivre
4.00 Bobino
4.30 Boîte à surprises
5.00 Coeur aux poings
5.30 Le coin des amis
5.35 "Les Espiègles"
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Pattes de mouches
6.45 Cri-Cri
7.00 Panorama
7.15 Clinique sportive
7.30 Adam ou Eve
8.00 Le pain du tour
8.30 Cité sans Voiles
9.30 Le Saint
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Sur le malelas
12.00 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — LUNDI

9.30 Mire et musique
10.00 Québec School Telecast
10.30 Chez Hélène
10.45 Nursery school
1.30 Mire et musique
2.00 Password
2.30 Scarlet Hill
3.00 Take Thirty
3.31 Friendly Giant
3.45 Misterogers
4.00 This Living World
4.30 The Sea Raiders
5.01 Razzle Dazzle
5.30 Time out for music
6.00 Scarlet Horseman
6.15 News and Sports
6.45 Sports Clinic
7.00 Lawman
7.30 Don Messer
8.00 Gary Moore
9.00 Playdale
10.00 Enquiry
10.30 Explorations
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
11.20 Penthouse 5 : "The Gentle Gunman" with John Mills Dirk Bogarde Robert Beatty
12.50 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — MARDI

9.30 Mire et musique
10.00 National School
10.30 Chez Hélène
10.45 Nursery school
1.30 Mire et musique
2.00 Password
2.30 Scarlet Hill
3.00 Take Thirty
3.30 Friendly Giant
3.45 Misterogers
4.00 Fireball XL-5
4.30 At home
5.01 Razzle Dazzle
5.30 Western theatre
6.30 News and Sports
6.45 Dateline Quebec
7.00 Whiplash
7.30 The Texan
8.00 Patty Duke
8.30 Ben Casey
9.30 Front page chalenge
10.01 News magazine
10.30 Destruction of the Indian "Path to Extinction"
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
11.20 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS



CLOTURE DE L'EXPOSITION SCIENTIFIQUE DE QUEBEC — M. Henri Lesage, directeur des écoles secondaires de la ville de Québec, a présidé hier soir, la séance de clôture de l'exposition scientifique tenue à l'école secondaire Saint-Jean de Brébeuf. Il a, de plus, fait remise des prix aux gagnants. Sur notre photo, de gauche à droite, M. Léon Landry, conseiller pédagogique à la Commission scolaire de Québec, M. Lesage, M. Yves Boily, gagnant du premier prix, le R. F. Pierre, s.c., directeur de l'école Saint-Jean de Brébeuf et M. Rolland Dumais, conseiller pédagogique de la Commission scolaire de Québec et président de l'Expo-science 1964. Les gagnants de cette exposition locale participeront à la grande exposition du 11 et 12 avril.

J.-Y. Daigle, vainqueur d'un concours intercollégial

M. Jean-Yves Daigle, du séminaire de Nicolet, s'est mérité, samedi soir, le trophée Henri Bourassa, lors de la séance finale du concours oratoire intercollégial qui se déroulait au Collège de Lévis.

Le président du jury, M. Gérard Barbin, directeur de l'Institut Desjardins, a signalé que le vainqueur avait particulièrement brillé par sa maîtrise de soi et sa sincérité.

Ce concours intercollégial était sous la présidence de Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'université Laval. Celui-ci a procédé à la remise du trophée à M. Daigle, après avoir loué chez les orateurs leur éloquence et leur brillant usage de la langue française. Mgr Vachon a aussi rendu hommage aux autorités du Collège de Lévis pour leur grande part dans l'organisation de ce concours.

Le second orateur de la soirée était M. Claude Michaud, de l'Externat Saint-Jean-Eudes, et le troisième, M. Claude Turcotte, du collège de Victoriaville. Les autres participants étaient MM. Michel Bédard, du séminaire de Saint-Victor, Hector Caya, du séminaire de Saint-Hyacinthe et Yvon Garneau, du Collège de Lévis.

Hold-up dans un poste d'essence

Un vol à main armée a eu lieu, samedi soir, à la station de service située au 800 boulevard Charest-Ouest. Il serait l'oeuvre de deux individus masqués qui ont dérobé le contenu de la caisse, soit environ $160.

Le hold-up s'est déroulé vers 9h 45 MM. P. Piset et C. Gagnon étaient au garage quand les voleurs se sont présentés. Ils ont pu en fournir une certaine description.

Les policiers Bolduc et Breton ont été les premiers à répondre à l'appel. Les témoins ont par la suite été interrogés par le sergent Roger Bourré, de la brigade judiciaire.

Les voleurs étaient à pied quand ils ont quitté le garage. Il est possible qu'une auto les attendait non loin de là. L'enquête se poursuit.

HOTEL MOTEL
Château Bonne Entente
★ Pour repas de noces — Réunions d'hommes d'affaires.
★ Salle à dîner ouverte tous les soirs.
Rés. : 653-5221
3400 Chemin Ste-Foy, Québec 10

Êtes-vous de ces gens TOUJOURS ACTIFS?



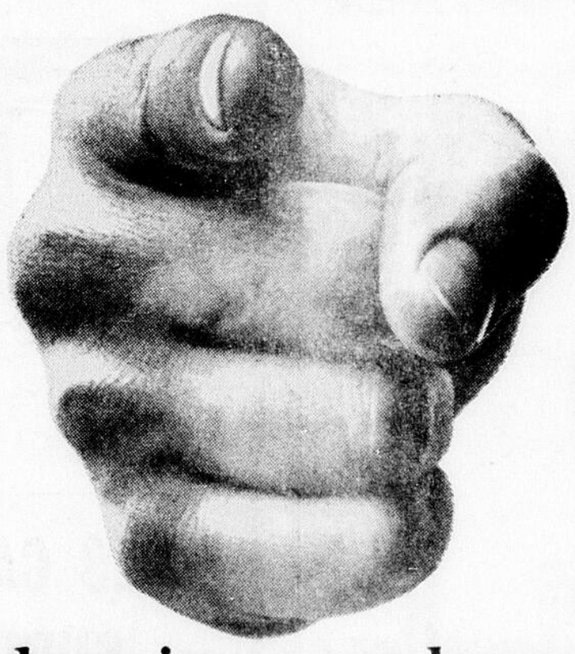


Ou êtes-vous dans un perpétuel état d'épuisement qui vous rend fatigué, énervé et irritable? C'est peut-être que vous avez besoin des propriétés toniques de la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs ... un remède éprouvé par l'usage qui fournit du fer bienfaisant, ainsi que d'autres ingrédients indispensables pour vous aider à retrouver l'appétit et le sommeil et à vous sentir vite mieux.

La fatigue peut vous mettre mal en train, et alors cela vaut vraiment la peine d'essayer la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs. Pris selon les instructions, ce remède bien connu aide à améliorer le sang et, par conséquent, à rétablir la sensation de bien-être général. Demandez la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs à votre pharmacien et commencez à en prendre régulièrement dès maintenant.

La Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs aide à combattre la fatigue

Sans vous, Avis ne vaut rien. Avis le sait.



Un client de perdu, dix de retrouvés? Pas chez Avis.

Ailleurs, peut-être.

Pour nous, les clients ne sont pas des trouble-fête.

Loin de là!

N'étant pas les mieux connus, nous devons nous donner plus de peine pour louer nos autos. Si vous êtes fatigué de l'indifférence et de l'à peu près, essayez Avis!

Faites-vous gâter.

La prochaine fois, venez au comptoir Avis. Louez une auto du dernier modèle...une superbe Pontiac Parisienne, par exemple.

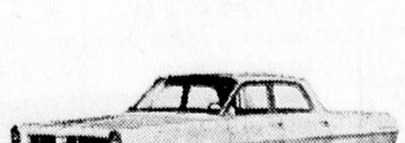
C'est si plaisant d'être traité comme un client.

Vous verrez.

Nos comptoirs ont deux côtés.

Comme les tartines.

Et nous savons quel côté est beurré.



©1964 AVIS TRANSPORT OF CANADA LTD.

n'attendez pas un héritage pour posséder de la vaisselle

Spode



JEWEL
un des nombreux modèles SPODE

Choisissez votre service de table parmi les nombreux motifs et modèles Spode en porcelaine d'os fine, en faïence et Lowestoft. Des modèles qui conviennent en toute occasion et pour tous les styles de mobilier.

Spode *se vend toujours à la pièce*
Depuis 1770

Dépositaires

BIRKS JOAILLIER
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
TEL. : 522-7018
PLACE STE-FOY

RIOUX CHINA SHOP
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
TEL. : 522-1269
Centre d'achats, PLACE LAURIER



FEMMES DIPLOMEES DES UNIVERSITES — Mme Victor Trépanier, Mme Georges Bussières, M. Jean Marchand et Mme Louis - Jean Lussier

L'enquête Dunton-Laurendeau, une occasion de nous mieux connaître

"Si l'Enquête royale sur le bilinguisme et le biculturalisme n'apportait pas tous les fruits qu'on en attend, elle aura au moins l'avantage de nous mieux faire connaître notre pays et les divers groupes ethniques qui le composent".

Ainsi s'exprimait hier soir M. Jean Marchand, président général de la C.S.N., devant les membres de l'association des Femmes Diplômées des Universités, section de Québec, et leurs invités. A titre de membre de la Commission Dunton-Laurendeau, M. Marchand expliqua à son auditoire le mandat dont est chargée cette Commission royale d'Enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

"Tous les Canadiens, quelles que soient leurs options politiques, ont intérêt à ce qu'une telle enquête soit menée étant donné l'aspect de recherche — géographique, linguistique, économique ou autre — qu'elle comporte". Aucune recommandation ne saurait être faite en effet sans une étude préalable des faits dans tous les domaines où entrent en jeu le bilinguisme et le biculturalisme. Le champ d'action est très vaste puisqu'il touche aussi bien l'école que l'industrie, les organismes gouvernementaux, la presse ou les grandes corporations d'Etat.

On sait que le but de l'Enquête est de "faire rapport sur l'état présent du bilinguisme et du biculturalisme. Des recherches, à cette fin, seront entreprises dans toutes les provinces et "déjà", a remarqué M. Marchand, "tous les premiers ministres ont promis aux commissaires leur collaboration.

Le conférencier ne trouve pas étonnant que l'élément français et l'élément anglais de la population n'arrivent pas toujours à se comprendre. "Nous n'avons", dit-il, "jamais eu à nous battre pour des objectifs canadiens; nous ne possédons pas de valeurs communes qui nous unissent les uns les autres"... mais nous n'en formons pas moins le Canada.

Chacun demeure libre de poser l'hypothèse qu'il veut en ce qui a trait à l'existence ou à la non-existence future du Canada. "En supposant toutefois que le Canada doit continuer à exister, il est intéressant de savoir comment nous allons vivre et de quelle façon nous allons pouvoir garder et développer notre culture". C'est là un des buts de l'enquête.

Tout en tenant compte des minorités ethniques, les commissaires sont également chargés de trouver des mesures susceptibles de favoriser les bonnes relations entre les deux grandes cultures que représente les éléments français et anglais. Avant d'atteindre ce stade de l'Enquête, on tentera de préciser jusqu'à quel point les Anglo-canadiens nous ont dominé et dans quelle mesure nous en partageons avec eux la responsabilité.

M. Marchand s'est dit optimiste quant aux résultats de l'Enquête. Il a cependant remarqué que, quelles que soient les recommandations apportées et l'utilisation qu'en fasse le gouvernement, l'état actuel du bilinguisme et du biculturalisme ne changera pas sans volonté d'agir ou efforts de notre part.

Le conférencier fut remercié par Mme Louis-Jean Lussier. Il avait été présenté par Mme Georges Bussières. Mme Victor Trépanier agissait comme présidente d'office.

Côtelettes farcies faciles à apprêter . . . et à déguster

Il arrive parfois que les plats qui paraissent les plus difficiles à préparer soient les plus faciles à réussir.

Ainsi, la vie dans la cuisine peut sembler pénible quand le menu que vous avez élaboré comporte de la farce et des pommes de terre buffet, cuites au four.

Rien à craindre cependant si vous suivez les directives de cette nouvelle recette mise au point par le centre d'information d'Agneau de la Nouvelle-Zélande. Car les membres de votre famille pourront en effet déguster de savoureuses côtelettes d'agneau farcies qui auront été facilement apprêtées.

De plus, l'addition de citron à la farce rehaussera, comme il convient, le goût de l'agneau rôti et apportera cette petite touche qui fait toute la différence.

COTELETTES D'AGNEAU FARCIES

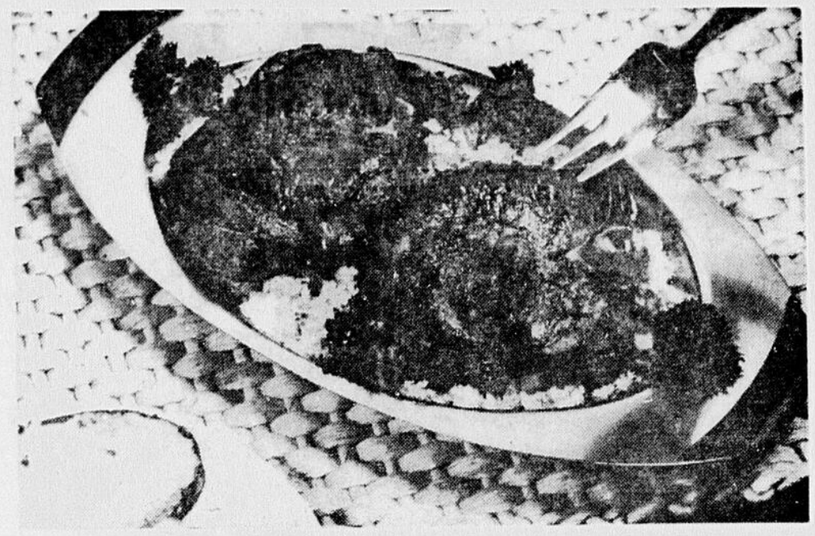
- 6 côtelettes d'agneau, d'un pouce et demi d'épaisseur dans la partie du filet ou des côtes
- ¼ tasse de beurre
- ¼ tasse de céleri haché
- 2 cuillerées à table d'oignon émincé
- 2 tasses de chapelure de pain
- ½ cuillerée à thé de sel, quelques grains de poivre
- ½ cuillerée à thé de zeste de citron
- 1 cuillerée à table de jus de citron
- 2 cuillerées à table de persil haché

A l'aide d'un petit couteau tranchant, séparer les côtelettes sur l'épaisseur jusqu'à l'os et ouvrir les deux parties. Ensuite, faire fondre le beurre dans une poêle épaisse (attention pour ne pas brunir), y sauter le céleri et l'oignon émincé sur feu moyen pendant environ cinq minutes. Ajouter le reste des ingrédients et mêler parfaitement. La farce étant prête, en recouvrir les deux côtés des côtelettes. Refermer chaque morceau de viande et placer dans une lèchefrite peu profonde. Rôtir à découvert pendant une trentaine de minutes à 350°F. Puis, assaisonner de sel et de poivre, retourner les côtelettes, les assaisonner également de l'autre côté et continuer la cuisson pendant environ 20 à 30 minutes, ou jusqu'à ce que la viande soit tendre. Cette recette donne six portions.

POMMES DE TERRE BUFFET

- 3 grosses pommes de terre
- ½ cuil. à thé de sel, quelques grains de poivre
- 1 oeuf battu
- 3 cuil. à table de lait
- 2 cuil. à table de beurre
- 1 cuil. à table d'oignon émincé, paprika, persil

Brosser les pommes de terre et les piquer avec une fourchette. Cuire au four à 400°F. pendant une heure ou jusqu'à ce qu'elles soient tendres. Couper en deux, sur le sens de la longueur et en extirper la pulpe en ayant soin de ne pas briser la pelure. Mettre en purée et ajouter le sel, le poivre, le lait, le beurre et l'oignon. Battre le mélange jusqu'à consistance légère et en remplir chaque morceau de pomme de terre. Remettre au four à 350°F. pendant une demi-heure, pour faire dorer ou brunir au goût. Garnir avec un peu de paprika et de persil. Suffisant pour six personnes.



Un plat délicieux qui peut paraître compliqué à préparer, mais cependant très facile à réussir : côtelettes d'agneau farcies et pommes de terre buffet.

Nos lits sont plus grands que ceux des Britanniques

Londres (PC) — Un fabricant de draps canadiens, qui se trouve à Londres pour y exposer un nouveau drap qu'on fixe au matelas, a fait une découverte étonnante : les lits canadiens sont plus grands que ceux des Britanniques.

On a découvert que ces draps, fixés à un lit simple britannique, ont un excédent de longueur de six pouces et ont trois pouces de trop dans le sens de la largeur.

RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne — 663-7881

CHAUSSURES DE LUXE
Collection Duchaine
EN VENTE DIRECTEMENT A LA MANUFACTURE
4 JOURS SEULEMENT
les 23-24-25-26 mars
entre 9 heures a.m. et midi et 2 heures à 5h. p.m.
comprenant des nouveautés d'avant-garde incluant des exclusivités turques et françaises.
LUDGER DUCHAINE INC.
77 est, rue St-Vallier Québec
Entrée rue Turgeon coin St-Vallier

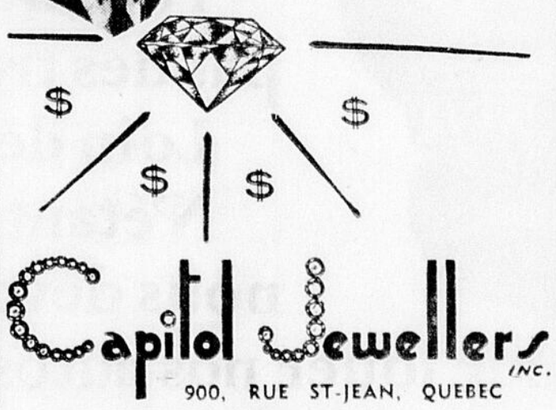
Restaurant
GEORGES V
Réservez dès maintenant pour votre
REPAS DE NOCES
ou
RECEPTIONS
de tous genres
695 est, Grande-Allée
529-3594

WILLIAM DOLLARD, DU CAPITOL JEWELLERS



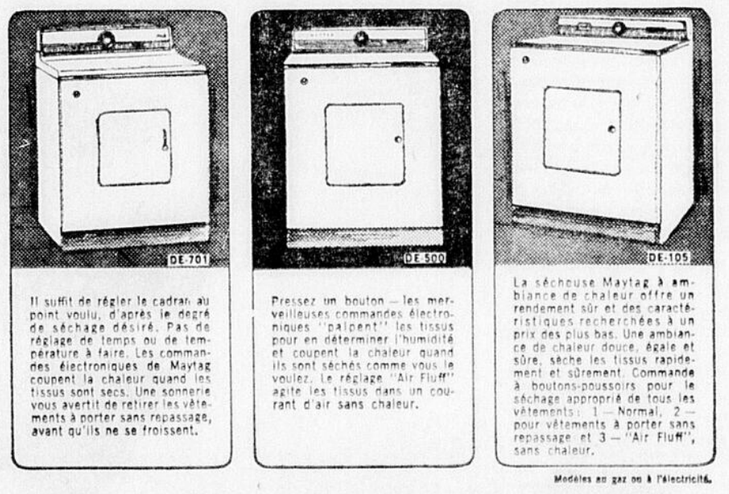
vous invite cordialement à venir le consulter pour cet achat important entre tous : une bague diamant.

Ses 25 années d'expérience dans le monde fascinant des diamants et ses connaissances en cette matière vous seront un guide sûr et précieux dans votre choix. Notre riche collection de diamants de haute qualité vous plaira avec ses montures modernes et ses prix avantageux.



Capitol Jewellers INC.
900, RUE ST-JEAN, QUEBEC
IMPORTATEURS de DIAMANTS et de PERLES de CULTURE

Pourquoi les SÉCHEUSES
MAYTAG
à ambiance de chaleur
sont-elles si rapides et si sûres pour tous les tissus?



DE-701
Il suffit de régler le cadran au point voulu, d'après le degré de séchage désiré. Pas de réglage de temps ou de température à faire. Les commandes électroniques de Maytag coupent la chaleur quand les tissus sont secs. Une sonnerie vous avertit de retirer les vêtements à porter sans repassage, avant qu'ils ne se froissent.

DE-500
Pressez un bouton — les merveilleuses commandes électroniques "palpent" les tissus pour en déterminer l'humidité et coupent la chaleur quand ils sont séchés comme vous le voulez. Le réglage "Air Fluff" agite les tissus dans un courant d'air sans chaleur.

DE-105
La sécheuse Maytag à ambiance de chaleur offre un rendement sûr et des caractéristiques recherchées à un prix des plus bas. Une ambiance de chaleur douce, égale et sûre, sèche les tissus rapidement et sûrement. Commande à boutons-poussoirs pour le séchage approprié de tous les vêtements : 1 — Normal, 2 — pour vêtements à porter sans repassage et 3 — "Air Fluff", sans chaleur.

Modèles au gaz ou à l'électricité.

CES CARACTÉRISTIQUES SÛRES MAYTAG
voilà la raison:



Une ambiance douce de chaleur diffuse
Assez grande pour les besoins d'une famille
Filtre à charpie amovible
Carrosserie plaquée zinc avec porte de sécurité

La sécheuse Maytag à ambiance de chaleur est vraiment supérieure — sa chaleur est douce, égale et sûre, parce que pas trop élevée. Il n'y a pas de points surchauffés dans une sécheuse Maytag. Vous pouvez donc y sécher sans crainte les tissus les plus délicats. La sécheuse Maytag à ambiance de chaleur est pourtant assez rapide pour sécher 32 couches de bébé en 32 minutes. Sa grande capacité, qui convient aux besoins d'une famille, vous permet de sécher à la fois tout le linge que vous pouvez laver d'un seul coup. Le filtre à charpie de la Maytag, très efficace, met fin aux ennuis causés par la charpie.

Les sécheuses Maytag à ambiance de chaleur offrent aussi la possibilité de sécher le linge en l'agitant dans un courant d'air, sans chaleur. Rien de tel pour relever les poils des tapis mousseux et des couvre-lits de chenille.

Voyez la nouvelle sécheuse MAYTAG à ambiance de chaleur, avec commandes à boutons-poussoirs, même pour les vêtements prêts à porter sans repassage.

LA LESSIVE DEVIENT UN JEU avec les automatiques Maytag

Eug. Desroches Fils LTEE
569 OUEST ST-VALLIER — 525-4947

Patron-mode par Anne Adams

4670

Les futures mamans aimeront sûrement cette jolie robe ayant un pli profond de chaque côté. Elle est de taille princesse, son encolure est légèrement arrondie et elle peut être avec ou sans manches.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 10, 12, 14, 16, 18, 20. La taille 16 requiert 4¼ verges d'un tissu de 39 pouces.



4670 10—20

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Femme consul

La Grande-Bretagne a nommé sa première femme consul à la Havane, en 1964. Mademoiselle Mildred Forrester, âgée de 56 ans, vient de rejoindre son poste à Cuba.

ANNONCE

"MAIS JE N'AI PAS PLUS DE TRENTE ANS!"

Est-ce votre façon de protester lorsque quelqu'un essaie de deviner votre âge? Rides, et imperfections vous font paraître plus vieille. La plupart du temps, le savon est responsable de cet état de choses. Les récentes annonces sur le savon vous en donnent la preuve. Elles vous démontrent que le savon a besoin de la richesse du cold cream pour le compléter. Mais pourquoi vous contenter d'un cold cream ajouté au savon lorsque vous pouvez obtenir un véritable cold cream — le Pond. Le COLD CREAM DE POND fait disparaître les impuretés et les traces de maquillage. Le COLD CREAM DE POND humidifie les tissus et les adoucit. Dès ce soir, utilisez le COLD CREAM DE POND — et retrouvez la beauté de votre jeunesse que le savon vous a ravie.

L'ARMEE DU SALUT
14 Côte du Palais - Québec
- Magasin d'épargne familial
- Vêtements et meubles usagés
- Plus bas prix en ville
- Recettes versées au Programme de Réhabilitation

Heures du magasin :
Lundi — Vendredi
8.30 A.M. à 4.00 P.M.

POILS SUPERFLUS DEFINITIVEMENT DISPARUS
Clinique d'Epilation par Electrolyse
Onyx
530, rue St-Jean-Québec
Tél.: 524-8220
INFIRMIERES SPECIALISEES A VOTRE DISPOSITION
Gaétane Breton e.d. — Huguette Allard i.l.

Salon fermé toute la journée le lundi
Salon Adrien de Paris

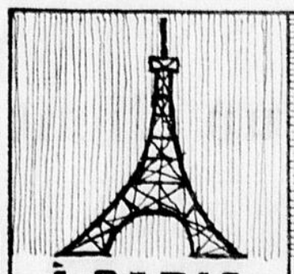


Salon classé HAUTE COIFFURE FRANCAISE
ADRIEN de PARIS

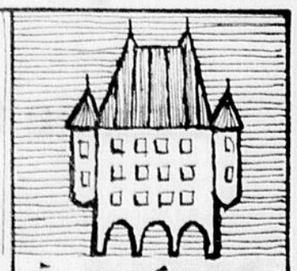
est fier de présenter à sa distinguée clientèle
La Nouvelle Ligne
PRINTEMPS-ETE 1964
"CARESSE"

Désinvolte, jeune, espiègle, distinguée, enveloppante, cette nouvelle ligne offre en pôle d'attraction, une "Onde" légère qui vient doucement caresser le visage; poussant même l'audace d'aller jusqu'à cacher un oeil, semblant faire un clin d'oeil. "Cheveux en liberté, cheveux dans le vent, cheveux en mouvement, cheveux mouvants, chevelure aérée, cheveux qui dansent".

Pour rendez-vous téléphonez 522-5221 - 522-8019
Salon Adrien de Paris
HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville

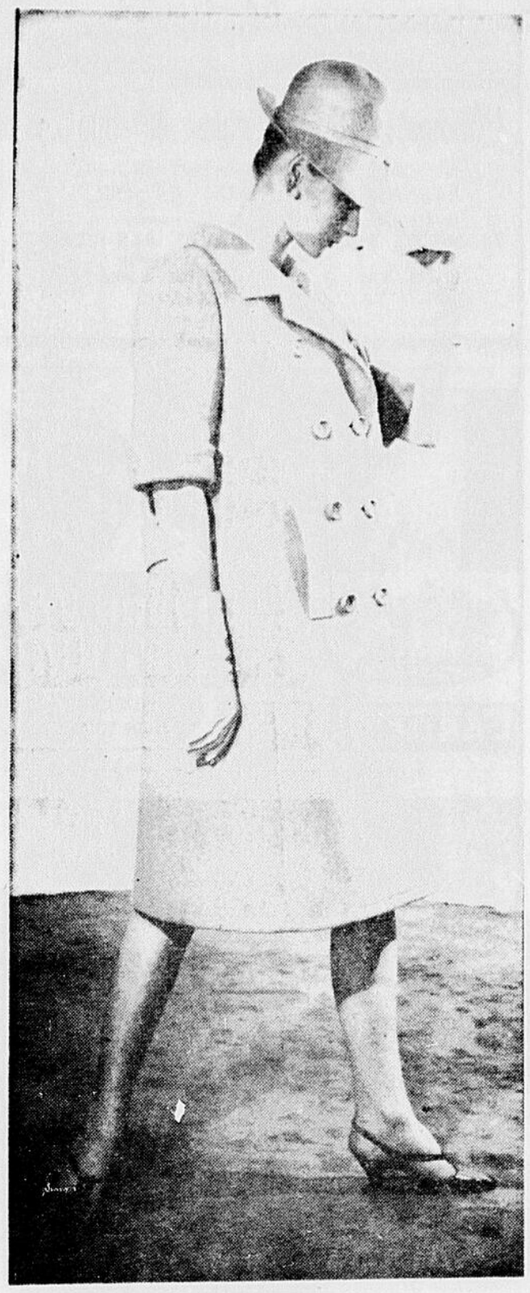


À PARIS
MOQUETTE: le mot pour un tapis mur à mur.



À QUÉBEC
ROCHETTE: le nom pour un tapis bien posé et qui dure.

tapis ER & FILS LIMITÉE Emilien Rochette et Fils Ltée



BIEN PARISIENNE, cette silhouette rose pâle, en lainage velours très léger pour le printemps. Une demi-ceinture encercle le dos, alors que des poches verticales se glissent entre les derniers d'une série de quatre boutons fermant le devant croisé. Les manches au poignet sont piquées comme le col, les poches et le devant du manteau.

Le journal d'une célibataire

Qui prendra soin des parents?

J'écrivais, la semaine dernière, que la famille doit prendre en consideration la vie personnelle d'une célibataire, avant de lui demander de quitter son travail pour se consacrer entièrement au bien-être de ses parents âgés.

Je ne voulais pas dire, pour autant, qu'elle doive les abandonner. Loin de là.

Alors qu'on est si heureux de vivre en famille (même si l'on ne s'en rend pas toujours compte), il serait dommage de se priver volontairement de toutes ces joies qui ne se retrouveront plus.

Mais nous ne sommes plus en 1900, et la société actuelle nous offre heureusement de nombreux moyens pour régler le problème du vieil âge, pour le plus grand bien de chacun.

En admettant que la célibataire a droit à sa vie personnelle et à son travail qui l'appelle à l'extérieur, il faut donc songer à la remplacer à la maison durant son absence.

Evidemment, il y aura des frais; mais ils ne seront jamais plus élevés que le sacrifice de salaire qu'elle devrait faire. C'est à la famille de débattre la question et de décider ensemble de l'apport de chacun; il peut y avoir de vives discussions, et des dérobades, mais habituellement, le coeur sait prendre le dessus. Il se peut fort bien que celle qui n'a pas de responsabilités familiales juge qu'il serait bien naturel pour elle de prendre, en partie tout au moins, ses parents à sa charge, comptant peut-être sur leur pension de vieillesse pour suppléer à certaines dépenses.

Qui prendra soin des parents? Une personne fiable, habile, patiente et... humaine, car en vieillissant, certaines personnes deviennent ultra-sensibles et souffrent plus que l'on ne pense de la plus petite contrariété.

Où la trouver? Peut-être parmi les connaissances de la famille, ou d'amis (gare aux commères!); ce peut être une veuve, qui a besoin d'un salaire d'appoint, une personne qui a déja travaillé dans un hôpital (si la santé des parents fait défaut), ou une toute jeune fille, dont la présence viendrait ensoleiller la maison.

De toutes manières, une étrangère aura sans doute beaucoup plus de facilité à plaire à des personnes auxquelles elle n'est pas attachée par des liens familiaux, et une nouvelle venue amènera dans la maison un souffle de vie extérieure qui ne pourra manquer de charmer ceux qui n'ont plus guère accès au monde du dehors.

Catherine

Soins dentaires

Le ministère de la santé recommande d'amener les enfants pour leur première visite chez le dentiste, dès l'âge de trois ans.



UNE SOIE SURAH rayée à l'horizontale donne une robe légère pour une chaude après-midi d'été. Son large décolleté s'arrondit jusqu'aux épaules qui sont surmontées de noeuds plats. La calotte du large chapeau de paille noire est doublée à l'intérieur du même tissu que la robe.

Culotte, jupe, ou jupe-culotte pour le sport?

La mode nouvelle propose des costumes de campagne ou smoking d'hôtesses. Auront-ils plus de vogue que les robes d'hôtesses des saisons dernières?

Ils semblent plus pratiques, et pour celles qui ont déjà adopté le pantalon, la tentation sera forte d'essayer ces costumes de campagne à pantalon coupé large et souple et jaquette coupée comme une tunique ou un caban.

Paris a pensé aux fins de semaine à la campagne et propose entre autres, un costume en pied de poule vert et beige, avec veston fendu et pantalon patte d'éléphant. La vamp aimera le cardigan de soie à quatre poches, porté avec une blouse de soie également et un pantalon élargi. La marinière marine, en crêpe tentera la fantaisiste, avec son pantalon contrastant, tout blanc, large comme celui du marin.

Marlène Dietrich reparaîtra avec son costume d'homme taillé dans un shantung grège dont le veston croisé s'agrémente d'une martingale, et le pantalon droit s'élargit aux chevilles.

Pour celles qui tiennent à la jupe ... culotte, il y a des innovations très intéressantes. Ainsi, un costume de voyage avec casaque et jupe-culotte de flanelle grise; une veste assortie est ceinturée de cuir noir. Cet ensemble se porte avec un manteau raglan, en poil de chameau.

Il y a aussi le pantalon robe, pour les toutes jeunes. La robe est taillée comme une tunique et se porte avec ou sans chandail; une veste droite, fendue sur le côté complète le costume.

Bègue?
Traitement rapide du bégaiement et de l'hésitation avec l'oreille électronique du Docteur Tomatis de Paris.
CENTRE AUDIO VOCAL
655 rue St-Jean, Québec 4
Tél.: 522-2524
Sur rendez-vous seulement
Fondé par l'Ecole de Vienne

POILS SUPERFLUS
enlevés définitivement par électrolyse à ondes courtes.
CLINIQUE D'EPILATION
Pour rendez-vous:
MLLE L. NOEL
Electrologiste diplômée
597 rue Ste-Hélène, (coin la Chapelle) appt 3
Autrefois 609 Boul. Charest Est.
Tél.: 523-2319

Appelez: 523-8591
Pour vos
ENTREPOSAGES
Des fourreurs experts redonneront une nouvelle vie et leur lustre original à vos fourrures, si vous les confiez en entreposage chez...
Fourrures PERRON Enr'g
161 est St-Joseph — Québec 2



CHAUSSURES DE LUXE
Vente d'échantillons 4 - 4½ et 5
Dernières nouveautés de la collection DUCHAINE
directement de la manufacture
3 JOURS SEULEMENT
les 23-24-25 mars de 9h. à midi et 2h. à 5h. p.m.
LUDGER DUCHAINE INC.
77 EST ST-VALLIER
Entrée rue Turgeon coin St-Vallier

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler



700

Brodez pour tous les jours de la semaine cette gentille petite Hollandaise sur vos serviettes ou toiles. C'est un cadeau qui sera toujours le bienvenu à un shower, à un bazar ou par l'hôtesse qui vous reçoit.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.



Comment faire disparaître ces taches brunes qui trahissent l'âge

par Adrian Mitchum

Mes lectrices se plaignent fréquemment d'avoir, sur les mains, le visage et le cou, des taches qui trahissent leur âge.

C'est un plaisir de pouvoir leur recommander ESOTÉRICA, nouvelle crème spécialement préparée pour aider à faire disparaître ces taches, ainsi que d'autres imperfections telles que boutons et comédons.

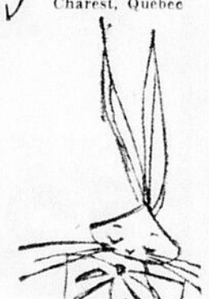
La formule de la crème ESOTÉRICA a été mise au point par un laboratoire digne de confiance, qui fait ses preuves depuis 50 ans. Cette formule contient un ingrédient médicamenteux qui agit *sous* l'épiderme pour y effacer les taches sombres formées par les pigments. Cette crème présente pourtant les mêmes avantages qu'une crème de beauté: non grasse et parfumée, elle pénètre rapidement l'épiderme. Vous pouvez l'utiliser comme crème pour les mains ou comme fond de teint pour la poudre.

Utilisez régulièrement la crème ESOTÉRICA et vous serez émerveillée de voir votre épiderme se parer d'une merveilleuse fraîcheur! Elle se vend $2.25 seulement dans les principales pharmacies et dans les magasins à rayons.

P.S. En plus de cette crème ESOTÉRICA, vous pouvez aussi vous procurer la crème "ESOTÉRICA Triple" pour les cas les plus rebelles et la merveilleuse crème ESOTÉRICA, spéciale pour les peaux sèches, qui hydrate si efficacement.

ESOTÉRICA

Le restaurant
La Fayette
565 est, Boul. Charest, Québec
sera ouvert
le dimanche de Pâques
à midi et vous suggère le
Menu de Pâques
Les Hors-d'oeuvre La Fayette
La Fondue au Parmesan
Consommé aux Profiteroles
Potage Minestrone
Le Gigot d'agneau Pascal Vert Pré
Le Jambon d'York braisé, sauce Madère
Le Tournedos à la Montmorency
Les Pommes de terre Fondantes ou Frites
Les Choux de Bruxelles
Les Petits Pois à la Française
Le Gâteau de Pâques
La Coupe La Fayette
Les Fruits rafraîchis au Kirsch
THE — CAFE
Prix: $3.00
Menu spécial pour les enfants $2.00



Grace
Modes Prénatales
Vous invite à voir sa magnifique
COLLECTION PRINTANIERE PRENATALE à la
TV
POSTE CFCM — CANAL 4
le lundi, 23 mars
à 11h. p.m.



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Noëlla Tremblay
Tél.: 681-1503
Mme Lucille Tremblay
Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau
Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier
Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers
Lévis — 839-9574

Gratuit Gratuit Gratuit

Luxueuse! Ravissante!

...et si pratique

elle est le choix unanime des grands artistes de l'âge moderne.

Vous aimeriez la posséder?

POURQUOI PAS!

Seulement à OUVRIR ou Ré-OUVRIR votre COMPTE chez

Chenor LTEE. DE L'ECONOMIE QUEBEC

$50.00 OU PLUS

MOYENNANT UN ACHAT DE

ET VOUS L'OBTENEZ GRATUITEMENT

QUANTITE LIMITEE TEMPS LIMITE

Hâtez-vous!

MAGNIFIQUE LAMPE 3 SECTIONS 3 INTENSITES S'AJUSTE FACILEMENT... N'IMPORTE OU



TELLE QU'ILLUSTREE
UNE VAL. DE $19.95

A Québec aujourd'hui

Convocations

LUNDI

Journée du taxi — Association des Propriétaires de Taxi : Déjeuner-causerie au Restaurant La Porte St-Jean, à 12h.30. Conférence du Chef Lemire.

Club des Lions — Déjeuner-causerie au Château Frontenac, à 12 h. 30. Conférence du Dr Gustave Prévost, sujet : l'épuration des eaux.

Clinique de la Croix-Rouge — Clinique de sang pour les propriétaires de taxis, de 2 h. à 5 h. et de 7 h. à 9 h. au Centre de la Croix-Rouge.

Etats généraux du Canada français — Réunion à 5 h. au Cercle universitaire.

Conférence scientifique — Conférence de M. Geo. F. Wright à 5 h. au Pavillon Vachon, salle 2830, cité universitaire.

Club optimiste Ste-Foy — Dîner-causerie à 6 h. 30 au Restaurant Grand Boulevard, conférence du Dr Meisels, sujet : cancer du poumon.

Agel — Réunion régulière à 7 h. 30.

Cours publics — Cours sur le Nord de Québec; conférencier : M. Gilles Lefebvre. A l'amphithéâtre de la faculté d'Arpentage, cité universitaire, à 8 h.

Cercle Espagnol — Au grand amphithéâtre, rue de l'Université, à 8 h. 30, conférence du professeur Ignatio Soldevila.

Concerts

Orchestre Symphonique de Québec — Concert au Palais Montcalm à 8 h. 30 p.m. sous la direction de M. Wilfrid Pelletier. Soliste : David Bar-Illan, pianiste.

Théâtre

Veinarde — Joan Blackman est la jeune fille qui a la chance de gagner les faveurs de Richard Chamberlain dans "Twilight of Honor", premier film dont l'acteur tient la vedette.

Sports

HOCKEY

Ligue Dimanche-matin : Trois joutes à l'Aréna de l'O.T.J., à 7 h. 30 p.m.

Cabarets

A La Méditerranée — Arturo — Los Amigos.

Au Baril d'Huitres : "The Green Men" — C. Girard — G. Latulippe — D. Walsh — A. De Chavigny. Ce soir : 10 h., 12 h.

Au Coronet — Les "Bel Canto". Ce soir : 10 h., 12 h.

Chez Emile — Nelson Ventor — Janet Curtis — Léon Bernier. Ce soir : 10 h. 15, 12 h. 30.

La Fayette — Paul Touzin. Ce soir : 10 h. 15, 12 h. 30.

Au Louis XIV — Laurence Audibert — Gaby Lynn — Gaston Bolleau. Ce soir : 10 h. 30, 12 h. 30.

Neptune — Les Maniboulas.

Cinéma

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (18 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — AUJOURD'HUI à 1.30 et 7.30 hrs : "Cleopatra" (D).

Cartier — Prisonnière de son Amour (AA) : 1.00, 3.50, 6.45, 9.40 hrs. Les Hyènes chassent la Nuit (AR) : 2.25, 5.20, 8.20 hrs. Nouvelles : 8.10 hrs. Fin : 11.10 hrs.

Cinéac : — Quand la Terre brûle (A) : 1.30, 3.22, 9.15 hrs. Nouvelles : 3.30, 9.04 hrs. Millionnaire de Cinq Sous (AR) : 3.40, 9.22 hrs. Fin : 11.15 hrs.

Cinéma de Paris : — Le Roi des Imposteurs (AR) : 12.20, 4.10, 8.10 hrs. Actualités : 2.15, 8.00 hrs. Pyjama pour deux (AR) : 2.25, 6.00, 9.55 hrs.

Classic : — Les 4 Chevaliers de l'Apocalypse (AR) : 12.30, 4.45, 9.00 hrs. Tonnerre Apache (A) : 3.10, 7.25 hrs. Fin : 11.30 hrs.

Empire — Le Soupirant (AA) : 2.00 et 8.30 hrs.

Impérial : — La Soif de la Jeunesse (AR) : 1.00, 3.07, 9.14 hrs. Sujet : 2.58, 7.05 hrs. L'Homme des Fusées secrètes (AA) : 3.21, 7.38 hrs.

Lairet : — Prisonnière de son Amour (AA) : 1.00, 3.50, 6.45, 9.40 hrs. Les Hyènes chassent la Nuit (AR) : 2.25, 5.20, 8.20 hrs. Nouvelles : 8.10 hrs. Fin : 11.10 hrs.

Cinéma Laurier : — Feux Croisés (A) : 1.15, 4.10, 6.50, 9.45 hrs. Nouvelles : 2.40, 9.30 hrs. Panique à l'Hôtel (AA) : 2.55, 5.35, 8.15 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Pigalle — Le Roi des Imposteurs (AR) 12.20, 4.10, 8.10 hrs. Actualités : 2.15, 8.00 hrs. Pyjama pour deux (AR) : 2.25, 6.00, 9.55 hrs.

Princesse : — Chef de Réseau (A) : 1.00, 6.04 hrs. Sujet : 2.33, 7.37 hrs. C'est arrivé à Naples (AR), Vistavision : 2.39, 7.43 hrs. La Blonde ou la Rousse (AR) : 4.17, 9.21 hrs.

Victoria : — Trahison du Capitaine Porter (AA) : 1.15, 4.30, 7.50 hrs. Opération Secret (AR) : 2.45, 5.55, 9.25 hrs. Continuel de 1.15 à 11.10 hrs.

Rialto : — Les 4 Chevaliers de l'Apocalypse (AR) : 12.30, 4.35, 8.45 hrs. Tonnerre Apache (A) : 3.00, 7.05 hrs. Annonces : 8.40 hrs. Fin : 11.15 hrs.

Sillery : — Le Signe de Zorro (AA) : 7.30 hrs. Les Lycéennes (AR), couleurs : 9.10 hrs. Fin : 10.45 hrs.

Cinéma de Lévis : — L'Epée du Châtiment (AA), couleurs Scope : 6.00, 9.53 hrs. Boxe Liston-Clay : 7.45 hrs. Bonne Chance Charlie (AR), cinemaScope : 8.05 hrs.

Cinéma Lido : — Le Fantôme de l'Opéra (AA), couleurs : 6.15, 10.00 hrs. Annonces : 7.39 hrs. Rendez-Vous de Septembre (A), couleurs, Scope : 7.49 hrs. Boxe Liston-Clay : 9.41 hrs.

Bienville : — Les Maraudeurs Attaquent (AA), cinemaScope, couleurs : 6.30, 9.50 hrs. Nouvelles : 8.05 hrs. La Vierge Moderne (AR) : 8.20 hrs. Fin : 11.25 hrs.

"Un drôle de paroissien" à Bordighera

"Un drôle de paroissien", réalisé par Jean-Pierre Mocky, avec Bourvil, Jean Poiret et Francis Blanche, a remporté le Grand Prix du IXe Festival International du Cinéma comique et humoristique, qui se déroulait récemment à Bordighera.

Duvivier tourne "La grande Nouba"

Julien Duvivier a choisi le titre de son prochain film. Il s'appellera "La grande Nouba." Ce sera un ouvrage satirique qui se moquera de l'instinct grégaire de nos contemporains. Le film aura pour cadre les campings de la Côte d'Azur. Aucun interprète n'a encore été engagé.

La peinture anglaise contemporaine à la Galerie nationale

Au moment où les Anglais visitent une Exposition canadienne à la Tate Gallery de Londres, les Canadiens ont l'occasion de juger du talent et du rayonnement des peintres anglais contemporains, à l'occasion d'une exposition spéciale organisée par le British Council, et que le haut-commissaire de Grande-Bretagne au Canada, Sir Henry Lintott, K.C.M.G., a inaugurée à la Galerie nationale du Canada le 12 mars.

PEINTURE ANGLAISE D'AVANT-GARDE

Quatorze peintres anglais choisis parmi les plus éminents présentent cinquante-six toiles, toutes abstraites, mais de conception et d'expression diverses.

En dépit de l'isolement dont ils ont souffert pendant la guerre, les artistes anglais se sont crée une réputation solide dans le domaine de l'art international.

Leurs peintures d'après-guerre continuent de refléter une réaction très forte contre l'audace du nouveau langage abstrait des peintres américains. Cependant, cette exposition prouve que leurs peintures possèdent une saveur britannique qui leur est particulière.

STYLES ET TENDANCES DIVERSES

Les quatorze exposants, tout en constituant un "groupe" national distinct, révèlent des états d'esprit fort différents.

Le surréalisme de Graham Sutherland contraste avec celui d'Alan Davie. Le souci de Sutherland est de révéler des formes dans la profondeur, tandis que les couleurs et les formes qui foisonnent dans les oeuvres de Davie naissent spontanément.

Ben Nicholson et William Scott se concentrent, de façon plus disciplinée, sur des aspects purement picturaux tels l'équilibre et la proportion. Keith Vaughan qui, de même, a le souci de la relation ordonnée des formes, représente ordinairement la forme humaine dans le milieu qui lui convient.

Le paysage cornique a fortement influencé Terry Frost, Roger Hilton, Peter Lanyon et Brian Wynter. L'interprétation de Frost qui a recours aux traits hardis et perçants en forme de flèche contraste vivement avec les formes tourbillonnantes et les larges coups de pinceau de Lanyon par ses oppositions dramatiques du clair et de l'obscur.

Adrian Heath, crée une impression de mouvement refréné et de force explosive. Une forte influence française se fait sentir dans l'oeuvre de Patrick Heron; chez lui la couleur est infiniment importante, puisqu'elle est à la fois la substance et le sujet du tableau.

Des toiles de Sandra Blow, Victor Pasmore et Henry Mundy sont également présentées à cette exposition qui se terminera le 5 avril 1964.

PEINTRES REPRESENTES DANS NOS GALERIES

Plusieurs de ces peintres sont déjà représentés dans les galeries canadiennes. Le mieux connu est sans doute Graham Sutherland dont les oeuvres ont les honneurs de la cimaise dans bon nombre de nos galeries, y compris la Galerie nationale du Canada. En outre, cette dernière vient de faire l'acquisition de nouvelles oeuvres des peintres britanniques Frost, Davie, Scott, Lanyon, Hilton et Mundy.

"Le joli monde"

Jean-Luc Godard a l'intention de réunir Anna Karina, Sami Frey et Claude Brasseur dans son prochain film : "Le joli monde". Theme : Comment de "bons" jeunes gens peuvent devenir gangsters par la faute des circonstances.



"J'ai établi un budget sur lequel nous pourrions vivre ! Tout va sous le nom de "divers" !"

Programme très varié à la dernière Matinée symphonique de la saison

Les écoliers d'expression française et anglaise, des institutions de Québec ne reentenderont maintenant l'Orchestre symphonique de Québec qu'à l'automne prochain. La Matinée anglaise, de samedi après-midi a terminé la saison 1963-64 des jeunes mélomanes.

A l'occasion de cette dernière Matinée, le programme était fort varié et rejoignait, en cela, les souhaits exprimés par plusieurs jeunes qui furent appelés, au cours de la saison, par un concours, à indiquer le programme de leur choix. C'est ainsi qu'on a successivement entendu l'ouverture "Guillaume Tell", de Rossini, le Concerto en la pour clarinette, de Mozart, avec le clarinettiste John Van Bockern, puis, toujours dans le domaine classique, deux mouvements de la "Pastorale" de Beethoven. Ces trois oeuvres, l'Orchestre les a jouées avec plus de vie et d'unité que lors de la dernière Matinée (française).

L'Orchestre a versé dans le domaine de la musique populaire et de la comédie musicale américaine, à la grande joie des jeunes auditeurs. Une chorale formée de jeunes filles de l'école St. Patrick a chanté, accompagnée par l'orchestre, "The Happy Wanderer", "Syncopated Clock" et "Tonight", un extrait de "West Side Story". Ces jeunes filles n'ont probablement pas tout le fini d'une chorale chevronnée, mais leur façon de chanter est agréable et puis surtout, le seul fait de chanter, de travailler ces chansons à l'occasion de répétitions, constituent une détente éducationnelle et salutaire.

La Matinée a pris fin avec un autre choix d'une jeune mélomane : "76 Trobones", un extrait de "The Music Man", de Meredith Wilson, toujours chanté par la chorale de St. Patrick. La encore, l'Orchestre versait dans la musique populaire à succès, mais l'intérêt des enfants était le même, à l'audition de nouvelles sonorités et de rythmes entraînants. Cette musique doit aussi faire partie de leur initiation et l'Orchestre agissait bien en l'inscrivant à son programme.

Lucien QUINTY

Second film de Christian Marquand

Christian Marquand, qui avait fait dans "Les grands chemins" des débuts prometteurs de réalisateur, va entreprendre un second film : "Feu de joie".

L'Orchestre Symphonique de Québec

Dernier Concert Saison 1963-1964

PALAIS MONTCALM — CE SOIR

Chef d'orchestre : FRANÇOYS BERNIER — Soliste : DAVID BAR-ILLAN, pianiste

BILLETS : 978 rue St-Jean, suite 107, Québec 4

Tél. : 525-8405 ou 525-6046

Prix spécial pour les étudiants



Lequel sera son choix conjugal?

DIEU ou HOMME?



Prisonnière de son AMOUR

LES HYENES CHASSENT LA NUIT

SCOPE et COULEURS

CARTIER et LAIRET AIR CLIMATISÉ

JUSQU'A JEUDI SOIR



Une scène du film inoubliable, "Prisonnière de son Amour", que les cinémas Cartier et Lairet présentent cette semaine en programme double avec le film en Scope et Couleurs, "Les Hyènes Chassent la Nuit".

CINÉMA de PARIS & PIGALLE

2e GRANDE SEMAINE

ROCK HUDSON
DORIS DAY
TONY RANDALL



UN PYJAMA POUR DEUX

Technicolor

EDIE ADAMS · JACK OAKIE · JACK KRUSCHEN

Également à l'affiche

Tony Curtis, Arthur O'Connell

LE ROI DES IMPOSTEURS

PRINCESSE

EN COULEURS :

"LA BLONDE OU LA ROUSSE"

RITA HAYWORTH, FRANK SINATRA, KIM NOVAK

EN COULEURS :

"C'EST ARRIVE A NAPLES"

SOPHIA LOREN & CLARK GABLE

"CHEF DE RESEAU"

JACK HAWKINS & GIA SCALA

GLENN FORD
YVETTE MIMIEUX
CHARLES BOYER

THE 4 HORSEMEN OF THE APOCALYPSE

"LES 4 CHEVALIERS DE L'APOCALYPSE"

INGRID THULIN

AUSSI

"TONNERRE APACHE" Couleurs Cinemascope

"THUNDER OF DRUMS"



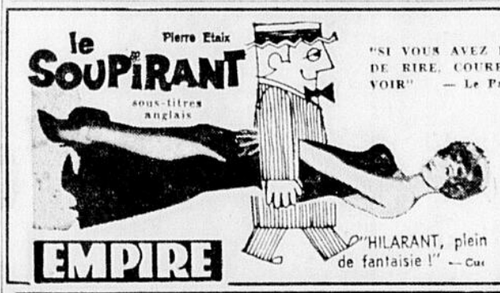
CLASSIC • RIALTO

A L'AFFICHE

le SOUPIRANT

Pierre Etaix

sous-titres anglais



"SI VOUS AVEZ ENVIE DE RIRE, COUREZ LE VOIR" — Le Parisien

"HILARANT, plein de fantaisie !" — Cue

MATS : à 2 h. SOIRS : 8.30

EMPIRE



GARDE A L'AFFICHE ; 2e SEMAINE

LE SPECTACLE No 1 de TOUS LES TEMPS A DES PRIX POPULAIRES SPECIAUX

2 representations par jour : 1 h. 30 et 7 h. 30

Portes ouvertes à 1 h. et 7 h.

AUCUN SIEGE RESERVE; aucun billet de faveur

MATINEES : aujourd'hui et mardi ..... 99¢

SOIREES : aujourd'hui et mardi 1.50

CLEOPATRA

NOMINATION DE 9 PRIX DE L'ACADEMIE

CAPITOL

IMPERIAL

EN COULEURS :

L'histoire dramatique de ceux qui demandent trop à la vie . . .

"LA SOIF DE LA JEUNESSE"

TROY DONAHUE, CLAUDETTE COLBERT, KARL MALDEN

"L'HOMME DES FUSEES SECRETES"

CURD JERGENS & VICTORIA SHAW

LE SIGNE DE ZORRO

Guy Williams — Lisa Gaye

LES LYCEENNES

Sandra Dee — John Gavin

Couleurs

CINÉMA SILLERY

STUDIO 9

9 rue St-Louis — 523-9740

AU THEATRE DE L'ESTOC



Jusqu'à mercredi soir inc. à 7h. 30 et 9h. 30

La NUIT d'ANTONIONI

Version originale et INTEGRALE

EN PRIMEUR



CORNEL WILDE
KARL MALDEN
STEVE COCHRAN

Operation "Secret"

1re PRIMEUR GRANDS FILMS

WARNERCOLOR

RANDOLPH SCOTT

'LA TRAHISON DU CAPITAINE PORTER'

A L'AFFICHE VICTORIA EN PRIMEUR

AIR FRANCE

PARIS

SEULEMENT $346.90 ALLER ET RETOUR

PLUS BAS QUE JAMAIS . . .
NOUVEAU TARIF ÉCONOMIQUE de 21 JOURS
DÉPART de MONTRÉAL par AIR FRANCE

- le plus grand nombre de vols sans escale vers Paris que toute autre compagnie ! Quotidien sauf lundi
- À Paris, correspondances en Caravelle, vers toutes les villes d'Europe
- repas gastronomiques, service impeccable
- $35.00 comptant . . . le solde en 24 mois

Personne ne connaît l'Europe mieux qu'Air France . . . et personne ne connaît Air France mieux que votre agent de voyages. Consultez-le ou adressez-vous à Air France, 1020 O. rue Ste-Catherine, tél 861-9001.



AIR FRANCE

LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE



RESERVATION ET INSCRIPTION SANS FRAIS

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.

100 D'YOUVILLE, 400 RUE RACINE EST — QUEBEC, CHICOUTIMI — TEL. : 529-8981, TEL : LI 3-0844

La mauvaise opinion que se font les gens des chauffeurs de taxis n'est pas fondée

M. André Dupuis, gérant d'une co-opérative de taxis de Québec, est d'avis que la plupart des gens se font une mauvaise opinion des chauffeurs de taxi. "Et cette idée des gens n'est pas fondée, "de dire M. Dupuis," car les chauffeurs de taxi, comme groupe, sont aussi respectables que tout autre association."

"Il fut un temps où le contrôle sur les activités des chauffeurs de taxi était moins strict que de nos jours. Pendant la guerre, par exemple, il est peut-être arrivé que certains chauffeurs se soient livrés à des activités peu recommandables. Mais les temps ont bien changé, et ont peut dire que la situation s'est améliorée de 90 pour cent.

M. Dupuis, qui a 18 années d'expérience dans le métier, nous déclare, pour démontrer que la réputation des chauffeurs n'est pas aussi bonne qu'elle devrait être, que ceux-ci ont parfois de la difficulté à louer des logements.

Mais, de dire M. Dupuis, sait-on que les chauffeurs de taxi ont à peu près jamais de démêlés avec la justice, et que leurs activités sont aujourd'hui très contrôlées ?

La plupart des chauffeurs de taxi sont mariés et ont des enfants. Ils savent qu'ils risquent de perdre leur position s'ils contreviennent aux règlements, "et je dois dire qu'ils prennent leur travail au sérieux.

M. Dupuis nous a confié que le métier de chauffeur de taxi est souvent ingrat, car cet homme travaille ordinairement 12 heures par jour à un salaire qui ne dépasse pas la moyenne du salarié Québécois.

"Et c'est au moment où les gens s'amusent que le chauffeur de taxi travaille le plus: le Carnaval, comme exemples, et le temps des Fêtes."

Qu'est-ce qui vous frappe le plus dans votre travail au cours de la journée du Nouvel An, avons-nous demandé à M. Dupuis?

"Ce sont les querelles au sein d'une même famille. M. Dupuis explique: "Les gens profitent de la journée du Nouvel An pour se rencontrer. Il y a parfois plusieurs semaines qu'ils ne se sont pas vus. Pour toutes sortes de raisons, on en vient aux gros mots, et lorsque l'on se quitte, le chauffeur apprend en cours de route ordinairement tout l'histoire.

Autre problème: la circulation. Nous devons respecter les limites de vitesse. Mais les gens sont souvent pressés et ne s'en soucient guère. On nous oblige à filer à vivre allure au risque d'avoir des contraventions.

M. Dupuis ajoute que les chauffeurs de taxi doivent posprofit en reconnaissance pour la contribution de citoyens inspirés d'un tel geste de civisme.



C'est aujourd'hui la Journée du Taxi à Québec. Les chauffeurs de taxi, comme on le voit, ont souvent l'occasion de perdre patience au cours d'une journée. Cette photo, nous montre l'un d'eux au Carré Jacques-Cartier, alors qu'il essaie de se frayer un passage à travers les automobiles. Comment passer semble se demander ce chauffeur ?

Les proprios critiquent des paroles du maire

L'Association des propriétaires de Québec désapprouve les récentes déclarations du maire Hamel concernant le rapport de la commission Sylvestre. Ce groupement estime que ses propos sonnent faux auprès de ceux du ministre des Affaires municipales. Pierre Laporte, qui a déclaré que ce rapport pourra bien servir de base d'instauration des structures administratives pour les municipalités de 50,000 habitants et plus.

Les proprios jugent également que les propos du maire sont injustes à l'endroit du gouvernement qui a nommé les commissaires, pâle les frais de cette commission, de même que ceux de l'enquête sur la Cour municipale.

L'association se demande ce qu'il y a de "non démocratique" dans le système administratif préconisé par la commission Sylvestre. Elle signale que "la démocratie est une alliée de l'ordre". Si certains mémoires présentés par des citoyens contenaient des suggestions orientant vers l'ordre, des réformes susceptibles de remplacer le système administratif actuel, la commission Sylvestre se devait de s'en inspirer et d'en tirer

IMPORTANT

MATELAS

N'OUBLIEZ PAS DE REMPLACER VOTRE PRÉSENT MATELAS PAR UN...

Serta

BLUE RIBBON

Le meilleur au monde!

RADIO TELEPHONE
C. B. Hallicrafter $99.00
MATTE ELECTRONIQUE ENR.
994, 3ème Avenue
Tél.: 525-5895

Joyeuses PAQUES !
avec
l'ANJOU SAUMUR
ROSE ou BLANC

ROYAL DE NEUVILLE

La marque la plus populaire des vins pétillants, importés de France

Les vins ROYAL DE NEUVILLE
Créent une atmosphère incomparable de gaieté et de joie dans toutes les réceptions: mariages, anniversaires et autres.

Commandez-les sous leurs numéros de code :
ROYAL de NEUVILLE "Blanc" 542-F
ROYAL de NEUVILLE "Rosé" 542-G

Votre présent service de chauffage à la maison est-il bien complet ?

B-A vous offre les services additionnels ci-dessous sans frais supplémentaires quand vous achetez de l'huile à chauffage B-A pour votre maison !

INSPECTIONS ET ENTRETIENS PÉRIODIQUES.

Un personnel spécialement formé nettoie, vérifie, règle et lubrifie complètement et efficacement votre système de chauffage au moins une fois l'an... et même plus, au besoin.

SERVICE DE DÉPANNAGE DE 24 HEURES.

Des experts qualifiés sont à votre service 24 heures par jour, advenant une panne de votre système de chauffage ou de ses commandes automatiques.

PAYEMENTS PAR MENSUALITÉS ÉGALES.

Si vous le désirez, B-A vous laisse répartir vos frais de chauffage également sur plusieurs mois.

PLUS LE MODE DE FINANCEMENT D'UN SYSTÈME DE CHAUFFAGE B-A!

Installez le nouveau système de chauffage à l'huile que vous désirez. Aucun versement initial. Jusqu'à 10 ans pour payer. Achetez un nouveau brûleur, commandes comprises, pour aussi peu que $1.40 par mois *ou* une fournaise à l'huile moderne et économique pour aussi peu que $3.98 par mois. Tous les frais, l'installation, même la pose de nouveaux conduits peuvent être financés de la même façon.

B A
SERVICE DE CHAUFFAGE

POUR UN SERVICE IMMÉDIAT

dans la région de Québec, communiquez avec The British American Oil Company Limited, en signalant

529-5368

B-2456 F

CONSTRUCTION-EMBELLISSEMENT

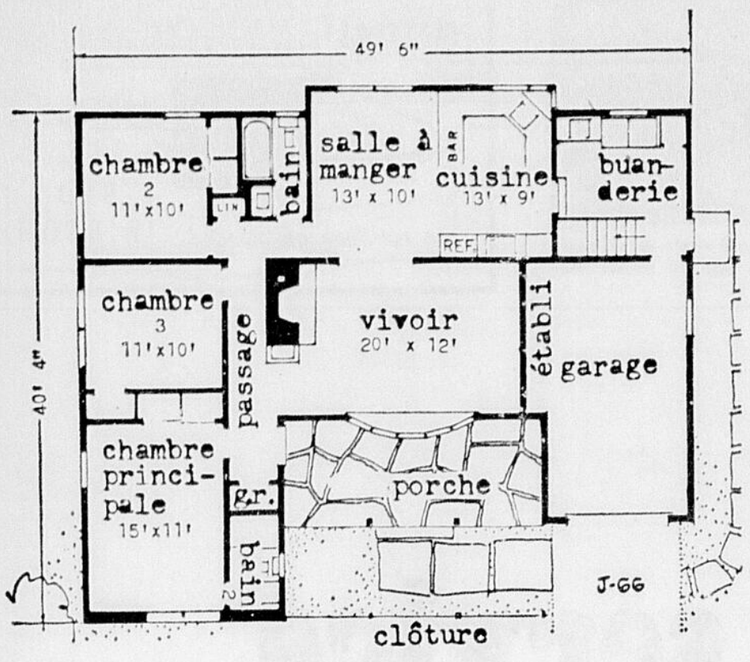
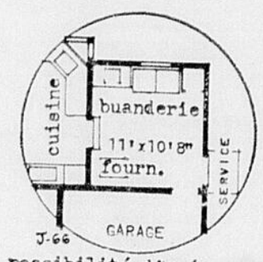


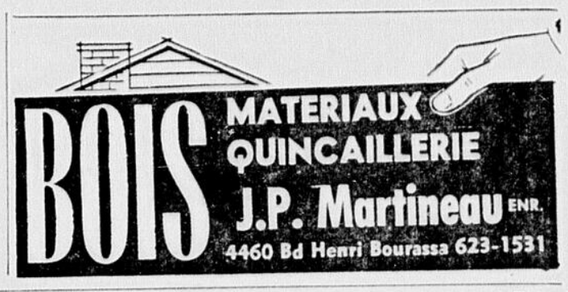
Schéma de la maison J-66



possibilité d'aménagement pour construction sans sous-sol

Le chauffage de votre maison

Vous savez sans doute que le climat joue un rôle important dans la construction d'une maison. Saviez-vous qu'il existe des moyens scientifiques de calculer les besoins du chauffage ? Si l'appareil de chauffage est trop petit, il ne résistera pas longtemps. Le système le plus commun, parce qu'il coûte moins cher que les autres, est le chauffage à l'air chaud, fourni par une fournaise au sous-sol et distribué dans toute la maison par des ventilateurs électriques. Il existe d'autres genres de chauffage, à savoir - la vapeur, l'électricité, l'eau chaude et le chauffage par rayonnement. Ces derniers ne sont pas aussi communs que le chauffage à l'air chaud.



"Votre maison"

Les exigences de la plomberie et de l'électricité

Saviez-vous que la plomberie représente de six à douze pour cent du coût d'une maison moderne ? Ce n'est pas beaucoup, direz-vous ! Toutefois, ces chiffres représentent le coût minimum si vous vous en tenez aux exigences fondamentales, un évier de cuisine, un réservoir à eau chaude, une salle de bains comprenant lavabo, toilette à chasse d'eau et baignoire. Vous pouvez dépenser beaucoup plus d'argent si vous désirez des installations supplémentaires. Ces suppléments peuvent être des salles de toilette ou une toilette et un lavabo supplémentaires. D'autres veulent avoir une salle de bains attenante à la chambre à coucher principale. D'autres désirent des installations au sous-sol. Toutefois, les rognets à l'extérieur sont de rigueur pour toutes les maisons LNH. Il existe une variété de nouveaux appareils de plomberie pour les habitations modernes.

L'Electricité est une commodité difficile à décrire, mais qui joue un rôle clef dans nos vies. Nous en avons la preuve dans la situation désastreuse que produit le manque d'électricité dans une maison. Les maisons modernes ont des circuits électriquees de 100 ampères. Les circuits domestiques sont habituellement de 110 volts et tous les appareils sauf de rares exceptions, sont calculés pour ce voltage. Dans certaines maisons plus anciennes, il est nécessaire de refaire la canalisation et de la vérifier constamment, précisément à cause du nombre sans cesse grandissant de nouveaux appareils. Un trop grand nombre de maisons sont détruites par le feu chaque année, à cause d'une canalisation électrique défectueuse. Vérifez la canalisation électrique afin de découvrir toute défectuosité possible.



"Combien est-ce que ça coûterait si vous pensiez que je m'y connais en automobiles ?"



MODERN PLYWOOD

L'ENDROIT DE L'ÉCONOMIE

Vous pouvez obtenir tous vos matériaux de construction neuf à prix spécial. Achetez avant la hausse de la taxe fédérale.

- Bois de toutes sortes
- Fenêtres panoramiques
- Portes intérieures et extérieures
- Plomberie de toutes sortes

$50,000.00 DE MATERIAUX USAGÉS

- Bois de toutes sortes
- Veneer
- Portes et châssis
- Isolation
- Bardeaux d'asphalte
- Plomberie
- Tuyaux ½" à 6"
- Chauffage à air chaud
- Electricité

PLANCHE LAMINEE Ther-o-bar extérieur, le mille pieds	$55.50
PLANCHE LAMINEE Ther-o-bar intérieur, le mille pieds	$53.00
ISOLATION 2" le mille pieds	$37.50

BARDEAUX D'ASPHALTE 210 LPS $6.15 la toise

MODERN PLYWOOD REG'D
74 boul. Pie XI
St-Gérard-Majella
(Chemin du Camp Valcartier)
Ouvert le soir — Livraison dans Québec et les environs.

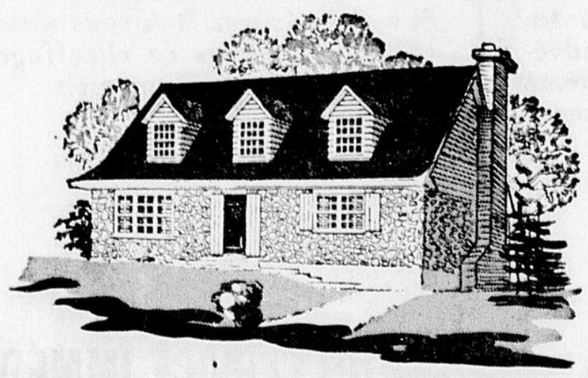
BOIS 2 x 3
le morceau de 8 pieds **36¢**
$82.00 le mille pieds
1" x 2" - 1.6c le pied long

CONTRE-PLAQUE à l'épreuve de l'eau feuilles 4' x 8'

Sheeting		Select
5.16	2.60	2.90
3-8	3.05	3.35
1-2	4.30	4.60
5-8	5.20	5.50
3-4	6.40	6.70

TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969

Voici votre chance de devenir un propriétaire heureux !

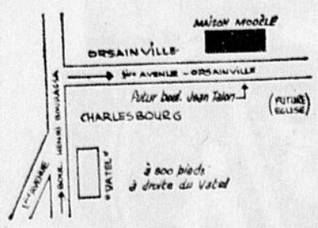


Terrain et modèle à votre choix :

PRIX A PARTIR DE **$11,900.**

Directement du constructeur

Le plus gros compétiteur en ville !

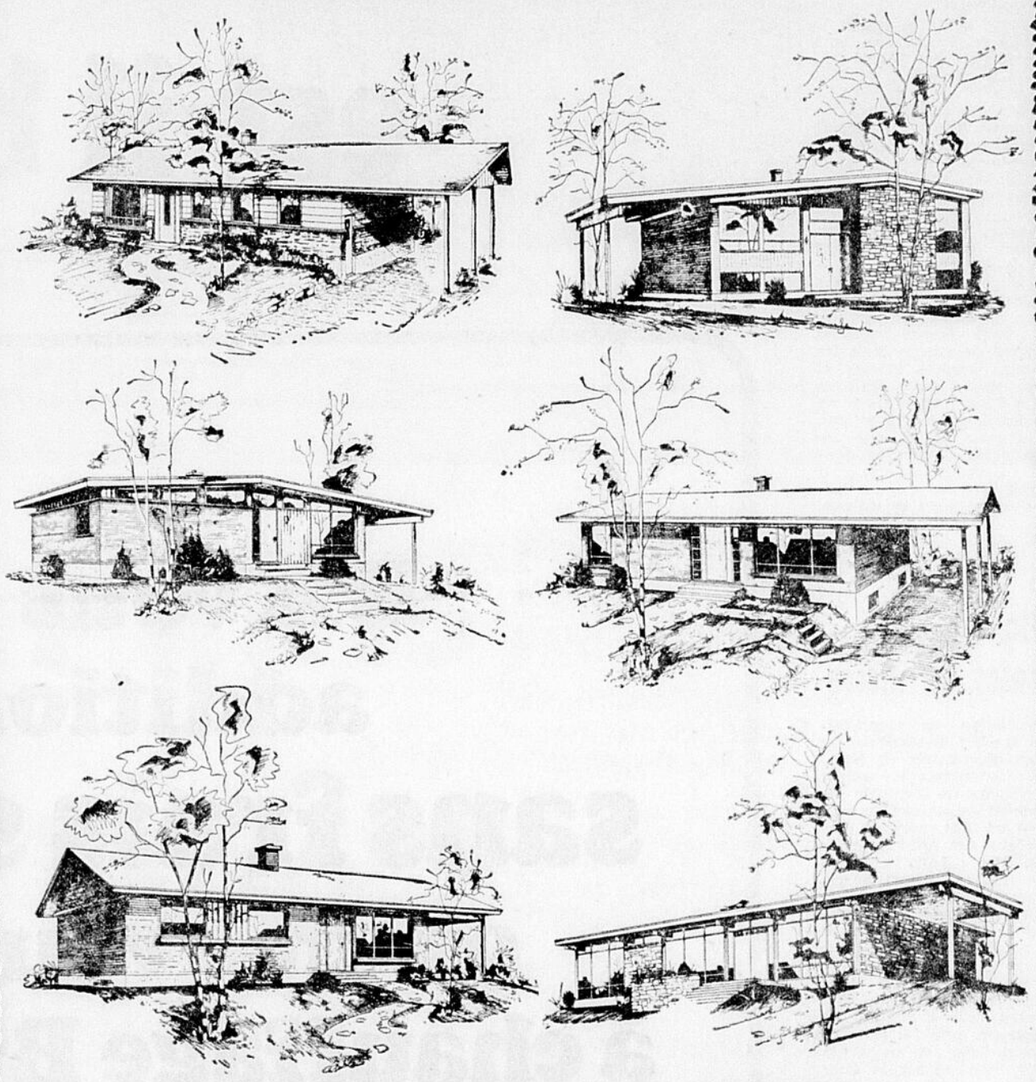


BENOIT DUMAIS LTÉE

Bureau des ventes :
Tél. : 626-1704

DÈS LE MOIS DE MAI

HABITEZ UN DE NOS 13 MODELES DE MAISONS SUR LE TERRAIN DE VOTRE CHOIX PARTOUT DANS LE QUEBEC METROPOLITAIN



MAISONS MODELES A VISITER

RUES STE-MARGUERITE ET ST-AURELE, VILLE LES SAULES

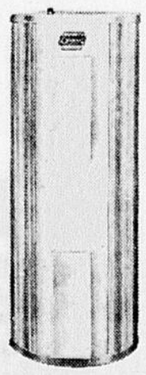
DION CONSTRUCTION LTÉE 681-5756 LAMINEX

EN PRIMEUR DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC !



Nous fournissons dans chacune de nos maisons une fournaise et un chauffe-eau garantis, 10 et 15 ans respectivement, par le manufacturier

Coleman



De plus chacun de ces deux appareils porte une assurance - garantie de $500.00 (total $1,000.00) émise par : The Travellers Indemnity Co.



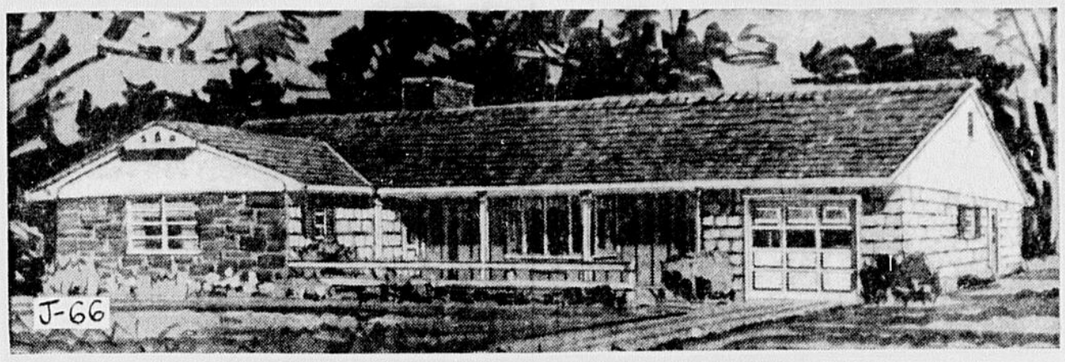
CES APPAREILS SONT DISTRIBUÉS EN EXCLUSIVITÉ DANS L'EST DU QUÉBEC par :

TERREAU & RACINE LIMITEE

CONSTRUCTION-EMBELLISSEMENT

"La maison de la semaine"

Cette modeste habitation est peut-être celle dont vous rêvez



CONFORT A PRIX MODIQUE — Cette maison-ranch de trois chambres à coucher demeure dans la catégorie des habitations de dimensions modestes, bien qu'elle offre tout le confort nécessaire à la vie moderne. Son extérieur présente des lignes traditionnelles qui garderont leur popularité pendant des années à venir. Son intérieur ravira toutes les maitresses de maison, même les plus exigeantes.

Pour construire la maison dont vous rêvez, cela exigera un peu plus que de l'imagination. En fait, la plupart des gens ne peuvent se procurer la maison de leurs rêves.

Cependant, vous pouvez dès maintenant cesser de rêver et commencer à vous construire.

Voici une habitation conçue pour les familles moyennes disposant d'un revenu modeste et dont la conception d'un aménagement ordonné et d'un style harmonieux a été faussée, par les offres incalculables qui leur sont faites de maisons banales à prix modique.

L'extérieur accueillant et intime de cette maison, agrémentée d'un porche, de bardeaux de bois et de quelques touches de pierre, lui prête la façade d'une authentique "maison de rêve"; de plus, son aménagement intérieur devrait satisfaire le propriétaire le plus difficile.

La maison comporte trois chambres à coucher, deux salles de bains, un vivoir, une salle à manger, une spacieuse cuisine avec buanderie adjacente, ainsi qu'un garage attenant, le tout réuni sur une surface de seulement 1,212 pieds carrés et à l'intérieur de dimensions moyennes (49' 6" de longueur sur 40' 4" de largeur).

C'est le fruit de l'imagination et du travail de l'architecte Lester Cohen; ce modèle porte le numéro J-66 de la série "La maison de la semaine".

Pour ceux qui cherchent vraiment à économiser, soulignons que la maison peut être construite sans sous-sol. De l'espace pour la fournaise et autres commodités est ménagé dans la buanderie, à la place de l'escalier donnant accès au sous-sol.

La juxtaposition de la cuisine et de la salle à manger devrait plaire aux propriétaires pratiques. Dans une habitation plus grande et plus dispendieuse, l'espace ici occupé par la salle à manger serait plutôt appelé salle familiale. Cependant, pour ceux qui ne voient aucune objection à se servir de la salle à manger plus fréquemment dans la journée - qui ne font aucun cas d'y travailler, d'y écrire ou d'y tailler une robe, par exemple - voici un aménagement particulièrement fonctionnel.

La démarcation entre les aires de repos et de séjour est une véritable réussite dans une habitation de dimensions si restreintes. Un **minimum** d'espace a d'ailleurs été perdu dans la réalisation de cet agencement; le même passage sert aux deux aires, sans nuire à l'intimité de l'une ni de l'autre.

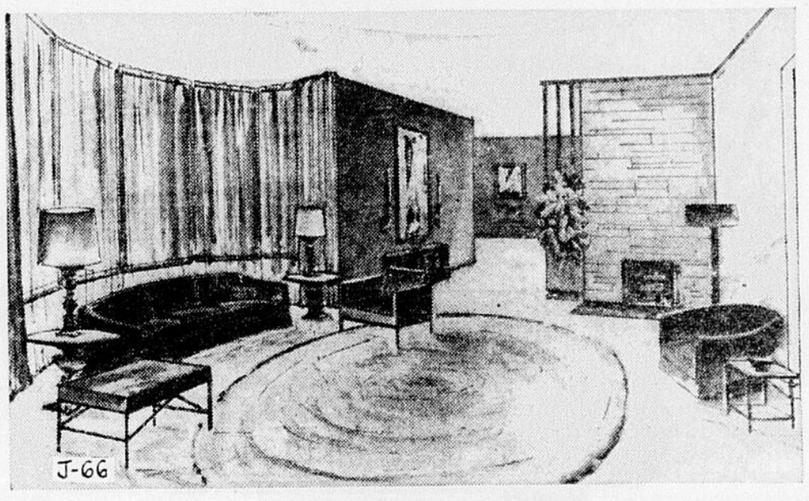
RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES

L'habilité de l'architecte à utiliser au maximum chaque pied carré d'espace - ce qui est une caractéristique des plans de l'architecte Cohen - est vraiment remarquable dans cette maison.

Pour le démontrer, effacez le foyer sur le schéma, vous obtiendrez un vaste espace ouvert. Mais, remettez le foyer à sa place (ce dernier, de plus, est une particularité fonctionnelle en elle-même, par opposition à une simple cloison) et vous constaterez que le vivoir, la salle à manger, la salle de bains, le passage central et deux des trois chambres à coucher sont nettement à l'écart les unes des autres.

Un autre exemple de cette qualité des plans de Cohen est la disposition de la chambre à coucher principale. Son prolongement sur la façade non seulement rehausse l'apparence de la maison, mais a permis de doter chacune des chambres de dimensions convenables et a fourni de l'espace pour l'installation d'une salle de bains particulière.

En plus de toutes ces commodités, le côté esthétique de cette maison n'a pas été négligé. Le vivoir est élégant et enjolivé d'une large fenêtre arquée donnant sur le porche avant. Et il va sans dire que le foyer n'est pas sans rehausser le décor.



LUXE PRATIQUE — Le foyer à une extrémité de ce vivoir forme un "ilôt" qui isole les pièces environnantes. A gauche, une large fenêtre arquée donne une vue sur le porche avant. Au fond, on aperçoit le passage.

Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

LE SOLEIL — L'ÉVÉNEMENT

Case postale 1547, Québec 2.

Veuillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de la maison de la semaine, modèle J—66.
Ci-inclus mandat postal ou chèque au montant de 50 cents.

Nom .....
(lettres moulées)

Adresse .....

Localité .....

Hâtez-vous

Il nous reste que quelques maisons qui vous donneront droit au

BONI FEDERAL de $500.00

★

PETITCLERC & DARVEAU Inc.

vous invitent à ces trois développements

• "JOUVENCE" rue Notre-Dame-des-Victoires
4 jolis modèles de maison visibles tous les jours de 2h. à 9h. p.m.

• JARDIN DU GOLF LORETTEVILLE (près de l'église Château d'Eau)
visible le dimanche de 1h. à 5h. ou durant la semaine sur appointement

• ANCIENNE-LORETTE
visible sur appointement seulement

★

LIVRAISON IMMEDIATE ou MAI si désiré

★

PETITCLERC & DARVEAU Inc.
demandez J.-R. JOBIN
872-7825 ou 872-7666

L'UNION Domiciliaire

vous invite au

Parc de la Rivière Lorette à L'ANC.-LORETTE

Encore deux MAISONS avec le BONI de..... $500.

RENCONTREZ, SUR PLACE, M. LEO LEMIEUX

UNIS POUR MIEUX VOUS SERVIR

RENSEIGNEZ-VOUS MAINTENANT A

872-9232

A 3½ MILLES DE QUEBEC SUR ROUTE NATIONALE No. 2

Livraison gratuite par RADIO-TELEPHONE

SERVICE D'IMPRESSION STE-FOY - QUEBEC INC.

IMPRESSION DE PLANS

Tels : 653-4393 2785, Boul. Laurier, Ste-Foy,
524-7142 590, Grande-Allée, Québec

TUILE ACOUSTIQUE .11½

12" x 12" LA TUILE

Sur appel nous irons vous chercher

DROUIN & DROUIN LTEE

Bois, Matériaux de Construction
Quincaillerie

2490, 1ère Avenue — (Près du Viaduc) — Tél.: 525-4969

ATTENTION

futurs propriétaires, entrepreneurs... etc.

Pour la construction de vos maisons, nous pouvons vous fournir les dessins suivants, reliés dans un cahier.

30 perspectives de différentes façades principales
50 modèles de différents planchers principaux (Rez-de-chaussée).
32 modèles de portes principales (extérieures)
32 modèles de fenêtres différentes.

Le tout, complet et relié.

Pour informations écrire à

DEPT 4547, LE SOLEIL

MAISON MODELE

MAISON À VISITER

au numéro 555

66e rue ouest Charlesbourg

TEL. : 626-1842

GIRONDINES & FRÈRE INC. Entrepreneurs généraux

Bureau 6435 boul. Bourassa - Charlesbourg - Tél.: 626-1842

Villeneuve Construction Ltée

REMERCIE LA POPULATION D'UN ENCOURAGEMENT EXTRAORDINAIRE

~~48~~ ~~43~~ ~~37~~ ~~32~~ ~~27~~ ~~23~~ ~~19~~ ~~16~~ 11.!

11 A VENDRE SEULEMENT SUR NOS 48



CHARLESBOURG

6 MAISONS SEULEMENT

←COIN 81e et 6e EST

MAISON coin 68e et 8e EST

MAISON coin 79e et 3e EST

NE TARDEZ PLUS D'UNE SEULE MINUTE

ATTENTION! PRES DE L'ECOLE, L'EGLISE et le CENTRE D'ACHATS

Les Nouveaux Modèles avec Boni de $500.

2 RUE DELAGE
BEAUPORT

Vous entrez à Beauport par l'Avenue Royale. Au centre de Beauport à la lumière vous tournez sur la rue Seigneuriale, puis à gauche sur l'avenue des Cascades et à droite sur la rue Delage.

1 sur la rue Des Neiges
VILLENEUVE

Sur le boulevard Ste-Anne en face de La Bastogne tournez à gauche sur le Blvd des Chutes. Circulez environ 1½ mille et vous trouverez à droite les rues mentionnées.

ON PEUT S'ADRESSER A — 26 RUE CHOISY
M. ANGER ou 661-4888

VILLE-NEUVE CONSTRUCTION LTEE

626-1171 • 626-0773 • 626-1973

Les trois participants à un débat oratoire de la Jeune Chambre se prononcent contre le séparatisme

Par Jacques RIOUX

Le gagnant du débat oratoire de la Jeune Chambre de Québec, M. Etienne Blanchette, a déclaré, hier soir, qu'il était totalement contre l'idée que la Province de Québec se sépare du Canada.

Toutefois, le conférencier a dit que "si le problème du biculturalisme n'est pas résolu d'ici peu, dans la lumière de la raison, de la justice et de la charité, nous ne pourrions rien garantir de l'avenir prochain de la Confédération. Car, dit-il, si aujourd'hui les extrémistes sont peu bruyants et peu nombreux, il est possible que les circonstances les aident à semer partout leur propagande subversive.

Les droits naturels de l'homme, pour M. Blanchette, jouent un grand rôle, mais que cependant l'argument principal qui milite en faveur du biculturalisme au Canada est la Confédération qui fut votée en 1867. Ce contrat, dit-il, fut non pas un mariage d'amour, mais un mariage de raison.

Les choses au Canada vont tant bien que mal, ajoute-t-il, et cela durera aussi longtemps que les Canadiens français, écrasés sous le poids de la défaite de 1760, accepteront de la part des Anglo-canadiens un traitement insuffisant qui se ressent de l'esprit qui divise les "vainqueurs et les vaincus".

Sauf pour quelques exaltés, de dire M. Blanchette, dont les intentions sont généralement bonnes mais qui défient tout sens de réalisme, les Canadiens français sont convaincus que la Confédération doit durer pour leur avantage comme pour celui des Canadiens de langue anglaise.

L'enquête Dunton-Laurendeau est des plus difficiles, de conclure le conférencier, des plus complexes, mais elle est de toute nécessité si nous voulons projeter de la lumière sur ce grand problème humain que tous les Canadiens veulent résoudre: le biculturalisme.

JEAN LARUE

Un autre participant au débat oratoire, M. Jean LaRue, a déclaré que les Canadiens français ne doivent plus craindre de disparaître comme peuple et de perdre leurs droits, puisqu'ils doivent dépasser ce stade de coexistence qui les empêche de profiter pleinement de leurs droits et qui les oblige aussi à parler l'anglais pour communiquer avec l'autre élément.

Devant tous ces malaises, ajoute M. LaRue, il est peu probable qu'un Québec indépendant règle la situation. Pour lui, il serait plus sage de travailler tous ensemble à l'établissement d'un Canada biculturel.

Certes, de conclure M. LaRue, les objectifs de la Confédération ne sont pas suffisants mais il appartient aux "Canadiens" de refaire cette unité sur des bases plus larges en tenant compte de notre évolution récente.

Salaire meilleur demandé pour les fonctionnaires fédéraux bilingues . . .

MONTREAL (PC) — L'association du service civil du Canada, région du Québec, a adopté en fin de semaine une résolution demandant au gouvernement fédéral d'accorder un salaire plus élevé à ceux de ses fonctionnaires qui sont bilingues.

Cette résolution devra cependant être entérinée par le congrès national de l'Association, avant d'être officiellement présentée à la Commission Arnold Heeny, ancien ambassadeur du Canada à Washington, chargé par Ottawa d'enquêter sur les relations du gouvernement avec ses employés.

L'Association, qui compte 33,000 membres au Canada, dont 4,000 au Québec, a tenu son congrès régional à Montréal en fin de semaine.

ANNONCE

Portez confortablement
VOTRE DENTIER

Voici un moyen agréable de supprimer la gêne causée par un dentier trop grand. FASTEETH, une poudre améliorée dont vous saupoudrez légèrement vos dentiers, en rendra le port plus confortable. Ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût dans la bouche. Formule alkaline (non acide) qui ne sûrit pas, assainit l'haleine. Demandez FASTEETH dès aujourd'hui, à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.



Pour saluer les amis...

VAN KAMP

★ ★ ★

GENEVA

DISTILLÉ À BEAUPRÉ AU GOÛT DE CHEZ-NOUS

Blessé par un coup de feu

Blessé d'un coup de feu, M. Mandoza Laganière, 50 ans, de Saint-Marc-des-Carrières, a été transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, hier, par l'ambulance Denis, de cette localité. L'accident serait survenu au moment où M. Laganière nettoyait une arme à feu. Le Dr A. Dussault lui a prodigué les premiers soins avant de le faire transporter à l'hôpital.

Horoscope

par Francesco Waldner

LUNDI LE 23 MARS 1964

Bélier (21 mars - 19 avril) D'intéressantes rencontres qui vous aideront à réaliser quelque chose de positif. De la prudence dans votre correspondance et du tact dans l'exposé de vos idées. Une bonne journée pour la vie de famille.

Taureau (20 avril - 20 mai) Une journée remplie, profitable à votre travail et à vos affaires. Evitez la fatigue et les efforts. Probabilité de mésententes dans vos amours et avec votre famille. De bons achats.

Gémeau (21 mai - 21 juin) Mettez de l'ordre dans vos affaires, car il se pourrait que vous rencontriez d'importants problèmes. Des amis et des compagnons de travail vous donneront de précieux conseils et vous feront d'importantes suggestions. Ecoutez-les.

Cancer (22 juin - 22 juillet) Vous serez à la hauteur de vos problèmes et viendrez à bout d'un travail de routine avec succès. D'intéressantes rencontres qui pourraient vous aider dans l'avenir. Une journée propice aux amours et à l'amitié.

Lion (23 juillet - 22 août) Vous vous sentirez plutôt agressif; soyez sur vos gardes, car une décision trop hâtive pourrait compromettre des bonnes chances de succès. Occupez-vous de choses de moindre importance et faites une surprise à la personne que vous aimez.

Vierge (23 août - 22 septembre) Vous vous sentirez énergique et entreprenant. La chance est avec vous, surtout dans vos amours et dans certaines transactions. Des propositions intéressantes. Une entente est conclue à l'occasion d'une réception.

Balance (23 septembre - 23 octobre) Si vous devez organiser une importante rencontre, il serait préférable d'attendre à demain. Une bonne journée de travail et la possibilité d'une nouvelle entreprise. Un ami vous demande de l'aide.

Scorpion (24 octobre - 22 novembre) Beaucoup à faire et, surtout, des retards à combler. Soyez patient pour quelques jours. De la chance au travail et dans les affaires.

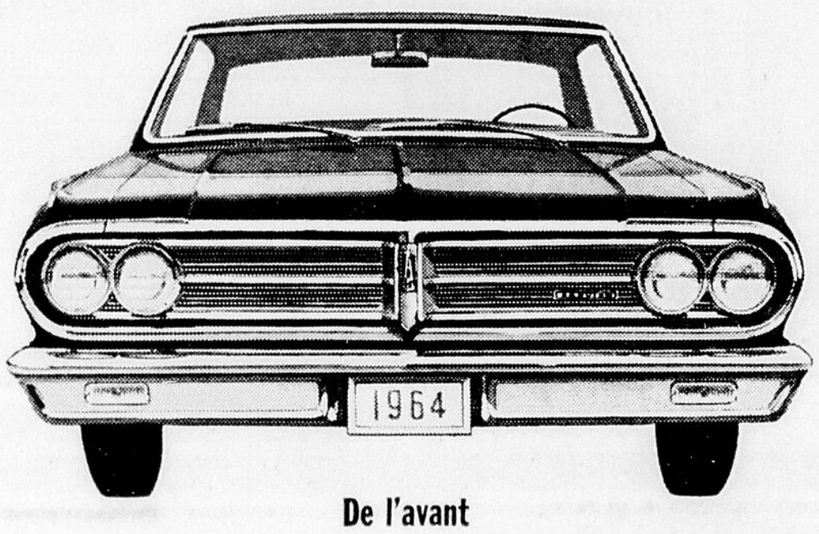
Sagittaire (23 novembre - 21 décembre) Une très bonne journée pour vous avancer dans le travail routinier. Il vous sera possible de régler une question délicate, mais ne confiez pas vos plans à d'autres.

Capricorne (22 décembre - 19 janvier) Une solution rapide sera enfin apportée à certains problèmes. Du tact et de la prudence dans vos conversations, l'exposé de vos idées et de vos plans. Une surprenante rencontre amoureuse.

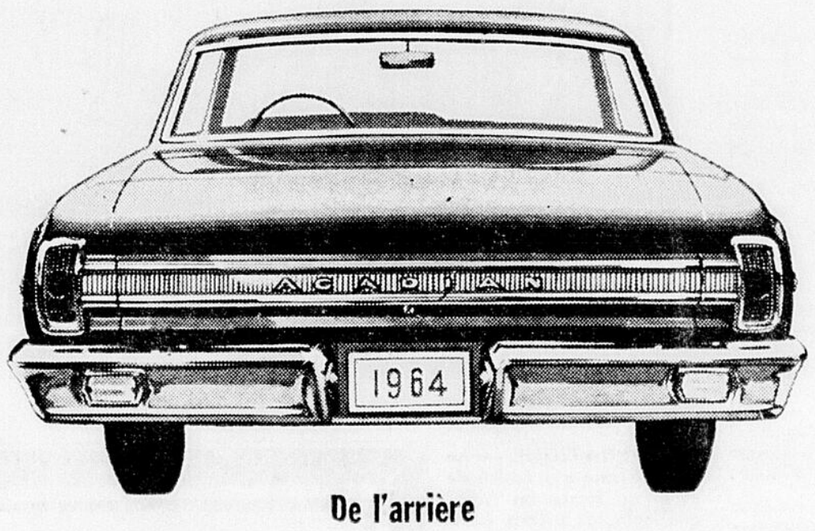
Verseau (20 janvier - 18 février) Il y aura peut-être une légère mésentente sur le plan familial; efforcez-vous de l'ignorer et placez toutes vos énergies à des problèmes plus importants. De la chance dans votre travail et dans vos affaires.

Poisson (19 février - 20 mars) Une journée très favorable où vous vous sentirez des plus entreprenants. Vous résoudrez facilement de nombreux problèmes. Des nouvelles et d'agréables surprises.

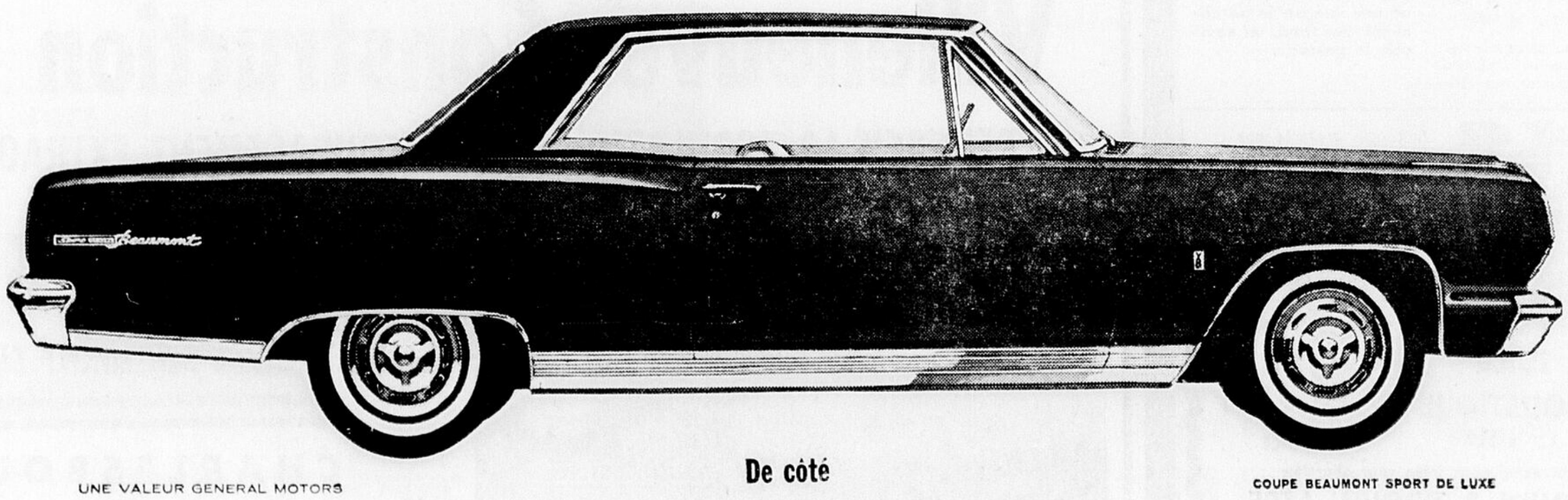
La nouvelle Acadian Beaumont à 4 points de vue



De l'avant



De l'arrière



De côté

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

COUPE BEAUMONT SPORT DE LUXE

...et le point de vue de l'usager

C'est avec une vive fierté que le propriétaire d'une nouvelle Acadian Beaumont considère sa voiture! Car la Beaumont 1964 est la voiture la plus nouvelle, la plus attrayante et elle est dotée d'une rare distinction qui lui est toute particulière. Voyez les lignes du toit et la courbure des ailes arrière. C'est un chef-d'oeuvre d'élégance! Vraiment, la beauté d'aspect de la Beaumont n'a d'égal que les brillantes performances de son moteur 6 cyl. ou V8. Et si vous aimez les points de vue nouveaux, regardez donc *sous* le châssis de la Beaumont. Vous verrez les ressorts à boudin, montés aux quatre roues, qui lui assurent une moelleuse douceur de roulement. C'est le point de vue de l'usager épris de confort. Si vous préférez les points de vues panoramiques, faites le tour de la Beaumont (ce sera vite fait, car ses dimensions extérieures ne sont pas celles des grosses voitures ordinaires). Ou encore, si vous voulez faire le "tour du propriétaire", invitez votre famille. Montrez-lui l'intérieur de la Beaumont. Tout le monde sera ravi de sa spaciosité et de la qualité des tissus de garniture. Mais si vous êtes comme la plupart des propriétaires de Beaumont, il y a un point de vue que vous ne céderez à personne. C'est le plus agréable: celui qu'on a derrière le volant. Faites-en l'essai aujourd'hui même, chez le concessionnaire Acadian-Pontiac.

LA NOUVELLE ACADIAN BEAUMONT

L'économie nouveau style, le chic nouvelle vague.

Voyez votre concessionnaire Acadian-Pontiac-Buick

AB-1164AF

Concessionnaires "ACADIAN BEAUMONT" à Québec

AUTOMOBILES INC.
555, rue de la Couronne — Téléphone : 529-3371

GIGUÈRE AUTOMOBILE LTÉE
1700, Dorchester Nord (coin Boul. Hamel) — Tél. : 529-1351

Voyez l'émission "Rue de l'Anse" au réseau français de Radio-Canada. Consultez votre journal local concernant l'heure et le poste.

Baltimore et Rochester gagnent

L'ÉVÉNEMENT

Québec, lundi 23 mars 1964

Les Sabourinades sportives



avec Roland Sabourin

UN CLUB DONT ON PARLERA LONGTEMPS

Les Canadiens de Montréal ont eu plusieurs fameuses équipes championnes dans leur histoire de la Ligue Nationale de hockey, mais il faut reconnaitre que celle de 1963-64 sera celle dont on parlera le plus longtemps. On ne pourra dire que cette équipe a été la meilleure jamais réunie sous le chandail bleu, blanc, rouge, mais elle sera considérée comme la plus courageuse et une des plus spectaculaires.

Il est certain que lorsque arrivera la fin de l'année les représentants de la presse, la radio et la télévision n'auront aucune difficulté à s'entendre sur la "surprise" dans le sport canadien en 1964. Jamais n'y aura-t-il eu un choix si unanime, peut-on se permettre de prédire dès maintenant.

Personnellement, nous avions placé le Canadien en troisième position, parce que nous avions confiance que les Béliveau, Geoffrion et Richard étaient capables d'inspirer les jeunes de l'équipe. Jamais n'aurions-nous osé penser cependant que les Habitants réussiraient à devancer les Maple Leafs de Toronto et les Black Hawks de Chicago, qui leur étaient supérieurs sur papier.

Toutefois, le Tricolore s'est montré supérieur au seul endroit où ça comptait réellement, soit sur la glace, et il faut lui rendre hommage. Une accolade toute spéciale s'adresse à l'instructeur de l'équipe, Toe Blake, car il est certain qu'il a joué un rôle prépondérant dans toute cette affaire. Il n'y a aucun doute que jamais un championnat ne lui a procuré autant de satisfaction que celui que l'on fête depuis hier soir.

AVANT TOUT, UN GRAND TRIOMPHE D'EQUIPE

Il est bien difficile d'analyser d'une manière juste un tel championnat, mais il est sans aucun doute le résultat d'un travail d'équipe exceptionnel.

Jean Béliveau, qui a songé à la retraite, a été formidable dans la première moitié du calendrier et c'est lui qui a permis à l'équipe de se mettre en branle. Une fois que ce pas a été accompli, les autres joueurs ont suivi pour fournir les efforts qui assureraient cette première position.

Pour la seconde moitié, il n'y a aucun doute que l'homme-clef a été le gardien de buts Charlie Hodge, qui avait commencé la saison avec les As de Québec. Incidemment, le diminutif Charlie est le nouveau détenteur du trophée "Vézina", et c'est un exploit qui nous réjouit plus que tous les autres.

On peut difficilement oublier les jeunes joueurs de défense Jacques Laperrière et Terry Harper, qui se sont conduits comme des vétérans de plusieurs années dans le métier. John Ferguson et Dave Balon, ont été deux autres grosses surprises.

Henri Richard et Bernard Geoffrion n'ont pas connu leur meilleure saison dans le circuit, mais ont apporté leur contribution quand on a eu besoin d'eux. Les autres anciens ont apporté la contribution que l'on attendait d'eux.

Et si les Canadiens peuvent apporter dans les séries Stanley le même état d'esprit, il ne faudrait pas se surprendre de les voir ajouter une autre page mémorable à cette incroyable histoire de la saison 1963-64.

NOTES DE LA FIN DE SEMAINE...

Si la fin de semaine a été parfaite pour les Canadiens, on ne peut en dire autant pour les As . . . Les résultats à Baltimore et Rochester confirment que l'instructeur Floyd Curry avait raison de s'inquiéter de la tenue de ses hommes dans leurs dernières jouter à Québec . . . Comme résultat, la joute de demain soir contre Rochester, au Colisée, devient d'une grande importance . . . Nos représentants ont toujours besoin de deux victoires pour s'assurer de ce grand championnat . . .

Nos confrères de Montréal ont rapporté samedi que le joueur René Drolet, des Canadiens Juniors, avait souffert d'une fracture du crâne lors de son accident de jeudi dernier . . . Il ne jouera plus cette saison . . . C'est fort malheureux, car l'athlète de Québec affichait une forme qui faisait la joie de son instructeur Yves Nadon . . .

Le beau-père de Guy Rousseau, des Barons de Cleveland, était heureux de nous apprendre hier soir que son gendre était le papa d'un gros garçon depuis samedi . . . La naissance a eu lieu dans un hôpital de Québec . . . Nos félicitations à l'heureux couple . . . On sait que Mme Rousseau est Carole Donovan de notre ville . . .

Les Monarchs de N.D.G. ont réussi à remporter le championnat de la ligue de hockey Métropolitaine Junior, hier après-midi, avec une victoire de 6-2 dans laquelle Guy Dufour a contribué deux buts . . . Hier soir, nous avons appris que le N.D.G. refusait de commencer dès ce soir sa série avec le Victoriaville, représentant de la Ligue Junior "A" Provinciale . . .

Les Totems de Seattle ont été éliminés des séries de la Ligue de l'Ouest quand ils ont perdu 5-3 à Seattle, vendredi soir . . . Devant cette situation, on peut se demander si les As n'en profiteront pas pour rappeler Jean-Marie Cossette, ailier gauche qu'ils avaient prêté aux Totems . . . Avant les joutes de fin de semaine, "Coss" avait réussi 20 buts pour le club Seattle . . .

Le championnat de tennis intérieur à l'Académie

L'équipe de l'Académie de Québec a remporté le championnat de la cédule régulière de la ligue de tennis intérieur.

L'Académie est allée vaincre le Québec Winter Club chez lui deux match à un, alors que G. Michaud et J. Hérisset ont donné l'avance d'un match aux leurs en gagnant 10-4 contre R. Theault et P. Driscoll, mais le Winter Club égalisa les chances alors que R. Labrie et Y. Lavoie l'emportèrent 10-8 contre G. Savard et J. Robitaille. Le dernier match, qui s'avérait le match clef, fut très contesté, J. Marois et Y. Potvin l'emportèrent finalement 10-7 sur le duo M. Lortie - H.A. Dutil.

L'Académie finit donc en tête avec 38 points soit un point devant le Beauport avec 37, et deux points devant le Winter Club avec 36. Le Limoilou est l'équipe qui a le mieux figuré dans la deuxième partie du calendrier mais ce ne fut pas suffisant car il finit avec 33 points.

Le duo Giguère - Langlois du Limoilou a le mieux figuré cette saison avec une fiche de 9 victoires 1 défaite et une nulle.

Les séries éliminatoires commenceront après Pâques alors que l'Académie rencontrera le Limoilou. Dans l'autre série le Winter Club et le Beauport en viennent aux prises. Ces rencontres promettent beaucoup d'action étant donnés les résultats contestés des joutes du calendrier 63-64 qui prenait fin cette semaine.

Concours de ski de Mont Sutton

MONT SUTTON (PC) —Andrée Crépeau, de Mont Orford, a remporté le trophée Jean Lessard pour la deuxième année consécutive tandis que Bob Laversure, de Mont Orford, se méritait celui du Jeune Commerce lors de la course Invitation de Mont Sutton, dimanche.



VAINQUEURS AU SLALOM : Georges Marier du club Lac Beauport, deuxième de la gauche, a remporté hier les honneurs du slalom disputé au Lac Beauport et il est accompagné de Lise Plamondon, également du club Lac Beauport, qui l'a emporté dans la section féminine. A gauche, on voit Jos. Faucher, président du Redskins et président du comité technique de la Zone de Ski de la Vallée du Saint-Laurent. A droite, c'est Georges Lachance qui a présenté le trophée au vainqueur.

Georges Marier gagne l'épreuve du slalom

Par Leonce JACQUES

Georges Marier du club de ski Lac Beauport, qui a remporté il y a quelques semaines le championnat canadien junior de slalom, a ajouté hier après-midi une autre victoire à son crédit en gagnant la classique annuelle du slalom pour l'obtention du trophée "Ciment du St-Laurent" présentée au Lac Beauport.

Marier a traversé les soixante portes du slalom tracé par André Bertrand en une minute et 14.6 secondes pour l'emporter par plus d'une seconde sur Marcel Maheu du club Redskins qui effectua le trajet en 1:15.9 minute. Le concours fut disputé par un temps idéal et une centaine de concourrents et concurrentes, soit un nombre record pour un concours présenté dans la région de Québec, acceptèrent le signal du départ. On comptait 125 inscriptions.

Pierre Lebrun, autre membre du club Lac Beauport qui était l'un des favoris, fut disqualifié pour avoir manqué une porte. Ce concours était organisé par le club Redskins et il s'agissait du dernier concours de la saison au calendrier de la Zône de Ski de la Vallée du St-Laurent.

Dans la section féminine, la victoire a souri à Lise Plamondon du club Lac Beauport qui a effectué le trajet en 1:33.4 minute tandis que Lise Demers du club Eskimo de Jonquière s'est classée deuxième en 1:34.6 minute. Chez les skieurs de la classe B, Guy Fillion du Redskins a remporté la victoire avec un temps de 1:24.7 minute, suivi de Jean Després et d'André Moisan, avec des temps respectifs de 1:27.8 et de 1:29.7 minutes.

Trois skieurs de l'extérieur de la ville ont décroché les trois premières positions dans la classe C. Serge Fournier du club Eskimo s'est classé premier en 1:29.2 minute, suivi de Mario Gagnon du club Mont-Mars en 1:34.1 et de Réjean Aubry de Chicoutimi en 1:38.6 minute.

Chez les skieuses de la classe C, Thérèse Donaldson a remporté la victoire en 1:46.1 minute, l'emportant facilement aux dépens de Hélène Brown du Club Ecole St-Castin qui prit un temps de 2:02 minutes. Gerry Lefebvre du club Montagnard a remporté la victoire chez les vétérans avec un temps de 1:32.2 minute, suivi en deuxième place du Dr Jacques Labrie de l'Union Commerciale avec un temps de 1:32.6 minute.

HOMMES
CLASSE "A"

1—Georges Marier, Lac Beaup. 74.6
2—Marcel Maheu, Redskins 75.9
3—Marc Morency, U. Comm. 78.
4—Pierre Savoie, Redskins 80.
5—Pierre Lortie, U. Comm. 80.7
6—Gerry Bernard, U. Comm. 82.2
7—André Robitaille, U. Comm. 82.4
8—Jacques Desmeules, Redskins 83.7
9—Jocelyn Dufresne, Lac Beaup. 86.6
10—Pierre Bédard, U. Comm. 88.8
11—Jean Lebrun, Lac Beaup. 96.8
12—Jean Rodrigues, Montagnards 113.4

CLASSE "B"

1—Guy Fillion, Redskins 84.7
2—Jean Després, Redskins 87.8
3—André Moisan, Redskins 89.7
4—André Côté, Redskins 90.4
5—Gilles Ethier, Lac Beaup. 92.5
6—Pierre Plamondon, Lac Beaup. 93.2
7—Jean Cloutier, Lac Beaup. 94.6
8—Jacques Dubois, U. Comm. 102.0
9—Jacques Lalancette, Es Ki Mo 123.7

CLASSE "C"

1—Serge Fournier, Es Ki Mo 89.2
2—Mario Gagnon, Es Ki Mo 94.1
3—Réjean Aubry, Chicoutimi 98.6
4—Gérard Delage, Redskins 101.5
5—Denis Deslauriers, Redskins 104.9
6—François Gagnon, Redskins 105.2
7—Jules Gagné, Lac Beaup. 105.6
8—François Moisan, Redskins 107.0
9—René Moisan, Redskins 107.8
10—Gilles Potvin, Mont Mars 112.7
11—Gérard Potvin, Mont Mars 116.5
12—Daniel Beaulé, Redskins 116.9
13—Denis Corneau, Es Ki Mo 117.7
14—Jacques Lacasse, Mont Mars 118.0
15—Marc-André Girard, Redskins 120.4

CLASSE VETERANS

1—Gerry Lefebvre, Montagnards 92.2
2—Jacques Labrie, U. Comm. 92.6
3—Pierre Racine, Lac Beaup. 96.6
4—Clément Monagham, Redskins 97.2
5—Charles Blanchet, 100.0
6—Marc Robert, Redskins 101.5
7—Jean-Pierre Savary, C. Pon 108.0
8—Lauris Bergeron, Es Ki Mo 111.0
9—Eugène Lelarlie, U. Comm. 116.0
10—Walter Moisan, Redskins 156.6
11—Val Rosmoussen, Es Ki Mo 160.5

FEMMES
CLASSE "B"

1—Lise Plamondon, Lac Beaup 93.4
2—Lise Demers, Es Ki Mo 94.6
3—Danielle Boutet, St-Castin 98.9
4—Nicole Maheu, Redskins 98.2
5—Mimi Laflamme, Redskins 118.0
6—Marie Jacques, Montagnards 118.4
7—Diane Deronic, Lac Beaup. 135.6

CLASSE "C"

1—Thérèse Donaldson, Redskins 106.1
2—Hélène Boivin, St-Castin 120.2
3—Estelle Villeneuve, U. Comm. 129.6
4—Louise Gagné, Mont Mars 136.8
5—Sylvie Clouston, Mont Mars 138.6

Jean Garon affiche tôt une très grande forme

Empruntant le même chemin qu'avaient localisé les Anglais dans les premiers temps de la colonie pour livrer la bataille des Plaines d'Abraham, c'est un nombre restreint de 10 coureurs cyclistes qui sont parvenus hier au haut de la côte Guilmour dans l'épreuve particulière d'un "cyclo-cross", soit à travers champs et route et capable d'éprouver les meilleures conditions physiques.

En se permettant le "grand luxe" de monter la côte Guilmour sur son vélo, sans mettre pied à terre, Jean Garon a scellé définitivement le sort de la course par une brillante victoire sur Gilles Labrecque, lequel avait un écart de 1 minute 35 secondes à l'arrivée située à proximité du monument Wolfe et du Musée Provinciale.

Obligés de descendre de leur vélo pour enjamber des parties encore enneigées et de reprendre leur monture pour profiter des éclaircies en asphalt, André Cloutier, Michel Roussin, Michel Verreault et Yvan Pouliot qui ne sont séparés que par 40 sesondes à l'arrivée, ont entrepris une poursuite contestée et devant démontrer une bonne condition physique générale.

La "rentrée" des coureurs cyclistes est maintenant commencée progressivement devant une saison majeure dans le cyclisme. Quoique plusieurs vedettes cyclistes n'ont pas participé à ce rude "cyclo-cross", tout l'effectif des coureurs de Québec et la région sera réuni prochainement lors du départ de la 9ième série annuelle des courses du Printemps 1964.

1—Jean Garon, 20 minutes; 2—Gilles Labrecque, 21 min. 35 secondes; 3—André Cloutier, 22 min. 15 sec.; 4—Michel Roussin, 22 min. 17 sec.; 5—Michel Verreault, 22 min. 40 sec.; 6—Yvan Pouliot, 22 min. 55 sec.; 7—Yvon Babin, 24 min. 58 sec.; 8—Michel Masson, 26 min. 6 sec.; 9—André Robert, 28 min. 10 sec.; 10—Omer Landry, 29 min. 15 sec.

Gain de 4-2 des Canadiens jrs

MONTREAL (PC) — Les Canadiens juniors de Montréal ont triomphé des Black Mawks de St. Catherines par 4-2, hier soir, en prenant les devants 1-0 dans la série semi-finale, 4 de 7, de la ligue Junior A de l'Ontario.

Première période

1—Montréal : Bordeleau, (Leismer, Lagacé) 11:38
2—St. Catharines : Stanfield, (Jarrett) 13:26
3—Montréal : Charlebois, (Lemieux) 13:42
Punitions : Kelly 0:36, Bordeleau 4:36, Lemieux 7:11, 14:27, Hodge 13:39.

Deuxième période

4—Montréal : Hébert, (Lacroix) 15:01
Punitions : Lagacé 7:16, Hodge 8:18, 14:02, Green 17:08.

Troisième période

5—St. Catharines : Jarrett 3:54
6—Montréal : Bordeleau, (Thiffault) 14:59
Punitions : Kelly (double mineure), Cournoyer 0:45.

Arrêts :

Sneddon	9	10	9 — 28
Gagnon	8	8	13 — 26

Un seul but réussi par le club Québec

Les As n'ont réussi qu'à compter un seul but dans les deux joutes de fin de semaine, alors qu'ils ont encaissé une défaite de 4-0 à Baltimore, samedi soir, et une autre de 7-1 à Rochester, hier soir.

En dépit de ces deux défaites, les joueurs de la Vieille Capitale ont encore une avance de deux points sur les Hornets de Pittsburgh, dans la lutte pour le grand championnat. Les deux équipes ont maintenant le même nombre de parties jouées, 69.

DEUX CHAPEAUX A BALTIMORE

Dick Gamble et Stan Smrke, deux vétérans qui évoluent à l'aile gauche, ont réussi trois buts chacun pour les Americans. Ils ont compté une fois chacun à chaque période. Gamble a maintenant 32 buts, tandis que Smrke en a 21.

Le seul compteur des As fut Leon Rochefort, son 26e de la saison, à 16:41 de la troisième période, alors que Duane Rupp était au banc des punitions.

L'autre compteur des gagnants a été le jeune Ed Lawson.

Après la deuxième période, alors que le pointage était déjà 5-0, pour Rochester l'instructeur Floyd Curry a remplacé le gardien de buts Lorne "Gump" Worsley par le jeune Fernand Rivard, des Citadelles juniors. Worsley a eu 17 arrêts; Rivard, 8.

De son côté, Gerry Cheevers des Américains a bloqué pas moins de 32 rondelles, en présence de 5,899 amateurs.

QUEBEC 1, ROCHESTER 7

Première période

1—Rochester : Gamble, (Ehman, Armstrong) 8:09
2—Rochester : Smrke, (Horvath, Sly) 17:04
Punitions : Lawson 0:44, Duff 1:56, Mortson 6:39, Cheevers (purgée par Lawson) 14:05.

Deuxième période

3—Rochester : Gamble, (Lawson) 6:27
4—Rochester : Smrke, (Ehman, Horvath) 7:12
5—Rochester : Lawson, (Litzenberger, Gamble) 15:28
Punitions : Sutherland et Ehman 2:52, Robazza 17:28.

Troisième période

6—Rochester : Gamble, (Sly, Litzenberger) 7:53
7—Rochester : Smrke, (Ehman) 12:13
8—Québec : Rochefort, (Sutherland, Pennington) 16:41
Punition : Rupp 16:28.

Arrêts :

Worsley	7	10	X — 17
Rivard	X	X	7 — 7
Cheevers	11	10	11 — 32

Assistance : 5,899.

Compteurs de l'Américaine

	B	A	Pts
Ehman, Roch.	36	45	81
Marshall, Prov.	31	50	81
Horvath, Roch.	24	57	81
Kiiren, Spring.	21	58	79
Hicks, Québec	36	41	77
Scratton, Pitt.	17	59	76
Mortson, Québec	28	46	74
Glover, Clev.	25	48	73
Nykoluk, Hers.	8	62	70
Anderson, Spring.	28	30	68
Baluik, Prov.	27	41	68
Lunde, Buff.	31	36	67
Sweeney, Spring.	23	44	67
Mikol, Clev.	23	43	66
Locas, Pitt.	39	26	65
Bartlett, Prov.	26	39	65
Sapra, Clev.	22	43	65
Stankiewicz, Hers.	25	39	64
Attwell, Clev.	29	35	64
Hockstra, Québec	20	44	64

Olson fera face à Thornton

NEW YORK (UPI) — L'ancien champion poids-moyen Carl "Bobo" Olson poursuivra vendredi soir sa campagne en vue d'obtenir une bataille pour le titre mi-lourd alors qu'il fera face à Wayne Thornton au Pavillon Kezar de San Francisco.

Il s'agit d'un combat de dix rondes qui sera télévisé aux Etats-Unis. Thornton, qui vient de Fresno, Cal., est classé cinquième tandis que Olson d'Honolulu est classé sixième.

Olson, qui a 3 ans, sera à la recherche d'une 87e victoire en 101 batailles. Thornton, qui a 24 ans, a un record de 39-5-1. Voici le calendrier des principales batailles de la semaine :

Lundi : Sydney, Australie — Natallo Jimenez vs Rocky Gattellari.
Mardi : Londres — Dave Charnley vs Brian Curvis et Howard Winstone vs Joe Bafiq King. Miami Beach — Otho Brown vs Floyd McCoy. New York (Sunnyside) — Bob Cassidy vs Johnny Torres.
Mercredi : Aucune bataille.
Jeudi : Aucune bataille.
Vendredi : San Francisco (Kezar) — Carl "Bob" Olson vs Wayne Thornton.

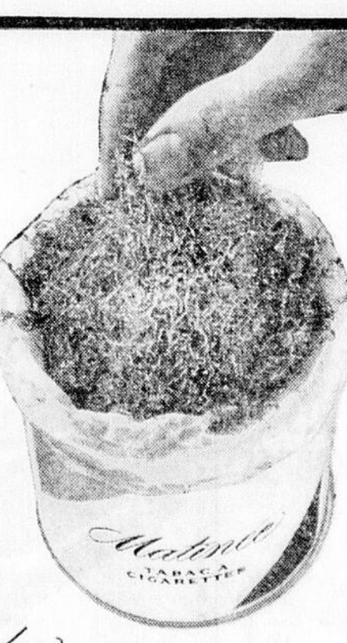
—o—o—o—

MOSCOU (UPI) — Leonid Zhabotinksy a levé un total prodigieux de 560 kilogrammes (1,235 livres) hier à un tournoi des meilleurs haltérophiles à Moscou pour briser par 2.5 livres (4 3/8 livres) le record mondial établi par Yuri Vlasov au championnat mondial de l'an dernier à Stockholm.

OFFRE AU PUBLIC
1ère et 2e hypothèques commercial, industriel, résidentiel, 7% — 20 ans, Québec et extérieur.
QUEBEC FINANCE
CENTRE CHAMPLAIN — 529-9755

TERRAINS A VENDRE
CHARLESBOURG: entre la 66e rue ouest et Curé Doucet
GIFFARD " rue St-Samuel
ORSAINVILLE " rue Place Orsainville
Grandeurs au choix — Direct du propriétaire
GIRONDINES & FRÈRE INC. Entrepreneurs généraux
Bureau 6435 boul. Bourassa - Charlesbourg - Tél.: 626-1842

TUILE PRELART ET TAPIS EN BAS DU PRIX DU GROS
TUILES MURALES Plastique 4¼ x 4¼ 2¢ LA TUILE
TUILES VINYLE Amiante 9 x 9 Epaisseur domestique 11¢ LA TUILE
Salle d'échantillon à votre service
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
Robert Simard
COUVRE-PLANCHER TEL.: 683-0162
611 rue Christophe-Colomb Ouest
Paroisse Saint-Joseph

Oui!
LE TABAC À CIGARETTES

Matinée a la coupe extra-fine pour les machines à rouler les cigarettes
A la main ou à la machine, les tabacs Virginie sélectionnés, coupés extra-fin, qui composent le mélange Matinée donnent des cigarettes bien remplies, faciles à fumer, roulées exactement à votre goût.
TABAC À CIGARETTES Matinée
UN PRODUIT DE QUALITÉ DE LA COMPAGNIE IMPERIAL TOBACCO

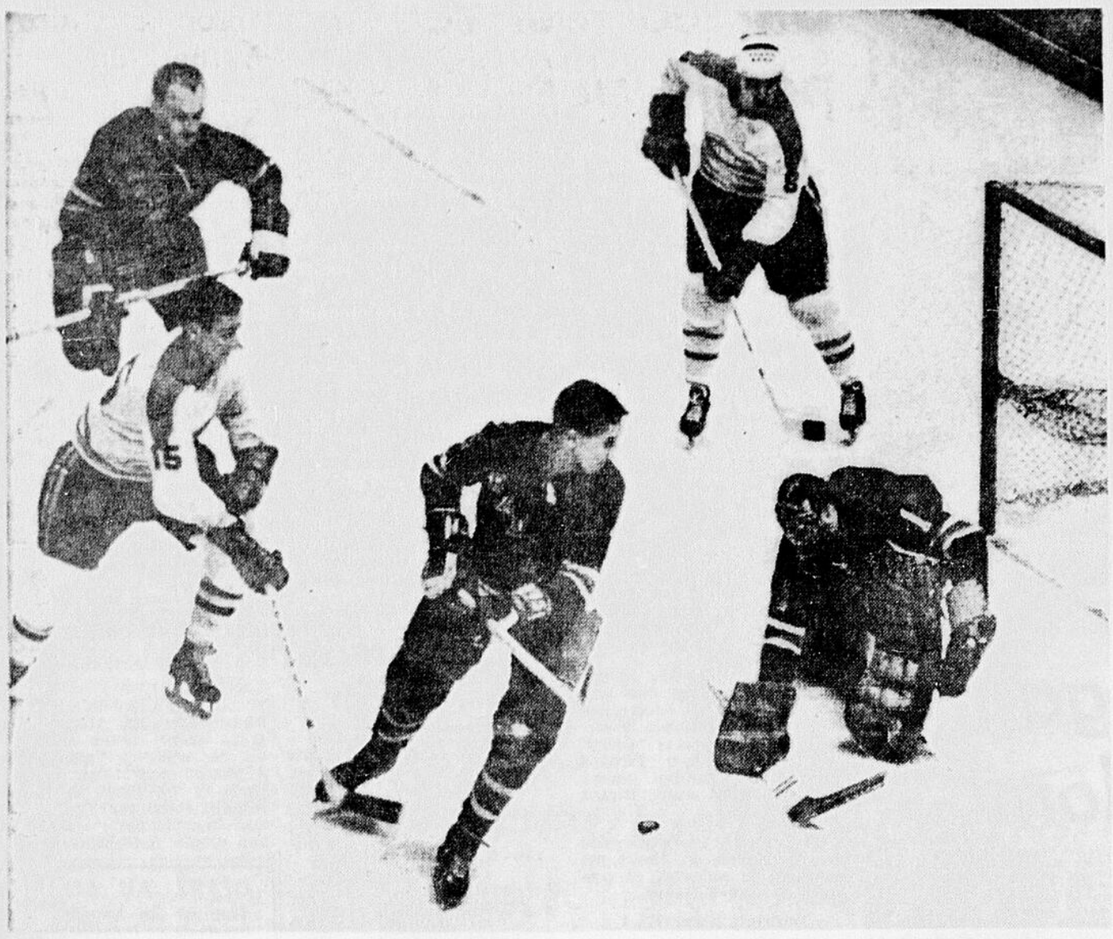

VENTE SURPRISE du 'CABANON'
Nous liquidons nos "petites voitures" à des prix dérisoires
EXEMPLES :

Volks '60	(listé à $750.)	$500.
Consul 315 '62	(listé à $1350.)	$950.
Peugeot '60	(listé à $700.)	$300.
Vauxhall '59	(listé à $500.)	$175.
Anglia '60	(listé à $600.)	$500.
Austin '61 Station-w.	(listé à $650.)	$500.
Renault '60	(listé à $400.)	$150.

CHOISISSEZ PARMI 30 VOITURES
champoux
2015 Boul. Charest, Ouest — Qué. 10
681-6076

Championnat aux Canadiens

Gain de 2-1 à New York; trophée Vézina à Hodge; semi-finale Leafs-Habs jeudi



UN ARRET DE PLANTE : Le gardien de buts des Rangers de New York, Jacques Plante, bloque cette tentative de compter du Montréalais Bobby Rousseau (15) au cours de la première période de cette dernière joute de la saison pour les Rangers au Madison Square Garden hier. Les autres Rangers qui s'approchent pour aider Plante sont Don Johns, en haut à gauche, et Jim Neilson. L'on voit également Billy Hicky (8) des Canadiens en haut à droite. (Téléphoto PA)

NEW YORK (PA) — Les vieux pros Bernard Geoffrion et Jean Béliveau ont réussi des buts importants, hier soir, alors que les Canadiens de Montréal ont remporté le championnat de la ligue Nationale de hockey en vertu d'un gain de 2-1 sur les Rangers de New York.

La victoire donne aux Canadiens un total de 85 points, leur assurant ainsi le premier rang en avant du Chicago.

Le but de Geoffrion, son 21e de la saison et le 371e de sa carrière, a brisé une égalité de 1-1 au début de la dernière période. Béliveau avait ouvert le score à mi-chemin du premier engagement avec son 28e but de la saison et le 338e de sa carrière.

Charlie Hodge, des Canadiens, a effectué 17 arrêts en comparaison des 38 de Jacques Plan ainsi mérité le trophée Vézina aux dépens de Glenn Hall, du Chicago.

Bob Nevin a réussi le seul point des locaux à mi-chemin dans le match. Il a ainsi mis fin à une série de 110 minutes et 41 secondes, où Hodge avait tenu les Rangers en respect en trois joutes.

Les Canadiens, qui remportent ainsi leur sixième championnat au cours des sept dernières saisons, affronteront les Maple Leafs de Toronto dans la série semi-finale "A", 4 de 7, en vue de l'obtention de la coupe Stanley. La série débutera à Montréal jeudi soir.

Les deux premiers buts du match furent réussis sur des jeux de puissance.

Première période

1—Montréal : Béliveau (28e), (Geoffrion, Laperrière) 10:59
Punitions : Hadfield 1:06, Ferguson 3:54, Gilbert, Béliveau 8:33, Ingram 10:01, Ingarfield 14:13, Boudrias 18:07.

Deuxième période

2—New York : Nevin (12e), (Gilbert, Howell) 10:10
Punitions : Richardson 2:35, McMahon, Laperrière 7:46, Roberts 8:55, Provost 17:23.

Troisième période

3—Montréal : Geoffrion (21e), (Boudrias, Ferguson) 4:48
Punitions : Talbot 12:08, Gilbert 13:12.

Arrêts :

Plante	14	10	14 — 38
Hodge	4	11	2 — 17

Assistance : 14,817.

Compteurs de la Nationale

	B	A	Pts
Mikita, Chic.	39	50	89
Hull, Chic.	43	44	87
Béliveau, Cdns	28	50	78
Bathgate, Tor.	19	58	77
Howe, Det.	30	47	73
Wharram, Chic.	39	32	71
Oliver, Bost.	24	44	68
Goyette, Rang.	24	41	65
Keon, Tor.	23	37	60
Rousseau, Cdns	25	33	58
Hay, Chic.	23	33	56
Henry, Rang.	29	26	55
Mahovlich, Tor.	26	39	65
Bucyk, Bost.	18	36	54

Gain inutile des Hawks, 4-3

HOCKEY

BOSTON (PA) — En dépit de buts importants par Ab McDonald et Eric Nesterenko lors d'un gain de 4-3 sur les Bruins de Boston, hier soir, les Black Hawks de Chicago n'ont pu remporter leur premier championnat de la ligue Nationale de hockey.

En effet, les Canadiens de Montréal les ont devancés par un point en vertu d'un gain de 2-1 sur les Rangers de New York.

Ainsi, les Hawks affronteront Detroit en semi-finale "B" en vue de la coupe Stanley.

Même s'ils ont enregistré le plus grand nombre de victoires, 36, et de points, 84, dans l'histoire de l'équipe, les Hawks n'ont pu remporter leur premier championnat dans la LNH.

De plus, les Hawks alignent le meilleur compteur du circuit en Stan Mikita avec 89 points et le meilleur compteur de francs buts en Bobby Hull avec 43.

Chicago s'était aussi vu devancer d'un point par Toronto l'an dernier.

CHICAGO 4, BOSTON 3

Première période

1—Boston : Mohns (8e), (Rivers, Green) 11:41
Punitions : Johnson 2:24, Green 8:11, Pilote 9:54.

Deuxième période

2—Chicago : Wharram (39e), (Hull) 8:17
3—Chicago : Murphy (11e), (Nesterenko, Maki) 18:51
Punitions : Green 4:38, Nesterenko 6:16, McKenzie et Kennedy 10:22, Mohns 15:35.

Troisième période

4—Boston : Mohns (9e), (Bucyk, Oliver) 0:50
5—Chicago : McDonald (14e), (Pilote) 8:37
6—Chicago : Nesterenko (7e), (Pilote, Vasko) 7:41
7—Boston : Oliver (24e), (Bucyk, McCord) 15:08
Punitions : Mikita 13:24, Mohns 13:56.

Arrêts :

Hall	9	8	11 — 28
Johnston	14	16	6 — 36

Assistance : 13,909.



UNE ATTAQUE BRISEE : Les joueurs de défense Albert Langlois (2) et Bill Gadsby des Red Wings brisent une attaque des Maple Leafs en barrant la route à Billy Harris qui tente de percer la défensive pour aller chercher la rondelle dans le coin de la patinoire. Le jeune gardien de buts Pat Rupp, qui a joué avec l'équipe olympique des Etats-Unis et remplacé Terry Sawchuk dans la joute d'hier à Detroit, surveille la scène d'un oeil vigilant. (Téléphoto PA)

Les Leafs écartent le Detroit par 4-1

DETROIT (PC) — Les Maple Leafs de Toronto, déjà assurés du troisième rang dans la ligue Nationale de hockey, ont triomphé des Red Wings de Detroit au compte de 4-1 hier soir.

Frank Mahovlich a enregistré ses 25e et 26e buts de la saison alors que les Leafs ont triomphé des Wings.

Dave Keon a ajouté son 23e but de la saison et Bob Baun, son 4e.

La joute n'offrait aucune importance, cad les Leafs s'étaient assuré de la troisième place par un gain de 5-3 sur les Wings samedi soir.

Floyd Smith a réussi le seul but des Wings à 10:12 de la première période effaçant ainsi l'avance de 1-0 procurée aux Leafs par Mahovlich aux dépens du jeune Pat Rupp.

Ce dernier sembla nerveux sur ce premier but. Après avoir évolué avec Philadelphie, de la ligue de hockey de l'Est aux Etats-Unis, Rupp a rejoint l'équipe olympique américaine aux jeux d'hiver.

Pour leur part, les Leafs ont fait alterner Johnny Bower et Don Simmons dans leur filet. eCs derniers ont accompli un exploit rare en tenant le fameux Gordie Howe en échec pendant toute la saison. C'était la première fois où Howe ne comptait aux dépens d'une équipe depuis sa première année sous la grande tente, alors que les Rangers l'avaient tenu à l'impuissance.

TORONTO 4, DETROIT 1

Première période

1—Toronto : Mahovlich (25e), (Kelly, Armstrong) 5:21
2—Detroit : Smith (18e), (Ullman, MacDonald) 10:12
Punitions : Shack, Gadsby 1:53, Howe, Hillman 6:37, Stewart 8:25, Hillman 18:23.

Deuxième période

3—Toronto : Baun (4e), (Brewer) 2:09
4—Toronto : Keon (23e), (Bathgate, Baun) 16:17
Punitions : Ullman (deux mineures), Keon 5:54, A. Pronovost 6:05, Stanley 11:04, Baun 12:37, Spencer 14:17, Stanley 19:34.

Troisième période

5—Toronto : Mahovlich (26e), (Bathgate, Armstrong) 4:12
Punitions : A. Pronovst 3:14, Brewer (deux mineures), A. Pronovost 4:52, Horton 8:38, Bathgate 12:12.

Arrêts :

Bower	10	12	X — 22
Simmons	X	4	10 — 14
Rupp	3	10	13 — 26

Assistance : 18,451.

SAMEDI

Ligue Américaine
Québec 0, Baltimore 4
Rochester 3, Cleveland 1
Providence 6, Hershey 6
Buffalo 4, Springfield 2
Ligue Nationale
Boston 1, Montréal 5
Detroit 3, Toronto 5
Ligue Centrale
Cincinnati 5, Omaha 4
St-Louis 4, Minneapolis 3
Ligue de l'Ouest
San Francisco 2, Los Angeles 7
Portland 1, Seattle 5
Ligue Junior "A" d'Ontario
(Quart de finale 4 de 7)
St. Catharines 7, Oshawa 5
(St. Catharines gagne 4-2)
Tournoi C. O. P.
(Semi-finale midget)
Trois-Rivières 2, Pont-Rouge 3
(Pont-Rouge gagne)
(Semi-finale juvénile)
Trois-Rivières 2, C. T. R. 5
(C. T. R. gagne)

HIER

Ligue Américaine
Québec 1, Rochester 7
Hershey 2, Baltimore 2 (suppl.)
Buffalo 0, Providence 3
Cleveland 6, Springfield 6
Ligue Nationale
Montréal 2, New York 1
Toronto 4, Detroit 1
Chicago 4, Boston 2
Ligue Junior "A" d'Ontario
(Semi-finale 4 de 7)
St. Catharines 2, Montréal 4
(Montréal en avant 1-0)
Ligue Métropolitaine
(Finale 4 de 7)
N.-D.-de-Grâce 6, Rosemont 2
(N.-D.-de-Grâce gagne 4-2)
Tournoi Olympique
Médecine 7, St-Raymond 2
St-Prosper 3, Ste-Claire 2

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Aucune joute.
Ligue Nationale
Aucune joute.
Finale Junior Provinciale
(Série 4 de 7)
Victoriaville vs N.-D.-de-Grâce

LIGUE AMERICAINE

Section EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
x-Québec	69	40	28	1	246	211	81
Hershey	70	35	30	5	231	244	75
Providence	69	32	32	5	245	222	69
Baltimore	69	31	35	3	190	209	65
Springfield	69	22	42	5	229	279	49

x - Champion de la section Est.

Section OUEST

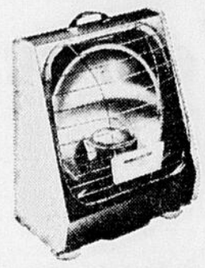
	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Pittsburgh	69	38	28	3	228	191	79
Rochester	68	37	29	2	243	213	76
Cleveland	69	35	29	5	228	202	75
Buffalo	70	23	40	7	184	252	53

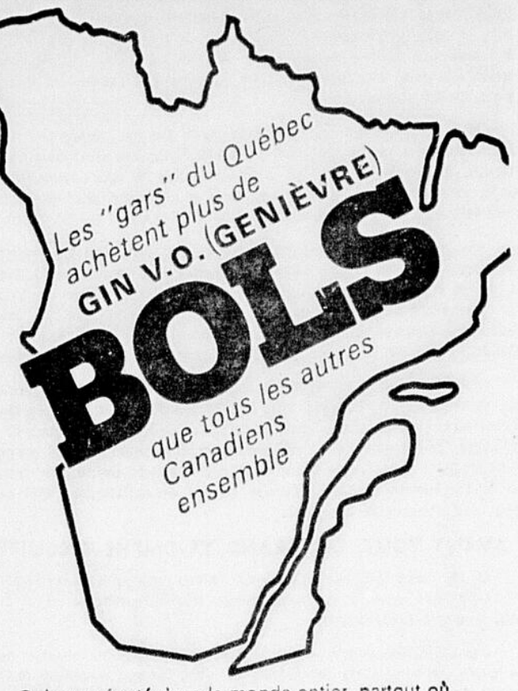
LIGUE NATIONALE
(CLASSEMENT FINAL)

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
x-Montréal	70	36	21	13	209	167	85
Chicago	70	36	22	12	218	169	84
Toronto	70	33	25	12	192	173	78
Detroit	70	30	29	11	191	204	71
New York	70	22	38	10	187	242	54
Boston	70	18	40	12	170	212	48

x - Champion.

PIÈCES d'AUTOS USAGÉES
• SPECIAL: RECENTS MODELES •
(Assortiment complet)
Charlesbourg Pièces & Accessoires Ltée
265, 91e RUE est, CHARLESBOURG -- MA 3-9843

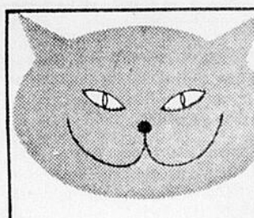
BOULE de FEU ENR.
CHAUFFERETTES RADIANTES POUR SOUS-SOLS — SALLES DE JEUX — CHALETS — APPARTEMENTS FROIDS — TENTES, ETC.
NOUVEAU MODELE TALENT

1¢ L'HEURE EN HUILE A POELE
Capacité équivalent à 3,000 watts. Pas d'installation. Sans danger. Demandez circulaire ou venez les voir à notre magasin.
CHAS-E. LePAGE Co
235 — 4e RUE (LIMOILOU)
QUEBEC 3, P.Q.
TEL.: 523-7621



Bols est réputé dans le monde entier, partout où l'on rencontre des connaisseurs de "Gros Gin". Vous aimerez ce "Gros Gin" corsé,—le préféré des connaisseurs depuis 1575. Goûtez-y . . . ce soir!
Erven Lucas Bols (div.) Montréal, Canada

D-B dustbane
MAISON CANADIENNE
POUR LES PRODUITS ET LE MATÉRIEL D'ENTRETIEN DES IMMEUBLES

AVEZ-VOUS UN PROBLÈME ?
Administration, finance, tenue de livre, comptabilité, vérification, évaluation, construction, production, employés, succession, assurance...
Demandez les services confidentiels d'un conseiller en organisation en faisant parvenir le billet suivant :
Conseiller en organisation
Dépt. 4544
Le Soleil, Québec
(date no. tél.)
Je désire recevoir des informations au sujet de votre service confidentiel.
Nom .....
Adresse .....


Donnez du PEP à votre moteur
en le gardant propre
avec les filtres
à carburant, à air et à huile
CHRYCO "TOUTES MARQUES"

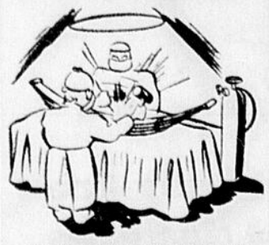
Il est avantageux de faire vérifier régulièrement vos filtres à essence, à air et à huile... Un moteur 'propre' donne un meilleur rendement et dure plus longtemps!
LUBRIFICATION COMPLÈTE DE L'AUTO seulement... $1.50
GÉNÉRATEURS
"REMANUFACTURES"

1952-62	1950-62	1950-62
Chevrolet-Pontiac	Ford-Meteor	Plymouth-Dodge
Prix d'échange	Prix d'échange	Prix d'échange
$14.89 à $19.69	$15.89 à $19.49	$14.89 à $17.59
Installé	Installé	Installé

(Prix légèrement plus élevés si l'auto est équipée avec servo-direction)
Générateur "remanufacture" à partir de $14.89 avec échange.
RÉGULATEURS DE VOLTAGE
"REMANUFACTURES"
Pour toutes les voitures de fabrication nord-américaine
$5.99 Installé avec échange.
Toutes les pièces Chryco "toutes marques" sont appuyées par la garantie nationale Chrysler.
ARRÊTEZ-VOUS À CETTE ENSEIGNE POUR UN SERVICE RAPIDE, DE QUALITÉ, ET DE TOUTE CONFIANCE
TOUTE-MARQUE WHILE-U-WAIT SERVICE
CHEZ CE VENDEUR CHRYSLER MAINTENANT!
WUW-644 SP

Camionnette Volkswagen

OFFRE LIMITEE
Solde de modèles 1963
$2,095. tout équipée
Incluant :
1) Moteur plus puissant 1,500 cc
2) Chaufferette à gazoline 15,000 B.T.U.
3) Notre excellente garantie totale sur pièces et main-d'oeuvre.
STE-FOY
Lahoud Auto Inc.
2145, boul Charest ouest
Tél.: 681-6311
QUEBEC
Jos. Lahoud Autos Ltée
34, Dorchester Sud
Tél.: 529-9051

RESSORTS D'AUTOMOBILES

VOS SPECIALISTES
VENTE-REPARATION ET POSAGE
SPÉCIALISTES DEPUIS 1928
LEON DROLET & FILS INC.
483 CARON
(PRES GARE CENTRALE D'AUTOBUS)
TEL. : 523-0979

UNIVERSAL AUTO LTD.
777, 1ère AVENUE — QUEBEC
TEL.: 525-5112 — TEL.: 525-5116

Hershey gagne 3-2 en surtemps à Baltimore

BALTIMORE (PA) — Bruce Cline a réussi un but à 9:26 de la période supplémentaire et a donné un gain de 3-2 aux Bears de Hershey sur les Clippers de Baltimore dans la ligue Américaine de hockey hier soir.

Ce but de Cline a grandement refroidi les espoirs des Clippers de s'assurer une place dans les séries éliminatoires du circuit, car le revers les laisse à quatre points du Providence, en troisième place, alors que les deux équipes ont encore trois joutes à disputer.

Cline a profité d'une punition aux Clippers pour réussir le but victorieux.

Dick Meissner et Bryan Hextall avaient donné une avance de 2-0 aux locaux, mais les Bears ont égalé les chances dans le deuxième engagement grâce à des buts de Bob Leiter et Myron Stanklewicz.

HERSHEY 3, BALTIMORE 2

Première période

1—Baltimore : Meissner, (Creighton, Bownass) 17:04

Punitions : Ashbee 5:08, Hextall 9:29, Poliziani 17:04.

Deuxième période

2—Baltimore : Hextall, (Ehrenverth) 1:08

3—Hershey : Leiter, (Ubriaco, McCreary) 1:29

4—Hershey : Stanklewicz, (Polano) 18:11

Punitions : Yanosik 3:07, Brown 7:08, Cahan 8:21, McGregor et Poliziani 13:03, Creighton 14:06, Bownas et Hamilton (majeures) 15:24, Ehrenverth et Keller 15:24.

Troisième période

Aucun but.

Punitions : Brown 2:21, McCreary 13:35.

Période supplémentaire

5—Hershey : Cline, (Poliziani, Harvey) 9:26

Punition : Bownas 9:09.

Arrêts :

Chadwick	6	11	7	4 — 28
Villemure	7	11	8	2 — 28

Assistance : 6,371.

JOUTE NULLE 6-6

SPRINGFIELD (PA) — Une poussée de deux buts, à la troisième période, a permis aux Barons de Cleveland d'annuler 6-6 en surtemps avec les Indiens de Springfield dans la ligue Américaine de hockey hier soir.

Tirant de l'arrière par 3-1 après le premier engagement, les Indiens y sont allés de cinq buts dans la deuxième reprise en prenant une avance de 6-4. Toutefois, Joe Szura et Cecil Hoekstra ont égalé les chances, ce qui a nécessité une période supplémentaire de 10 minutes sans point.

Ray Kinasewich, des Barons, et Randy Miller, des Indiens, ont compté à deux reprises chacun.

Fred Glover et Jim Mikol ont complété le total des Barons, cependant que les autres compteurs des Indiens étaient Dennis Olson, Jim Anderson, Michel Labadie et Willy.

CLEVELAND 6, SPRINGFIELD 6

Première période

1—Springfield : Olson, (Miller, Amadio) 3:36

2—Cleveland : Glover, (Mikol, Attwell) 8:09

3—Cleveland : Kinasewich, (Brunel) 18:04

4—Cleveland : Mikol, (Attwell, Glover) 19:42

Punition : Harris 11:15.

Deuxième période

5—Cleveland : Kinasewich, (Szura, Brunel) 6:44

6—Springfield : Anderson, (Klirea, Rodger) 9:18

7—Springfield : Miller, (Foley, Olson) 11:08

8—Springfield : Labadie, (Olson, White) 12:33

9—Springfield : Willy, (Sweeney, Labadie) 13:30

10—Springfield : Miller, (Olson, Foley) 16:44

Aucune punition.

Troisième période

11—Cleveland : Szura, (Kinasewich, Mattiussi) 1:09

12—Cleveland : Hoekstra, (Ellett) 18:03

Punitions : Brunel 11:34, Wood (purgée par Miller) 14:31.

Période supplémentaire

Aucun but.

Punition : Holdaway 4:38.

Arrêts :

Caron	8	x	x	x — 8
Wood	x	6	17	1 — 24
Morrissette	9	8	7	3 — 27

Assistance : 1,728.

UN AUTRE "ZERO"

PROVIDENCE (PA) — Le gardien Ed Giacomin a enregistré son deuxième blanchissage en trois jours et son sixième de la saison alors que les Reds de Providence ont vaincu les Bisons de Buffalo dans la ligue Américaine de hockey hier soir par 3-0.

Giacomin a effectué 30 arrêts en prenant les devants dans les blanchissages chez les cerbères, tandis que son rival, Roy Edwards, des Bisons, brillait également dans ses filets avec 48 arrêts.

Willie Marshall a porté son total de buts à 30 avec deux filets cependant que Stan Baluik complétait le total des vainqueurs.

BUFFALO 0, PROVIDENCE 3

Première période

Aucun but.

Punition : Baluik 10:54.

Deuxième période

1—Providence : Marshall, (Toppazzini, Blackburn) 2:37

2—Providence : Baluik, (Westfall) 19:39

Punitions : Blackburn 12:15, R. Wilson 16:17.

Troisième période

3—Providence : Marshall, (Mazur, Toppazzini) 10:28

Punitions : Blackburn 1:52, R. Wilson 5:44, Lunde 11:39, Westfall 16:31.

Arrêts :

Edwards	20	10	18	— 48
Giacomin	10	10	10	— 30

Assistance : 4,903.

Samedi dans l'Américaine

BUFFALO 4, SPRINGFIELD 2

Première période

1—Buffalo : Lunde, (Cullen, Robinson) 0:59

2—Buffalo : Cullen, (Robinson, Evans) 10:39

Punitions : L. Wilson 7:26, Van Impe 19:26.

Deuxième période

3—Springfield : Labadie, (Sweeney, Willy) 3:32

4—Buffalo : Kachur, (Kuryluk, L. Wilson) 8:58

5—Springfield : Anderson, (Klirea, Amadio) 13:19

6—Buffalo : Kuryluk, (Kachur, L. Wilson) 18:02

Punitions : Evans 13:51, Wilcox 17:16.

Troisième période

Aucun but.

Punitions : B. Wilson 2:11, L. Wilson 6:21, Miller et Smith (majeures) 8:46, Rolfe et Evans 8:46, Van Impe 16:10.

Arrêts :

Caron	7	3	5	— 15
Edwards	8	8	21	— 37

Assistance : 2,322.

PROVIDENCE 6, HERSHEY 6

Première période

1—Providence : Boudreault, (Ottenbreit, Leach) 3:46

2—Providence : Baluik, (Bartlett) 6:45

3—Hershey : Leiter, (Reaume, Keller) 13:29

Punitions : Baluik 9:14, McCreary 12:00, Harvey et Ravlich (majeures) 15:45, Westfall 18:12.

Deuxième période

4—Hershey : Cline, (Poliziani, Nykoluk) 8:17

5—Hershey : Conacher, (Stanklewicz, Hamilton) 6:31

6—Hershey : McCreary, (Ubriaco, Leiter) 9:09

7—Hershey : Cline, (Poliziani, Harvey) 9:28

Punition : Leach 9:44.

Troisième période

8—Providence : Marshall, (Toppazzini) 2:41

9—Hershey : McCreary, (Ubriaco, Leiter) 7:23

10—Providence : Ottenbreit, (Leach, Boudreault) 8:20

11—Providence : Ottenbreit, (Leach, Boudreault) 9:31

12—Providence : Ravlich 18:39

Punition : Polano 12:39.

Période supplémentaire

Aucun but.

Punition : Nykoluk 2:13.

Arrêts :

Giacomin	11	16	12	7 — 46
Gill	6	10	13	11 — 39

Assistance : 6,361.

ROCHESTER 3, CLEVELAND 1

Première période

Aucun but.

Punitions : Cherry 0:50, Cherry, Douglas, Ronson et Harris 10:51.

Deuxième période

1—Rochester : Ehman, (Horvath, Smrke) 0:27

2—Cleveland : Glover, (Attwell, Mikol) 10:24

3—Rochester : Rupp, (Angotti, Duff) 18:34

Punition : Duff 9:43.

Troisième période

4—Rochester : Horvath, (Smrke) 18:27

Punition : Cherry 1:02.

Arrêts :

Cheevers	13	10	11	— 34
Morissette	7	8	11	— 23

Pont-Rouge et CTR en finale

Les équipes Pont-Rouge, dans le midget, et Canadian Tire & Repair, dans le juvénile, se sont mérité le droit de jouer dans la ronde finale du Service-Hockey de la Confédération Otéjiste Provinciale, à la suite des victoires remportées samedi soir contre les représentants du diocèse de Trois-Rivières.

Les finales se joueront à Québec, le 4 avril.

Pont-Rouge a défait le Séminaire de Trois-Rivières, 3-2, grâce à un but de Jean-Marie Denis, seulement quatre secondes avant la fin de la troisième période. C'était le deuxième but de Denis. Bernard Bourassa avait été l'autre compteur des gagnants; Pierre Bournival et Gilles Legris ont compté pour Trois-Rivières.

Maurice Turmel a réussi deux des buts du C. T. R., chez les juvéniles. Les autres furent comptés par Harold Fillion, Carol Beaulieu et Jacques Dion. Ghislain Richard et Gilles Chevalier ont été les compteurs de l'équipe perdante.

Kidd, Crothers et Hoffman gagnent

HAMILTON (PC) — Bruce Kidd, Bill Crothers et Abby Hoffman ont remporté des gains faciles lors d'un concours international de piste et pelouse à l'intérieur, samedi.

Kidd a triomphé dans l'épreuve des deux milles en 8:46.3 minutes; Crothers l'a emporté dans les 1,000 verges en 2:12.8; et Mlle Hoffman a parcouru le demi-mille en 2:32.9.

Paulson est le champion

TORONTO (PC) — Jamie Paulson, de Calgary, Colombie-Britannique, avec six titres juniors, et le Thaïlandais Chan-Narong Ratanasaengsuang se sont avérés les vedettes aux championnats canadiens de badminton samedi.

Paulson a remporté le championnat junior aux dépens de Yves Paré, de Montréal, champion provincial junior depuis trois ans, par 9-15, 15-13, 15-6.

Par ailleurs, Alison Daysmith, de Victoria, a conduit la C.-B. à sa récolte de trophées en remportant la seule triple-couronne enrigistrée au tournoi.

Elle a d'abord remporté le championnat junior féminin par 11-6, 12-9, aux dépens d'Ann MacDiarmid, de Winnipeg. Puis elle s'est associée Gilliam Thomas, de Victoria, dans les doubles pour l'emporter sur Kaye Emmett, de Calgary, et Kenna Creer, de Vancouver, par 15-9, 15-10. Enfin, elle a triomphé dans le double mixte en compagnie d'Alex Barloewen, de Victoria, par 15-4, 9-15, 17-14 sur Paré et Yolande Denis, de Montréal.

Pour sa part, Barloewen et son partenaire Al Fraser, de Vancouver, ont mérité le titre junior en doubles en vertu d'un gain de 15-2, 15-3, sur Ken Delf et Wally McTavish, de Calgary.

CHEZ LES SENIORS

Chan-Narong a remporté le titre senior omnium aux dépens du Japonais Yoshio Komiya par 15-9, 15-1. Ce dernier avait vaincu le champion canadien Wayne Macdonnell, de Vancouver, en semi-finale vendredi soir.

D'autre part, Mme Jean Miller, de Montréal, a remporté le championnat féminin aux dépens de Sharon Wittaker, de Toronto, au compte de 6-11, 11-5, 11-5.

Les Japonais Eiichi Nagai et Eiichi Nakai l'ont emporté dans les doubles masculins par 15-7, 15-13 sur leurs compatriotes Komiya et Itagaki.

Mlle Shedd et Dorothy Tinline, de Toronto, ont triomphé par 17-14, 15-14, dans les doubles féminins aux dépens de Mme Miller et Bev Chittick, de Windsor.

Le président de la W.B.A. veut détrôner Cassius Clay

NEW YORK (PA) — Le champion poids lourd Cassius Clay, excusez, Mohammed Ali, a déclaré hier que "c'était là une façon de me battre" en apprenant que la WBA tentait de lui enlever sa couronne.

Clay a ajouté dans sa chambre d'un hôtel du Harlem:

"J'espère que la WBA n'agira pas en lâche et m'enlèvera le titre tout simplement parce qu'elle en a les pouvoirs. Dans ce cas je le reprendrai.

"Il est une chose certaine, c'est que je ne perdrai pas le titre d'une autre façon. J'affronterai trois hommes le même soir et, si l'un d'eux peut me vaincre, il sera le champion.

"J'aimerais faire face à Floyd Patterson, Sonny Liston et Doug Jones ou Eddie Machen le même soir."

On sait que Clay a détrôné Liston par K. O. T. au septième ronde le 25 février dernier. Le lendemain, il a annoncé son adhésion aux Mulsumans noirs et, la semaine dernière, il a changé son nom en Muhammed Ali.

LA WBA

A Miami, Ed Lassman, président de la WBA, s'est dit certain que Clay serait privé de son titre parce que le champion "s'était conduit d'une manière qui porte préjudice au monde de la boxe, tout en donnant un mauvais exemple à la jeunesse mondiale."

En apprenant ces accusations, Clay a rétorqué:

"Il doit penser à Sonny Liston. Il ne pouvait être sérieux à mon sujet. Des centaines de jeunes gens me suivent dans la rue chaque jour. Les parents se disent heureux d'avoir un champion comme moi, qui suis un parfait exemple pour leurs enfants.

"Je suis le sauveur de la boxe. Je suis un beau modèle pour la jeunesse. Je ne bois pas, ne fume pas et n'ai jamais été pris à voler. Je ne cours pas avec les femmes avec des armes dans mes poches.

"J'ai remporté une médaille d'or olympique pour mon pays. J'ai remporté le titre mondial de façon juste et propre. Je suis tellement propre et pacifique que je n'ai jamais éprouvé aucune difficulté avec la loi. Lassman me méprend pour Liston.

PREDICTION

Clay a prédit que si la WBA lui enlevait son titre "l'événement ébranlera le monde.

"Je me demande si Lassman a pensé aux réactions publiques à travers le monde.

Plusieurs pays m'ont invité à me présenter devant leurs jeunes gens, parce que je suis un parfait modèle pour la jeunesse.

"J'aimerais connaître le résultat d'un scrutin mondial à mon sujet. Ce serait une leçon pour Lassman".

Lassman a également affirmé que Clay avait signé un contrat avec Inter-Continental Promotions, Inc., de Liston, avant son match contre ce dernier, au montant de $50,000, "ce qui va à l'encontre de nos règlements".

"Voilà une autre accusation très faible", a répliqué Clay. "On ne peut me condamner au sujet de mes contrats. Je me contente de combattre et tout ce que je veux savoir au sujet de mes contrats est le pourcentage de mes bourses.

"Lassman et la WBA se doivent de proférer de meilleures accusations, sinon ils vont causer un beau gâchis à travers le monde."

Médecine et le St-Prosper sont vainqueurs à l'Aréna

Du hockey très intéressant a marqué le deuxième programme double du 2e Tournoi intermédiaire Olympique à l'Aréna O. T. J., hier après-midi. Dans la première joute, l'équipe de la Faculté de Médecine de l'Université Laval l'a emporté 7-2 contre St-Raymond, puis dans la deuxième joute, le St-Prosper a gagné 3-2 contre Ste-Claire dans un match fort captivant.

Florian Poulin est devenu le grand héros du St-Prosper, quand ses deux buts en deux minutes à la troisième période, ont fait la différence. Poulin a égalé les chances à 15:02, puis y est allé de celui de la victoire à 17:11.

Un but de Michel Bisson, après 52 secondes, avait donné l'avance au St-Prosper, mais René Forier a égalé les chances à 14:50 de la période initiale. Bernard Duquet a donné l'avance 2-1 au Ste-Claire à la quatrième minute du second vingt.

Dans la joute initiale, la première période s'est terminée 1-1, mais les futurs médecins y sont allés de quatre buts sans réplique à la deuxième période pour mettre dans le sac cette victoire.

Roland Proulx a réussi deux buts, alors que le pointage était 5-2. Jean-Guy Lachance, Jean-Guy Fontaine, Jacques Grégoire, Jacques Paquin et Marcel Simard avaient compté les autres. Gille Renaud et Yvon Genois ont réussi les deux seuls buts des perdants.

ST-RAYMOND 2, FAC. MEDECINE 7

Première période

1—St-Raymond : Renaud, (Y. Genois) 4:54

2—Médecine : Lachance, (Paquet, Grégoire) 19:36

Punitions : Dion 8:58, J. Genois 14:40.

Deuxième période

3—Médecine : Fontaine, (J. Grégoire) 7:02

4—Médecine : J. Grégoire, 7:18

5—Médecine : Paquin, (Poirier) 10:03

6—Médecine : Simard, (Veilleux) 18:17

Punitions : Prémont 11:05, Genois 12:11, Prémont 15:10, Dion 15:50, Lacoursière et N. Genois 19:59.

Troisième période

7—St-Raymond : Y. Genois, (Dion) 7:49

8—Médecine : Proulx, (Fontaine) 18:43

9—Médecine : Proulx, (Leblanc) 18:59

Punitions : Leblanc 0:44, J. Genois (mauv. cond.) 4:59, N. Genois (maj.) 6:23, Grégoire (min. et maj.) 6:23, N. Genois et Poulin (maj.) 18:27.

STE-CLAIRE 2, ST-PROSPER 3

Première période

1—St-Prosper : Bisson 0:52

2—Ste-Claire : Portier, (Carbonneau) 14:50

Punitions : Brousseau 6:02, Samson 6:47.

Deuxième période

3—Ste-Claire : Duquet, (Audet) 4:00

Punitions : Brousseau 7:20, Morin 15:20, Fauchon 18:57.

Troisième période

4—St-Prosper : Poulin, (Morin) 16:02

5—St-Prosper : Poulin, (Reny) 17:11

Aucune punition.

A VENDRE

Buick Sabre, convertible, 1961, blanc.

Tél. : 623-9472

TRACTEURS USAGÉS 'John Deere'



et plusieurs autres en bon ordre

JOHN DEERE

Modèles 40 - 420 - 440 - 1010

GASOLINE ET DIESEL

prix à partir de

$1,000 jusqu'à $6,000

TRACTEUR

"720" John Deere

avec souffleuse

Choix très complet dans les souffleuses à neige

PRIX défiant toute compétition.

Consultez

DORÉ

EQUIPEMENT LTEE

2225, 1ère AVENUE

TEL. : 529-5775

CHEZ MOTORS LTEE

Votre vendeur FORD



M. FRANK HAMELIN

Motors Ltée a le plaisir d'informer le public en général que M. FRANK HAMELIN autrefois d'Autorama Inc. est présentement à son emploi comme représentant des ventes.

Nous invitons sa nombreuse clientèle et ses amis à venir lui rendre visite chez :

MOTORS LTEE

"Votre Vendeur FORD"

777 boul. Charest ouest

Tél. : 681-4626

Succès inégalé!

LE CHOIX LE PLUS SENSATIONNEL AU MONDE DE LEURRES FRANÇAIS

VELTIC



Leurre au crochet interchangeable. Inégalable au lancer, lancer léger ou pêche à la traîne.

à partir de 55¢

EIRA



Le merveilleux "wobbler" qui a prouvé ses qualités dans les plus difficiles coins d'eau douce ou salée.

à partir de 85¢

Aussi autres leurres français de marques réputées:

VOBLEX — ONDEX — CELTA

PLUCKY — FLOPY — ORKLA

Distributeur Exclusif au Canada:

HURON FISHING TACKLE, INC.

QUEBEC, P.Q.

EN VENTE PARTOUT!

VOICI LES ÉCONOMIQUES SILENCIEUX GENERAL MOTORS

exigez ce qu'il y a de mieux en fait de qualité et de rendement



Ils sont conçus par General Motors et fabriqués selon les normes GM, mais, surtout, leur prix est économique. Ce sont les silencieux les plus avantageux qui soient. Entièrement faits d'acier de forte épaisseur soudé électriquement, ils offrent la résistance maximum. Ils renferment six robustes cloisons, et non trois ou quatre. L'enveloppe et les extrémités sont jointes par agrafage et forment un ensemble rigide à l'épreuve des fuites et des ruptures. Ces silencieux, construits et garantis par General Motors, assurent l'assourdissement maximum des bruits d'échappement et le meilleur rendement du moteur. Ils sont construits pour fournir un long service. La coque et les extrémités étant fortement galvanisées, les silencieux GM surpassent en durée les modèles en acier laminé à froid. Pour obtenir tous ces avantages, passez dès aujourd'hui chez le concessionnaire General Motors.

UNE AUTRE VALEUR GENERAL MOTORS

Faites monter un silencieux GM authentique

PA-N-364AF

Johnny Bower fils, était bien inquiet pour son père

TORONTO (PC) — Quelque 14,000 amateurs applaudissaient dans les estrades samedi soir tandis qu'un petit drame se déroulait dans le corridor du Maple Leaf Gardens.

En effet, le petit Johnny Bower fils, attendait nerveusement, dans la porte du vestiaire des Leafs, des nouvelles de son père, qui avait quitté la glace plus tôt avec une large entaille au visage.

Johnny, père, fit enfin son apparition dans la porte, au grand soulagement de son fils, même s'il arborait une grande blessure à la joue droite.

"Hello, Johnny" a dit Bower.

"Es-tu O.K., papa?" a demandé le jeune Johnny.

"Certainement, mon gars."

L'enfant a alors regardé son père de près, puis est retourné voir la fin de la joute en compagnie d'un ami.

"Son bâton m'a accroché alors qu'il tentait de m'enlever la rondelle", a déclaré Bower, en expliquant la blessure qui a nécessité 15 points de suture à la suite de l'accident impliquant la recrue Paul Henderson, du Detroit, à sept minutes de la fin du deuxième engagement.

Le médecin James Murray a révélé que la plupart des points de suture avaient été appliqués à l'intérieur de la bouche.

Par ailleurs, Red Kelly, qui a compté le but victorieux, a également eu besoin de soins médicaux à l'oeil droit afin de fermer une blessure infligée par Al Langlois, des Wings. Kelly a alors frappé son rival de son bâton, mais s'en est tiré avec une mineure, tandis que Langlois écopait d'une majeure.

Ce dernier était d'avis qu'il ne méritait pas une majeure, car Kelly s'était blessé sur la vitre derrière les buts.

D'autre part, le pilote Sid Abel était mécontent du fait que l'arbitre Frank Udvari n'ait pas imposé une punition pour "accrochage" à Carl Brewer sur une échappée d'Ed Joyal à la dernière reprise.

"D'ailleurs, il n'avait rien laissé passer jusque là, alors pourquoi cette infraction flagrante?"

Abel, dont l'équipe s'est classée dans les séries éliminatoires en dépit d'une épidémie de blessures, s'est dit satisfait de la tenue des siens, "car si mes hommes n'ont qu'une victoire de moins que les Leafs dans la saison, cela prouve que ces derniers ne sont guère meilleurs que nous."



HORTON DEGAGE SON TERRITOIRE: Le joueur de défense Tim Horton (7) des Maple Leafs pousse la rondelle avec son bâton pour dégager l'entrée des buts de Johnny Bower et empêcher en même temps Gordie Howe (9), posté à l'embouchure, de s'en emparer, au cours de la joute de samedi à Toronto. Les autres joueurs sur le jeu sont le joueur de défense Allan Stanley des Leafs et Parker MacDonald des Red Wings à droite.

(Téléphoto PC)

Gain précieux pour le CANADIEN, au Forum

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal ont profité de la faiblesse défensive des Bruins de Boston avec trois buts au deuxième engagement, samedi soir, en écrasant les visiteurs par 5-1 dans la ligue Nationale de hockey.

André Boudrias, à sa troisième joute sous la grande tente, Jean Béliveau et Dave Balon ont pris Ed Johnston en défaut dans cette deuxième période, où ils ont brisé une égalité de 1-1.

John Ferguson a complété le total des vainqueurs à la troisième reprise avec l'aide de Boudrias, rappelé des Canadiens juniors de la ligue Junior Billy Hicke, des locaux et Jerry Toppazzini s'étaient échangé les deux premiers buts du match au premier engagement.

BOSTON 1, MONTREAL 5

Première période

1—Montréal: Hicke (11e), (Béliveau, J.-C. Tremblay) 6:20

2—Boston: Toppazzini (7e), (Oliver, Stasiuk) 15:03

Punitions: Green 0:50, Balon 14:45.

Deuxième période

3—Montréal: Boudrias (1er), (Laperrière, Rousseau) 3:40

4—Montréal: Balon (24e), (Provost, Richard) 18:10

5—Montréal: Béliveau (27e), (Rousseau, Laperrière) 16:13

Punitions: Mohns 1:49, Green 4:46, Hicke 9:19, Harper (majeure) 17:16, Rivers 18:56.

Troisième période

6—Montréal: Ferguson (18e), (Boudrias) 11:41

Aucune punition.

Arrêts:

Johnston	16	9	9 — 34
Hodge	7	5	9 — 21

Assistance: 14,900.

TORONTO s'assure la troisième place

TORONTO (PC) — Les Maple Leafs de Toronto n'ont pu s'assurer la troisième place au classement de la ligue Nationale de hockey avant la dernière période, samedi soir, en triomphant des Red Wings de Detroit au compte de 5-3.

Red Kelly, ex-Wing pendant 12 saisons, a réussi le but victorieux sur une échappée à 10:43 du dernier engagement.

Les Leafs semblaient sur la voie d'un gain facile avec une avance facile de 2-0 à la première période, mais les Wings se réveillèrent en égalant les chances à 3-3 à la deuxième reprise.

DETROIT 3, TORONTO 5

Première période

1—Toronto: Pulford (18e), (Keon, Bathgate) 6:30

2—Toronto: Mahovlich (24e), (Kelly, Baun) 11:06

Punitions: A. Pronovost et Shack 4:31, Henderson 5:46, Brewer 8:35 et 16:47, Barkley 12:29, Ullman (majeure) 19:00, Stanley (majeure) 19:00, Baun 19:35.

Deuxième période

3—Detroit: M. Pronovost (3e), (Barkley, Henderson) 3:54

4—Toronto: Keon (22e) 7:37

5—Detroit: Delvecchio (23e), (Howe, Ullman) 10:09

6—Detroit: MacDonald (21e), (Howe, Delvecchio) 11:21

Punitions: Baun et Jeffrey 2:22, Smith 5:28, M. Pronovost 5:35, Shack 10:03 et 19:25, Gadsby 19:25.

Troisième période

7—Toronto: Kelly (11e), (Pulford) 10:43

8—Toronto: Armstrong (20e), (Keon, McKenney) 15:34

Punitions: Brewer 6:46, Howe 8:16, Langlois (majeure) 10:43, Kelly 10:43, Pappin 12:47, Shack 16:27, Spencer 19:43.

Arrêts:

Sawchuk	8	5	10 — 23
Bower	10	8	x — 18
Simmons	x	3	6 — 9

Assistance: 14,282.

Castors champions "A" à Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES (Spéciale) Deux équipes de Québec, les Castors et le Pont-Rouge s'affronteront ce soir au Colisée de Trois-Rivières dans la finale pour le grand championnat du tournoi de hockey pee-wee de Trois-Rivières qui a attiré 7,425 personnes pour les trois premiers jours de compétition.

Les Castors, dirigés par Mike Griffin, sont sortis vainqueurs de la catégorie "A" hier soir, en battant le club Rosemont par 3-2 dans la finale. C'était la troisième victoire consécutive des Castors qui ont fait un brillant retour pour éviter l'élimination après avoir perdu leur première joute 4-3 en surtemps contre le club Rosemont dans la première ronde.

De son côté, le Pont-Rouge a décroché le championnat de la catégorie "B" en éliminant le Notre-Dame de Trois - Rivières avec une victoire de 4-1 en finale. Yves Bollard a conduit son club à la victoire en comptant deux buts. Gilles Laroche et Gaétan Paquet ont compté les autres buts des vainqueurs.

CHAMPIONS "A"

Les Castors de Québec ont commencé leur retour spectaculaire en éliminant le club St-Laurent samedi soir par 4-3 dans la ronde quart-de-finale. Ils ont ensuite battu les Sénateurs du Cap-de-la-Madeleine par 7-2 hier après-midi en semi-finale, et décrochèrent le trophée "P.A. Gouin" aux dépens du Rosemont, en finale. Gilles Duclos, qui fut choisi le joueur le plus utile à son club dans le tournoi, Bruno Samson et Jacques Carpentier ont compté les buts du club québécois. Le gardien de buts Jean-Paul Martineau fut choisi parmi les trois étoiles de la joute avec Duclos et Carpentier.

Le Pont-Rouge, champion "B", s'était mérité le droit de passer en finale dans cette catégorie en blanchissant le Chapais par 1-0 en semi-finale.

A MONTREAL

D'autre part, les Castors bantam de Québec ont été éliminés samedi après-midi du tournoi de hockey bantam au centre Paul Sauvé à Montréal.

L'équipe québécoise a été éliminée en ronde quart de finale par le club de Cornwall, Ontario, au compte de 4-3 après 55 secondes de jeu supplémentaire. Les Castors détenaient l'avance 3-2 alors qu'il restait seulement 34 secondes à jouer. Marcel Lepage s'est signalé pour les Castors en marquant deux buts tandis que Pierre Chouinard a réussi l'autre. Plus tôt dans la journée, les Castors avaient triomphé du club Ottawa-Ouest par 5-3.

Wildor Larochelle, ancien joueur des Canadiens de Montréal, est décédé

MONTREAL (PC) — Wildor Larochelle, âgé de 58 ans, un ailier droit qui a joué avec les Canadiens de Montréal alors que le célèbre Howie Morenz était à son meilleur, est décédé vendredi soir dans une maison de repos où il se trouvait depuis 13 ans.

Un porte-parole de la maison a dit qu'il habitait à cet endroit depuis qu'il avait été victime de tuberculose.

Larochelle est devenu professionnel avec les Canadiens au début de la saison 1925-26 mais fut échangé la saison suivante au Providence, R.I., de l'ancienne Ligue Canado-Américaine.

Il est retourné aux Canadiens en 1929 et est resté avec eux jusqu'en 1936 quand il fut échangé au Chicago. Il s'est retiré en 1940 après avoir joué une saison avec New Haven, Conn.

Durant son séjour avec les Conn.

Durant son séjour avec les Canadiens, il a joué dans deux séries de la coupe Stanley, et a eu une fiche de 82 buts et 62 assists.

Il était natif de Sorel.

Fin de saison du badminton

Les équipes Centre Durocher et Centre St-François d'Assise ont remporté la finale des séries éliminatoires de la ligue mixte de badminton Québec-District dans leur section respective, samedi soir, clôturant ainsi la saison 1963-64. Les deux équipes avaient gagné le championnat de la saison régulière.

Dans l'Intermédiaire "A", le Centre Durocher a vaincu la Pharmacie Loretteville, 4-1. Le Centre alignait Yolande Boulanger, Thérèse Bédard, Roger Plante, Raynald Fradette et Raynald Côté.

L'équipe de Gerry Pearson fut défaite 4-2 par St-François d'Assise. Le club gagnant se composait de Francine Bayeur, Denise Guy, Lilianne Deslauriers, Claude Blais, Jacques Finet, Gaudios Lapointe.

Voici les résultats des deux finales.

Intermédiaire "A"

R. Plante et T. Bédard défont H. Bédard et M. Dion, 18-12, 18-6.

Y. Boulanger et R. Fradette défont D. Beaulieu et G. Renaud, 18-10, 18-4.

M. Boulanger et R. Plante défont G. Renaud et M. Durand, 18-7, 18-10.

R. Fradette et R. Côté défont M. Durand et J. Brousseau, 18-13, 18-10.

J. Brousseau et M. Dion défont R. Côté et M. Boulanger, 8-15, 18-10, 18-8.

Intermédiaire "B"

F. Bayeur et C. L'Heureux défont L. Bédard et D. Noël, 8-15, 18-12, 18-7.

C. Blais et G. Lapointe défont G. Pearson et M. Gagnon, 18-8, 18-8.

J. Finet et C. L'Heureux défont M. Tessier et G. Pearson, 18-7, 18-11.

L. Deslauriers et F. Bayeur défont C. Pageot et M. Ahern, 18-8, 18-6.

M. Ahern et D. Noël défont D. Guy et C. Blais, 18-9, 18-11.

M. Gagnon et M. Tessier défont J. Finet et G. Lapointe, 18-4, 18-14.

COLISEE

TEL.: 525-9979 — 525-5129

LIGUE AMERICAINE

(Dernière joute de la cédule)

MARDI - 8.15 P.M.

★ ROCHESTER ★

— vs —

★ AS de QUEBEC ★

- RES.: Loges $3.00
  Mezz. (4 Prem. R.) $2.50
  (4 Dern. R.) $2.00
  Balcon $1.60
- ADM. GEN.: "Millionnaires" Adul. $1.00 — Enf. 60¢

Billets de SAISON et billets LIBRES dans Dépôts jusqu'à 1 h. mardi. Au COLISEE jusqu'à 5h., aujourd'hui et demain. Contrôle ouvert à 7h. mardi.

(No 5-M)—X

LE RENDEZ-VOUS des SPORTIFS

LE SCOOTER Vespa



Vendu le plus au monde

Maintenant en démonstration

Nous le distribuons dans toute la province

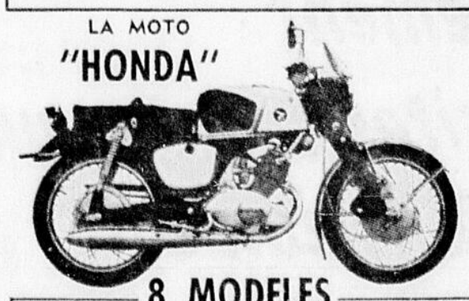
Un tiers comptant solde en 24 mois.

"6 MODELES 64"

GARANTIE 4 MOIS, 4,000 MILLES

2¾ H.P.	299.00	6.9 H.P.	535.00
3.5 H.P.	365.00	7.2 H.P.	585.00
5.6 H.P.	465.00	10.5 H.P.	640.00

LA MOTO "HONDA"



8 MODELES

★ DE 320. A $895. ★

Le Centre incontesté de la moto à Québec

- ATELIER MODERNE
- 4 MECANICIENS EXPERTS
- SERVICE DE 24 HEURES

B.S.A., HONDA, LAMBRETTA, TRIUMPH, VESPA

Demandez nos catalogues pour plus d'informations

Assurances fournies sur demande

L. E. Cantin Inc.

155 MARIE DE L'INCARNATION — TEL.: 681-6386

Un quart de million chez "Boulevard G.M.C."

2125 Boulevard Charest, Ouest (pied de la Côte Myrand)



Par la vente d'un quart de million de dollars de camions en 1963. Notre vendeur Roméo Tanguay, spécialisé dans la vente de camions seulement, devient par le fait même "Maître Vendeur" du BOULEVARD GMC LTEE et de la CIE GENERAL MOTORS OF CANADA. Sincères félicitations à Roméo Tanguay et à Marcel Fortin. M. Fortin avec l'achat de ses sept camions devient membre de la famille GENERAL MOTORS. Sur la photo de gauche à droite: Phil Larochelle de Larochelle Equipment, Roméo Tanguay, Marcel Fortin.

VENTE Perce-neige

AUTO-CENTRE WESTERN

La perce-neige est une fleur qui pousse à travers la neige pour annoncer le printemps. Les spéciaux de la VENTE PERCE-NEIGE vous aideront à vous préparer aux beaux jours qui s'annoncent.

SOYEZ LES PREMIERS...

A PROFITER DE NOS SPÉCIAUX PRE-PRINTEMPS!

Notre promesse solennelle:

Western

QUALITE GARANTIE OU ARGENT REMIS

Nous vous faisons la promesse solennelle que tous les articles vendus et tous les services offerts dans les AUTO-CENTRES WESTERN sont de toute première qualité et qu'ils vous assureront pleine et entière satisfaction.

SI TEL N'EST PAS LE CAS, NOUS VOUS REMBRONS LE PLEIN MONTANT DE VOTRE FACTURE SANS HESITATION NI CONDITION.

AUTO-CENTRE WESTERN

Nouvelle LUMIERE DE SECURITE

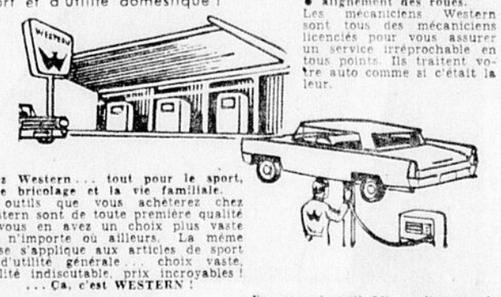


Une innovation dans le domaine de la sécurité que les experts de la circulation du pays entier ont sanctionnée. Grâce à celle-ci, l'automobiliste peut voir approcher les voitures de beaucoup plus loin. S'allume automatiquement dès le démarrage.

$1.98 VAUT 2.45

Un Auto-Centre Western, c'est quoi?

C'EST UN SEUL ARRET . . . pour faire le plein d'essence . . . pour assurer l'entretien de la voiture . . . pour acheter un pneu ou tout autre pièce ou accessoire d'auto . . . pour se procurer des articles de bricolage, de sport et d'utilité domestique!



Votre auto est en bonnes mains chez Western

LE SERVICE D'ENTRETIEN WESTERN

Service complet d'entretien et de réparation ● lubrification et changement d'huile ● service de freins ● mise au point électronique ● alignement des roues.

Les mécaniciens Western sont tous des mécaniciens licenciés pour vous assurer un service irréprochable en tous points. Ils traitent votre auto comme si c'était la leur.

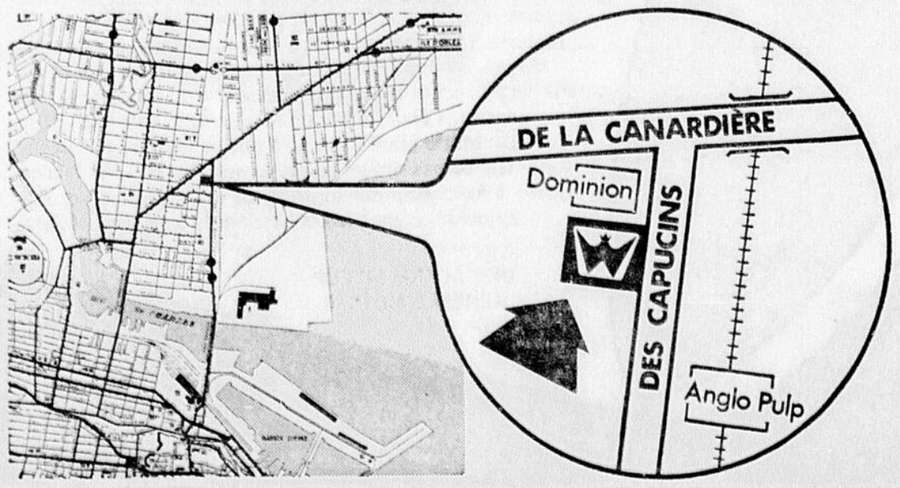
Chez Western... tout pour le sport, le bricolage et la vie familiale. Les outils que vous achèterez chez Western sont de toute première qualité et vous en avez un choix plus vaste que n'importe où ailleurs. La même chose s'applique aux articles de sport et d'utilité générale ... choix vaste, qualité indiscutable, prix incroyables! ... Ca, c'est WESTERN!



Epargnez jusqu'à 8% sur l'essence! L'ESSENCE WESTERN — 9 indices d'octane . . .

Vous épargnerez en utilisant l'indice d'octane prévu pour le taux de compression de votre moteur. Vous épargnerez en utilisant les bons-primes que vous obtenez avec chaque achat d'essence Western. Payez en tout ou en parties les réparations de votre auto avec des bons-primes échangeables contre les services d'entretien WESTERN ou toute marchandise en magasin.

★ VOTRE NOM EST BON CHEZ WESTERN ★



Aux AUTO-CENTRES WESTERN, vous réalisez des économies incroyables parce que Western achète directement des manufacturiers, sans passer par des intermédiaires et parce que WESTERN, à cause de son énorme débit, peut acheter en quantité fantastique.

LA QUALITE EST NOTRE MOT D'ORDRE ET NOUS N'EN DEMORDRONS JAMAIS!

Dans les pièces et les accessoires d'automobiles, dans les articles de bricolage, de sport ou d'utilité familiale, de même que dans les services d'entretien des autos, vous ne trouverez nulle part ailleurs autant de qualité à si bas prix.

LA DIRECTION AUTO-CENTRES WESTERN

Des Capucins à la Canardière

VILLE de QUEBEC

Voisin du magasin Dominion

MAGASIN: Tél.: 529-0528

SERVICE: Tél.: 529-1203



LES MEMBRES DU CONSEIL DES SYNDICATS DES MOULINS A PAPIER de Québec et de l'Est du Canada ont tenu leurs élections annuelles, samedi dernier. Sur cette photo, nous voyons, de gauche à droite, M. René Desjardins, secretaire-trésorier, reelu ; M. Paul Gauvin, président élu et M. Jean-Jacques Girard, vice-président.

La Législature du Québec apportera des changements au projet de Code du Travail

Par Paul BOILARD

Lors d'une allocution prononcée, samedi soir, devant les membres du Conseils des syndicats des moulins à papier de Québec et de l'Est du Canada, réunis en congrès, M. Albert Morissette, député du comté d'Arthabaska à l'Assemblée législative et adjoint parlementaire du ministre du Travail, M. Carrier Fortin, a déclaré que certains changements seront apportés par la Législature du Québec au bill 54.

M. William Dodge, vice-président du Congrès du Travail du Canada, qui a pris la parole après M. Morrissette, a affirmé qu'il était très heureux d'entendre ces mots du conférencier. Il a ajouté que le bill 54, dans sa rédaction actuelle, est jugé inacceptable par les travailleurs du Québec.

M. Morrissette a parlé du caractère démocratique qui a entouré la rédaction du bill 54 depuis sa première lecture. "Non content d'avoir obtenu les suggestions et les réactions du Conseil supérieur du Travail, le gouvernement a référé le bill à un comité parlementaire des relations industrielles pour consultation des intéressés. Durant six jours, au cours desquels se sont tenues treize séances, 40 associations patronales et ouvrières ont discuté le projet de loi, article par article, et ont présenté 36 amendements.

Cette façon d'ouvrir le débat aux personnes directement touchées est le signe patent du désir du présent gouvernement de considérer l'opinion des parties dans l'élaboration d'un mécanisme qui facilitera des rapports faciles entre le patronat et les travailleurs tout en faisant justice à chacun.

Tous ont été à même de constater que les principes premiers qui ont inspiré la rédaction de la première partie du Code du Travail venaient d'une grande confiance dans le sens social et la maturité des associations des travailleurs et employeurs.

En effet, il se dégage des changements proposés un effort pour remettre aux mains des parties la responsabilité d'assurer elles-mêmes la paix industrielle. Aussi plusieurs entraves à l'action libre des parties en période de crise sont disparues.

Si les délais légaux menant à la grève sont raccourcis et l'étape de l'arbitrage aboli, c'est pour faire prendre conscience de la nécessité de discuter d'une façon sérieuse dès le début des négociations.

Parlant du syndicalisme, M. Morrissette a dit qu'il est aujourd'hui plus vivant que jamais et le nombre de ceux qui acceptent son existence est toujours plus grandissant. "Son rôle comme corps intermédiaire dans une nouvelle expression et action de la démocratie au Québec est un fait indiscutable. L'industrie, le commerce et le gouvernement ne doivent plus maintenant mettre de côté l'opinion collective des travailleurs organisés.

Une campagne de la Fédération des employés des services publics contre le Code du Travail

Par Dominique Barry

La Federation canadienne des employes des services publics entreprendra une campagne d'éducation dans la province pour alerter les syndiqués sur les clauses du bill 54 qui concernent la fonction publique. La Fédération, avec 135 syndicats affiliés ou qui ont une entente de service, est celle qui groupe le plus grand nombre de syndicats à l'intérieur de la Confédération des syndicats nationaux. La décision prise en fin de semaine par le Bureau fédéral de la FCESP, à l'occasion de journées d'études, prévoit la collaboration des employés d'hôpitaux et des fonctionnaires provinciaux pour l'organisation d'assemblées de masse à travers la province.

Le directeur des services à la FCESP, M. Jean-Robert Gauthier, qui est aussi vice-président de la CSN, a déclaré que le problème majeur dans la province à l'heure actuelle est la législation du bill 54; tous les autres problèmes des syndicats sont subordonnés à ce problème majeur de la législation du Code du Travail, qui pourrait freiner le développement des conditions du travail dans le secteur de la fonction publique pour des années à venir, a-t-il déclaré.

REGIME D'EXCEPTION

M. Gauthier a critiqué l'attitude paternaliste du gouvernement à l'endroit des employés de la fonction publique. Selon M. Gauthier, le gouvernement, par le bill 54, place ses propres employés dans un état d'infériorité indescriptible. "Les 150,000 employés de la fonction publique sont des travailleurs comme les autres et ils veulent être traités sur le même pied et avoir les mêmes droits que les autres; les employés de la fonction publique sont prêts à payer leur quote-part pour l'édification d'un édifice social nouveau au Québec mais ils veulent qu'on leur reconnaisse un statut de citoyen à part entière," a déclaré M. Gauthier.

Le directeur des services à la FCESP, qui était présent la semaine dernière aux audiences publiques du comité parlementaire de la fonction publique, a condamné le régime d'arbitrage prévu par le bill 54. En vertu de ce régime, a dit M. Gauthier, le gouvernement a recours à ses pouvoirs comme législateur pour régler ses problèmes comme employeur et il usurpe de ce fait ses fonctions de législateur. Le gouvernement, a dit M. Gauthier, a adopté une attitude paternaliste, réactionnaire, qu'il est difficile d'expliquer.

DISPARITION DE SYNDICATS

M. Gauthier a fait une mise en garde aux membres du Bureau fédéral de la FCESP et a déclaré qu'à moins d'un changement d'attitude profond, bon nombre de syndicats disparaîtront de la carte syndicale d'ici cinq ou six ans parce que leur syndicalisme est établi sur des notions capitalistes, en fonction d'intérêts individuels.



LE BILL 54 ET LA FONCTION PUBLIQUE — La Fédération canadienne des employés des services publics a résolu en fin de semaine d'entreprendre une campagne d'éducation provinciale pour alerter les syndiqués sur les clauses du bill 54 qui concernent la fonction publique. Les deux grandes centrales syndicales de la province, la FTQ et la CSN, ont déjà entrepris de telles campagnes. Ci-haut, M. Jean-Robert Gauthier, directeur des services de la FCESP et vice-président de la CSN.

Les instituteurs s'opposent à quelques articles

Les membres du Conseil général de la Corporation des Instituteurs et Institutrices catholiques du Québec ont adopté hier, à l'unanimité, une résolution par laquelle ils décidaient de "renouveler publiquement l'opposition officielle" de la Corporation à certains articles du bill 54, ou Code du Travail.

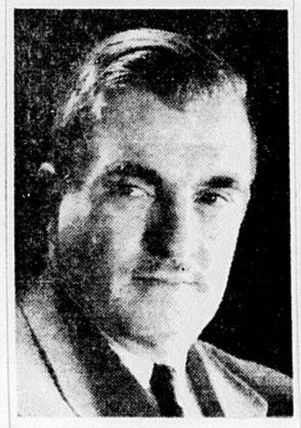
Cette intervention vient s'ajouter à la campagne entreprise par la CSN et la FTQ contre les mêmes articles. Le Conseil général de la CIC est formé des délégués de 22 fédérations ou sections; ils représentent 38,000 enseignants du Québec.

La CIC mentionne l'article 54 du projet de loi, disant qu'il veut "assujettir les conventions de travail au Code civil".

"Trois malheureuses lignes", dit-elle, "risquent d'annuler plusieurs années d'efforts pénibles pour constituer un droit collectif distinct du droit individuel. Au lieu de favoriser la paix sociale et les bonnes relations, ce serait une semence certaine de procès, de grèves et de désordres."

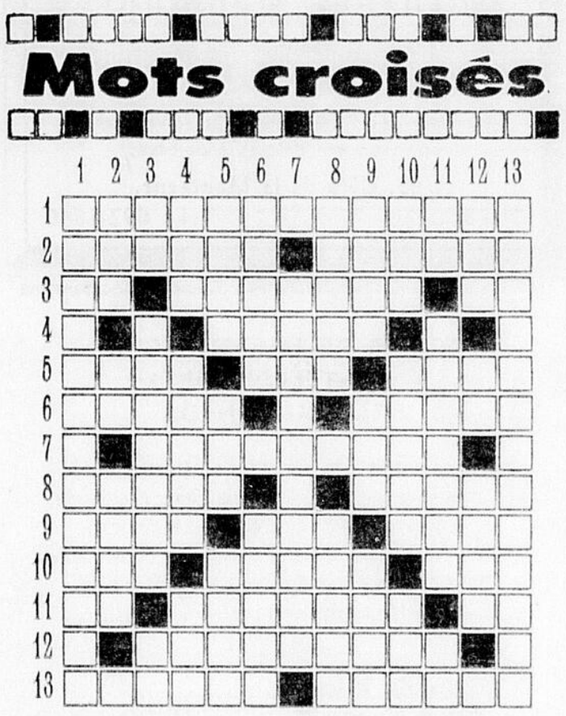
La C.I.C. trouve également inacceptable que la définition du mot "salarié", dans le projet de loi, soit faite de manière à défendre le droit d'association syndicale aux membres de 16 professions libérales. Elle dit que loin d'atténuer l'injustice qu'il se devait de corriger, le bill 54 l'aggrave en ajoutant les chimistes et les comptables à la liste des hommes auxquels on refuse abusivement la liberté de se syndiquer.

AU CLUB LIONS QUEBEC CENTRE



A son prochain dîner, ce midi, au Château Frontenac, le Club Lions, Québec Centre, aura l'honneur de recevoir comme conférencier, le docteur Gustave Prevost, président de la Régie d'Epuration des Eaux de la Province de Québec. Le titre de sa conférence est: "L'Epuration des Eaux dans la région de Québec".

Mots croisés



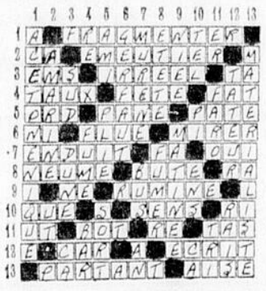
HORIZONTALEMENT

1—Famille de plantes comprenant le chanvre, le houblon.
2—Relatif aux ailes des oiseaux — Appel aux armes.
3—Lettre grecque — Augmenter le volume d'un corps — Usages.
4—Celui qui est uni à d'autres par les liens de parenté.
5—Cerfeuil — Oignon à odeur forte — Le petit de la vache.
6—Chez les Grecs, place publique où se tenaient les assemblées politiques — Enorme amas de déblais stériles.
7—Celui qui s'occupe de signalisation.
8—Impératrice d'Orient — Action de sortir du repos.
9—Arbre à feuille purgative — Gris foncé — V. et port de l'Union sud-africaine.
10—Habitant — Pointer un appareil en direction d'un objectif — Affaibli.
11—Symb. chim. — Frapper de stupeur — V. le Chaldée.
12—Nom savant de la crapaudine.
13—Poisson des mers chaudes — Epreuves.

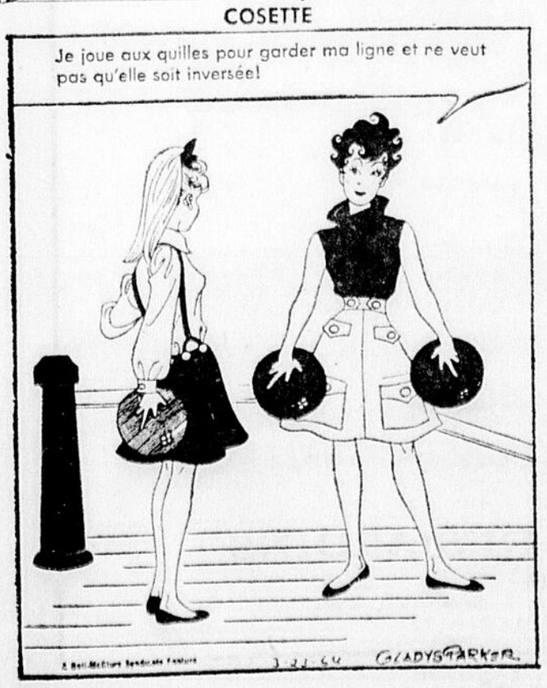
VERTICALEMENT

1—Qui peut être capitalisé.
2—Epoux de Fatima — Symb. chim. — Archevêque de Reims.
3—Nég. enfantine — Plante des tourbières d'Europe.
4—Construction des oiseaux — Instrument de chirurgie — Adv. signifiant ainsi.
5—Soûl, ennui — Durée de la vie — Qui ne contient rien.
6—Unité monétaire belge — Petit cheval de selle.
7—Rabaisser à l'état de l'animal.
8—Pays où l'on est né — Suite ininterrompue.
9—Comm. de l'Aude — Pièce au jeu de golf — Filet pour prendre les oiseaux.
10—Grande voiture de transport — Qui a perdu son mari — Thymus de veau.
11—Inf. — Terre formée par la décomposition de matières animales et végétales — Boss.
12—Emotionné — Préf. — Né de.
13—Se dit de deux quantités dont la plus forte contient l'autre une fois et demie.

(Solution du dernier problème)



COSETTE





PAUL DE RYCKE

Directeur de l'Ecole de Haute Coiffure Paul de Rycke a connu de nombreux succès au cours de sa carrière. Entraîné en Europe, il fut le gagnant du Championnat européen de la coiffure et de plusieurs autres hautes distinctions. Au cours des années, il a fait des tournées en Europe, en Amérique du Sud, aux Etats-Unis et au Canada. Ses conférences et son enseignement ont beaucoup contribué à hausser le niveau technique et artistique de la coiffure au Canada et à travers le monde. Professeur de réputation internationale, il a prouvé avec certitude que personne ne naît coiffeur et que les études sont indispensables au succès.

Ecrivez ou téléphonez pour plus de renseignements.

Des centaines de jeunes gens peuvent le prouver

L'ÉCOLE DE HAUTE COIFFURE PAUL DE RYCKE INC.

736 Saint-Joseph Est, Québec — 529-0689

annonce

que son prochain cours débutera le 20 avril

NOMBRE D'ELEVES LIMITE

Vu la grande demande, les futurs élèves sont priés de s'inscrire le plus tôt possible.

Jeunes gens et jeunes filles

Soyez assurés de votre avenir apprenez ce métier lucratif sous la direction de professeurs renommés. Une visite à l'école vous convaincra.

Le cours est d'une durée de 6 mois ou 1040 heures.

VALISE FOURNIE GRATUITEMENT

PRIX RAISONNABLE

Pour informations, veuillez communiquer avec

Mme Dolorès Blouin, directrice.

ECOLE PAUL DE RYCKE INC.

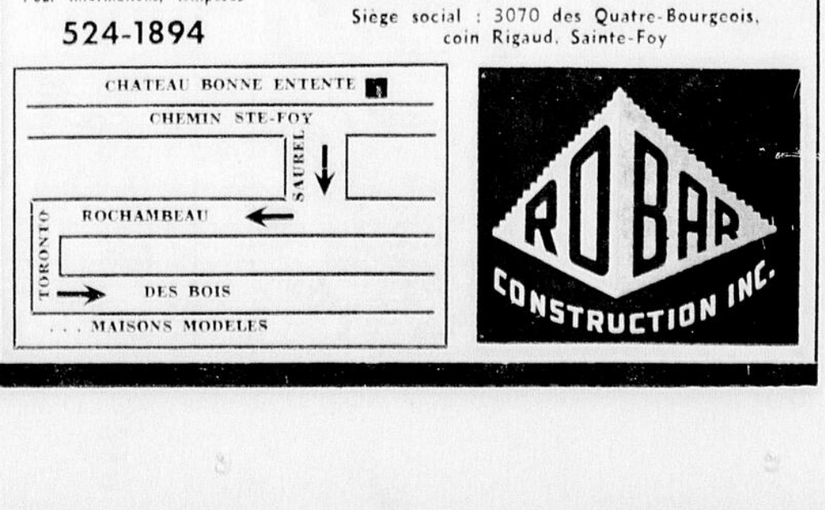
736, rue St-Joseph-Est, Québec. — 529-0689

★ Cours du jour et du soir ★ Spécialité : COURS AVANCE ET DE PERFECTIONNEMENT ★ COURS BILINGUE.

RESTAURANT
SETO'S
356, rue Dorchester
EN FACE DE LA GARE D'AUTOBUS CHARLESBOURG
METS CHINOIS • METS CANADIENS
LIVRAISON GRATUITE 523-2826

PRETS NIAGARA
Toujours là — avec de l'argent...
pour faire réparer votre voiture
Prêts personnels de $50.00 à $5,000.00 pour toute raison valable.
Certitude d'un service rapide et courtois!
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
240 succursales d'un océan à l'autre
235 Boul. Wilfrid Hamel 529-2101
Edifice Gare Centrale
229 Boul. Charest Est 529-8155
910 rue St-Jean Chambre 102 522-1251
229 rue St-Joseph est 529-8951
Lévis : 5 route Trans-Canada est 837-8881

A SAINTE-FOY
Rue des Bois (entrée, face au Château Bonne Entente)



Robar vous invite
à venir visiter ses nouvelles maisons modèles
• Terrains boisés, 70' x 100'
• A proximité des écoles et des centres d'achats
• Nouveaux styles
• Léger comptant
• Livraison immédiate ou sur demande
MAISONS ELIGIBLES AU BONI FEDERAL DE $500.00
Prix à compter de $14,700.
Pour informations, composez 524-1894
AUTRES MAISONS modèles sur la rue Dijon au Bois de Vincennes
Siège social : 3070 des Quatre-Bourgeois, coin Rigaud, Sainte-Foy
CHATEAU BONNE ENTENTE
CHEMIN STE-FOY
SAUREL
ROCHAMBEAU
TORONTO
DES BOIS
. . . MAISONS MODELES
ROBAR CONSTRUCTION INC.

NOMINATION A LA BANQUE DE MONTREAL



Claude Boyer

On vient d'annoncer la nomination de M. Claude Boyer au poste de premier gérant adjoint de la succursale principale de la Banque de Montréal, à Québec. Il succède à M. J. Guy Paré, qui part pour le bureau de la banque à Paris, en France, en qualité de représentant européen adjoint.

Né à Montréal, M. Boyer y est entré au service de la B de M et fit subséquemment des stages dans diverses succursales de la région de Montréal. En 1956, il devient comptable à Sainte-Thérèse et, deux ans plus tard, il passe au service du personnel, au siège social à Montréal. Il fut nommé gérant à Saint-Hilaire en 1961 et, en février 1963, retourna au siège social comme secrétaire du premier gérant général de la banque. Depuis janvier, M. Boyer était attaché au service du crédit, au siège social. —

Marché du cuivre ferme à Londres

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.
Marché courant :
Pour les barres (fils):

279 -A280 273½-A274½

Marché à terme:

278½-A279 274 -A275

Volumes des ventes: 2,000 tonnes.

L'Assurance-Vie Desjardins a plus de $1,148,000,000 d'assurance en vigueur

Les progrès accomplis par l'Assurance-Vie Desjardins au cours de l'année 1963 démontrent une fois de plus l'importance que cette entreprise acquiert dans le domaine économique.

Un montant d'assurance en vigueur d'au-delà de $1,148,000,000; des revenus excédant les $12,000,000, voilà des chiffres qui indiquent bien la stature de l'entreprise. Son actif dépasse maintenant $18,000,000; ses revenus de placement ont augmenté de $170,000, soit 27.2% pour lui donner un rendement net de 5.3%. L'Assurance - Vie Desjardins, on le sait, est toujours fidèle à sa politique de retourner, dans la mesure du possible, ses capitaux dans les régions et les milieux d'où ils proviennent.

Les représentants de L'Assurance-Vie Desjardins ont mis en vigueur 5,013 nouvelles polices d'assurance individuelle totalisant près de $37,000,000 d'affaires; des résultats aussi satisfaisants ont milité en faveur de l'ouverture de deux nouveaux bureaux régionaux qui permettront à L'Assurance-Vie Desjardins d'aller offrir ses services à un nombre de personnes encore plus grand: il s'agit des bureaux régionaux de Montréal-Laval et de Québec-Ste-Foy. Les représentants spécialisés en assurance collective ont assuré 5,700 personnes pour un montant de primes dépassant $700,000 annuellement.

En 1963, L'Assurance-Vie Desjardins s'est retirée de la vente de l'assurance-accident "écoliers" faite par l'entremise des commissions scolaires; secteur où elle s'était pourtant bâtie une réputation enviable tant par le nombre de ses assurés que par le service qu'elle donnait. Voulant répondre plus parfaitement aux besoins des familles canadiennes modernes, elle a, grâce à l'appui des Caisses populaires, établi un service d'assurance-accident fonctionnant douze mois par année et accessible à tous les membres de la famille, partout où se trouve une Caisse populaire.

Il est à noter qu'un montant de $1,060,000 a été porté à la provision pour dividendes à même un surplus net à répartir de $1,155,000. Cela illustre le souci de l'entreprise de réduire au minimum le coût net de la protection qu'elle accorde à ses assurés.

En 1963, L'Assurance-Vie Desjardins a procédé à une évaluation des tâches qui a permis d'élaborer la valeur relative des emplois au siège social; tout en permettant une plus grande équité quant à la rémunération, ce travail résultera en une meilleure description des emplois qui facilitera la sélection du personnel, son entraînement et aussi sa promotion.

Soucieuse d'être "présente à notre milieu", L'Assurance-Vie Desjardins a soutenu, au cours de l'année écoulée, son intérêt pour tout ce qui évolue chez nous aux secteurs économique et social.

Mentionnons, en particulier, sa participation à la réalisation de L'Institut Coopératif Desjardins, la diffusion à "Familles d'aujourd'hui", en collaboration avec les Caisses populaires, des données et conclusions de l'enquête sur les conditions de vie, les besoins et les aspirations des familles salariées canadiennes-françaises.

L'Assurance - Vie Desjardins jouit déjà d'une réputation enviable en raison de ses préoccupations sociales et culturelles; les résultats qu'elle affiche dans son 15e Rapport annuel lui méritent une réputation toute aussi enviable comme institution financière.

NOMINATION A UNITED AIRCRAFT



G.-M. GAUTHIER

Monsieur T. F. Stephenson, président et directeur général de United Aircraft of Canada Ltd., connue auparavant sous le nom de Canadian Pratt & Whitney Aircraft Company, annonce la nomination de monsieur G.-M. Gauthier au poste de directeur des relations publiques.

Monsieur Gauthier a acquis une vaste expérience au service d'importantes agences de publicité et dans l'industrie de l'aéronautique et de l'automobile. Il a occupé des postes importants dans le domaine des relations publiques et de la publicité. —

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montreal et de la Bourse Canadienne.

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	98	98¾
Bolivie 7% 1958	16	—
Brésil 3¾% 1979 (nouvel.)	—	88
Brésil 3¾% 1979 (ancienn.)	—	86
Chili 3% 1993	44¾	45¼
Colombie 3% 1970	85¾	90
Cundinamarca 6½% 1959	128	—
Cundinamarca 3% 1978	66½	67
Dalie 1 3% 1973	76½	80
Medellin 3% 1978	66½	67
Panama 7% 1958 Stamped	41	47
Perou 3% 1997	51	52

Les ventes de gaz naturel

Le volume des ventes de gaz naturel a atteint 50,900 millions de pieds cubes en décembre, ce qui a porté le total de l'année 1963 à 451,600 millions de pieds cubes. Les recettes provenant de ces ventes ont totalisé $34,500,000 en décembre et $287,600,000 durant l'année. Le nombre de clients à la fin de 1963 atteignait 1,397,138.

Les chiffres des ventes annuelles de gaz naturel de 1957 à 1963 inclusivement ont été rectifiés et sont les suivants (en millions): 1957, 159,900 pieds cubes; 1958, 202,100; 1959, 278,200; 1960, 320,700; 1961, 370,700; 1962, 412,100; et 1963 451,600.

Nouveau Membre admis à la Bourse



William A. Stewart

M. W. A. Stewart a été élu Membre de la Bourse de Montréal ainsi que de la Bourse Canadienne. M. Stewart est Vice-président de Midland-Osler Securities Limited et gérant de la succursale de Montréal. —

Bon rapport annuel de la Société des Artisans

Dans son commentaire du rapport annuel de la Société des Artisans, le président, M. René Paré, souligne, "une idée chère à tous ceux qui ont de l'économique et de la finance une saine philosophie: le développement économique et l'accumulation de capitaux ne sont pas des fins en soi; ils n'ont de signification que dans le progrès de la société, de celle où nous vivons particulièrement".

"C'est pourquoi, dit-il, il faut que les institutions économiques soient conscientes qu'elles prennent leurs racines dans le peuple et qu'elles ne produisent des fruits que pour la société et la population".

"En demeurait une coopérative, en accentuant d'année en année son caractère coopératif, la Société des Artisans s'oblige à ne pas perdre de vue sa nature et ses obligations vis-à-vis notre population. Et nous voudrions bien qu'on la traite comme telle", conclut-il.

Par ailleurs, M. Paré souligne que "sans poussées vraiment spectaculaires, l'actif de la Société des Artisans augmente présentement à un rythme de quelque $4 millions par année. Et cette augmentation s'accentue d'année en année. Notre société devient un actif de plus en plus puissant au service des nôtres".

Dans les points saillants du rapport, on souligne que le montant d'assurances en vigueur en 1963 était de $370,199,386 comparativement à $339,372,957 l'année précédente.

Le nombre des nouvelles assurances s'est élevé à $73,830,094 par rapport à $70,005,094 en 1962 et le revenu des primes des nouvelles assurances s'est chiffré à $1,793,891 en comparaison de $1,526,786 l'année précédente.

Au 31 décembre 1963, l'actif total de la Société des Artisans était de $47,870,426 comparativement à $43,805,542 à la fin de l'année précédente. Et le surplus et les autres réserves se montaient à $7,049,869 comparativement à $6,441,849 en 1962.

Pendant l'année 1963, le rendement des placements (taux net) a été de 5.69 pour cent comparativement à 5.57 pour cent l'année précédente. Le revenu des primes d'assurances a été de $7,824,250 en comparaison de $6,958,523 et les prestations et ristournes se sont montées à $4,514,025 en comparaison de $3,579,373.

Les prestations et ristournes payées aux sociétaires ou à leurs bénéficiaires depuis la fondation atteignent maintenant $71,157,783.

Mines hors-liste

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titre	Off.	Dem.
Bald. Mountain	7	9
Indep't	2	4
Kenmac	1	3
M. Oka	10	20
Nat. Mal	37	40
Nipiron	6	8
Owlend	1	3
Que. Jo	3	5
Rand. Mal	5	7
Scott. Ch	1½	2½
W. Leys	1	3
Young Dave	14	16

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titre	Off.	Dem.
Anglo-Can. Tel. "A"	84	—
British Nfld. Corp.	6.70	6.80
Consolidatel Theatres "A"	6	—
Corp. d'Expansion Fin.	181½	185
Crown Life	270	280
Great West. Life	725	740
London Life	345	355
Maritime Telephone	13½	—
Montreal C & D Bank	19½	20
N.B. Telephone	13¾	14¼
Velok Common	16	—16

VICTORIAVILLE FURNITURE LIMITED

Debentures amortissables 5% - datées du 1er octobre 1951 échéant le 1er octobre 1966

AVIS DE RACHAT

AVIS est par les présentes donné que VICTORIAVILLE FURNITURE LIMITED (ci-après appelée la "compagnie") rachètera le 16 avril 1964 toutes les débentures amortissables 5% actuellement en cours (ci-après appelées les "débentures") en payant aux détenteurs le prix de rachat stipulé par la compagnie en date du 24 octobre 1951 en faveur de Trust Général du Canada, à titre de fiduciaire, devant Me Lionel Leroux, sous le numéro 13735 de son répertoire (ci-après) appelé l'"acte de fiducie"), soit à leur valeur nominale plus une prime de ½ de 1% et les intérêts courus jusqu'à la date du rachat.

Le prix du rachat sera payé aux détenteurs des débentures contre remise des certificats représentant ces débentures avec y attachés tous les coupons d'intérêt échéant le 1er octobre 1964 et subséquemment au siège social du Trust Général du Canada, 84 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, au moyen d'un chèque encaissable sans frais à toute succursale au Canada de la Banque Canadienne Nationale.

Les sommes requises pour effectuer le paiement du prix de rachat seront déposées le 1er avril 1964, ou ayant cette date, au Trust Général du Canada. Une fois ce dépôt fait, les détenteurs des débentures n'auront plus vis-à-vis la compagnie, à compter du 16 avril 1964, d'autre droit que celui de percevoir le prix de rachat de leur (s) débenture (s), contre remise des certificats, et coupons tel que susdit, et toutes les débentures seront considérées comme étant rachetées le 16 avril 1964 et cesseront de porter intérêt à compter de cette date.

Par ordre et pour le compte de la Compagnie

TRUST GENERAL DU CANADA
fiduciaire,
84 ouest, rue Notre-Dame
Montréal, P.Q.
Montréal, ce 28 février 1964

VICTORIAVILLE FURNITURE LIMITED

Obligations première hypothèque datées du 1er août 1946 échéant en séries le 1er août de 1947 à 1966.

AVIS DE RACHAT

AVIS est par les présentes donné que VICTORIAVILLE FURNITURE LTD. (ci-après appelée la "compagnie") rachètera le 1er août 1964 toutes les obligations première hypothèque actuellement en cours (ci-après appelées les "obligations") en payant aux détenteurs le prix de rachat stipulé dans l'acte de fiducie créant lesdites obligations consenti par la compagnie en date du 1er août 1946 en faveur de Trust Général du Canada, à titre de fiduciaire, devant Me Marcel Faribault, sous le numéro 1848 de son répertoire (ci-après appelé l'"acte de fiducie"), soit à 101% de leur valeur nominale plus les intérêts courus jusqu'à la date du rachat.

Le prix du rachat sera payé aux détenteurs des obligations contre remise des certificats représentant ces obligations avec y attachés les coupons d'intérêts échéant le 1er août 1964 et subséquemment au siège social du Trust Général du Canada, 84 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, au moyen d'un chèque encaissable sans frais à toute succursale au Canada de la Banque Canadienne Nationale.

Les sommes requises pour effectuer le paiement du prix de rachat seront déposées le 1er avril 1964, ou avant cette date, au Trust Général du Canada, Une fois ce dépôt fait, les détenteurs des obligations n'auront plus vis-à-vis la compagnie, à compter du 1er août 1964, d'autre droit que celui de percevoir le prix de rachat de leur (s) obligation (s), contre remise des certificats, et coupons tel que susdit, et toutes les obligations seront considérées comme étant rachetées le 1er août 1964, et cesseront de porter intérêt à compter de cette date.

Par ordre et pour le compte de la Compagnie

TRUST GENERAL DU CANADA
fiduciaire,
84 ouest, rue Notre-Dame
Montréal, P.Q.
Montréal, ce 28 février 1964.

Cours des titres à revenu fixe

Cours fournis par l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilieres (IDAC); ils ne sont donnes qu'à titre indicatif.

			Off.	Dem.
FONDS D'ETAT CANADIENS				
Canada 15 déc.	3¼	1965	99¼	99⅜
Canada 1 sept.	3¾	1965	99	99¼
Canada 15 déc.	4½	1966	99¾	100¼
Canada 15 juin	5¼	1968	102¾	103¼
Canada 1er avril	5½	1969	102⅝	103⅛
Canada 1er sept.	4¼	1972	93¾	94¼
Canada 1er oct.	5½	1975	102	102¾
Canada 1er juin	3¾	1976	82¼	83
Canada 1er sept.	4¼	1983	91⅛	91⅝
Canada 3% perp.			67	68
C.N.R. 15 déc.	5½	1964	102½	103⅛
C.N.R. 1 avril	4½	1967	99	100
C.N.R. 1er février	4	1981	85½	86½
C.N.R. 1er janv.	5¾	1985	104¾	105½
C.N.R. 1 oct.	5	1987	95½	96½
EMPRUNTS PROVINCIAUX				
Alta. Mun. Fin	5½	1983	99½	100½
B.C. Electric	5¼	1988	93	94
B.C. Electric	3¼	1967	94½	95½
B.C. Electric	3¾	1969	93½	94½
B.C. Electric	5¾	1977	100½	101½
B.C. Pow 15 sept.	5	1982	92½	93½
Manitoba 15 janv.	5¾	1981	100	102
N.B. 15 sept.	3½	1965	97	98
N.B. 15 déc.	5¼	1986	94½	95½
N.-Ecosse 15 juin	3¼	1965	97¼	98½
N.-Ecosse 1 sept.	5¼	1982	99	100
Terre-N. 1er fév.	6	1981	100	102
Ontario 15 avril	3	1965	98	99
Ont. Hyd. 15 nov	5¼	1983	96¾	97¼
Ont. Hyd 1 mars	4	1986	98	99
Ontario 1 octobre	5½	1983	96¾	97¼
Québec 15 janv.	4¼	1977	92	93
Québec 1 août	5¼	1985	94	95
Québec 1er juin	5½	1980	97	98
Québec 1 août	6	1972	102	103
Québec 1er fév.	6	1982	102½	103
Québec 1er août	5¼	1986	100	101
Que.-Hy 1 mars	3½	1975	84	85
Que-Hy 1er nov	5½	1985	97	98
Sask 10 mars	5½	1982	99	100
Shaw. W. & P.	3½	1970	90	92
Shaw. W. & P.	4¾	1976	91	93
Shaw. W. & P.	5½	1972	99½	100½
EMPRUNTS MUNICIPAUX				
Cité de Mtl 1 nov 3		1973	82½	83½
Cité de Mtl 1 déc.	5½	1981	95¾	96¾
Cité d'Ott. 2 juil	5½	1980	98	100
C. de V. 15 juin	6	1980	100	102
Tor. Met. 15 fév	5½	1982	98	99
EMPRUNTS CONVERTIBLES				
Abitibi P. & P.	4½	1966	106	108
Braz. Trac	4½	1971	70	74
Can. Delhi	5½	1976	96	98
Can. Petrofina	4	1972	87	89
Can. Utilities	5¾	1977	125	—
Greyhound Lines	5½	1978	168	—
Home Oil	5¾	1971	100	—
Inland Cement	4½	1976	91	—
Loblaw	4¼	1976	135	—
Simpson's	5	1976	108	109
Simmon's	5	1976	146	—
Simpson's	5	1979	111	113
T.C.P.	5	1988	140	143
T.P.C. Inc. Notes	5½	1987	232	240
Triad Oil	4¾	1971	92	94
Utd. Towns El	6¼	1981	103	—
West Coast	5½ x-coup	1988	103½	104½
OBLIGATIONS INDUSTRIELLES				
Abitibi P. & P.	6¼	1977	103	105
Algoma Steel	5½	1978	97	98½
Alum. of Can.	4½	1973	94	95
B. A. Oil	5⅝	1977	96½	98
CB. Alum.	5¾	1980	99½	100½
C-I-L	5¾	1977	100½	101½
Can Breweries	5	1983	94½	95½
Can Breweries	5½	1988	98½	100
Can. Chemical	5¼	1971	99	100
C.P.R.	3¾	1972	88½	89½
C.P.R.	3¾	1972	88½	89½
Credit Foncier	5½	1974	97½	99½
Dom. Stores	5½	1976	98	99½
Dom. Textile	4	1966	97	98
G.-M. Accept.	4¾	1969	96½	97½
Imperial Oil	3	1969	91	93
Indust. Accept.	5¾	1982	100	101
Loblaw Groc.	6¾	1977	101	103
Massey Perg.	4½	1976	94	96
Reynold Alum.	5¾	1976	99½	100½
Shell Oil	4¼	1976	90½	92
Shell Oil	5¼	1978	100	102
St. Law. Corp.	5	1978	94	95
Simpson's	4¾	1973	96	98
Steinberg's	5¼	1972	98	99
Trad. Fin.	5¼	1974	99½	100½
Dom. Tar	5¼	1978	96	97½
Weston Geo.	4¾	1971	96	97
SERVICES PUBLICS				
Ang. Can. Tel.	6	1983	100½	—
Alta. Gas Trunk	5¼	1981	97	98
Bell Tel.	3¾	1979	83½	84½
Bell Tel.	5½	1982	99	100½
Bell Tel.	5¾	1984	101	102½
Bell Tel.	6¼	1978	104½	105
Bowater Power	3¾	1980	84	—
Braz. Traction	4¾	1970	75	—
B.C. Tel.	5¾	1986	100	101½
Calgary Power	5¾	1983	100	—
Can. Elect.	4	1968	91	—
Cdn West. N. Gas	5¾	1982	100	101½
Consumers Gas	5	1978	94½	—
Consumers Gas	5¾	1984	100½	102
Eastern L. & P.	4	1969	91	—
Great Lakes P.	5¾	1977	100	—
Inland Nat. Gas	5½	1977	96	97½
Lakeland N. Gas	6	1982	98	100
Maritime Elect.	5¾	1983	99	101
Nfld. L. & P.	5½	1978	97	—
Nor. Ont. N. G.	5¾	1982	99	101
North. Util.	5¾	1988	100½	102
Northern Tel.	5¾	1983	99	101
Que. Nat. Gas	6	1988	98	99
Que. Tel.	5¾	1983	99½	101
Trans. Can. Pipe	5.85	1987	100¼	102
Union Gas	5½	1977	99	101
IMMEUBLES				
Brantford Coach	6	1978	94	—
Eaton Realty	3½	1968	94	—
Eaton Realty	5	1978	95	97
Loblaw Leased P.	5½	1983	98	100
Steinberg's Prop.	6	1984	101	—

Chiffre d'affaires sans précédent à la Mutuelle SSQ

Au cours de l'année 1963, La Mutuelle SSQ (Les services de santé du Québec) a atteint un sommet sans précédent dans le nombre des nouveaux assurés dans le volume des opérations; c'est ce que révèle le rapport annuel de cette société qui vient d'être publié.

Dans son message annuel le président de la société, M. Paul-Emile Charron, a souligné que la Mutuelle SSQ, entreprise coopérative spécialisée en assurance -groupe, est bien de son temps.

"S'il en est ainsi, dit M. Charron, c'est qu'elle a réussi à demeurer en contact étroit avec le public qu'elle entend servir. Grâce à ce souci constant, la Mutuelle SSQ a su, au cours des années, offrir aux groupes un choix de services adaptés aux conditions de chaque milieu. C'est là une des raisons fondamentales de l'essor de votre société".

"Cette année encore, la Mutuelle SSQ connaît une expansion considérable; l'augmentation des revenus pour l'année 1963 est la plus forte de son histoire", a-t-il souligné.

Par ailleurs, dans son rapport annuel, le directeur général de la société, M. Jacques de la Chevrotière, a passé en revue le bilan de la société ainsi que l'état des revenus et des dépenses pour l'année 1963.

Comme le disait M. Charron, les revenus ont enregistré la plus forte augmentation annuelle de l'histoire de la société, soit $1,106,000, ce qui représente une hausse de 20 p.c. par rapport à l'année précédente.

Les revenus de la société ont atteint un nouveau sommet de $6,602,000, dont $5,542,000 pour les bénéfices d'assurance-vie collective, d'assurance-salaire et d'assurance pour décès accidentel.

Au chapitre des bénéfices payés aux assurés en 1963, un pourcentage élevé des cotisations perçues a été affecté au paiement des réclamations.

Quant au nombre des assurés, on apprend qu'en décembre 1963, la Mutuelle SSQ en comptait 30,000 de plus que l'année précédente. Elle assurait à cette date plus de 206,000 personnes, réparties dans 1,245 groupes à travers la province.

Passant en revue plusieurs aspects de l'expansion de la société au cours de l'année 1963, M. de la Chevrotière a souligné particulièrement l'adoption d'une nouvelle appellation pour la société, soit La Mutuelle SSQ, la réorganisation des cadres administratifs de la Société, l'agrandissement des locaux occupés par le bureau directeur, l'ouverture d'un nouveau bureau régional, l'affiliation de la société aux plans médicaux Trans-Canada, ainsi que la mise au point d'un nouveau service de protection s'appliquant aux frais de médicaments de même qu'un service de protection supplémentaire pour l'assurance-salaire intégrée aux divers systèmes de congés de maladie, que l'on trouve de plus en plus dans les entreprises du Québec.

Un aperçu des prix de gros

MONTREAL. — Voici les prix de gros dans la métropole tels que transmis par la Presse Canadienne.

Blé Northern No 1	$2.08
Blé Northern No 2	2.05
Blé Northern No 3	2.02
Blé Northern No 4	1.95
Blé Northern No 5	1.89
Blé Northern No 6	1.84

Prix aux commerçants pour de grandes quantités.

Farine de blé

Première patente	7.70
Enrichie le sac de 100 lbs	
Seconde patente (farine) à boulanger	5.90

Grains moulus à engrais

Son, sac de 100 lbs	2.42½
Grou rouge, extra	2.52½
Gru blanc, extra	2.77½
Foin en lot d'une tonne	35.00
Paille	30.00
Avoine de l'Ouest "CLEAN" No 1 en sac de 100 lbs	3.50

Volailles (éviscérées)

Dindes, catégorie "A" (légère)	0.45
(lourde)	0.47
Dindes, catég. de "B" (légère)	0.42
(lourde)	0.45
Poulets	
Catégorie "A" 2 à 3 lbs	0.36
Catégorie "A" 3 à 4 lbs	0.36
Catégorie "A" 4 à 5 lbs	0.41
Catégorie "A" 5 lbs et plus	0.45
Volailles "A" 3 à 4 lbs	0.36
Volailles "A" 4 à 5 lbs	0.40

OEUFS (EN CARTONS)

Catégorie A-Extra-Gros	0.48
Catégorie A-Gros	0.45
Catégorie A-Moyens	0.42
Catégorie A-Petits	0.36
Catégorie B (en vrac)	0.40
Catégorie C	0.34

Garneau, Boulanger
Limitée
VALEURS DE PLACEMENT
Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières
105, Côte de la Montagne,
QUEBEC 2 Tél.: 692-1840

DROITS DE LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA
Ces titres ont de la valeur et les détenteurs ont jusqu'au 20 avril prochain pour décider de les vendre comptant ou d'en acheter d'autres afin d'augmenter leur présente participation. Nous serons heureux de vous conseiller à ce sujet sans engagement de votre part.
GEOFFRION, ROBERT & GÉLINAS CO.
QUÉBEC
105, Côte de la Montagne
CHICOUTIMI
440 est, rue Racine
MONTRÉAL
Membres de la Bourse Canadienne, des Bourses de Montréal et de Toronto

J. L. Levesque & L. G. Beaubien Ltee
VALEURS DE PLACEMENT
Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières
L. G. Beaubien & J. L. Levesque Inc.
AGENTS DE CHANGE
Membres : Bourse de Montréal, Bourse Canadienne
500 est, Grande-Allée, Edifice La Laurentienne
Tel.: 529-1771, Québec 4.
MONTREAL • TROIS-RIVIERES • ST-HYACINTHE • SHAWINIGAN
SHERBROOKE • CHICOUTIMI • OTTAWA • MONCTON
PARIS • BRUXELLES • GENEVE

ARGENT
A PRETER
Commercial et résidentiel
1ère et 2e hypothèques
ville, banlieue et extérieur
DUVAL, VILLENEUVE & BOURBONNIERE
Notaires
TEL.: 653-2896

POUR VOS PLACEMENTS
ACTIONS ET OBLIGATIONS
MORGAN, OSTIGUY, HUDON LTÉE
MORGAN & CIE LTÉE
500 est, Grande-Allée, Québec

15e rapport annuel 1963
d

	PAIEMENTS AUX ASSURÉS	ACTIF	ASSURANCE EN VIGUEUR
1957 —	$ 1,601,754	$ 4,536,685	$ 357,900,981
1962 —	6,096,578	15,418,045	959,004,759
1963 —	7,635,291	18,023,415	1,148,014,878

L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS
SIÈGE SOCIAL: LÉVIS, CANADA

Fluctuations de la semaine sur les marchés de Montréal

Bourse de Montréal

1963-1964 Haut	Bas	Taux du div.	Titres	Ventes	Semaine Haut	Bas	Ferm.	Chang.
14	12½	.56	Abitibi	30,439	13¼	12½	13¼	+ ¼
25	24¼	1.12½	Do Pfd	575	24¾	24¼	24¼	—
61	56	1.60	Algoma Steel	5,320	57¾	56	56¾	— ¼
32¾	27¼	.60	Aluminium	21,494	31¾	30¼	31¾	+ ¼
42	41	1.70	Do 4½% Pfd	4,010	43	42¾	43	+ ¼
22½	21¼	1.00	Alcan Pfd	400	22	22	22	—
47¾	46¾	2.25	Do 4½% Pfd	501	47¾	47¼	47¾	+ ¼
45¾	44	2.25	Ang C Tel Pfd	328	45¼	45	45	— ¼
53	50½	2.65	Do Pfd	200	53	53	53	+ ½
14	12½	.32	Argus Corp	1,200	13¼	13½	13¼	
10½	9¾	.32	Do C Pfd	5,375	10¼	10½	10¼	
23¾	18¾	1.00	Asbestos	18,838	21	18¾	20¼	+ ¼
66¾	60½	(b)2.10	Bk of Mont.	4,908	62	60¾	62	
71¼	67	(b)2.20	Bank of NS	1,122	68¾	67¾	68	+ ½
80¼	78	(b)2.00	Bque Can Nat	2,605	79½	78	78	+ ½
56	53	(b)1.40	Bque Provin	1,029	54¼	54	54¼	+ ¼
20¾	20	1.05	Bathurst Pfd	100	20	20	20	—
17¾	15¼	.50	Bathurst Com	620	17¼	17¼	17¼	
54½	49½	2.50	Do A	304	54¼	54	54	+ ½
23¾	20¾	2.20	Bell Phone	18,438	51¾	50¼	51¾	+ ½
1.10	1.00		Do Rts	234,211	1.10	1.06	1.09	+ .02
54	52	2.75	Bowat NA Pfd	25	53	53	53	— 1
6¾	6	(a)	Bowat Paper	500	6¼	6¼	6¼	
4.10	3.90	.10	Bralorne	100	3.90	3.90	3.90	— .10
2.65	2.00	(a)	Brazilian	6,985	2.10	2.00	2.00	— .05
31¼	27¼	1.00	BA Oil	8,825	30	29¾	29¾	— ¼
24¾	20¾	.60	BC Forest	1,225	25¾	25¼	25¾	+ ¼
46	41		BC Power	1,200	46	45	46	+ .04
57¾	54½	2.40	BC Telephone	1,375	56¼	55¾	56¼	+ ¼
104½	103¾	5.15	Do Pfd	225	104	103¾	104	
8¼	7¾		Brockville Pfd	200	7¾	7¾	7¾	— ¼
28	25	1.20	Bruck Mills A	230	26	25¾	26	+ ¼
13	10½		Do B	545	12	11	12	+ ¾
13¾	12¾	1.00	Bldg Products	660	13¾	12	13¾	+ ¾
27¾	25¾	.80	Calgary Power	22,650	27	26¾	27	+ ¼
42¾	38¾	1.20	Canada Cem	5,345	42½	41¾	42¼	+ ¼
28¾	27¾	1.30	Do Pfd	1,449	27¾	27¼	27¾	+ ¾
25¾	22½	(b)1.00	CAD Sugar	225	24¼	24¼	24¼	+ ¼
27¾	24¾	1.00	Can Iron Foun	3,655	25¾	25¾	25¾	+ ¼
30	28¾	.60	Can Malting	1,000	29	29	29	+ ¼
63¾	58	2.00	Can Sanips	1,128	59¾	58½	59¼	+ ¼
10¾	8¾	.20	CA E	1,190	9	8¾	8¾	— ¼
10¾	9¾	.10	Can Breweries	34,458	9¾	9¾	9¾	— ¼
51	49½	2.20	Do Pfd	521	49¾	49¾	49¾	— ¼
55	52¾	2.65	Do Pfd	125	53	53	53	
10¾	8¾		C Brit Alum A	1,120	10	10	10	
97¾	91¾	5.00	C Bronze Pfd	60	95¼	95¼	95¼	+ ¼
4.80	3.00		Can Chem Wks	3,300	4.80	4.65	4.75	+ .15
4.75	3.75		C Convert A	200	4.00	4.00	4.00	+ .30
3.50	3.50	.20	Can Foundry	950	4.20	4.05	4.20	+ .15
64	60	(b)2.60	C Imp Com Bk	3,370	63¼	60¾	60¾	— ¼
20	17¾		C-I-L	1,268	18¼	18¼	18¼	
18¾	15¾	1.00	Cdn Int Power	3,568	18¼	17¾	18	— ¼
48½	48¼	3.00	Do Pfd	1,450	48¾	47¾	48	— ¼
4.15	3.90	(a)	Can Marconi	350	4.10	4.05	4.10	— .05
19¾	18¾	.80	C Refractories	200	19¼	18¾	19¼	+ ¼
38¾	33¾	1.50	Cdn Pac Ry	8,189	35	33¾	35	+ ¼
12¾	11¾	.50	Cdn Petro Pfd	2,674	12¾	12	12¾	+ ¼
14¾	12¾	.80	Cdn P&P Sec	231	14¼	14¼	14¼	+ ¼
19¾	17¾	1.00	Cdn Vickers	750	18¼	17¾	18¼	+ ¼
8	6¾	.50	Capital Wire	420	7¾	7¾	7¾	+ ¼
8.10	6.90	.10	Centr-Del Rio	21,465	8.10	7.65	7.70	— .10
14¾	13¾	.50	Chemcell 1963	5,480	14¼	14¼	14¼	+ ¼
51¾	47¾	1.00	Chrysler	120	51	51	51	+ ¼
8	7		Coghlin	3,200	8	8	8	+ ¼
12	9	.20	Col Cellulose	975	12	11¾	11¾	+ ¼
33¾	30½	(b).80	Con Smelters	12,025	33¾	32¾	33¼	+ ¼
11¾	10¾		Cons Textile	645	11¾	11¾	11¾	+ ¼
11	10¼	.20	Consum Glass	3,200	10¾	10¾	10¾	+ ¼
41	39¼	(b)2.00	Cons Paper	5,133	40¼	39¾	39¾	+ ¼
21¼	19¾	1.00	Corby Dist A	103	20¾	20¼	20¼	+ ¼
6¾	6	.24	Coronation Cr	350	6	6	6	
13¾	13	.48	Crain R L	300	13¾	13¾	13¾	+ ¼
18¾	17	1.50	Credit Foncier	50	80	80	80	+ 1¾
83	75¾	3.00	Crown Cork	52	75¾	75¾	75¾	+ 4¾
26	25¾	1.00	Crown Zell A	1,275	25¾	25¼	25¾	+ ¼
8¾	8¼	.20	Crush Int	3,150	9¼	8¾	9¼	+ ¼
10¾	10	1.00	Denison	7,495	14¼	14¼	14¼	+ ¼
84	50½	1.80	Dist-Seagrams	6,427	53¼	52¾	53¼	+ ¼
19¾	16¾	.40	Dom Bridge	3,575	18¼	18¼	18¼	+ ¼
14¾	13½		Dom Coal Pfd	525	14¼	14¼	14¼	
14¾	11	.60	Dom Corset	560	14¼	14	14¼	+ ¼
77	61¾	1.80	Dom Found	2,595	75	74	74	— 1
18¾	17	.60	Dom Glass	3,470	17¾	17¾	17¾	+ ¼
17	14½	.60	Dom Steel A	560	17¼	17¼	17¼	+ ¼
18¾	15¾	.50	Dom Stores	4,310	18	17¾	17¾	+ ¼
19¾	18¾	.80	Dom Tar	10,789	19½	19¼	19¼	— ¼
25¾	23¾	1.00	Dom Textile	7,424	25¾	24¾	25¼	+ ¼
29¾	27¾	1.50	Donohue Bros	700	28	27¾	28	+ ¼
45	43¾	1.80	Du Pont	3,247	45	44¼	45	+ ¾
14¼	13	.55	Dupuis Frs A	1,500	13¾	13¼	13¼	— ¼
56	52½	1.20	East & Chart	75	53	53	53	— 2¼
9	7	.50	Ena & Heat A	100	8¼	8¼	8¼	
65¾	59½	(b)2.00	Falconbridge	2,150	63¾	61¾	61¾	— 1¾
20¾	18¾	1.00	Fam Players	1,630	20	19¾	20	+ ¼
20	20	.65	Fleetwood	150	20	20	20	
29¾	27¾	(b)1.20	Fraser Co's	4,850	29	28	28	+ ¼
4.10	3.00		Fr Pete Ind	800	3.50	3.50	3.50	
18½	17	(b) .60	Frost Co A	100	17	17	17	— ¼
34	23¾		Gen Dynamics	525	32	32	32¼	+ ¼
9½	9		Gen Invest	200	9	9	9	
14	12½	(a)	Gt Bk&Can Inv	1,255	14	14	14	
8	7	1.00	G G Paper	3,055	8	8	8	+ ¼
8.95	6.50	1.00	Gunnar	100	6.90	6.95	*6.95	
67¾	53¾		Hawk Siddeley	5,365	67¾	67¾	67¾	+ 1¾
30¼	28¼	(b) .60	Hollinger	3,365	29¼	29	29¼	+ ¼
18	13¾	(a)	Home Oil A	16,103	15¼	15¼	15¼	+ ¼
16¾	13	(a)	Do B	2,680	15¼	15¼	15¼	+ ¼
3.30	2.40	(a)	Horne & Pitf	4,750	3.30	3.10	3.10	— .05
41	43½	2.00	How Smith Pfd	325	41	41	41	
67½	65½	(b)3.00	Hud Bay Min	3,300	67½	65¾	65¾	— ¼
16¾	14¾	(a)	Hud Bay Co	725	15¾	15¼	15¼	+ ¼
6¾	6¼		Husky Oil	1,700	6¾	6¼	6¼	
43¾	41¾	(b)1.40	Imperial Oil	5,093	43¾	43¼	43¼	+ ¼
13¾	12¾	(b) .60	Imp Tobacco	4,700	13¾	12¾	12¾	+ ¼
6¾	6¾		Do 5½ Pfd	2,700	6¾	6¾	6¾	
25¾	23¾	1.10	Ind Accept	6,855	24¾	23¾	24¼	+ ¼
17¾	16	.80	Inland Cem pfd	110	16¾	16¾	16¾	+ ¼
7¼	6¾	(a)	Inland Nat Gas	200	7¼	7¼	7¼	
81	73½	(b)2.20	Int Nickel	7,567	81	80¾	80¾	+ ¼
36¾	33	(b)1.05	Int Paper	1,285	34¾	34¼	34¾	+ ¼
24¾	23	.80	Int Utilities	3,930	24¾	24¼	24¼	+ ¼
47	47	2.00	Do pfd	850	49	47	47	— 1¾
85¾	80¾	3.20	Inter Pipe Line	520	83¼	80¾	80¾	+ ¼
11¾	9¾	.60	Jamaica P.S.	550	11	10¾	10¾	+ ¼
23¾	18	.60	Labatt	2,750	19¼	19	19	+ ¼
23¾	22¼	1.25	L Fin '60 pfd	350	23¼	22¼	22¼	+ ¼
8¼	6¾	.24	Loblaw 'A'	1,820	7¾	7¾	7¾	
8¼	7¾	.24	Do 'B'	3,125	7¾	7¾	7¾	
28	23¾	.20	Loeb M.	1,750	24	24¼	27¼	+ 1¾
23¾	22¾	(b)1.80	Maclaren 'A'	325	22	22	22	
28¾	24¾	1.00	MacM-Powell	9,265	25¾	25¼	27	+ ¼
39	29		Marit Tel rts	38,778	.35	.27	27¼	+ .01
21¾	19¾	.90	Marttime Tel	2,811	19¾	19¾	*19¾	+ ¼
20¾	16¾	.50	Massey	22,273	20¼	19¾	19¾	+ ¼
21	19¾	.80	Marttime Elec	1,885	21	20¾	21	+ ¼
13¾	11		Miron pfd	2,100	12¾	12¾	12¾	+ ¼
29¾	27¾	1.00	Molson 'A'	1,452	28	28	28¼	+ ¼
13¾	13	.60	Mtl Locomot	400	13¾	13¾	13¾	+ ¼
103	98	(b)1.80	Mtl Trust	1,090	100¼	99	100¼	+ ¼
53¾	50	1.10	Monie Corp	2,170	53¾	52½	53¼	+ ¼
27¾	26½	.50	Nat Trust	200	27¼	27¼	27¼	— ¼
13	11	.50	Nfld L & Pwr	1,823	11¾	11¾	11¾	+ ¼
45	40¾	1.20	Noranda	5,058	43	41	41¼	+ ¼
21¾	19	.55	N O. Nat aGs	200	21¼	21¼	21¼	+ ¼
27¾	23¾	1.00	N S. Lt & Pwr	7,367	25¾	25¼	25¾	+ ¼
16	14¼	(b) .60	Ogilvie Flour	4,735	15¾	15¼	15¾	+ ¼
20¾	19¾	1.75	Ogilvie pfd	40	20¾	20¾	20¾	
30¾	21	.80	Ontario Sil	200	30	30	30	+ 2¼
11	11		Pacific Pete	11,450	11	10¾	11	+ ¼
25¾	13¾	.90	Pace-Hersey	11,840	25¾	25¼	25¾	+ ¼
24¾	23	1.50	Penmans	360	24¾	24¾	24¾	+ ¼
31	27¾	1.00	Placer Dev.	1,000	31	31	31	+ 1
11¾	10¾	.30	Power Corp.	1,455	11¾	10¾	10¾	— ¼
41¾	38¾	2.00	Price Bros	4,875	41	40¼	40¾	— ¼
8¾	6¾		Que Nat Gas	1,670	7	7	7	— ¼
11	58		Q.N.G. pfd.	190	100	97¾	100	+ 3
48¾	43¾	(b)1.20	Que Tele	994	48	47¾	47¾	
13¾	9¾		Reed Paper	100	9¾	9¾	9¾	
12¾	9¾	(b) .40	Reitman's	825	13	13	13	
13¾	12¾	.80	Rio Algom	905	13¾	13¾	13¾	+ ¼
45¾	41½	(b)2.00	Rockwell-Std	3,221	43¾	43¼	43¾	+ ¼
10	8¾	.30	Rolland 'A'	1,025	9¼	9¼	9¼	
10	9¾		Rothmans	1,450	10	10	10	+ ¼
77¾	70¾	(b)2.40	Royal Bank	2,010	72¼	71¾	71¾	+ ¼
10¾	9¾	.60	Russel H.	1,000	10¼	10¼	10¼	+ ¼
18¾	17	(a)	St L Cem 'A'	460	18¼	18¼	18¼	+ ¼
11¾	10½	.32	Salada Foods	4,085	11	10¾	11	+ ¼
5¼	4.95		Shawinig Ind	250	4.95	4.95	4.95	— .05
18¼	16		Shell Can 'A'	4,235	18¼	16	16	— ¼
26	25	1.10	Shell Can pfd	3,200	26	25¾	25¾	+ ¼
35¾	25½	1.10	Sher-Williams	325	26	26	26	+ 1
13¾	11¾	(b) .25	Shop & Save	1,079	12	12	12	+ ¼
8¾	8¾	.30	Sicard Inc.	300	8¾	8¾	8¾	
41¾	37	.90	Simpsons	2,620	41¾	40	41¼	+ ¼
27¾	25¾	1.00	Southam Co.	260	26	26	27¼	+ ¼
29¾	25½	(b) .80	Std Oil Can	30,791	29¾	28¾	29¾	+ ¼
27¾	25	.30	Steinberg's 'A'	1,825	27¾	27¾	27¾	+ ¼
55	52½	1.60	Texaco Can	2,440	54¼	53¾	54	+ ¼
65¾	60	(b)2.00	Toronto-Dom	503	61¾	60¾	61¾	
12¾	11	.80	Traders Fin 'A'	2,561	11¾	11¾	11¾	+ ¼
10¾	9	.20	Trans-C Fund	3,190	10¾	10¾	10¾	+ ¼
36¾	34¼		Trans-C Pipe	19,403	36¾	34¾	34¾	+ 1¾
17¾	15	(b) .80	Trans Mount	4,200	16¾	16¾	16¾	+ ¼
2.50	1.85		Triad Oil	2,500	2.30	2.30	2.30	
12	11	.60	Turnbull	650	11¾	11¾	11¾	
4.60	4.40		Until Steel	120	4.40	4.40	4.40	— .20
3.50	3.30		Vendomatic 'A'	1,400	3.40	3.40	3.40	— .10
13	11½	.80	Viau Ltd	125	13	13	13	
18¾	16¾		Westcoast	8,290	17¾	16¾	17¾	+ ¼
16¾	13¾	.40	Weston 'A'	2,750	15¾	15¼	15¾	+ ¼
41	37	1.60	Zeller's	4,515	40	38	40	+ 2

Bourse Canadienne

1963-1964 Haut	Bas	Taux du div.	Titres	Ventes	Semaine Haut	Bas	Ferm.	Chang.
2.60	1.00		Allied Tele.	19,350	1.20	1.05	1.10	— .05
.11	.09		Ajax Min.	66,000	.09½	.09	.09½	
1.25	.50		Alpha	150	1.00	1.00	1.00	+ .20
2.00	1.70		Do "A"	100	1.70	1.70	1.70	— .05
.35	.27		Alscope Cons.	3,000	.50	.45	.45	— .05
.17	.12		Alsof	4,000	.13	.13	.13	+ .01
.05½	.04		Am. Beau Belle	1,500	.05	.05	.05	
.18	.07		Amerarium	6,000	.09	.07½	.07½	— .01
2.45	1.80		Anglo-Amer.	7,040	1.88	1.80	1.80	— .09
.56	.56	2.00	Ang Can. P&P	560	.56	.56	.56	
.08	.06		Anthonian	9,000	.07	.06	.06½	
.06	.04		Arno	1,100	.05	.05	.05	
.35	.28		Asc. Asc. Nkl.	10,000	.28	.28	.28	— .03
.31	.25		Augustus	10,516	.29	.28	.28	
.09½	.08		Baker Talc	1,300	.09	.09	.09	— .00½
.10	.07½		Bank-Oir	200	.10	.10	.10	
.10	.06		Bateman	76,100	.09½	.09½	.09½	
.14	.03½		Beauce Placer	1,000	.11½	.11½	.11½	— .01½
.5	.2	(c)	Bellium Stores	100	.5	.2	.2	— .3
6.70	6.25		Bent. Copper	1,100	6.70	6.25	6.25	— .15
.18	.15		Blue Ribbon	11,000	.15	.15	.15	— .00½
3.40	3.05	.15	Blue Bonnets	28,730	3.40	3.35	3.35	— .15
1.30	.78		Black Hawk	43,800	1.18	1.10	1.12	— .06
3.65	3.00		do. Wts.	1,195	3.50	3.40	3.50	
.13	.12		Bluewater	18,300	.13	.12	.12	— .02
.11	.08		Bornite Mines	8,000	.08½	.08½	.08½	— .01
.31	.25		Brunsman	14,500	.27	.25	.27	
.14	.05		Burnt Hill	31,650	.12	.05	.05	+ .01½
.24	.18½	(a)	Calg. & Edm.	400	.22	.22	.22	+ 3½
.04	.02		Calumet Uran.	2,500	.03½	.03½	.03½	
1.10	.82		Camflo Matt.	6,000	1.22	1.10	1.22	
12½	8½		Can. Collieries	6,200	12	12	12	
6.95	5.15		Can. Delhi	3,800	6.35	6.15	6.35	+ .20
3.10	1.25		Can. Dredge	100	1.80	1.80	1.80	— .15
3.75	3.20		Can. Inturban	100	3.20	3.20	3.20	
1.10	1.00		Can. Security	2,100	1.05	1.00	1.05	
.07	.06		Carbec	2,500	.07	.07	.07	
.08	.06½		Cart. Quebec	2,200	.08½	.06½	.06½	
4.95	4.70	(b) .30	Casavant Fr.	200	4.85	4.85	4.85	
.11	.10½	(a)	Cassiar Ash.	400	.10½	.10½	.10½	
.19	.06½		Cent. Manitoba	76,300	.12	.09	.10	— .02½
.10	.06½		Chib. Copper	20,100	.10	.09	.09	— .00½
.06	.03½		Chipman Lake	15,000	.05½	.05	.05½	+ .01
.05	.03		Clev. Copper	3,500	.05	.05	.05	+ .01
.55	.35		Con. Oil & Gas	2,000	.35	.35	.35	
4.70	4.40		Commodore Bus	700	4.50	4.40	4.40	— .05
.13	.12		Co. Ungava	1,000	.14	.14	.14	
.09½	.02½		Con. Canorama	72,225	.12	.09	.12	+ .04
.20	.12		Cons. Di Sec 'A'	4,100	1.70	1.60	1.70	+ .10
.10	.08		Cons. Mogador	5,200	.11	.09	.09	— .02
.13	.10		Con. N. Pacific	5,500	.11	.10	.10	— .02
.65	.50	(b) .60	Con. St. Lawr.	1,000	.65	.65	.65	+ .01
.25	.10½		Copperstream	125,500	.25	.15	.20	— .05
.18	.13	(b) .40	Convette 'A'	1,000	.15	.15	.15	
.13	.10	.60	Credit M. G.	850	.13½	.13½	.13½	
.10	.05½		Crusade Pete.	2,500	.06	.06	.06	— .02
3.00	2.75		Delta Elect.	18,500	3.00	2.90	3.00	+ .50
.25	.18	.80	Denault 'A'	100	.20	.20	.20	
.28	.28	.80	Dome	140	29½	29½	29½	+ ½
.27	.12		D. Explorers	35,800	.13	.12½	.12½	— .01
.22	.15		D. Leaseholds	8,000	.15	.15	.15	— .02
.35	.25	1.60	Dt. Oilcloth	3,300	.35	.30	.32	— .01
.11	.07		Dumagami	9,100	1.00	.91	.95	— .10
.08	.06		Dumont Nickel	55,000	.08	.06	.06	
2.85	2.63	(a)	East Sullivan	8,500	2.70	2.65	2.70	
3.47	3.45		East. Ventures	22,200	.59	.45	.45	— .12
.35	.28		Equity Exp.	52,500	.35	.33	.34	— .01
.09½	.08		Fab Metal	5,800	.15	.14	.15	
.10	.02		Fano Mining	96,000	.07	.07	.07	— .01½
.25	.17		Flint Rock	7,800	.25	.17	.20	— .05
.25	.18		Fontana	36,500	.25	.18	.20	— .01
.25	.18		Fort Reliance	2,100	.21	.20	.20	— .01
.12	.09		Fox Lake	20,000	.15	.14	.17	— .01
1.04	.75		Frobisher Ltd.	3,200	.95	.90	.90	— .05
.08½	.05½		Fund Ray	15,600	.06	.05½	.05½	— .00½
.10	.06		Futurity	13,200	.15	.13	.14	— .01
.00½	.00		do. Rights	38,200	.00½	.00	.00	— .00½
3.55	3.40		Gr. Autotronics	13,025	3.50	3.50	3.50	— .05
1.12	1.00	(a)	Glen Lake	4,750	1.08	1.00	1.05	
.16	.11		Globaltex	371,500	.15½	.14	.14	— .06
.09	.07		Golden Age	3,500	.12	.11	.11	— .00½
1.90	1.50		Gossoul Fonds	900	1.55	1.55	1.55	— .05
.13	.05½		Gui-Por. Uran.	5,500	.12	.11	.12	— .03
1.70	.92		Hastings	2,100	1.25	1.25	1.25	
3.60	3.00		Hasty Chemical	2,500	3.50	3.50	3.50	— .05
.25	1.50		Inspiration Ltd.	4,200	.25	.25	.25	— .00½
1.25	.90		Int. Atlas	400	1.20	1.15	1.15	— .05
.14	.12		Int. Dredging	16,100	.15	.13	.14	— .00½
2.40	2.05	.14	Jockey Club	750	2.90	2.90	2.90	+ .55
3.40	2.05		Julien Iron	22,665	3.20	2.90	2.95	— .03
.78	.60		Kelly Desmond	28,300	.80	.65	.65	— .02
4.40	3.80		Kiena	5,500	4.40	4.30	4.40	— .10
.15	.10		Key Anna Bis	52,257	.15	.10	.10	— .06
2.00	.95		Kodiak Pete.	23,258	1.75	1.45	1.55	— .20
.10	.05½		Konliki	4,000	.10	.05½	.05½	— .01½
.38½	.33	1.00	Labrador Min.	200	.38	.38	.38	
10¼	9¾	.40	Lamontagne 'A'	400	.10	.9¾	9¾	— ¼
.06	.03½		Lingside	12,500	.04½	.04	.04½	
.08	.05		Lithium Corp.	1,200	.06	.06	.06	— .00½
.06	.03		Mal. Hygrade	3,500	.05	.05	.05	— .00½
.31½	.30½		Manitou	11,000	.30½	.30½	.30½	— .00½
.06	.03		McAdam Min.	56,800	.05	.05	.05	— .01
.58	.52	1.60	McIntyre	450	.54	.54	.54	— .01
.20	.12		McKinney Gold	26,500	.14	.14	.14	— .01
.14	.11		Melchers Dist.	116	.12	.12	.12	— .01
.13	.08		Mercury Chip.	13,500	.12	.10½	.11½	— .00½
.08	.05		Merrill Isle	500	.08	.08	.08	— .00½
.07	.05		Mid-Chib.	5,000	.06	.05	.05	— .00½
.08	.05		Midespec	15,500	.06	.06	.06	— .01
2.17	1.85		Mistango	6,000	2.10	2.00	2.10	+ .07
.04	.02		Moisybdenite	9,500	.03½	.03½	.03½	— .01
1.10	.90		Monpre Min.	255,900	.90	.90	.90	— .04
.11	.06		Mt. Pleasant	68,450	1.15	1.00	1.03	— .13
.12	.11	(a)	Mt. P. Dairies	2,900	.12	.12	.12	
.11	.10	.60	Mt. P. Rest.	1,000	.11	.11	.11	
.15	.10	(a)	Mussens Can.	500	.10	.10	.10	— .01
2.00	1.10		Na Au Vend.	500	2.00	1.90	2.00	+ .20
.15	.13		Native Min.	3,650	.13	.13	.13	— .01
.08	.03½		New Formaque	500	.04	.04	.04	
.37	.31		New Imperial	113,875	.34	.33	.34	+ .04
.10	.08		Newrich Exp.	7,500	.08	.08	.08	
.10	.06½		N.W. Amulet	18,500	.07	.06½	.06½	
.10	.04½		Nowana	2,000	.07	.06	.06	— .02
.70	.65	(b) .65	Nozac Fin.	500	.13	.13	.13	
.10	.05		N. A. Asbestos	500	.05	.05	.05	— .00½
.25	.19½		N.A.R. Metals	5,000	.20	.20	.20	— .01
2.25	1.80		North. Express	278,200	2.14	1.73	1.98	— .27
.30	.14		N.W. Canadask	27,933	.19	.14	.17	
.13	.13		Novamines	13,000	.25	.25	.25	— .02
.10	.05		Obem. Express	28,200	.16	.14	.14	— .02
9.10	5.10	(a)	Ocean Comm. Copper	1,100	9.00	5.90	5.90	— .20
4.10	3.85	(b) .16	Pac. Atlantic	1,500

L'Evénement est publié par Le Soleil Ltée, 350 rue de la Couronne, Québec.
La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction.
Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ANNONCES CLASSEES

L'EVENEMENT

RESULTATS
LA JOURNEE MEME

Une petite annonce publiée dans les annonces classées de

L'EVENEMENT

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez: 529-9231

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots	.25
Coût minimum	.65
2 ins. consécutives la ligne comptée	.22
4 ins. consécutives la ligne comptée	.20
24 ins. consécutives la ligne comptée	.17
Minimum 2 lignes comptées par ins.	
Titre individuel par insertion	.36
Avis de naissance, mariage, fiançailles	$1.80
Avis de décès, remerciements, service anniversaire	$1.06
Mot additionnels	$0.06

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

ABONNEMENT à L'EVENEMENT

Prix de l'abonnement à "L'Evénement" Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorretteville, Village Huron, Château d'Eau, St-Louis de Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année,
payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PROVINCE DE QUEBEC : 1 an, $7.80; 6 mois, $4.00; 3 mois, $2.20; 1 mois, $1.00. Ailleurs au Canada : 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00.

ETATS-UNIS et pays étrangers : 1 an, $25.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.80.

AUTOS — CAMIONS A VENDRE

OLDSMOBILE, convertible, 1957, Super 88, pas servi l'hiver, très propre, tout équipé, comme neuf, 234 Hermine — 529-4494 ou 529-4307. quo-23

AUBAINE

VOLKSWAGEN 1961, de luxe, tout équipé, très bonne condition, 653-4671. quo-23

SPECIAUX

1962 VAUXHALL
1963 PONTIAC Sedan
1961 VOLKSWAGEN
1963 PARISIENNE, Pontiac, H.T.
1963 RAMBLER, Ambassador
1960 ENVOY Station
1963 ACADIAN

JOS. BOUCHARD
AUTOMOBILES LTEE
Château-Richer — Tél.: 31
Tél. : 653-7646
quo-21

EMPRUNTEZ
avant d'acheter !

Procurez-vous l'argent qu'il vous faut au moyen d'un

PRET PERSONNEL

à faible intérêt, garanti par une assurance-vie, de la

BANQUE DE COMMERCE Canadienne Impériale
quo-23

MEILLEURES VALEURS
A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS

BARRE et Camions

centre de l'auto et camions usagés à Québec

SPECIAUX

1962 Chevrolet 3 Ton. $2,975.
1961 Chevrolet 5 tonnes $2975.
1961 Envoy Panel $575.
1961 Corvair Panel $1,575.

1095 CANARDIERE
529-3335
248-21

AUTOS — CAMIONS A VENDRE

FORD Galaxie décapotable 1963, tout équipée, $1,450. Tél. : 837-3076, 529-5137. quo-23

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

VOUS DESIREZ UNE NOUVELLE VOITURE ?

Achetez-la immédiatement grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de la

CAISSE de PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
quo-23

AUTOS — CAMIONS A VENDRE

Printemps – Printemps

1960 CORVAIR Sedan	1961 BUICK Electa H.T.
1961 METEOR Rideau 500	1960 DE SOTO Sedan
1962 OLDSMOBILE Super 88	1961 THAMES Panel
1956 Cadillac Coupe-Ville	1958 OLDSMOBILE Sed. 98
1958 CHEVROLET Impala, H.T.	1962 PONTIAC H. T. Parisien
1960 VOLKSWAGEN Sport	1963 PONTIAC Sed.

PLUSIEURS MODELES A LIQUIDER
— OUVERT LE SOIR —

FRADET AUTOMOBILES
105, BOULEVARD HAMEL — TEL : 681-6281
quo-21

1963 CHEVROLET Bel Air, sedan 4 portes, 6 cyl. automatique, radio. 2,600.00

1963 PONTIAC, Laurentien sedan, 4 portes, aut., 11,000 milles seulement. 2,450.00

1963 CHEVROLET Impala, convertible, auto., radio, P. B., P. S., 9,000 milles 3,295.00

1962 PONTIAC, Laurentien hard top, 2 portes, 6 cyl., radio. Couleur bleu. 1,795.00

1962 CHEVROLET, Biscayne 4 portes, V-8 automatique, 33,000 milles. 1,795.00

1959 CHEVROLET Impala, convertible. Tout équipé, très propre. 1,495.00

VASTE CHOIX D'AUTRES MODELES A DE TRES BONS PRIX !

Lahoud Ste-Foy Inc.. 2145 BOUL. CHAREST OUEST — TEL. 681-6311
quo-21

Pour les Vacances, le Camping, la Pêche, etc...

BEAU CHOIX DE WAGONNETTES AVEC GARANTIE ECRITE (DE 1959 A 1963)
PROFITEZ-EN IMMEDIATEMENT

No 3344A
1963—COMET Station, 4 portes, 6 cylindres, bas millage, comme neuf, couleur brique. EN SPECIAL
$2,050.00

No 3449A
1961—PONTIAC Station, 4 portes, Strato-Chief, 6 cylindres avec transmission automatique, en bon ordre. Couleur blanc. Une reelle valeur à
$1,850.00

No 3413A
1962—ANGLIA Estate Station, 2 portes avec radio, très propre, un moyen de transport très économique, couleur rouge et blanc. En special
$1,215.00

No 3104A
1962—COMET Station, 4 portes, 6 cylindres avec radio, très bonne condition, couleur blanc. Très bon achat.
$1,795.00

No 3457A
1961—VALIANT Station, 4 portes, 6 cylindres avec radio, excellente condition, couleur blanc. Une aubaine à
$1,375.00

No 2906A
1961—COMET station, 2 portes, modèle Custom, 6 cylindres avec radio, couleur noir, au prix spécial de
$1,525.00

No 2797A
1962—MERCURY Commuter, Station 4 portes, 8 cylindres, transmission automatique, servo-freins, servo-direction, radio, couleur vert. En très bonne condition. Au bas prix de
$2,375.00

No 3378A
1962—COMET Station, 4 portes, modèle de luxe, 6 cylindres, transmission automatique, bas millage. Couleur blanc avec interieur rouge. Une reelle occasion à
$1,925.00

No 3283A
1960—FRONTENAC Station, 2 portes, 6 cylindres, avec radio, en bonne condition, beau modèle de compacte et en plus économique, couleur vert. Belle valeur à
$1,195.00

CONDITIONS DES PLUS AVANTAGEUSES
TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTEE
"Votre Garage de Confiance"

MONTCALM AUTOMOBILES INC.
901, 1ère AVENUE — Ouvert tous les soirs — TEL. : 529-2131
quo-21

"VENEZ CHEZ LAURENTIDE"

VOICI QUE LE PRINTEMPS EST ARRIVE ! VENEZ VOUS CHOISIR UNE BELLE AUTO.

1963 MERCURY, convertible équipé au complet. Couleur or, 10,000 milles seulement, magnifique voiture encore sur la garantie de char neuf pour une année complète.
3,650.00

1963 THUNDERBIRD, convertible, 12,000 milles. Valant originairement $8,000.00 pour seulement.
5,600.00
Garantie de char neuf jusqu'à 24,000 milles.

1957 MONARCH, convertible, de couleur noir avec roue arrière "continental kit". Cette voiture est d'une beauté et d'une propreté extraordinaires. Un seul prix! Au comptant seulement.
1,150.00

1962 VOLKSWAGEN, véritable aubaine à
750.00

1961 GAZELLE, convertible, très propre, très bas millage. Venez la voir!
1,090.00

1960 ENVOY, station wagon. Vendue à prix de gros et sans échange, seulement
425.00

1959 CONSUL, sedan. Un beau petit char très économique que nous recommandons fortement.
750.00

1959 MORRIS OXFORD. Un petit char propre, qui a été très bien entretenu par un seul propriétaire.
395.00

1958 VAUXHALL, sedan. Très bonne condition mécanique.
295.00

VOTRE ECHANGE SERT DE COMPTANT !
VERSEMENTS FACILES POUR LA BALANCE !

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC. 1951
JEAN CHAMPOUX, prés.
TEL. : 525-8181 — 25 DORCHESTER
quo-21

HATEZ-VOUS !
LES VACANCES APPROCHENT
ACHETEZ VOTRE AUTO AU PLUS GRAND CENTRE

"OK"

D'AUTOS USAGEES
L'ENDROIT OU IL SE TRANSIGE LE PLUS D'AUTOS USAGEES A QUEBEC

ANNEE	MARQUE ET MODELE	COMPTANT OU ECHANGE	VERSEMENT PAR SEMAINE
1963	CORVAIR, Spyder, convertible, bas millage	$ 390.00	$19.61
1962	THUNDERBIRD, convertible, tout équipé, comme neuf	$1,150.00	$29.54
1962	OLDSMOBILE Super 88, hard top, 2 portes, très propre	$ 450.00	$20.67
1962	CHEVROLET Impala, 4 portes, hard top, 6 cylindres, autom., radio	$ 350.00	$17.72
1962	FORD Galaxie 500, hard top, 4 portes, tout équipé	$ 470.00	$18.70
1962	METEOR 4 portes, 6 cylindres. A l'état neuf	$ 350.00	$13.78
1962	ACADIAN convertible, 6 cylindres, automatique, radio	$ 450.00	$15.75

Toutes ces voitures comportent la fameuse garantie "OK" de General Motors
LES VERSEMENTS PAR SEMAINE INCLUENT L'ASS.-VIE ET ACCIDENT-MALADIE.

LAPORTE
AUTOMOBILES LIMITEE

529-4561 — 565 BOULEVARD HAMEL — 529-4561
"OK" — "Vous satisfaire d'abord" — "OK"
quo-21

AUTOS — CAMIONS, A VENDRE

R. TANGUAY AUTOS LTEE
Le centre du camion usagé

VOUS OFFRE UN CHOIX DE PLUS DE 50 CAMIONS USAGES DANS TOUTES LES MARQUES POPULAIRES

GMC – Ford – Dodge – International
ET DANS TOUS LES GENRES DE CHASSIS

Tracteur, Dompeuse, Plate-forme, etc.
A DES PRIX SANS COMPETITION

Rond Point, Lévis – 837-9383
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
quo-21

La neige fond – Les Prix aussi chez Charlesbourg Auto

95 C —	1958 MORRIS Oxford Sedan	$345
36 B —	1958 HILLMAN Sedan	$345
66 B —	1958 STUDEBAKER Sedan	$345
90 B —	1957 STUDEBAKER Sedan, 8 cyl.	$325
10 A —	1957 DODGE Station Wagon	$395
68 B —	1957 FORD Sedan	$395
	1958 BUICK, Convertible, équipée	$1,350
R6 —	1956 DODGE moteur reconditionné	$225
103 B —	1956 PLYMOUTH, 8 cyl. Sedan	$345
84 A —	1955 PONTIAC Sedon, radio	$395
11 A —	1955 STUDEBAKER, 8 cyl, radio	$295
108 A —	1955 METEOR Station-Wagon, 8 cyl.	$395
42 A —	1955 FORD 8 cyl.	$295
7C —	1954 PLYMOUTH Sedan	$150
75 A —	1954 PONTIAC, 6 cyl., sedan	$245

PLUSIEURS AUTRES MODELES — 1952 à 1964
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

CHARLESBOURG AUTO LTEE
LARK — STUDEBAKER — HAWK
7925 Boul. Henri Bourassa. Tél. : 623-9843
quo-21

AVEC TRES PEU DE COMPTANT, PROCUREZ-VOUS UNE DE CES VOITURES QUI PORTENT NOTRE GARANTIE

"A1"

1963 GALAXIE,
sedan, automatique, très propre.
1963 PLYMOUTH,
sedan, 6 cylindres, radio.
1962 DODGE,
sedan, 6 cylindres, propre
1962 RAMBLER
Classic, 2 portes, 6 cylindres, radio.
1961 VAUXHALL,
station wagon, 4 portes.
1961 AUSTIN "850",
coach, 2 portes.
1961 CONSUL,
décapotable, avec radio.
1961 MERCURY,
sedan, V-8, automatique, équipement complet

MOTORS LIMITED
Votre vendeur "FORD"
777 Boul. Charest Ouest
681-4626 — 681-4626
quo-21

SPECIAUX DE MARS

1960 ZEPHIR Sedan, automatique, radio — $850.
1959 BUICK H.T., 2 portes, équipé — $1,095
1959 CHRYSLER Sedan, New Yorker, équipé — $1,250
1963 PONTIAC H.T., 2 portes, Parisienne 8. — $2,950
1960 RENAULT Caravelle — $750.
1961 ANGLIA Coach — $625.
1959 PONTIAC Sedan, radio — $1,095
1960 PONTIAC Station Wagon, Pouvoir 8 cyl. — $1,550

PLUSIEURS AUTRES MODELES — 1958 à 1963

Echange accepté — Conditions faciles

GIGUERE AUTOMOBILE
BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN
BOUL. HAMEL ET DORCHESTER
Tél.: 529-1351 - 529-1356
quo-21

AUTOS — CAMIONS A VENDRE

SPECIAUX

1957	CADILLAC Fleetwood	$1190.	
1958	CHEVROLET 8, Sta.	$ 990.	
1959	STUDEBAKER 6, sed.	$ 390.	
1961	TRIUMPH, radio	$ 675.	
1962	RENAULT Gordini sed.	$ 790.	
1962	FARGO Panel 6	$1190.	

UNIVERSAL Auto
777, 1ère Avenue - 525-5113
246-21

AUTOS — CAMIONS, A VENDRE

Chez Beaulé

1958	CHEVROLET conv.	$1295.	
1962	PONTIAC sedan	$1850.	
1959	PONTIAC sedan	$1350.	
1960	GMC pick-up	$1275.	
1961	OLDS. convertible	$2550.	
1961	COMET coach	$1550.	

25, 3e Ave — 529-8477
1050 Boul. Capucins, coin Canardière — 529-4394
4-6-21

ROND POINT
Variété
• LEVIS AUTOS (usagées) OK • LEVIS AUTOS (neuves)
Qualité
LEVIS

1957 PAYLOADER Hough, 2 verges, entièrement refait à neuf.

1962 CHEVROLET Biscayne	1675.	1960 VAUXHALL Station	395.
1963 CHEVROLET Bel-Air	2475.	1958 CHEVROLET Sedan	540.

Service Garantie
Experts Mécaniciens

OK

Conditions de paiements
Achat entre 1er et 31 mars, 1er versement dû le 1er juin.

LEVIS AUTOS INC.
Rond Point — Lévis — Tél.: 837-3661
"Le garage le plus considérable de la Rive-Sud"
quo-21

Fêtez Pâques
dans une nouvelle voiture
EN PASSANT IMMEDIATEMENT CHEZ

AUTO MODERNE LTEE

Un choix incomparable de 125 autos usagées telles que:
CHEVROLET — PONTIAC — RAMBLER — FORD
ainsi que plusieurs petites voitures importées
à des prix ridiculement bas

$1.00 COMPTANT

Balance adaptée à votre budget !

VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX A

570 BOUL. HAMEL
Voisin Centre d'Achat Fleur de Lys
OU TELEPHONEZ A
529-5384
quo-21

Camions Usagés
"HI-VALUE" !

Spéciaux de la semaine pour lesquels
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSEE !

1962 INTERNATIONAL "R194", boite d'acier et dompeuse
1962 INTERNATIONAL "1800", boite d'acier et dompeuse
1960 INTERNATIONAL "B174", dompeuse
1959 INTERNATIONAL "B174", châssis et cabine
1954 INTERNATIONAL 1 tonne "Metro"

1963 INTERNATIONAL "1800", boite d'acier 11 pieds et dompeuse	5,700.
1963 INTERNATIONAL "F1800", tandem, boite d'acier et dompeuse	8,000.
1961 GMC panel, 1 tonne, moteur neuf	1,100.
1960 GMC Panel ½ tonne	900.
1960 FORD, 2 tonnes, boite isolée	1,600.

INTERNATIONAL HARVESTER CO.
1300 OUEST, BLVD CHAREST — TEL. : 527-2543
LE PLUS GRAND CENTRE DE CAMIONS USAGES A QUEBEC
quo-21

AUTOMOBILES INC.

555 la Couronne, 529-3371 — 401, 1ère Ave., 529-6866

BUICK 1960 — Le Sabre, H.T., 4 portes
ACADIAN 1962 — Invader, 2 portes
BUICK 1963 — Wildcat, Hard top, 4 portes.
MERCURY 1962 — Station-wagon, 3 sièges
CHRYSLER 1961 — New Yorker, H. T., 4 portes
Volkswagen 1961 — Karmann-Ghia, H.T., 2 portes.
CADILLAC 1962 — Convertible
MONARCH 1960 — Hard top
RENAULT 1961 — Gordini, 4 portes
PONTIAC 1958 — Convertible

CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE CREDIT

AUTOMOBILES INC.
quo-21

AUTOS — CAMIONS A VENDRE

AUTOS — CAMIONS, A VENDRE

Y a pas d'erreur : chez Bégin

C'EST MEILLEUR !

1963 SCOUT, International, démonstrateur, avec ou sans gratte.

PRIX TRES SPECIAL !

1962 RAMBLER Classic Custom, 6 cyl. automatique et ordinaire.
1962 RAMBLER American, semi-automatique.
1961 MERCURY Montcalm, propre comme neuf, entièrement équipé.
1960-61 AUSTIN, propres.
1960 VALIANT, 6 cyl. aut.
1959 CHEVROLET, 6 cyl. automatique, très propre.
1963 RAMBLER Classic 770, 6 cylindres, automatique.
1962 RAMBLER American, convertible, propre.
1962 ACADIAN sedan, très propre.
1962 DODGE sedan.
1960 LARK automatique.
1959 VOLKSWAGEN, propre.
1958 BUICK spécial, très propre.
1957 FORD V8, automatique.

J.-A. BEGIN AUTOS LTEE

Dépositaire : RAMBLER-INTERNATIONAL-SCOUT

Rond-Point – 837-9363 – Lévis

quo-21

ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER

HYPOTHEQUE

Avant de faire un emprunt en première ou deuxième hypothèque, il serait sage de prendre connaissance des avantages que nous vous offrons.

NOUS CONSENTONS DES PRETS POUR TOUTES FINS VALABLES, DANS LES VILLES ET CAMPAGNES, SUR RESIDENCES PRIVEES, MAISONS A LOGEMENTS, EDIFICES A REVENUS, ETABLISSEMENTS SEMI-COMMERCIAUX, COMMERCES, ETC., ETC.

UN EXEMPLE DE NOS CONDITIONS
(capital et intérêts compris)

MONTANT DU PRET	Période de remboursement 5 ANS	7 ANS	10 ANS	15 ANS
$1500.	33.15	26.25	21.29	
$2000.	44.20	35.00	28.38	
$3000.	66.30	52.50	42.55	35.45
$4000.	88.40	70.00	54.03	47.27
$5000.	110.50	87.50	70.91	59.09

Aucun boni — Aucuns frais cachés — Pas de charges d'inspection — Aucune commission à payer pour obtenir votre prêt.

POUR UN COUT MINIME, VOUS POUVEZ BENEFICIER DE NOTRE CONTRAT D'ENDOSSEMENT HYPOTHECAIRE, LEQUEL VOUS OFFRE ENTRE AUTRES LES AVANTAGES SUIVANTS :

1 — Advenant votre décès, le solde de votre dette est automatiquement acquitté.
2 — En cas de maladie, vos paiements mensuels sont acquittés après un mois, pour une période de 12 mois, à chaque maladie que vous subissez.
3 — A la suite d'un accident, vos paiements mensuels sont acquittés tant et aussi longtemps que vous ne pouvez pas vaquer à vos occupations ordinaires.

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

COURTIERS EN PRETS HYPOTHECAIRES

285, ST-JOSEPH-EST — QUEBEC, P QUE

TEL. : JOUR 522-6464 SOIR 623-0508

CONSULTEZ NOS GERANTS REGIONAUX

ANDRE-A. CHAREST
190, RUE PARADIS
MATANE
Tél. : 562-1277

RAYMOND D'AMOURS
116, DE LA CATHEDRALE
RIMOUSKI
Tél. : 723-2543

GEORGES PARENT
CHANDLER
CTE GASPE-SUD
Tél. : 576

ARTHUR BOULIANE
AMQUI, P.Q.
Tél. : 265

PAUL MORRIER
1105 RUE MELANÇON
CHICOUTIMI, P.Q.
Tél. : 549-2771

WILFRID LEBEL
187, RUE TEMISCOUATA
RIVIERE-DU-LOUP
Tel.: 862-3252

GERARD ROY
750 RUE GIASSON,
SEPT-ILES
Tél.: 942-2440

OMER ALLARD
14 LEVASSEUR
ST-DAVID, LEVIS
Tél. : 837-3067

YVON LABONTE
120, NOTRE-DAME
THETFORD MINES
Tél. : FE 5-3110

ADRIEN BERGERON
RUE DEQUEN
MISTASSINI
Tél. : 276-3126

ANDRE PARADIS
41 RUE COLLIN
MONTMAGNY
Tél.: 248-0459

SYLVIO BOLDUC
9897 AVE ROYALE
STE-ANNE DE BEAUPRE
Tél. : 263-3543

SIMEON BILODEAU
198 DE LA FABRIQUE
JONQUIERE, P.Q.
Tél. : 542-2320

REJEAN LEBEL
468, ST-PIERRE
RIVIERE DU LOUP
Tél. : 862-4795

CLAUDE BERUBE
4, RUE PUJALON
HAUTERIVE
Tél. : 589-2238

J.-MAURICE TREMBLAY
147 GAUTHIER
ALMA
Tél. : 662-9961

quo-21

ANIMAUX A VENDRE

CHIEN Berger Allemand, blanc, enregistré, mâle, 7 mois, 663-4053. quo-24

ARGENT A PRETER

SUR hypothèque, partout dans la province, sur tous genres de propriétés ainsi que sur propriétés commerciales. Pour toutes améliorations ou réparations, consultez nos experts, prêts de un à vingt ans, si désirés. Aucun frais de commission. Prêt hypothécaire Champlain, 468 de la Couronne, tél.: jour: 522-3968, soir : 653-7908. quo-31

PRETS

POUR DEPENSES DU

PRINTEMPS

$50 à $5,000

APPELEZ JEAN GOUGE

837-3608

57 COTE DU PASSAGE
LEVIS

MICHEL CAREAU
529-0135
594, 3e AVENUE
LIMOILOU
ou
PAUL KRONSTROM
529-4571
466 DE LA COURONNE
QUEBEC

CHICOUTIMI, LAC-ST-JEAN
JEAN LAPOINTE
547-3605
278, ST-DOMINIQUE

COMMUNITY
FINANCE CORP.

1245-31

ARGENT A PRETER

PRETS

1ère — 2e HYPOTHEQUES

AUCUNE COMMISSION
SANS FRAIS D'EVALUATION

Tél. : 529-4402

Rés. : 653-2400

5-28

BUREAUX A LOUER

BUREAU Ave Turnbull, 700 pieds, stationnement et voûte 524-8904. quo-24

CHALETS A VENDRE

CHALET à Stoneham pour $2,500 avec au-delà de 30,000 pieds de terrain. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers — 681-6358. quo-23

CHAMBRES A LOUER

AVE Turnbull, tapis, eau, autre bain, douche, balcon, monsieur 524-9904. quo-28

CHEMIN Ste-Foy, ameublement neuf, stationnement, cuisine, endroit idéal, 681-9800 — 681-3740. quo-23

2 CHAMBRES à 670 St-Gabriel, meublées, très propres. S'adr : Mlle Veilleux, 671 St-Jean, appt 7, 3e étage. Tél.: 523-5118. quo-23

ST-SACREMENT, coin des Jésuites, belle grande chambre confortable, monsieur, 527-8980. quo-18

COMMERCES A VENDRE

SALON coiffure établi 5 ans, louer vendre rue Crémazie. 527-7098. quo-1

25 MILLES Montréal, centre ville, grand terrain, 25 chambres, licencié, bar salon, salle manger, taverne, Ecrire 65, 1ère Avenue, Iberville. quo-1

COMMERCES A VENDRE

STATION Service, sept milles Québec, direct propriétaire. 849-4179. Arrangements faciles. quo-15

EPICERIE licenciée à sacrifier pour cause de santé. Tél.: 522-0160. quo-26

COMMERCE général avec épicerie licenciée, résidence plus logement louer entrepôt, garage. Direct propriétaire, A. Goulet, St-Henri, Co. Lévis. Tél., 27. quo-23

NOTRE-Dame de Grâce, épicerie avec logement de 5 pièces. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

EPICERIE à basse-ville, à liquider pour $3,000. Faites vite. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

HAUTE-Ville, maison de chambres, aubaine, $16,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

TABAGIES bien situées, bonnes affaires $3,000, aussi nous en avons des plus grosses. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

LIMOILOU comptoir lunch, vendre ou échanger, bas prix, cause départ. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, — 681-6358. quo-23

TAVERNES dans ville Québec, bonnes conditions, acompte $25,000, et plus. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

EPICERIE bien située, grosses affaires, acompte $15,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

HOTEL près de Québec, route principale, 13 chambres, salle à manger, grill, commerce bien établi, occasion à $36,000, conditions discutables. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers — 681-6358. quo-23

RESTAURANT bien équipé pour seulement $1,000 d'acompte. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

RESTAURANT bien équipé, bonnes affaires pour $2,500, acompte $1,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

MAISON de flats et chambres, revenus $17,000, par an, prix $50,000, avec conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtier, 681-6358. quo-31

DIVERS — A VENDRE

TOILETTE mariée, complète, 12 ans, set de cuisine. 523-4724. quo-23

LIT double, divan, laveuse, lit bébé, 20 x 40, etc. — 663-9588. quo-24

Grande Réduction

ACHETEZ MAINTENANT

Chansons — Instruments de Musique — Comptant ou mise de côté.
Crédit Populaire

FRED TREMBLAY

448, 1ère Avenue — Tél.: 524-1090

quo-21

ACCORDEONS

Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.

Conditions faciles

Aussi réparations d'accordéons

ST-CYR & FRERES
754 Est, rue St-Joseph
Tél. : 522-1233

quo-21

ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT, salle de montre vitrine, bureau, 1,500 et 2,000 pds. Boul. Henri Bourassa, limites Québec. 623-1893 ou 661-4910. quo-23

FEMMES, FILLES DEMANDEES

DES aujourd'hui . . . apprenez comment vous pouvez gagner avec Avon. Téléphonez : 523-7706. quo-23

CHOISISSEZ votre propre heure, apprenez tout en faisant de l'argent, si vous avez besoin de deux revenus. Dépt. 902 Le Soleil. quo-26

HOMMES DEMANDES

DEVENEZ TECHNICIEN EN SECURITE

ENFIN ! en français un cours complet de sécurité industrielle. Après seulement 6 mois d'entraînement. Certificat et service de placement à nos diplômés. Pour informations écrire à Institut Louvain Inc., 1459 Bélanger est, dépt. 1260, Suite 114, Montréal. quo-25

HOMME DE COMPTOIR DEMANDE

UN des plus gros vendeurs de produits Ford du Canada demande un homme de comptoir avec quelque expérience pour le département des pièces et accessoires. Doit être bilingue et avoir bonne apparence. Bon salaire payé à l'homme que nous recherchons. Répondez en écrivant à dépt 153, Le Soleil. quo-23

ASSURANCE

Jeune homme, environ 25 ans, avec expérience dans assurance casualty, ou automobile, demandé par Union Canadienne Compagnie d'Assurance au siège social à Québec, bon salaire, bénéfices usuels, information, tél.: Armand Decary, 681-7361. quo-24

LOCAUX A LOUER

RUE Crémazie, chauffé conviendrait bureau coiffeuse, lingerie, autre commerce. 527-7098. quo-1

LOCAUX A LOUER

LOCAL salle de montre, vitrine, bureau, 1,500 et 2,000 pds. Boul. Henri Bourassa, limites Québec. 623-1893 ou 661-4910. quo-23

LOCAUX DEMANDES

LOUERAIS local, maison seule avec cave 30 x 30, accès facile. Possession immédiate. 842-1898. P.M. seulement. quo-2

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-28

4 PIECES, neuf, moderne, chauffé, stationnement. 2420 Perreault. 623-5115. quo-4

PRES château, 3 pièces luxueuses, 5 ave Ste-Geneviève, appt. 101. quo-14

RUE St-Patrice, maison appartements, 4 pièces, moderne, chauffé, salle bain. Ave Begin, 3½ pièces, complètement meublées, garnies, poêle, réfrigérateur, laveuse, salle bains, centre Limoilou, 3e étage, maison appartements, moderne, chauffée eau chaude, 7 pièces, 524-1989, entre 2-4 hres. quo-11

4 GRANDES pièces, chauffé, thermostat, concierge, 727 Chanoine Scott, Royal Trust, 529-0171, Soir: 626-0791. quo-24

LUXUEUX, 5-6 pièces, avec poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, ascenseur, portier, balcon privé, occupation 1er avril ou 1er mai. Royal Trust, 529-0171, soir 527-7001. quo-25

3 PIECES, meublé, chauffé, 2e, $78.00, $20.00 semaine, avril. 661-1495. quo-25

GRANDS 2½ et 4 pièces neufs, entièrement meublés, 2776 rue La Prade, tél.: 653-3794. quo-7

FUTURS mariés, adultes, 5 pièces, rénové, non chauffé, immédiatement. 525-7297. quo-23

ST-PIE X, 6 pièces, chauffé, $110.00 — Tél.: 681-6358. quo-23

AVE BERGEMONT

2-4 PIECES disponibles, thermostat individuel, concierge, stationnement entrée sécheuse et laveuse. Royal Trust, 529-0171, soir: 527-7618. quo-23

CHATEAU ST-LOUIS

5-6-7 PIECES disponibles, poêle, réfrigérateur, ascenseur, stationnement, vue sur les plaines, Royal Trust, tél.: — 529-0171, soir: 661-1552 — 626-0790. quo-23

CYRIL ANN

MAGNIFIQUES 1-2-3 pièces, avec poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, Royal Trust, 529-0171 — 527-7618. — Soir 626-0790. quo-24

LE BELVEDERE

OCCUPATION IMMEDIATE

OU 1er mai. Luxueux appartements 3 - 4 - 5 pièces. Prix à partir de $110.30 avec cuisine équipée : poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseurs, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. Logement modèle. quo-24

BACHELOR-STUDIO - $80.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur. Si désiré meuble. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-24

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3½ pièces, $100.00, 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage, à 928 Myrand. 526-8427 — 683-7474. quo-17

QUARTIER LATIN

1-2-3 GRANDES pièces, poêle, réfrigérateur, ascenseur, concierge, stationnement, occupation immédiate ou 1er mai. Royal Trust, 529-0174, soir — 527-7618. quo-28

25e RUE — $75.00

4 GRANDES pièces, chauffé, 2e étage, occupation 1er mai. Royal Trust, 529-0174, soir : 527-7618. quo-28

GARDES-MALADES

2 PIECES avec poêle, réfrigérateur, près hôpital l'Enfant-Jésus, $70. mois, occupation immédiate ou 1er mai, 2 mois loyer gratuit. Royal Trust, 529-0174, soir: 661-1552. quo-28

2075 VEZINA

MAGNIFIQUE 4 pièces, moderne, thermostat, concierge, $85. mois. Royal Trust, 529-0174, soir: 661-1552. quo-28

LE LAURIER

SEULEMENT un 3 pièces de disponible avec poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, occupation 1er avril. Royal Trust, 529-0174, soir: 527-7001. quo-28

GRANDE-ALLEE

7 GRANDES pièces, poêle, réfrigérateur, ascenseur, service concierge, appartement complètement redécoré, occupation 1er mai. Royal Trust, 529-0174, soir: 661-1552. quo-28

2½ - 3½ PIECES

CHAUFFE, balcon, thermostat, concierge, occupation 1er mai, $85. mois. Royal Trust, 529-0174, soir: 626-0790. quo-28

CHANOINE SCOTT

4 GRANDES pièces modernes, entrée sécheuse, laveuse, pour 1er mai. Royal Trust, 529-0174, soir: 626-0790. quo-28

APPARTEMENTS DU

JARDIN

3½ et 4½ pièces, eau chaude incinérateur, piscine privée, chauffage central, peinture neuve, 527-7668. 624-26

LE NOUVEAU CLARIDGE

Le Nouveau Claridge — entièrement rénové. Appartements complètement modernisés. Nouvelles commodités partout . . . ascenseurs, buanderie et vestiaire, antenne centrale de TV, service de portier et garage. Excellent choix d'appartements de 3, 4, 5, 6 et 7 pièces. Appartements de 6 et 7 pièces avec chambre de bonne et salle de bains contigué. Loyers à partir de $140. Occupation immédiate ou ultérieure. Le Claridge, 220 Est, Grande-Allée. Tél.: 522-5011 ou 524-2961. quo-31

ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

Sous la direction de Techniciens Professionnels

AVIRON vous offre de profiter de ses méthodes pratiques et expérimentées depuis plus de vingt ans.

1—Auto-mécanique
2—Soudure
a) Gaz
b) Electrique
c) Haute pression
d) Hélium
3—Débosselage
4—Electronique
a) Radio b) TV
5—Réfrigération
6—Machiniste
7a-Dessin industriel
7b-Lecture des plans
7c-Dessin commercial
8—Electricité
9—Diesel
11—Transmission automatique

GRATUITS — Prospectus et Test d'aptitudes. Les entrevues, tests et formalités d'enregistrement demandent un certain temps. Retenez votre place dès maintenant.

Pourquoi attendre ? Communiquez dès maintenant avec AVIRON
210 rue Lee — Québec — 529-9566
3035 rue St-Antoine — Montréal — WE 7-3904
Ouvert de 8.30 a.m. à 9.30 p.m. — Samedi de 8.30 a.m. à 1.30 p.m.
LES PROCHAINS COURS DEBUTERONT LE 6 AVRIL 1964

NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... TEL.: .....
NOM DU PERE .....
Cours No ..... JOUR ..... SOIR ..... CORR. .....

36-28

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

L'IMMEUBLE RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE A QUEBEC

LE MONTMORENCY

165 Grande-Allée Est. — Tél.: 525-9763

Appartement modèle aux visiteurs. Lundi à vendredi, de 9 a.m. à 5 p.m. et 7 p.m. à 9 p.m. Samedi et dimanche, 12 p.m. à 6 p.m.

MONTREAL TRUST

Service de location et Gérant d'immeuble

quo-28

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

RUE St-Patrice, maison appartements, 4 pièces, moderne, chauffé, salle de bains. Centre Limoilou, 3e étage, maison appartements moderne, chauffée, eau chaude, 7 pièces. Tél.: 524-1989 entre 2 et 4 hres. quo-18

5 PIECES chauffées, très central, près église, école, $40. mois. Royal Trust, 529-0174, soir: 527-7618. quo-28

2 LOGEMENTS meublés, propres, 5 pièces plus salle bains, entrée seule, libres. 663-9588. quo-24

ST-ALBERT, logements à pièces, chauffés, tél.: 681-6358. quo-23

DEBUT Giffard, pour couple, 3½ pièces, modernes, chauffées. 663-7255. quo-28

MACHINERIES A VENDRE

GENERATEUR G.E. Cummings, 33KVA.

COMPRESSEUR Mg Rand 105 PELLE Unit ¾ verge G.M.C. tracteur, modèle 630

MACHINERIE MAHEUX

500 ave St-Sacrement

683-8940

quo-21

MAISONS A VENDRE

ST-JEROME, 2 revenus, genre plain-pied, 6 pièces $19,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

GIFFARD, 3 logements, 1-6, 2-3, $21,000, vente rapide. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

GARAGE et 2 logements au-dessus, près ville, acompte $2,000, seulement. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers — 681-6358. quo-23

VILLENEUVE, plain-pied, 5 pièces, libre à l'acheteur pour $12,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

ST-JEROME, 3 revenus, genre plain-pied, neuf, chauffé, $25,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

ST-RODRIGUE, 11 logements, chauffés, brique et pierre. Revenu 16%. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

LES Saules, belle propriété 7 pièces, 4 chambres coucher, grand terrain, $10,000, acompte $2,000, seulement. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers — 681-6358. quo-23

ST-PIE X, 18 logements, 5 pièces, chauffés, briques pâles, acompte $20,000, balance facile. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

ST-ALBERT, 6 logements, 5 pièces, grands appartements, bon placement, bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

ST-ALBERT, 12 logements, 4 et 5 pièces, $15,000 seulement d'acompte. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

ST-CHARLES Garnier, 8 pièces, chauffée, sous-sol fini, grand terrain pour enfants, acompte $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

STYLE CANADIEN

TERRASSE St-Laurent, propriété 7 pièces, comprenant: 4 chambres à coucher, terrain boisé, magnifique vue sur le fleuve. Royal Trust, Raymond Moreau, 529-0171, soir 653-4759. quo-25

13½% sur votre comptant

PROPRIETE de 7 logements, très bien située, construction de 4 ans. Demandes Raymond Moreau, Royal Trust Jour 529-0171, Soir 653-4759. quo-26

MAISONS NEUVES

BONI $500. A L'ACHETEUR

NEUFCHATEL

3 MODELES — 5 ET 6 PIECES, PIERRE ET BRIQUE. ABRI D'AUTO — LIBRE IMMEDIATEMENT.

J.-E. LAMOTHE

842-3615

quo-21

OCCASIONS

JOLI MOTEL PRES QUEBEC : Ouvert à l'année, 12 unités, très achalandé et gros revenu net. Comptant exigé $56,000.00, balance termes, aucune information par téléphone.

RUE TRIQUET : Face au Parc Vachon et près de l'église, joli plain-pied 10 pièces, 2 salles de bain, etc. Prix $24,000.00. M. L. S.

COIN DORCHESTER ET DE LA REINE : Deux logements 4 et 9 pièces, chauffés, plus terrain vacant 25' x 50' le coin, pour suite construction ou stationnement. Prix $28,000.00, conditions discutables.

RUE DES COMMISSAIRES : Huit logements, revenu net $2,000.00. Prix $18,000.00, mode de paiement discutable.

HOTEL, ROUTE No 2 : En parfaite condition. Prix $35,000.00, petit acompte, balance facile, cause de vente santé. En opération par la même personne depuis 25 ans.

TERRAIN A STE-FOY. Pour maison seule 70' x 115'. Prix $5,000.00.

A VOTRE SERVICE DEPUIS 45 ANS
LA PLUS VIEILLE MAISON DE CONFIANCE DU QUEBEC

H.-P. CIMON

COURTIER EN IMMEUBLE ET ADMINISTRATION
895, PLACE D'AIGUILLON — TEL.: 525-5169 ou 842-4734

63-25

5 PIECES, PIERRE ET BRIQUE

A PARTIR DE $10,950.

TERRAIN COMPRIS

Comptant 550.00 — Mensualité 57.00 Plus taxes

Nouveau quartier résidentiel à Loretteville, Orsainville, Charlesbourg Beauport, Ancienne-Lorette, St-Emile.

GARANTIE REMBOURSEMENT

J.-E. Lamothe garantit que le dépôt en argent sera entièrement remboursé peu importe les raisons. Si après avoir occupé la maison 6 et pas plus que 36 mois.

Pas de seconde hypothèque

Pour information : 842-3615 et 842-3616

J.-E. LAMOTHE

COURTIER

35 rue Caron, Loretteville

quo-21

MAISONS A VENDRE

ST-MALO, maison de 7 flats meublés revenu 12½%, à vendre ou échanger petit acompte. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers 681-6358. quo-23

STE-FOY à sacrifier pour $12,500, plain-pied, 5 pièces, terrain 50 x 150. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

RUE Rougemont, magnifique split-Level, 11 pièces, comprenant 5 chambres coucher, le tout recouvert de tapis mur à mur, libre 1er mai. Raymond Moreau, Royal Trust, jour, 529-0171, soir 653-4759. quo-28

NOTRE-Dame Chemin, 8 revenus, 1 logement 6, 1-7 pièces, 6 magasins, acompte $20,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

BLOC 6 logements, 5 pièces, brique, plâtre, chauffé, acompte $3,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 381-6358. quo-23

ST-SACREMENT, 11 pièces, meublée, chauffée, brique, $25,000, acompte raisonnable. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

ST-RODRIGUE, grand plain-pied de 5 pièces, sous-sol de 8½ pieds, moderne, $15,000 seulement. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

ST-RODRIGUE, 2-4 pièces pour $15,500 seulement. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

ST-GERARD-Majella, 2 logements, 5 pièces, $13,000, acompte raisonnable ou échange à Québec. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

GIFFARD, Mgr-Gauthier, 1-5, 2-3, chauffé, prix $26,000 acompte $5,000, avec garage. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

ST-RODRIGUE, 2 logements, 1-5, 1-4, à prix d'aubaine. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

ST-PASCAL, maison de 4 flats de 3 pièces, meublés, moins un pour placement de 12%. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

HAUTE-ville, propriétés de 12 logements, 26 logements, 100 logements, bon placement. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

SILLERY, plain-pied, 6 pièces, chauffé, libre immédiatement, prix $17,500. Acompte $3,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

MAISONS DEMANDEES

PROPRIETES demandées. Avons acheteurs sérieux. De 6 à 12 logements. Immeubles Belvédère Ltée, courtier, 681-6358. quo-31

SI vous avez des maisons à revenus ou commerces à vendre, appelez E. Lacroix Immeubles Ltée. 653-2185. quo-1

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

50,000 PIEDS de vencer ¾ à vendre, en bonne condition, au prix de $120 par 1,000 pieds. Inf. 527-6126, 1005 Chemin Ste-Foy. quo-24

Ste-Foy. quo-24

MEDECINS CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes 885 Est St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-28

SERVICE DOMESTIQUE

ATTENTION veuves 35 à 60 ans voulant bon chez-soi. Maison moderne, aimant les enfants, légers travaux, chambre seule, été en campagne. $20 par semaine. Ra 9-4575, Mme Claire Gagnon, 7524 Dante, Ville St-Michel. quo-23

TERRAINS A VENDRE

MAGNIFIQUES terrains, endroit idéal pour bâtir propriétés à revenus. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers — 681-6358. quo-23

Que l'enquête Baker soit poursuivie . . .

WASHINGTON (UPI)—Deux sénateurs républicains ont déclaré hier que le Comité des procédures sénatoriales avait le devoir de poursuivre l'enquête sur Robert G. (Bobby) Baker, tant que tous les indices n'auront pas été mis au jour et tous les faits éclaires.

L'un des deux, le sénateur Clifford P. Case du New Jersey, a également demandé au Sénat des Etats-Unis d'étudier un projet de loi qui exigerait des sénateurs et des employés du Sénat de révéler la nature de leur actif et de leur passif, ainsi que les intérêts de leurs transactions financières.

Quant à l'autre, le sénateur Jacob K. Jarvits de New York, il s'est désassocié de toute accusation du GOP concernant l'enquête de la Commission. Le parti républicain a déjà dit que cette enquête était un "nettoyage". Selon lui, porter des accusations semblables se résume à "crier des noms". Il a cependant précisé qu'il était inconcevable que l'enquête prit fin maintenant.

L'AVENIR DE L'ENQUETE

Les luttes partisanes concernant l'avenir de l'enquête s'alimenteront fort probablement aujourd'hui, alors que l'enquête à huis clos reprendra. On s'attend à ce que les membres de la commission qui sont d'allégeance démocrate accepteront de discuter d'une liste de témoins soumise par les Républicains. Cependant, il est peu pensable que des décisions importantes soient prises.

A l'occasion d'une interview radiodiffusée, le sénateur Case a déclaré que le Comité se devait de découvrir si "Bobby Baker ou quelqu'autre membre du Sénat ou encore des employés" s'étaient servis de leur situation au Sénat pour faire des profits personnels.

Le sénateur a également exprimé l'espoir que le Comité prenne en considération un projet de loi qu'il a soumis de concert avec le sénateur Maurine Neuberger de l'Orégon, demandant la mise à jour des transactions financières au sein du Sénat.

Par ailleurs, le directeur du comité, le sénateur démocrate Everett Jordan de la Caroline du Nord, a clairement établi que les recommandations proposées par l'enquête sur Baker s'appliqueraient aux sénateurs, à leurs employés, ainsi qu'à tous les officiers et employés du Sénat.

Au cours d'une entrevue à la radio, le sénateur Jarvits se vit interroger sur la question d'une interruption de l'enquête, tel que l'ont demandé les membres démocrates du Comité.

En réponse, le sénateur Jarvits a dit: "Il est évident que personne ne ferait une telle suggestion, s'il s'agissait d'une enquête ordinaire, une enquête qui n'impliquerait pas le secrétaire du parti majoritaire au Sénat".

Le sénateur a également déclaré que le Comité devrait interroger des témoins additionnels en huis clos, avant que les auditions publiques n'aient lieu.

"Je crois que les témoins ont droit à cet interrogatoire" a ajouté Jarvits, "et je ne crois pas que ce débat politique nous amènera à faire des choses qui pourraient léser les individus dans leurs droits".

L'AFFAIRE BAKER

Selon Jarvits, il ne faut pas considérer le cas Baker comme "un argument politique" en faveur des Républicains, mais le sénateur a ajouté: "Le fait est qu'il s'agit d'un grave manquement au pouvoir à un poste très important de notre gouvernement, un poste relié au parti au pouvoir".

"Lorsque vous détenez les rênes du pouvoir et qu'il se produit un fait heureux, vous avez droit au bénéfice de la situation" a précisé Jarvits. "Lorsqu'il se produit certaines choses malhonnêtes, vous devez également en prendre votre parti".

Le conseiller L. P. Mclendon a par ailleurs annoncé que les auditions seront ouvertes, probablement cette semaine, pour mettre au jour les faits concernant le rapport d'impôt de Baker pour l'année 1961 et les revenus du motel Carrousel, à la construction duquel Baker avait contribué. L'établissement est situé au Maryland.

Mclendon a dit que divers témoins seraient appelés à la barre, dont Milton L. Hauft, qui prétend que son nom a été forgé sur ce rapport.

Le corps du pilote cubain serait transporté à La Havane prochainement

WASHINGTON (Reuter) — Un porte-parole du département d'Etat a annoncé hier soir que M. William Bowider, chargé de la coordination des affaires cubaines au département d'Etat, avait informé le diplomate tchécoslovaque qu'un appareil américain était prêt à s'envoler vers Cuba pour transporter le corps du pilote cubain de l'hélicoptère enlevé par deux déserteurs et un autre membre de l'équipage qui a demandé à être rapatrié. L'avion partira aussitôt que les autorités de La Havane auront donné leur accord.

En ce qui concerne les deux déserteurs cubains, Guillermo Santos et Andres Izaguiro, tous deux âgés de 20 ans, ils ne pourront pas être renvoyés à Cuba contre leur volonté qu'à la suite d'une procédure d'extradition introduite auprès des tribunaux américains, a précisé le fonctionnaire du département d'Etat.

Il a ajouté que l'hélicoptère cubain resterait détenu par les autorités américaines jusqu'à la fin de l'enquête sur cette affaire.

MEURTRE

Le gouvernement cubain a demandé la restitution de l'hélicoptère et des deux déserteurs cubains qui s'en étaient emparés samedi et l'avaient conduit à Key West, en Floride.

La demande cubaine a été remise au département d'Etat par un diplomate tchécoslovaque, la Tchécoslovaquie étant chargée des intérêts cubains, en l'absence de relations diplomatiques entre La Havane et Washington.

Les deux déserteurs se sont rendus coupables également de vol, de trahison et de meurtre affirme Cuba.

Le gouvernement de La Havane réclame aussi le retour du corps du pilote de l'hélicoptère, qui a été tué à coup de revolver au cours d'une lutte en plein ciel, et le rapatriement d'un quatrième occupant de l'appareil qui a déjà demandé à être renvoyé à Cuba.

Les deux déserteurs ont été interrogés par les autorités d'immigration. Ils ont demandé à bénéficier de l'asile politique.

Avocat
MARCEL TURGEON
QUEBEC:
230 Marie-de-L'Incarnation
Tél : 681-6017
LORETTEVILLE:
37 St-Jean-Baptiste-Nord,
Tél.: 842-1384

NAVIRE A VENDRE

Traversier Diesel avec entrées aux deux extrémités en fer, dimensions 100 x 34 pieds, tirant d'eau 7 pieds, capacité 16 automobiles, 230 passagers, renforcé pour la glace et entièrement équipé. Demande $17,500. Livré à Montréal.

Pour toutes informations, écrire à casier postal 1193, Port-Arthur, Ontario.

AGENTS D'ASSURANCES demandés

POUR REPRESENTER UNE DES PLUS IMPORTANTES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE ET FACILITES D'ASSURANCES GENERALES

Si vous êtes âgé d'au moins 25 ans et n'excédant pas 40 ans, de préférence marié, ayant terminé au moins une dixième année et que vous avez réussi dans votre position présente, mais que vous soyez insatisfait de vos chances d'avancement, à cet homme, nous offrons une position permanente, un revenu illimité, débutant sur base d'allocation mensuelle allant de $200.00 à $800.00 par mois, plus assurance-groupe, vie, maladie, accident et fonds de pension. L'entraînement se fait à Québec. Un boni sera payé à la fin de l'année, débutant à $6.00 jusqu'à $11.00 au mille de production nette. Le boni n'est pas compté sur la persistance des affaires. Toute correspondance sera tenue strictement confidentielle.

ECRIRE A DEPT 4490, LE SOLEIL

Un plus grand nombre de dépressions nerveuses chez les Canadiens français

HAMILTON (PC) Le psychiatre du département de sociologie de l'université de Montréal a fait observer vendredi que le nombre des dépressions nerveuses semble aller en augmentant pour la population française et en diminuant pour la population anglaise de Montréal.

A la conférence anthropologique annuelle du nord-est du pays à Hamilton, le Dr Jean Benoist a signalé que des études ont démontré qu'entre 1894 et 1954 le nombre des cas aigus de dépression à l'hôpital protestant de Verdun avait baissé de 33 à 18 pour cent.

Mais durant la même période l'hôpital Saint-Jean-de-Dieu a enregistré une augmentation de cas semblables de 11 à 20 pour cent.

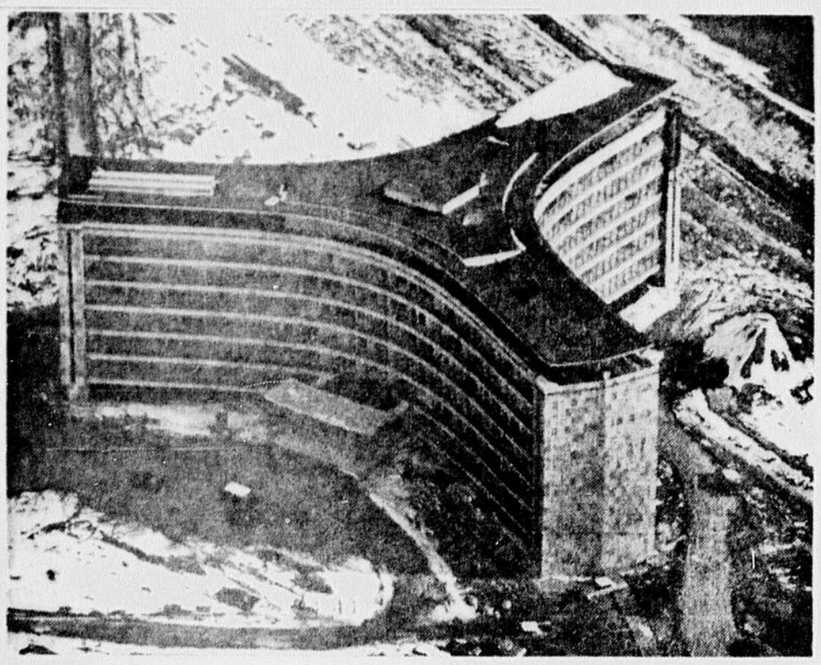
Le spécialiste montréalais a noté que l'étude qu'il a menée en collaboration avec d'autres membres de sa faculté n'est pas partiellement complétée et que toutes les conclusions ne sont pas définitives à l'heure actuelle.

Pour les besoins de l'étude, a-t-il ajouté, on a considéré le canadianisme français comme une culture. Cette culture implique une conscience de parler français, l'ascendance, une série de traditions, une crainte d'être une minorité au Canada et l'appartenance à la religion catholique.

RELIGION

La religion vient accentuer la responsabilité de l'individu pour sa situation, ce qui est de nature à accroître le sentiment d'infériorité du Canadien français, a continué le Dr Benoist.

Le Canadien français ne se considère ni Canadien, ni Français mais plut



QUARTIERS GENERAUX DE RADIO-CANADA. Pour la première fois en près de 25 ans, Radio-Canada logera ses quartiers généraux sous le même toit. L'édifice en forme de "Y" fait d'acier et de béton et dont on a une vue aérienne, est situé à quatre milles de la partie basse de la capitale fédérale. L'immeuble compte sept étages, a coûté $2,750,000, possède 175 bureaux et couvre 112,000 pieds de planchers. (Téléphoto PC)

Le Québec doit s'affirmer au pays parce qu'il est responsable d'un des peuples fondateurs

MONTREAL (PC) — B. B., qui désigne au Canada bilinguisme et biculturalisme, — a de nouveau donné lieu durant le week-end, au cours d'un colloque organisé par les jeunes libéraux de Montréal, à des affirmations diverses. "Il existe au Canada," a déclaré M. François Aquin, président de la Fédération des libéraux du Québec, "deux peuples fondateurs et le gouvernement du Québec est responsable de la vocation nationale de l'un de ces deux peuples". De là la nécessité pour le Québec "de s'affirmer", ce qu'il réussira s'il "récupère certains pouvoirs fiscaux" et si la "Confédération est revisée".

Le thème du colloque, qui était organisé par les associations des jeunes libéraux de Westmount-St-Georges, d'Outremont, de Notre-Dame-de-Grâce et St-Jacques, portait sur la place du Québec dans la Confédération.

M. Jean-Luc Pépin, député de Drummond - Arthabaska aux Communes, a loué le fédéralisme coopératif, le qualifiant de "très défendable". "Un Canadien français, a-t-il dit, vient au monde avec des yeux, l'un pour regarder à Québec, l'autre à Ottawa". M. Pépin a raconté que des gens, dans l'ouest du pays, se sont plaints à lui disant "qu'il en coûte $60 millions par année pour garder le Québec dans la Confédération". Il a ajouté: "Au Québec, on dit que le Québec ne retire pas de la Confédération tout ce qu'il devrait retirer. En réalité, personne n'a raison parce que personne ne sait ce que le Québec donne à la Confédération et ce qu'il retire; il manque des statistiques essentielles."

INCOMPREHENSION

M. Pépin a par ailleurs indiqué deux conditions essentielles de l'épanouissement du régime confédératif canadien: a) un nouveau partage fiscal entre Ottawa et les provinces, b) l'instauration du bilinguisme dans l'administration fédérale. "Ottawa, a dit le député de Drummond-Arthabaska, devra accepter de remettre aux provinces une bonne part de ses pouvoirs de taxation".

Pour le député John N. Turner, secrétaire parlementaire du ministre des Affaires du Nord, l'incompréhension de la Confédération que l'on remarque chez des citoyens anglophones et francophones du Canada provient du fait que les deux groupes abordent différemment le probleme. "Les Canadiens anglais, a-t-il déclaré, voient les choses d'une manière empirique, ils sont pratiques; les Canadiens français examinent les principes de la Confédération, s'en tiennent à la théorie." Il est normal que les Canadiens français cherchent à "devenir maitres chez eux" mais ils ne doivent pas aller trop vite.

"Les Canadiens français ne peuvent pas, a dit M. Turner, accomplir économiquement en cinq ou dix ans, ce que le reste du Canada et de l'Amerique du nord a accompli en deux siècles".

M. Pierre Bourgault, que l'on a présenté comme candidat à la présidence du R. I. N. et qui avait été invité à parler sur la place que doit occuper le Québec dans la Confédération, a déclaré que l'évolution de la province s'achèvera dans l'indépendance. "Québec demande à Ottawa, a des étapes successives, de plus en plus d'autonomie," a-t-il dit, demandes qui nous meneront droit à l'indépendance "car on n'arrête pas en si bon chemin". Selon M. Pierre Bourgault, l'égalité au Canada des cultures anglaise et française, "c'est un mythe merveilleux qu'on entretient depuis cent ans". Il serait plus facile de faire l'indépendance du Québec que de refaire la Confédération, "car dans un cas, le Québec agirait seul, et dans l'autre, il sera forcé de coordonner ses efforts avec le reste du pays."

AUTONOMIE CANADIENNE

De l'autonomie du Québec, M. Maxwell Cohen, professeur de droit constitutionnel à l'Université McGill, a fait passer le sujet des délibérations à l'autonomie canadienne. "Je pose comme premier besoin, a-t-il dit, un rapatriement de la constitution canadienne. La Confédération devrait être une chose exclusivement canadienne, sans liens envers le Parlement britannique."

M. Cohen a déploré d'autre part que l'on "demande tant de choses à la Confédération sans jamais rien préciser. Il y a trop d'ultimatums qui sont lancés. . . par des personnes pourtant éclairées".

M. Charles M. Drury, ministre de l'Industrie et de la Production de la défense, qui a également pris part au colloque organisé par les jeunes libéraux de Montréal, a signalé qu'actuellement dans le monde, on remarque, sur le plan économique, un courant vers les grands ensembles. "On ne sacrifie pas son autonomie ou sa liberté, a-t-il dit, en acceptant de faire partie de grands ensembles; au contraire l'union met à la disposition d'un plus grand nombre plus de services et plus de biens."

Si Québec, a ajouté le ministre, cherche l'isolement économique, il se trouvera à aller contre le courant des tendances actuelles".

M. Marcel Prud'homme, nouvellement élu député de Montréal-St-Denis, a exprimé sa conviction que les Canadiens français "contribueront à façonner le Canada de demain".

Les Canado-Gallois veulent le narcisse dans "notre" drapeau

VANCOUVER (PC) — Les Gallois de la côte ouest viennent d'unir leurs voix à celle des champions du bicultuarlisme que, s'il faut les croire, ils pratiquent depuis des années.

Ils ne revendiquent nullement que leur doux parler ait sa place à côté de l'anglais mais ils estiment avoir d'autres desiderata à faire valoir.

Ils ont adressé au premier ministre Pearson une protestation contre le fait que le narcisse, qui est la fleur symbolique que leur pays d'origine, ait été omis dans le dollar canadien et demandent qu'il figure dans le nouveau drapeau canadien, si nous en avons jamais un.

M. Victor Williams, président de la Société Galloise de Victoria, propose que l'on frappe un nouveau dollar d'argent en tenant compte du voeu de ses compatriotes d'origine galloise.

La société, célèbre pour ses chorales, compte 40,000 membres sur la côte ouest. Elle rappelle que le Canada n'a pas été fondé par deux nations mais cinq. Elle exige l'égalité pour son probleme floral avec la fleur de lis française, la rose anglaise, le chardon écossais et le trefle irlandais.

QUATRE RACES ANGLAISES

"Le chardon, la rose et le trefle paraissent sur la monnaie canadienne, note le professeur Geoffrey Davies, assistant du président de l'univeraité de la Colombie-Britannique, et qui émigra du pays de Galles au Canada après la Deuxieme grande guerre.

"Quatre races, pas seulement trois, forment le peuple de Grande-Bretagne, dit-il, et si le Gallois est fier d'être un Britannique, il n'admettra jamais être un Anglais, pas plus qu'il ne reconnaitra un Ecossais ou un Irlandais. Il est fier d'être Canadien mais il n'exigera pas que tous les Canadiens parlent le gallois ou le gaélique, ce qui pourrait être une excellente chose.

Il affirme que les immigrants gallois sont des plus précieux pour le Canada parce qu'ils s'intègrent invisiblement tout en conservant leur propre culture et leur langue.

Ce qui a fait la force de notre pays, déclare Don Pritchard, inspecteur d'écoles de Vancouver, c'est qu'il a absorbé les apports de plusieurs cultures.

Et M. Williams de conclure:

"Si le premier ministre ne répond pas à notre demande, il se peut qu'il reçoive un tas de lettres, en gallois."

Les relations entre le Canada et Cuba pourraient se détériorer . . .

OTTAWA (PC) — Ce qui est d'abord apparu comme une simple question d'administration peut rapidement se muer en une crise internationale mettant en question les relations commerciales entre Cuba et le Canada.

Le chef de l'Opposition a posé aux Communes en fin de semaine une question qui à ce moment-là n'a pas semblé revêtir une grande importance.

Les observateurs de la capitale fédérale sont maintenant d'avis que la question de M. Diefenbaker et celles qu'il posera probablement dans les jours prochains, pourront mettre en lumière une sérieuse déficience de la procédure administrative canadienne et avoir des répercussions internationales.

M. Diefenbaker s'est informé au sujet d'une embarcation, dotée d'un moteur canadien, qui a été retrouvée sur une plage du Venezuela en même temps que des armes qui auraient été introduites dans le pays par des sympathisants cubains. Le ministre des Affaires extérieures, M. Martin, a dit qu'il étudiait la question.

Cette affaire de cache d'armes a fait l'objet d'une enquête d'un comité de l'Organisation des Etats américains qui, dans son rapport publié en février, affirmait que Cuba suivait une politique d'agression vis-à-vis du Venezuela.

A L'INSU D'OTTAWA

Le comité déclarait en outre que le moteur avait été expédié de Montréal le 1er octobre dernier à l'Institut national de réforme agraire de Cuba.

M. Diefenbaker a demandé pourquoi cette transaction commerciale n'a pas été prise en note par le Bureau fédéral de la statistique. Le rapport de 1963 du Bureau fédéral sur les exportations par pays ne mentionne pas d'exportation de moteurs d'embarcation ou de pièces à Cuba.

Le Canada permet l'exportation de produits non stratégiques à Cuba, et il est assez difficile à dire si ce moteur est classé comme produit stratégique ou non.

Quelle que soit la réponse à cette question, l'opposition pourra demander s'il est possible d'exporter des marchandises à Cuba à l'insu du Bureau fédéral de la statistique ou d'autres agences du gouvernement central.

Léon Balcer aspire à être le successeur de son chef

KITCHENER, Ont. (PC) — M. Léon Balcer entend briguer la direction du parti conservateur advenant un désistement de M. John Diefenbaker.

Le député de Trois-Rivières, désigné récemment comme chef de file du parti au Québec, explique que le Québec semble exiger voir le parti dirigé par un citoyen du Québec.

"Nous avons néanmoins des hommes comme Robarts, premier ministre de l'Ontario, Duff Roblin, premier ministre du Manitoba et Stanfield, premier ministre de la Nouvelle-Ecosse qui seraient d'excellents candidats sur la scène fédérale."

Dans une interview qu'il accordait, mercredi soir, à Kitchener, après avoir prononcé une causerie devant l'association conservatrice de Waterloo Nord, M. Balcer a dit que l'organisation conservatrice a été mal renseignée par Toronto et Ottawa, ajoutant que seul un Canadien français peut dire ce que les Québécois pensent sur le plan politique.

Nécessité d'un nouveau concept de coopération

COWANSVILLE, Qué. (PC) — Le ministre des Forêts, M. Maurice Sauvé, a souligné la nécessité d'améliorer les relations fédérales-provinciales, au cours d'une tournée du comté de Missisquoi, dans les Cantons de l'Est, samedi.

A une réception donnée par la ville à midi, M. Sauvé déclara que le Canada cessera d'exister si sa population se comporte en 1964 comme elle l'a fait durant la crise de la conscription en 1944 et 1945.

Il faut, dit-il, trouver un nouveau concept de coopération et de consultation continue entre les gouvernements fédéral et provinciaux.

"Personne, affirme-t-il, ne peut prendre le risque de diviser le pays."

Parlant en anglais et en français, le ministre adressa ensuite la parole à l'Association des pomiculteurs à Frelighsburg et aux réceptions données en son honneur par les villes de Bedford et de Farnham.

Paul Hall, président du SIM américain, s'entretient avec la commission de tutelle

MONTREAL (PC) — M. Paul Hall, président du Syndicat international des marins d'Amérique du Nord, a quitté, hier, Montréal après s'être entretenu avec des représentants de la commission fédérale de tutelle maritime.

On croit que M. Hall doit avoir une réunion à Washington, aujourd'hui, au sujet d'un différend aux Etats-Unis relativement à la question de l'expédition de blé à bord de navires battant pavillon étranger.

Le président du SIM doit revenir à Montréal pour y rencontrer à nouveau les autorités de la commission de tutelle, jeudi.

Les pourparlers ont débuté, jeudi dernier, après que les curateurs eurent congédié Hal Banks de son poste de président du SIM du Canada et l'eurent remplacé par M. Charles Turner.

Les partenaires de M. Hall dans ces discussions ont été M. Charles Millard, l'un des curateurs; M. Allan Hope, assistant exécutif auprès de la commission de tutelle; M. Turner et des membres de l'administration du SIM du Canada.

Un communiqué émis après leur réunion de samedi a qualifié les pourparlers d'exploratoires, sans pourtant donner de précisions sur les sujets abordés.

M. Hall a publié une déclaration personnelle le même jour dans laquelle il répète que l'organisme syndical qu'il dirige est opposé à la tutelle gouvernementale imposée au SIM du Canada et à quatre autres syndicats maritimes.

Pearson ouvre une conférence médicale nationale, à Ottawa

OTTAWA (UPI) — Le premier ministre du Canada, Lester B. Pearson préside aujourd'hui l'ouverture de la conférence canadienne sur "l'action médicale pour la santé mentale", à l'hôtel Château-Laurier.

M. Pearson sera présenté par le ministre de la Santé, Judy LaMarsh.

Ces jours d'étude sont organisés conjointement par l'Association médicale canadienne, l'Association des psychiatres canadiens et l'Association canadienne de la santé mentale.

Les buts de cette conférence sont d'abord d'étudier l'intégration de la psychiatrie à tous les champs de la pratique de la medecine. Elle veut aussi encourager les jeunes gens à se lancer dans la profession de psychiatre, intéresser les psychiatres à tous les aspects de la santé mentale, de même qu'une plus grande participation des médecins à la prévention, au traitement et à la réhabilitation des malades mentaux.

Les organisateurs de ces journées d'étude veulent de plus aider les personnes qui s'occupent d'établir des programmes d'éducation médicale à tous les niveaux.

Une centaine de délégués de toutes les parties du Canada sont attendus à cette conference.



Monsieur Lucien Allard, président de J. Lucien Allard Ltée et Allard 5-10-15 Ltée s'est envolé le 14 mars dernier, en compagnie de son épouse, pour un voyage de sept semaines durant lesquelles ils visiteront Hawaii, le Japon, Hong-Kong. A cette occasion, sa famille et ses employés se sont rendus à l'aéroport de l'Ancienne Lorette pour lui souhaiter : Bon Voyage.

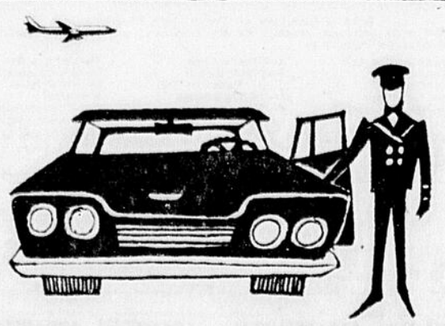
ATELIER OUVERT
JOUR et NUIT
Pour un meilleur service à la clientèle
ATELIER DE MÉCANIQUE
S. HOOT INC
MACHINE SHOP
990, RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél. : 681-4614

ANNONCE
DOULEURS RHUMATISMALES?
DEMANDEZ DOLCIN
soulagement rapide — ou argent remboursé!
Pourquoi souffrir jour après jour? Avec DOLCIN, il est si facile d'obtenir le soulagement rapide que vous voulez. Des milliers de gens recommandent Dolcin, car il contient un ingrédient spécial qui active l'effet analgésique sans provoquer de dérangements d'estomac. Dolcin agit si rapidement et si efficacement que nous vous faisons cette offre: Satisfaction garantie ou remboursement de votre argent. Pour les douleurs résultant de rhumatisme, arthrite, sciatique, lumbago ou bursite, Dolcin vous procurera vraiment un soulagement rapide et efficace. Procurez-vous DOLCIN. 44-2F

MECANICIENS AVEC EXPERIENCE DEMANDÉS
Pour travail permanent. Bon salaire, bénéfices sociaux. S'adresser en personne le jour chez:
R. TANGUAY AUTOMOBILES LTEE
ROND POINT LEVIS
Demander M. Marquis

MAISON MODELE
MAISON À VISITER
au numéro 7560 RUE ROLLAND A CHARLESBOURG
626-1842
OTJ — 76e RUE — RUE ROLLAND — 1ère AVENUE
GRONDINES & FRÈRE INC. Entrepreneurs généraux
Bureau 6435 boul. Bourassa - Charlesbourg - Tél.: 626-1842

CHIMISTE INDUSTRIEL
On demande un gradué d'Université en Chimie, ayant 2 ans ou plus d'expérience dans l'industrie, pour prendre éventuellement la direction de notre Laboratoire de la Division de Transformation.
Après l'entrainement requis, le candidat aura l'opportunité de surveiller et ensuite de diriger les operations expérimentales et régulières de la Production.
Cette position offre de grandes possibilités à la personne ayant les qualifications requises, et le salaire sera proportionné à l'expérience antérieure.
Nos employés concernés sont au courant de cette offre et les applications seront considérées en confidence.
Adressez vos demandes à :
REYNOLDS ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.
Département du Personnel, Cap-de-la-Madeleine, Qué.



Votre chauffeur vous attend
Le transport aller et retour entre l'aérogare internationale et l'hôtel Hilton de l'aéroport de Montréal est rapide, pratique, et gratuit, si vous y logez. Loger? C'est peu dire. En réalité, cet hôtel, dont la forme est circulaire, vous reçoit comme un hôte d'honneur. La salle à manger Au Coin du Feu est le rendez-vous des gourmets. Vous dormirez comme un charme dans de jolies chambres insonorisées. Et tous les services reflètent l'hospitalité canadienne. En entrant, vous sentirez tout de suite l'atmosphère sympathique qui y règne.
MONTREAL Aéroport HILTON
Pour réservations en écrivant à l'hôtel ou appelez le service interurbain Hilton, à ZENITH 6-5400.

ÉCOLE BERLITZ
LANGUES VIVANTES
ENFIN À QUÉBEC
La fameuse méthode Berlitz adoptée par plus de 30 millions de personnes dans le monde est désormais à votre service pour l'étude de toute langue vivante.
Pour apprendre VITE et BIEN, faites comme des milliers d'autres Canadiens:
Essayez et adoptez la méthode Berlitz !
Apprenez à parler :
• ANGLAIS
• FRANÇAIS
• ESPAGNOL
• ITALIEN
• RUSSE
• ALLEMAND
• JAPONAIS
Toute autre langue parlée dans le monde aujourd'hui
500 GRANDE ALLEE
Téléphone:
529-6161
de 9.00 à 9.00



EMPLOYEURS!
Nous vous paierons si vous l'embauchez avant le 31 mars 1964!
Vous avez encore le temps de profiter du programme du gouvernement visant à encourager l'emploi des travailleurs âgés. Si vous présentez une demande avant le 31 mars 1964, le ministère fédéral du Travail vous paiera jusqu'à $75 par mois, — pendant douze mois au plus, pour chaque employé de 45 ans ou plus que vous embaucherez. Le travailleur âgé doit avoir été en chômage pendant six des neuf derniers mois. Tous les nouveaux emplois et les emplois devenus vacants avant le 1er septembre 1963 peuvent être remplis dans le cadre de ce programme . . . **communiquez donc dès aujourd'hui avec le bureau du Service national de placement le plus près de chez-vous.**
Publié avec l'autorisation de
l'honorable Allan J. MacEachen, ministre du travail du Canada



RICHE EN UN SEUL JOUR — Mme Joseph Hubacheck, de Kitchener en Ontario manifeste toute sa joie au moment où son mari brandit le billet de "Irish sweepstakes" (la loterie irlandaise) qui lui rapporte la somme de $150,000. L'heureux gagnant a appris la nouvelle samedi à la suite du grand steeplechase national qui s'est déroulé en Angleterre. (Téléphoto PC)

Dix Canadiens se sont partagé $1,020,000 à la loterie irlandaise

par la PRESSE CANADIENNE

Dix Canadiens ont décroché le gros lot, samedi, et encaissé le $1,020,000 grâce à des billets de la loterie irlandaise sur le Grand National Steeplechase, couru à Aintree, Angleterre.

Cinq prix de $150,000 sont allés aux détenteurs de billets sur le cheval gagnant, Team Spirit.

Quatre d'entre eux sont de l'Ontario. Ce sont Edward Goeglein, Brockville; Steve Amanich, Stoney Creek, près de Hamilton; J. Hubacheck, Kitchener; et Roy England, Toronto. La cinquième gagnante des $150,000 est Patricia Arkinstall, Edmonton.

Purple Silk, qui se classa deuxième, a rapporté quatre prix de $60,000 à James Brown et M. Ridgewell, tous deux de Toronto; à Mme M. Niles, une veuve de Belleville, et à W. A. Flemming, de Calgary.

$30,000 POUR UN TORONTOIS

M. David Linvingstone, de Stouffville, près de Toronto, touche $30,000 grâce à Peacetown qui finit troisième.

En tout, 170 Canadiens détenaient des billets sur les 33 chevaux partants dans l'une des courses les plus difficiles du turf.

Les porteurs de billets sur des chevaux qui se sont classés après la troisième place retireront environ $12,000 chacun.

Quelques autres prix et les prix de consolation forment un total d'environ $300,000.

Les noms de trois cent trente-six Canadiens avaient été tirés sur les 80 chevaux inscrits initialement au Grand National mais plus d'un espoir fut déçu, le nombre des partants ayant considérablement diminué avant la course.

Les chefs du Commonwealth se réuniront peut-être

LONDRES (Reuter) — Dans les milieux autorisés de Londres, on déclare que l'idée d'une conférence des premiers ministres du Commonwealth à Londres, au mois de juillet, est actuellement en discussion, mais qu'aucune décision n'est encore intervenue à son sujet.

Le 'Sunday Telegraph", conservateur, a publié hier matin une information, selon laquelle sir Alex Douglas Home formerait le projet de proposer une conférence des premiers ministres du Commonwealth pour juillet.

Dans les milieux autorisés on précise que l'Australie, le Canada et le Nigéria ont fait savoir qu'ils seraient disposés à participer à une conférence des premiers ministres, et on ajoute que les consultations se poursuivent.

On fait observer à ce propos que les consultations seront obligatoirement prolongées car il s'agit d'obtenir l'accord de 19 pays.

M. Harold Wilson et d'autres leaders de l'opposition réclament une réunion des premiers ministres du Commonwealth dans un délai rapproché, qui porterait sur des problèmes concernant le commerce, le défense, la Malaysia, l'Afrique orientale, le Rhodésie du sud et Chypre.

La dernière conférence des premiers ministres du Commonwealth a eu lieu en septembre 1962, avant les négociations, qui devaient échouer, pour l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché Commun.

L'URSS ne contribuera pas aux forces de maintien de la paix de l'ONU au Congo

NATIONS UNIES, N.Y. (PA-Reuter) — L'Union soviétique a déçu les espoirs de la voir faire un pas en vue de régler les arriérés de la contribution qu'elle doit aux Nations Unies, en réaffirmant, dans une déclaration, qu'elle "ne veut pas contribuer et ne contribuera pas" aux opérations de maintien de la paix de l'ONU au Congo et au Moyen-Orient.

L'Union soviétique s'en tient à sa position, selon laquelle toutes les opérations de "casques bleus" doivent être autorisées par le Conseil de Securite.

Un porte-parole soviétique aux Nations Unies a déclaré, en se référant à certaines menaces de priver son pays du droit de vote, lors de la prochaine Assemblée générale, qu'il ne céderait pas à cette "pression".

ACTE HOSTILE

Un communiqué officiel publié par la délégation soviétique rappelle que si l'on tente d'enlever son vote à la Russie, "nous serons peut-être obligés de reconsidérer notre attitude à l'égard des Nations Unies".

La cour internationale de justice a déjà rendu à ce sujet un jugement défavorable à la Russie, et motivé sa décision par ce principe que les dépenses encourues par les Nations Unies sont des déboursés légitimes qui doivent être défrayés par tous leurs membres.

Le communiqué soviétique ajoute que "toute accusation non fondée contre l'attitude russe serait considérée comme un acte inamical à l'égard de le Russie.

L'Union soviétique est au nombre des 18 pays qui perdraient leur droit de veto à l'Assemblée des 113 nations, l'automne prochain, si l'on donne suite à une clause controversée de la charte.

L'article 19 dit en effet que tout membre en retard de deux ans dans le paiement de ses contributions ne pourra voter, à moins que l'Assemblée ne juge que cet arrérage est le fait de conditions échappant à son contrôle.

Suivant les milieux diplomatiques, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne ont cherché à éviter que l'on mit les cartes sur la table à ce propos, lors d'entretiens particuliers avec la délégation soviétique le 6 mars.

COMPROMIS

Les deux puissances ont suggéré que l'Union soviétique paye une partie de se contribution, pour ce qui regarde le Congo et le Moyen-Orient, et accepte un compromis, qui conférerait au Conseil de Sécurité plus de pouvoir, au détriment de l'Assemblée générale, pour prendre l'initiative de nouvelles opérations pacificatrices et permettrait de créer un comité de 15 nations, dont feraient partie les grandes puissances qui se chargeraient du financement de ces opérations.

La délégation soviétique n'aurait pas encore reçu réponse de Moscou a ce sujet, mais on s'attend à un refus.

RUMEURS

Le communiqué russe soutient que les rumeurs concernant le suppression du vote aux pays retardataires ont été lancées par des puissances qui ont fait des Nations Unies un paravent pour camoufler leurs politiques colonialistes, ont grevé les Nations Unies de graves responsabilités financières et cherchent maintenant à rejeter la responsabilité sur d'autres.

Les nations en retard dans leurs cotisations sont les pays du bloc soviétique : Russie, Albanie, Bulgarie, Tchecoslovaquie, Hongrie, Pologne, Roumanie et Russie Blanche ; ainsi que l'Argentine, la Bolivie, la Chine nationaliste, la République Dominicaine, Haiti, le Paraguay, la République Arabe Unie, l'Uruguay et le Yémen. La France sera du nombre le 1er janvier prochain.

L'Union soviétique doit $52,623,137 pour sa part des opérations du Congo et du Moyen-Orient. Il lui faudrait verser $8,000,000 pour ne plus être en retard de deux ans. En tout, 72 pays doivent environ $84,000,000 pour le Congo et 63, environ $30,000,000 pour le Moyen-Orient.

Le général Nguyen Khanh a été élu hier président du nouveau conseil militaire révolutionnaire à Saigon

SAIGON (PA—Reuter) — La junte militaire a élu hier à l'unanimité le général Nguyen Khanh au poste de président du nouveau conseil militaire révolutionnaire.

Le général Duong Van Minh, chef de l'Etat, a été élu "conseiller suprême".

La junte a élu en outre trois vice-présidents adjoints, l'un pour le sud, l'autre pour le centre et le troisième pour le nord du pays.

Selon les observateurs l'élection ne fait qu'entériner un état de fait, et n'apporte aucun changement notable dans la répartition des pouvoirs, parmi les généraux qui entourent le général Khanh.

Celui-ci a pris la tête de la junte lors du remaniement du 30 janvier.

LE NAPALM

Entre temps la guerre contre la guérilla s'intensifie, et on signale des actes de violence et des atrocités sans précédent.

La haine augmente des deux côtés et des rapports parviennent à Saigon concernant les tueries du Viet-cong et l'extermination de populations civiles au cours d'attaques de l'aviation gouvernementale.

La violence s'est installée dans la vie vietnamienne depuis 20 ans, et elle a redoublé depuis l'intensification de la lutte décidée par les deux camps.

Les raids séparés du Viet-cong fournissent ce qui manque dans le ravitaillement parvenant par les frontières laotiennes et cambodgiennes.

L'aide américaine au Viet-nam Sud fait plus que remplacer les armes et l'équipement perdus aux mains des guérilléros.

Par exemple, les Américains fournissent aux forces gouvernementales un très violent explosif appelé napalm, à base de pétrole, qui éclate dans les villages en semant la mort.

Beaucoup de civils sont tués, les militaires américains et vietnamiens disent qu'ils ne peuvent faire autrement que de l'employer.

Des représentants de l'armée vietnamienne, qui se sont rendus dans le village cambodgien bombardé jeudi par l'aviation gouvernementale, ont pu voir des enfants vivants à demi brûlés par tout le corps par la napalm.

Les Viet-congs avaient retraité dans ce village, qui est aussitôt devenu une cible pour les avions gouvernementaux.

Plusieurs enfants sont morts au cours de cet incident, et il semble que d'autres mourront si le rythme des opérations s'accélère.

BONNES RELATIONS

Le général Khanh a déclaré hier lors d'une conférence de presse qu'il croyait toujours à la possibilité de voir le Sud-Viet-nam et le Cambodge entretenir de "bonnes relations" malgré l'incident de frontière de Chantrea.

Le général Khanh a ajouté que l'incident était du en partie à l'imprécision du tracé de la frontière khméro-vietnamienne.

Après avoir précisé que le gouvernement de Saigon poursuivait son enquête, le président du conseil sud-vietnamien a souligné que s'il est établi que des officiers vietnamiens sont en faute, des sanctions seront prises.

"J'ai donné l'ordre de faire attention à la frontière lors de cette opération recommandant de veiller particulièrement à ne pas la franchir. Je regrette vivement ce qui s'est passé", de conclure le général Khanh.

Le nouveau procureur de Ruby est optimiste

DALLAS (Reuter) — M. Percy Foreman, le nouvel avocat de Jack Ruby, est arrivé, hier, à Dallas pour prendre visite à son client en prison.

Condamné le 14 mars à la peine capitale pour avoir assassiné Lee Harvey Oswald le meurtrier présumé du président Kennedy, Ruby a congédié la semaine dernière M. Melvin Belli, l'avocat californien qui avait mené la défense de son procès. La famille de Ruby reprochait à Me Belli sa façon d'agir lors des débats et notamment son intervention à la fin du procès quand il attaqua violemment la prétendue injustice du verdict.

Me Foreman a déclaré à son arrivée à Dallas : "J'espère faire annuler la condamnation de Jack Ruby."

Les Canadiens français veulent un nouveau pacte

TORONTO (PC) — Michel Chartrand, président du parti socialiste du Québec, a rappelé à Toronto que les Canadiens français revendiquent un nouveau pacte avec le Canada et que s'ils ne l'obtiennent pas, ils décideront probablement d'administrer leurs propres affaires.

Dans une allocution prononcée devant les Jeunes néo-démocrates, il a déclaré: "On nous a embarqués avec l'Acte de l'Amérique britannique du Nord."

L'ancien chef de la section québécoise du parti néo-démocrate a ajouté: "Nous exigeons un nouvel accord, qui ferait de nous des partenaires à part entière du Canada. Si la chose est impossible, ne parlons pas de Confédération."

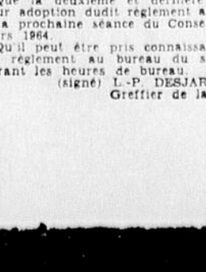
M. Chartrand rappelle que la majorité des Canadiens français sont convaincus que les Canadiens anglais ne sont pas sérieux lorsqu'ils parlent d'encourager le biculturalisme et le bilinguisme.

"Il n'existe pas de problème canadien-français au Canada, il n'y a qu'un problème canadien-anglais. Et je ne crois pas que vous ayez la solution."

Pourquoi toujours? **José** FLEURISTE
L'ART dans les fleurs
523-6901 - 623-2950
Coin Henri-Bourassa, Canardière

FLEURS pour toutes occasions
Archer Fleuriste
421 route de l'Eglise
Tél. : 653-7284

Arthur Cloutier & Fils — Depuis 4 Générations
284 D'AIGUILLON
TÉL. : 522-4088
Québec

Service Jour et Nuit

PAUL H. TREMBLAY
EMBAUMEUR DIPLOME, 30 ANS D'EXPERIENCE
Directeur de Funérailles
698, 5e Rue
Tél. 523-4041
Québec 3
3 salons funéraires à la disposition du public

Compagnie
HUBERT — **MOISAN**
Directeurs funéraires — Service d'ambulances
•35 EST GRANDE-ALLEE
•1187 1ère AVENUE
• 253 ST-JOSEPH Est
Tél.: 524-2473

HYDRO-QUEBEC
SOUMISSIONS No : A-413 - A-414 - A-415

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest boul. Dorchester, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10.30 a.m., heure normale de l'Est, comme suit :

Soum. A-413—Lundi le 13 avril 1964, relativement à la fourniture de 79 voitures - automobiles.

Soum. A-414—Jeudi le 9 avril 1964, relativement à la fourniture de 36 camions type fourgon tôlé.

Soum. A-415—Lundi le 13 avril 1964, relativement à la fourniture de 32 camionnettes ½ tonne "Pickup".

(Des soumissions peuvent être offertes pour un ou tous les articles susmentionnés.)

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque certifié, payable à l'Hydro-Québec, équivalent à au moins dix pour cent (10%) du montant de la soumission. Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce chèque est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de la Commission.

On doit obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du

DIRECTEUR DES ACHATS
10e étage,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest boul. Dorchester,
Montréal, Qué.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec, de la manière indiquée ci-dessus. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppes fournies à cet effet et sur lesquelles doit être indiquée lisiblement la mention: **"Soumission No: A-413" — "Soumission No : A-414" — "Soumission No : A-415" selon le cas.**

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Les co-secrétaires
B. Lacasse — W. E. Johnson
Montréal, le 18 mars 1964.

MINISTERE DE LA VOIRIE
Province de Québec
SOUMISSIONS
Propriété Gilbert Savard
Dossier 14763-62

Le Ministère de la Voirie demande des soumissions pour la vente d'une propriété située au numéro 330, rue Seigneuriale, dans la municipalité de Beauport-ouest, comté de Québec.

Les soumissions devront être déposées dans une enveloppe spéciale que les soumissionnaires pourront se procurer à l'adresse suivante :

Ministère de la Voirie,
Bureau E-5,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

L'enveloppe de soumission devra mentionner le numéro de dossier 14763-62.

Il s'agit d'une maison de 2 étages, 2 logements, de 26' x 32', finie bardeaux de cèdre. Toit papier asphalté. Murs en plâtre. Planchers bois mou. Deux salles de bains. Système de chauffage air chaud à l'huile. Garage 22' x 27½' x 8'.

Cette bâtisse devra être déménagée ou démolie dans les 15 jours qui suivront l'acceptation d'une des soumissions.

Pour informations, s'adresser à M. Robert Ouellet, Bureau de la Voirie, Route Ste-Claire, Charlesbourg-ouest, Comté de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances pour le plein montant de la soumission.

Les soumissions seront adressées au Ministère de la Voirie, Service des Contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 2 h. 30 P.M. (H.N.E.), le 14 avril 1964, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque,
sous-ministre de la Voirie.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU QUEBEC
AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSIONS
(Plans dépositaires)

DES SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le Ministère des Travaux Publics pour l'édifice :

DE LA SURETE PROVINCIALE A L'ETAPE, PARC DES LAURENTIDES, P.Q.

Les entrepreneurs intéressés pourront s'adresser au **BUREAU DES SOUMISSIONS DEPOSEES,** 267 rue Saint-Paul, Québec, le ou après le 23 mars 1964, pour l'obtention des documents nécessaires : plans, devis, ainsi que les formules directives et de soumissions.

A) Pour les travaux spéciaux : mécanique et électricité, des soumissions séparées seront reçues jusqu'à 3:00 heures p.m., (heure normale de l'est), au **BUREAU DES SOUMISSIONS DEPOSEES, MERCREDI, le 8 AVRIL 1964.**

B) Pour les travaux généraux, les entrepreneurs adresseront au Bureau du Secrétariat, chambre 33 — Edifice "A", Ministère des Travaux Publics, Hôtel du Gouvernement, Québec, leur soumission jusqu'à 3:00 heures p.m., heure normale de l'est),

MARDI, le 14 AVRIL 1964.

Les plans et devis seront obtenus sur versement d'une somme de **CENT DOLLARS** ($100.00), en mandat-poste ou chèque visé faits à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Les dépôts seront remis (moins la somme de vingt-cinq dollars ($25.00) si les documents sont retournés en bon état le 21 avril 1964, ou avant.

Toutes les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé par une Banque à charte du Canada et à l'ordre de l'Honorable Ministre des Finances, pour un montant égal à 10% (dix pourcent) de la soumission.

Seules les personnes qui ont leur établissement principal et les sociétés ou compagnies qui ont leur bureau-chef dans un des comtés suivants : Montmorency, Charlevoix, Portneuf ; Québec - Métropolitain (Lévis, Lotbinière, Québec-Centre, Québec-Comté, Québec - Est, Québec - Ouest, Saint-Sauveur) ; Saguenay (Chicoutimi, Jonquière-Kénogami, Lac Saint-Jean, Roberval) sont invitées à soumissionner.

Le Ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

HERVE-A. GAUVIN,
sous-ministre

CITÉ DE QUÉBEC

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 19 mars 1964

AVIS est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 19 mars 1964, le règlement suivant a été lu pour la première fois : No. 1375, "Concernant les chiens et autres animaux vicieux".

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 26 mars 1964.

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

(signé) L.-P. DESJARDINS,
Greffier de la Cité.

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 19 mars 1964

AVIS est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 19 mars 1964, le règlement suivant a été lu pour la première fois : No. 1376, "Concernant les taxes personnelles, taxes d'affaires et taxes spéciales".

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 26 mars 1964.

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

(signé) L.-P. DESJARDINS,
Greffier de la Cité.

M. R. Corriveau

M. Roméo Corriveau, époux en premières noces de feu dame Victoire Lapierre et en secondes noces de dame Juliette Senterre, est décédé le 21 mars, à Rivière-du-Loup, à l'âge de 84 ans. Il demeurait à 368, 9e Rue, Limoilou.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles, gendres et belles-filles: Mmes Charles-Emond Lamontagne (Lucienne), M. et Mme P.-Hector Marchand (Yvette), Mme Henri-Paul Corriveau, MM. et Mmes Gerard Laforest, de Saint-Arsène, Sylvio Jean, de Luceville et Sylva Nantel, de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Edmond Corriveau, de New York, M. et Mme Séraphin Lapierre, de Matane, M. et Mme Stenio Patry, de Beaumont, Mme Philippe Senterre, de Matane, M. Angers Senterre, de Lowell, Mass., M. et Mme Pierre Audet, de Québec, M. et Mme Paul-Emile Bigaouette.

La dépouille mortelle est exposée à 318, Chemin de la Canardière. Le service aura lieu, mercredi, en l'église de Saint-Esprit.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

Mme J.-O. Jobin

Mme Alphonsine Mollet-Jobin est décédée le 21 mars, à l'âge de 80 ans et 3 mois. Elle demeurait à 735, rue Racine. Elle était l'épouse de feu J.-Octave Jobin.

Elle laisse dans le deuil sa fille, ses fils, et belles-filles: Mlle Christiane, M. et Mme Laval Jobin (Irène Wagner), M. et Mme Charles-André Jobin (Marie-Paule Racine); sa soeur, Mlle Jeanne Mollet; ses belles-soeurs: Mme veuve Lauréat Jobin, Mme veuve Alice Massicotte-Jobin, de Québec, Mme veuve Edgar Jobin, de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Arthur Cloutier & Fils, 120, rue Saint-Jean. Le service sera chanté mercredi, en l'église de Saint-Jean-Baptiste, et l'inhumation sera faite au cimetière Belmont.

M. L. Lamontagne

M. Leo Lamontagne, ex-échevin de la Cité de Lévis, époux de dame Germaine Léveillé, est décédé le 21 mars, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 62 ans et 5 mois. Il demeurait à 60, rue Samson, Lévis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs; M. et Mme Bertrand Lamontagne (Simone Boucher), de Lévis, M. et Mme Alphonse Barrette (Béatrice Lamontagne), de Québec, Mlle Bérénice Lamontagne, de Lévis, la Rev. Soeur Sainte-Catherine-d'Alexandrie (Madeleine), des religieuses du Perpétuel Secours, à St-Damien, M. Armand Blais, de Saint-Michel, M. et Mme Gonzague Léveillé (Lucienne Bégin), de Lévis, M. et Mme Marcel Léveillé (Cécile Gagnon), de Paspébiac, M. et Mme Télesphore Léveillé (Yvette Labrecque), M. et Mme Jean-Baptiste Pouliot (Cécile Léveillé), de Lévis, M. et Mme Marcel Bégin (Simone Léveillé), de Lauzon, Mlle Bernadette Léveillé, de Lévis.

La dépouille mortelle est exposée à 6, rue Perreault, Lévis. Le service sera chanté mardi, en l'église de Notre-Dame.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Enr., de Saint-Romuald. L'inhumation aura lieu au cimetière Mont-Marie, de Lévis.

Richard Bormann n'était qu'un imposteur

RIO DE JANEIRO (Reuter)— L'homme qui prétendait être Richard Bormann, frère de Martin Bormann, l'ancien adjoint d'Hitler, a reconnu qu'il était un imposteur, déclare-t-on de source proche de la police.

Il déclare maintenant qu'il s'appelle Richard Rolnik et explique son imposture par son désir de voir intensifier les recherches faites en vue de retrouver Martin Bormann, qui, affirme-t-il, porte la responsabilité de l'anéantissement de sa famille.

La Police brésilienne avait entrepris hier des recherches dans la région des Dourados de l'Etat de Matto Grosso pour tenter de retrouver cet homme connu sous le nom d'Engel et qu'on soupçonnait d'être Martin Bormann, l'adjoint d'Hitler, et le plus grand criminel de guerre nazi dont on ait perdu la trace.

Un Allemand, qui prétendait être Richard Bormann, "frère" de Martin, avait été conduit à la direction de la police pour être examiné par des psychiatres et des spécialistes qui tentaient de vérifier son identité.

Le "frère" de Bormann a déclaré qu'il était certain que l'ancien adjoint d'Hitler, était toujours en vie sous le nom Engel et qu'il se cachait au Matto Grosso.

Il a raconté que c'était par la rencontre fortuite d'un homme dans un train il y a deux ans qu'il avait appris l'existence de son "frère". "Je suis alors allé moi-même à sa recherche dans les Dourados, mais j'ai manqué de chance," a-t-il dit.

Richard Bormann avait d'abord affirmé qu'il était né en 1912 à Klausberg, Silésie. Antinazi lui-même il aurait émigré aux Etats-Unis en 1934, prenant le nom de Richard Rolnik. Il aurait été en 1938 déporté en Allemagne pour activités politiques.

DÉCÈS

ALLARD — A Québec, le 19 mars 1964, est décédée mademoiselle Pauline Allard, fille de M. Hector Allard et de dame Anne-Marie Boulet demeurant à 49, Crémazie Ouest.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 46 Ouest, Boul. St-Cyrille, à 8 heures 45 pour l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont. Le trajet se fera en automobile.

BOLDUC — A Québec, le 22 mars 1964, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Valéda Gagnon, épouse de feu Alfred Bolduc, demeurant au 573 de la Reine.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 705, St-Vallier Est, à 8.45 heures pour l'église de St-Roch et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobiles.

CORRIVEAU — A Rivière-du-Loup, le 21 mars 1964, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Roméo Corriveau, époux en premières noces de feu dame Victoire Lapierre et en deuxièmes noces de dame Juliette Senterre, demeurant à 368, 9e Rue, Limoilou.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 318 Chemin de la Canardière, à 8.45 heures pour l'église du St-Esprit et de là au cimetière St-Charles.

DUCHESNE — A Ste-Foy, le 21 mars 1964, à l'âge de 50 ans, est décédé M. André Duchesne, fils de feu Arthur Duchesne et de feu dame Lucia Duchesne, demeurant à 360, rue Caron.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 705, St-Vallier Est, à 8.45 heures pour l'église de Notre-Dame de Jacques-Cartier.

Le lieu de l'inhumation sera annoncé plus tard.

GUAY — A Québec, le 22 mars 1964, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Wilfrid Guay, restaurateur époux de dame Bernadette Guay, demeurant à 527, 3e Rue.

Les funérailles auront lieu mercredi (25) à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1290, 1ère Avenue, à 8.45 heures pour l'église de St-Charles de Limoilou et de là au cimetière de St-Isidore. Cie Dorchester où un libera sera chanté avant l'inhumation.

Le trajet se fera en automobiles.

LAMONTAGNE — A l'Hôtel-Dieu, le 21 mars 1964, à l'âge de 62 ans 5 mois, est décédé M. Léo Lamontagne, ex-échevin de la Cité de Lévis, époux de dame Germaine Léveillé, demeurant à 60 rue Samson, Lévis.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Enr., no 6 rue Perreault Lévis, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

LEMELIN — A Québec, le 21 mars 1964, à l'âge de 81 ans 11 mois, est décédée dame Clorilda Thivierge, épouse de feu M. Joseph Lemelin, demeurant à 283 des Commissaires.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ des salons de la Cie Hubert Moisan, no 253 Est St-Joseph, à 8.50 heures pour l'église de Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

L'HEUREUX — A l'Hôpital Général, le 19 mars 1964, à l'âge de 88 ans 1 mois, est décédée dame Alma Brindamour, épouse de feu Joseph-Jean L'Heureux.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ du salon mortuaire de l'Hôpital Général, no 260 Boulevard Langelier, à 8.45 heures pour l'église de Notre-Dame des Anges et de là au cimetière St-Charles.

MOLLET-JOBIN — A Québec, le 21 mars 1964, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Alphonsine Mollet, épouse de feu J.-Octave Jobin, demeurant à 735 rue Racine.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 120 rue St-Jean, à 8.50 heures pour l'église de St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

MORIN — A Québec, le 20 mars 1964, à l'âge de 54 ans, est décédée dame Alice Brazier, épouse de feu Fernand Morin, demeurant à 1210 St-Cyrille Ouest.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 8.45 pour l'église SS-Sacrement et de là au cimetière St-Joseph de Beauce.

Sr ST-ALXANDRE — Au Couvent Jésus-Marie, le 21 mars 1964, à l'âge de 81 ans, est décédée Mère St-Alexandre, née Ida Voyer.

Le service sera chanté mardi à 8 heures en la chapelle du couvent Jésus-Marie, à Sillery, l'inhumation se fera au cimetière de la communauté.

VEZINA — A Québec, le 19 mars 1964, à l'âge de 56 ans 9 mois, est décédé M. J.-Albert Vézina, auditeur de la province, époux de dame Irène Mathieu, demeurant à 945 Calixa Lavallée.

Il était Chevalier Colomb 4e degré.

Les funérailles auront lieu lundi à 9.30 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 9.15 heures pour l'église des Ste-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière de l'Ange-Gardien.

Le trajet se fera en automobiles.

S.V.P. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

VEZINA — A Boischatel, le 20 mars 1964, à l'âge de 57 ans et 3 mois, est décédé M. Lucien Vézina, époux de dame Rose-Aimée Trudelle, demeurant 5526 ave Royale, Boischatel.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1740 avenue Bardy, angle de la Canardière à 8.35 heures pour l'église Boischatel et de là au cimetière paroissial.

ZICAT — A Charlesbourg, le 21 mars 1964, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Joseph Zicat, époux de feu dame Eugénie Morissette, demeurant à 151, 3e Avenue.

Les funérailles auront lieu lundi le 23 à 9 heures.

Départ des foyers funéraires de J. Bouchard & Fils, no 115, 80e Rue Est, Charlesbourg, à 8.50 heures pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière paroissial.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mme Alf. Bolduc

Mme veuve Alfred Bolduc, née Valéda Gagnon, est décédée le 22 mars, à l'hôpital du Christ-Roi, à l'âge de 76 ans. Elle demeurait à 573, rue de la Reine.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et belles-filles: M. et Mme Robert Bolduc (Lucienne Gravel), M. et Mme Lucien Bolduc (Jacqueline Drolet), M. et Mme Georges Bolduc (Antoinette Savard); son frères, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Réal Gagnon, de Québec, MM. et Mmes Ls-Philippe Renaud et Israël Bissonnette, de Donnacona, MM. et Mmes Henri Pagé, Eugène Rousseau et Rosaire Dallaire, Mmes Charles Fournier et Joseph Dompierre, MM. Adélard Parent et Jos. Lessard.

La dépouille mortelle est exposée à 705, Saint-Vallier (Est). Le service sera chanté mercredi, en l'église de Saint-Roch. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec, l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.



"Il faut que je me dépêche, mais ton souper est tout prêt dans la cuisine !"

Les deux derniers aviateurs détenus seront rendus, dit Rusk

WASHINGTON (PA et Reuter) — M. Dean Rusk, secrétaire d'Etat, annonce que les Soviétiques ont promis de rendre dans un avenir rapproché les deux derniers des trois aviateurs récemment abattus en Allemagne orientale. L'un des aviateurs a été relâché samedi.

Les trois hommes étaient à bord de l'appareil "RB-66" qui fut abattu au-dessus de l'Allemagne orientale le dix mars.

Le lieutenant Harold Welch, blessé lorsque son avion de reconnaissance fut abattu par les Russes au-dessus de l'Allemagne orientale au début du mois, est arrivé en ambulance en Allemagne occidentale depuis l'hôpital de Magdebourg, en Allemagne orientale.

Le lieutenant Welch, qui est âgé de 24 ans, sauta en parachute en compagnie des deux autres membres de l'équipage de son appareil.

Welch, qui s'était fracturé une jambe et un bras en atterrissant dans un arbre, fut hospitalisé à l'hôpital de Magdebourg.

L'ambulance de l'armée de l'air américaine ramenant le lieutenant Welch a été retenue pendant près de deux heures par les fonctionnaires est-allemands du poste de contrôle de Helmstedt, avant de pouvoir regagner la République fédérale.

Arrivée en Allemagne de l'Ouest, l'ambulance a pris la direction de Hanovre.

PAROLE D'HONNEUR

Jeudi dernier, le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, a assuré sur l'honneur à M. Anatoly Dobrynine, ambassadeur soviétique à Washington, que le RB-66 américain abattu au-dessus de l'Allemagne de l'Est ne se livrait pas à une mission d'espionnage.

INCIDENT CLOS

M. Rusk a fait part de la nouvelle de la libération des aviateurs américains au cours d'une interview télévisée et donné à entendre qu'il considérait maintenant l'incident clos.

"J'espère que l'on passera l'éponge sur le tableau," dit-il.

Le bureau de presse de la Maison Blanche a annoncé qu'il ne serait fait aucun commentaire de l'affaire pour le moment.

M. Rusk a attribué la violation du territoire est-allemand à une erreur des instruments de navigation et a annoncé que le Président Johnson avait donné instruction pour que pareil incident ne se répète plus à l'avenir.

M. Rusk n'a donné aucune précision sur la façon dont le rapatriement des trois aviateurs avait été négocié mais il a assuré qu'il n'était question ni d'échange de personnel ni de concessions de la part des Etats-Unis.

On apprend d'autre part que M. Rusk a été informé de la décision russe par l'ambassade soviétique.

M. Rusk admit que le RB-66 s'était écarté de sa course d'une distance de 120 à 130 milles et formulé l'espoir que les autorités communistes et occidentales verraient à l'adoption de mesures propres à régler ces incidents par des voies plus normales s'il s'en produit de nouveaux à l'avenir.

CONSULATS

M. Rusk entrevoit la possibilité de signer un accord depuis longtemps pendant avec les soviets au sujet de l'ouverture de services consulaires dans l'un et l'autre pays.

M. Rusk n'a fait aucune mention d'un retour possible des débris du RB-66, dont les Etats-Unis avaient d'abord demandé la restitution.

Les Etats-Unis ont aussi laissé entrevoir que l'allegement des restrictions sur le mouvement des Allemands de l'Est en territoire occidental ferait l'objet de discussions si les aviateurs étaient libérés.

On n'a pas permis aux journalistes d'interviewer Welch à son arrivée à Helmstedt, samedi.

DES PHOTOS

Cependant, un nouveau sujet d'inquiétude s'est fait jour dans la capitale américaine où l'on redoute que l'appareil, qui était équipé de caméras fonctionnant automatiquement à intervalles donnés, n'ait survolé, à l'insu de son équipage, des unités soviétiques en manoeuvres le long de la frontière est-allemande. Les caméras de l'avion de reconnaissance pourraient donc avoir photographié ces unités soviétiques.



AU NOM DE SON FRERE — Le procureur général des Etats-Unis, M. Robert F. Kennedy (à gauche), a accepté, au nom de son frère décédé, l'ancien président John Kennedy, une récompense dite de la "justice sociale", de la part des Travailleurs unis de l'auto. A droite, M. Walter P. Reuther, président des TUA, qui a offert le certificat à M. Kennedy. (Téléphoto PA)

30,000 Martiniquais ont acclamé de Gaulle

PORT-DE-FRANCE (Reuter). — A son arrivée hier de Cayenne Guyane française—, le général de Gaulle a pris la parole devant 30.000 Martiniquais manifestant bruyamment leur enthousiasme. Dès le début de son allocution, le général a défini les objectifs de la politique étrangère française : "Vis-à-vis- de ceux qui sont nos adversaires, il s'agit d'être sur nos gardes, a-t-il déclaré. Vis-à-vis de nos alliés et amis, il s'agit d'être solidaires mais indépendants. Vis-à-vis des autres deux imilliards d'hommes qui sont sur la terre, qui veulent surmonter leur misère, leur faim et leur ignorance, la France donne son aide, dans la mesure de ses moyens bien sûr, mais de grand coeur et fraternellement".

Dans son discours le général de Gaulle a insisté sur le redressement de la France : "Partout et ici, la France est en progrès, a-t-il déclaré, partout et ici la condition des enfants de la France s'élève à chaque instant. Pour réussir un pareil effort, il est évident qu'il faut des institutions capables d'être efficaces."

HOMMAGE

Le général de Gaulle a rendu hommage aux institutions "permettant à la France une action continue." Il a adressé le même hommage au gouvernement et aux qualités de son premier ministre M. Georges Pompidou. Concernant le Parlement, le général de Gaulle a ajouté : "Le Parlement, pour accomplir sa tâche législative et de contrôle, a une cohésion politique qui permet l'efficacité."

"Voilà quelle est la condition de notre progrès", a-t-il conclu sous les acclamations de la foule qui scandait son nom.

Fort-de-France avait réservé au général de Gaulle un accueil triomphal.

De l'aérodrome du Lamentin jusque dans la ville de Fort-de-France, ce n'était que foisonnement de drapeaux tricolores, de banderoles portant les inscriptions "Bienvenue au général de Gaulle ou "Vive de Gaule".

Les petites filles en robe blanche agitaient de petits drapeaux aux trois couleurs, des Martiniquaises avaient ajouté à leur costume typique des guirlandes bleu blanc rouge, ou bien déployaient encore des foulards reproduisant le portrait du général de Gaulle. Des jeunes gens étaient grimpés sur des arbres. Le soleil était brûlant, et de nombreux spectateurs durent être transportés évanouis vers des postes de secours. Avant de prononcer son discours, le général de Gaulle avait assisté à un défilé des troupes-élèves officier de marine, soldats de l'infanterie de marine, véhicules du génie local, tandis qu'en l'air des hélicoptères Sikorski survolaient la place de La Savane. Dans la rade le croiseur "Jeanne D'Arc", le porte-hélicoptères "La Résolue" un aviso et deux dragueurs avaient salué l'arrivée du général de Gaulle en tirant des salves de 21 coups de canon.

Les autorités locales avaient craint que des manifestations hostiles ne se produisent à Fort-de-France. En effet, pendant la nuit des inscriptions à la peinture avaient été tracées sur certains murs de la ville, on y lisait: "Autonomie, indépendance". La police les effaça presque immédiatement.

Les autonomistes locaux sont pour la plupart des partisans du député-maire de Fort-de-France, M. Aimé Césaire. M. Césaire, qui siège à l'Assemblée nationale française sous l'étiquette non inscrit, est considéré comme sympathisant communiste. Il avait toutefois démissionné du parti communiste français lors des événements de Budapest, et hier matin il a assisté à toutes les cérémonies officielles.

Après un déjeuner officiel à la résidence préfectorale, le général devait se rendre en fin d'après-midi à l'hôtel de ville et à la préfecture.

A CAYENNE

"Nous avons à réaliser une grande oeuvre française en Guyane. Nous avons commencé et nous continuerons". Ainsi s'exprimait samedi après-midi le général de Gaulle à son arrivée à Cayenne, venant de la Guadeloupe.

C'est d'une voix enrouée, sous un ciel de plomb et dans une atmosphère de chaleur moite, que le général de Gaulle a lancé cette promesse devant plus de 10,000 habitants de Cayenne qui l'ont acclamé.

Le général de Gaulle avait dit auparavant que "pendant un certain temps la métropole s'était désintéressée de la Guyane, cette période est terminée."

Il avait également déclaré : "La vocation de la France consiste à élever la condition des hommes, ici, mais aussi dans les limites de ses moyens en aidant beaucoup d'autres peuples à sortir de la misère dans laquelle ils sont enfermés."

FUTURS LOCATAIRES
755 RUE MARGUERITE BOURGEOIS (ST-SACREMENT)
2 et 3 pièces les plus modernes à Québec
527-9503 INFORMATION 527-1687



LOGEMENT A LOUER
789, Place Philippe, appt 2
Logement moderne: 3 chambres à coucher, 1 salle à manger, 1 vivoir, 1 vestibule, 1 grande cuisine, 1 chambre de bain. Terrain de stationnement. Libre de neige. Téléphoner à: jour, 529-8461 soir : 623-3725.

EXAMEN DE LA VUE
OPTOMETRISTE
ANDRÉ DORION, O. D.
Tél.: 524-1140
656 Est rue St-Joseph, Québec

Un choix sans pareil de
MAISONS NEUVES A VENDRE



Rue Windsor, Ste-Foy
PRES DE L'ECOLE, DE L'EGLISE ET DU CENTRE D'ACHATS
chez W. LÉGARÉ
Direction : Prenez le chemin Ste-Foy, entrez face au Château Bonne-Entente et suivez les indications W. Légaré Inc.
Informations : M. ROGER LACROIX 653-3183 - 653-4945 681-1237
Prix à partir de $14,800.00
PEU DE COMPTANT REQUIS
A visiter en tout temps, le jour et le soir.
Autres développements: BOIS DE BOULOGNE, PARC HORIZON, SILLERY et CHEMIN STE-FOY

MAISON NEUVE — STYLE CANADIEN
SILLERY, RUE MARILLAC



2 ETAGES, EN BRIQUE, GARAGE, GRAND TERRAIN
A visiter en tout temps, le jour et le soir.
Autres développements : RUE WINDSOR — STE-FOY — BOIS DE BOULOGNE — PARC HORIZON ET CHEMIN STE-FOY
W. LÉGARÉ INC
Informations : M. Roger Lacroix
653-3183, 653-4945, 681-1237

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., LL.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., LL.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 692-0567

Restaurant à vendre
Restaurant et salle à diner, état neuf, capacité 110 personnes, Ste-Marie de Beauce. Conditions de vente exceptionnelles.
Ecrire dept 4496, Le Soleil

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Que.
529-3694

DEUX INFIRMIERES LICENCIEES
demandées pour hôpital de 9 lits situé sur Côte Nord. Très bonnes conditions de travail. Salaire intéressant. Ecrire à C. P. 1004, Québec, P.Q. ou tél.: 522-3652 pour rendez-vous.

andré gilbert
architecte

Quel soulagement!



PLUS DE MAL DE DOS!
Autrefois, elle souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer ces malaises, elle prit des Pilules Dodd's pour les Reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, elle se sentit mieux et son repos s'améliora. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les Reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez compter sur Dodd's. 85F

GAGNEZ DE L'ARGENT
en aidant votre Province
Vous pouvez nous représenter comme sous-agent lors de la prochaine campagne de souscription des Obligations d'Epargne du Québec. Vous n'avez qu'à remplir le coupon ci-dessous et nous le faire parvenir.
NOM .....
ADRESSE ..... TEL. .....
PROFESSION .....
Jacques Légaré & Cie
LIMITÉE
93 rue St-Pierre, Québec 2 • 692-1250

GRAND Special juste à temps pour Pâques!
La sensationnelle caméra "Polaroid"
qui prend des photos en couleurs en 50 secondes et en noir et blanc en 10 secondes.



CAMERA "Polaroid" $99.95
Lampe-éclair (flash) $24.95
Un ETUI $13.95
Un FILM $ 3.80
Prix régulier total : $142.65
Vous obtenez le tout,
MAIS VOUS NE PAYEZ QUE LA CAMERA
Spécial : $99.95
Livernois PHOTO
1200 St-Jean — Tél. : 522-5214

la source idéale
D'ARGENT
dès qu'il vous en faut
BENEFICIAL FINANCE SYSTEM 50 ANNÉES
Une affaire d'or vous attend chez Beneficial pendant la Célébration de son Cinquantenaire! Venez nous voir ou téléphonez-nous pour obtenir tout de suite l'argent qu'il vous faut immédiatement . . . pour liquider vos comptes impayés ou pour toute autre bonne raison. Les gens de Beneficial aiment dire "Oui"!
BENEFICIAL
FINANCE CO. OF CANADA
Prêts jusqu'à $1000 ou plus
Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie
8 bureaux bien situés — adressez-vous au plus proche?
QUEBEC — 2 Bureaux
• Deuxième étage, 764 rue Saint-Joseph Est 525-6151
• Deuxième étage, 883 rue St-Jean 525-4581
CHICOUTIMI — 2ième étage, 130 rue Racine Est 543-4421
EDMUNSTON — 69 Rue St. Francois ..... REpublic 5-5531
JONQUIERE — Deuxième étage, 102 St. Aime 542-4571
LEVIS — 73 Cote Du Passage ..... TErminus 7-4752
THETFORD MINES — 264 Rue Notre Dame, Nord ... FEderal 5-9129
VICTORIAVILLE — 43 Rue Notre Dame Est 752-4558
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

! SPECIAL ! SPECIAL !
Maisons à Vendre
• 6 et 7 pièces
• 3 et 4 chambres à coucher
• Modèles différents
• Près de l'école
• Site de choix
• Rues asphaltées
STE-FOY RUE NELLIGAN ET RUE DES 4 SAISONS
Entrée sur chemin Ste-Foy après le viaduc du Boul. Duplessis. (Près du Boulevard Duplessis)
Dépôt à partir de $500.00
Aussi : lots à bâtir, rue Versailles, rue Boisverdure et à Charlesbourg sur la 74e et 75e rue est.
Plusieurs maisons à visiter OUVERTES 10 h. a.m. à 9 h. p.m.
Livraison immédiate ou sur demande
INFORMATIONS 653-7261
DEMANDEZ M. René Gosselin ou M. Ovila Bélanger
L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs Généraux
2835 chemin Gomin, Ste-Foy, Québec
Tél. : 653-4021

FUTURS PROPRIETAIRES!
N'achetez pas votre future maison sans avoir visité notre maison modèle.
OUVERTE : 10 H. A.M. A 9 H. P.M.
Rue Boisverdure — Coin Mont Petit
Bois de Vincennes
Aussi luxueux 7 pièces, rue Caroll, Sillery, Parc des Gouverneurs.



100 TERRAINS BOISES A CONSTRUIRE
Informations : 653-5623
DUFRESNE & LEGARE INC.
Constructeurs
2835 Chemin Gomin, Ste-Foy — 653-8202

LE LIVRE "CHOC" QUI FAIT BONDIR
20,000 CANADIENS FRANÇAIS
Avec 3 idées
• PRECISEZ VOS AMBITIONS
• PASSEZ A L'ACTION
• MULTIPLIEZ VOS CONTACTS!
"Chaque Canadien français a le droit et le devoir de devenir prospère".
Jean-Guy Leboeuf, Président
L'INSTITUT DE PERSONNALITE
Palais du Commerce - Palais Montcalm
Montréal Québec





COMMANDEZ dès AUJOURD'HUI chez votre dépositaire de journaux, votre libraire... ou... postez ce coupon aujourd'hui.
Jean-Guy LEBOEUF
Suite 222, 1600 Berri, Mtl 24 — 842-8186
Veuillez me faire parvenir, payable sur livraison (C.O.D.) ma copie du livre "Arrêtez d'avoir peur et croyez au succès".
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
☐ Ordinaire 2.00 ☐ Deluxe 3.00